



CHIS 2023
Adult CAWI Questionnaire
(Self- administered)
Version 3.02
December 19, 2023
Adult Respondents Age 18 and Older

Collaborating Agencies:

- UCLA Center for Health Policy Research
- California Department of Health Care Services
- California Department of Public Health

Contact:

California Health Interview Survey

UCLA Center for Health Policy Research
10960 Wilshire Blvd, Suite 1550 Los Angeles, CA 90024
Telephone: (866) 275-2447
Fax: (310) 794-2686
Email: chis@ucla.edu
Web: www.chis.ucla.edu

Guide to Questionnaire Formatting

The following are from the CHIS Adult questionnaire, slightly modified and in no given order.

Legend (each item is identified only once)

Programming note	Defines a skip pattern or text display for the subsequent question(s).
QID	Designates location of question, i.e. 'QA23_A1': Adult questionnaire, Section A, question #1. The question # in the QID denotes question order. This may vary between survey cycles.
Var ID	Unique ID of each question. This generally stays the same between survey cycles. This variable name correlates with the name found in the data file.
Question and Response Text	On CAWI, this text is displayed.
Uppercase Text	On CAWI, this text is NOT shown to the respondent.
Range	On CAWI, this text is not read. SR: indicates soft range- allowable entry but will prompt verification message. HR: indicates hard range- not an allowable entry.
Skip note	Defines skip patterns dependent on the responses of the current question.
Dynamic text	{...} and (...) Denotes that text is automatically filled based on previous responses.

```
PROGRAMMING NOTE 'QA23_A1':
SET AADATE = CURRENT DATE (YYYYMMDD)
```

'QA23_A1'

What is your date of birth?

AA1

Month _____ [Range: 1-12]

- January1
- February2
- March3
- April4
- May5
- June6
- July7
- August8
- September9
- October 10
- November11
- December12
- REFUSED/ DON'T KNOW -3

Day _____ [Range: 1-31]

- REFUSED/ DON'T KNOW -3

Year _____ [Range: 1907-2005]

- REFUSED/ DON'T KNOW -3

'QA23_G20' In the past month, did you use any paid childcare {for any children under age 14} while {you or your spouse/you or your partner/you} worked, were in school, or looked for work?

AH44A

This includes Head Start, day care centres, before- or after-school care programs, and any baby-sitting arrangements.

- Yes1
- No.....2 **[GO TO 'QA23_A22']**
- REFUSED/DON'T KNOW.....-3 **[GO TO 'QA23_A22']**

Table of Contents

Table of Contents	4
Section A: Demographic Information, Part I	8
Age	8
Gender Identity	10
Ethnicity	11
Race	12
Language Spoken at Home.....	20
Additional Language Use	21
Educational Attainment	21
Marital Status.....	23
Spouse/Partner.....	24
Adult Roster.....	24
Section B: Health Conditions	32
General Health	32
Asthma	32
Diabetes	33
Hypertension	35
Heart Disease.....	37
Section CV: COVID-19	38
Section C: Health Behaviors	42
Physical Activities	42
Cigarette Use.....	42
E-cigarette Use.....	46
Marijuana Use	53
CBD Use.....	60
Prescription painkiller Use.....	64
Alcohol Use	66
Gambling	68
Section GV: Gun Violence.....	70
Section D: General Health, Disability, and Sexual Health.....	72
Height and Weight.....	72
Disability	72
Sexual Partners	73
Sexual Orientation.....	74
Registered Domestic Partner	75
Pre-Exposure Prophylaxis.....	75
HIV Testing.....	77

Section F: Mental Health	78
K6 Mental Health Assessment	78
Repeated K6.....	79
Sheehan Scale	82
Access & Utilization	84
Stigma	88
Climate Change.....	89
Section G: Demographic Information, Part II	92
Country of Birth (Self, Parents)	92
Citizenship and Immigration	94
Living with Parents	96
Teen Permission.....	96
Paid Child Care	102
Veteran Status.....	103
Employment.....	105
Employment (Spouse/Partner).....	108
Section H: Health Insurance	110
Usual Source of Care	110
Emergency Room Visits	110
Medicare Coverage	111
Medi-Cal Coverage	114
Employer-Based Coverage	115
Private Coverage.....	115
CHAMPUS/CHAMPVA, TRICARE, VA Coverage	122
AIM, MRMIP, Family PACT, HEALTHY KIDS, Other Government Coverage.....	123
Other Coverage	123
Indian Health Service Participation	126
Spouse's Insurance Coverage Type & Eligibility.....	126
Managed-Care Plan Characteristics	136
High Deductible Health Plans.....	138
Coverage over Past 12 Months.....	140
No other health plan	142
Reasons for Lack of Coverage.....	144
Hospitalizations	152
Medical Debt.....	152
Section I: Child and Adolescent Health Insurance	155
Child's Health Insurance	155
Medi-Cal Coverage (Child).....	156
Employer-Based Coverage (Child)	157

Private Coverage (Child)	157
CHAMPUS/CHAMPVA, TRICARE, VA Coverage (Child).....	160
AIM, MRMIP, HEALTHY KIDS, Other Government Coverage	160
Other Coverage (Child)	161
Managed-Care Plan Characteristics (Child).....	163
High Deductible Health Plans (Child).....	165
Reasons for Lack of Coverage (Child)	166
Coverage over Past 12 Months (Child)	167
Teen’s Health Insurance	169
Medi-Cal Coverage (Teen).....	171
Employer-Based Coverage (Teen)	171
Private Coverage (Teen)	172
CHAMPUS/CHAMP VA, TRICARE, VA Coverage (Teen).....	175
AIM, MRMIP, Family PACT, Healthy Kids, Other (Teen).....	175
Other Coverage (Teen)	176
Managed Care Plan Characteristics (Teen).....	178
High Deductible Health Plans (Teen).....	179
Reasons for Lack of Coverage (Teen)	181
Coverage over Past 12 months (Teen)	181
Citizenship and Immigration (Parents)	185
Section J: Health Care Utilization and Access	188
Visits to Medical Doctor	188
Personal Doctor	190
Care Coordination	191
Tele-Medical Care	191
Communication Problems with a Doctor	197
Delays in Care	200
Pregnancy Status	207
Family Planning	207
Mammogram	215
Dental Health.....	216
Discrimination in Healthcare Setting	221
Caregiving	221
Section K: Employment, Income, Poverty Status, Food Security	228
Hours Worked.....	228
Income Last Month	228
Number of Persons Supported.....	231
Paid Family Leave	232
Hunger	236

Dietary Intake	236
Section L: Public Program Participation	240
Food Stamps	240
Supplemental Security Income.....	242
WIC.....	242
Assets.....	243
Child Support.....	244
Worker's Compensation	246
Social Security/Pension Payments	247
Reasons for Non-Participation in Medi-Cal*.....	248
Medi-Cal Eligibility	248
Public Charge Related	255
Section M: Housing and Social Cohesion	257
Housing	257
Hate Incident	261
Encounters with Police	266
Social Cohesion.....	267
Safety	268
Civic Engagement	268
Section P: Voter Engagement.....	270
Voter Engagement	270
Section Q: Adverse Childhood Experiences.....	272
ACEs Screener.....	272
Past ACEs assessment.....	272
Section S: Suicide Ideation and Attempts.....	279
Suicide Ideation and Attempts.....	279
Follow-Up Survey Permission	281

NOTE: Please consult the CHIS 2022 Data Dictionaries for additional information on variables, the population universe answering a specific question, and data file content.

Section A: Demographic Information, Part I

Age

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A1':
 SET AADATE = CURRENT DATE (YYYYMMDD)

'QA23_A1' What is your date of birth?

¿Cuál es su fecha de nacimiento?

AA1

Month _____ [Range: 1-12]
 Mes _____

- January1
Enero
- February2
Febrero
- March3
Marzo
- April4
Abril
- May5
Mayo
- June6
Junio
- July7
Julio
- August8
Agosto
- September9
Septiembre
- October 10
Octubre
- November 11
Noviembre
- December 12
Diciembre
- REFUSED/DON'T KNOW -3

Day _____ [Range: 1-31]
 Día _____

- REFUSED/DON'T KNOW -3

Year _____ [Range: 1907-2005]
 Año _____

- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_A2' What month and year were you born?

¿En qué mes y año nació?

AA1A

Month _____ [Range: 1-12]
 Mes _____

- January1
Enero
 - February2
Febrero
 - March3
Marzo
 - April4
Abril
 - May5
Mayo
 - June6
Junio
 - July7
Julio
 - August8
Agosto
 - September9
Septiembre
 - October 10
Octubre
 - November 11
Noviembre
 - December 12
Diciembre
 - REFUSED/DON'T KNOW -3
- Year _____ [Range: 1907-2005]
Año _____
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_A3' What is your age?

¿Me podría decir su edad por favor?

AA2

- _____ Years of age [RANGE: 0-120]
Edad
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_A4' Are you between 18 and 29, between 30 and 39, between 40 and 44, between 45 and 49, between 50 and 64, or 65 or older?

¿Tiene usted entre 18 y 29 años, entre 30 y 39 años, entre 40 y 44 años, entre 45 y 49 años, entre 50 y 64 años o tiene 65 años de edad o más?

AA2A

- Between 18 and 291
Entre 18 y 29
- Between 30 and 392
Entre 30 y 39
- Between 40 and 443
Entre 40 y 44
- Between 45 and 494
Entre 45 y 49
- Between 50 and 645
Entre 50 y 64
- 65 or older6
65 o más

- REFUSED/DON'T NOW -3

POST NOTE 'QA23_A4':
 AAGE ENUM.AGE CALCULATE VALUE OF AAGE BASED ON 'QA23_A1', 'QA23_A2', OR 'QA23_A3'
 TO USE IN ALL AGE-RELATED QUESTIONS; IF 'QA23_A1', 'QA23_A2', OR 'QA23_A3' = -3, THEN
 USE 'QA23_A4';
 ELSE USE ENUM.AGE

Gender Identity

'QA23_A5' What sex were you assigned at birth, on your original birth certificate?

¿Qué sexo le asignaron al nacer en el certificado de nacimiento original?

AD65E

- Female2
Femenino
- Male1
Masculino
- Don't know3
No lo sé
- Prefer not to answer.....9
Prefiero no responder
- Refused -3

'QA23_A6' What is your current gender?

¿Cuál es su género actual?

AD66C

- Female2
Femenino
- Male1
Masculino
- Transgender.....3
Transgénero
- Non-binary.....5
No binario
- I use a different term: (____).....7
Uso un término diferente (_____)
- Don't know8
No lo sé
- Prefer not to answer.....9
Prefiero no responder
- Refused -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A7':
 IF ['QA23_A5' = 1 (MALE AT BIRTH) AND 'QA23_A6' = 2, 3, 5, 7] OR ['QA23_A5' = 2 (FEMALE AT BIRTH) AND 'QA23_A6' = 1, 3, 5, 7] THEN CONTINUE WITH 'QA23_A7';
 ELSE SKIP to 'QA23_A8'

'QA23_A7' Just to confirm, you were assigned {INSERT RESPONSE FROM 'QA23_A5'} at birth and now describe yourself as {INSERT RESPONSE FROM 'QA23_A6'}. Is that correct?

Solo para confirmar, le asignaron el sexo {INSERT RESPONSE FROM 'QA23_A5'} al nacer y ahora se describe como {INSERT RESPONSE FROM 'QA23_A6'}. ¿Es esto correcto?

AD68B

- Yes1
Sí
- No2 **[GO TO 'QA23_A5']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

POST NOTE: ON SECOND ATTEMPT IF = 2 GO TO 'QA23_A5' AND FLAG 'QA23_A7' = 1

Ethnicity

'QA23_A8' Are you Latino or Hispanic?

¿Es usted latino(a) o hispano(a)?

AA4

- Yes1
Sí
- No2 **[GO TO 'PN_QA23_A10']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW3 **[GO TO 'PN_QA23_A10']**

'QA23_A9' And what is your Latino or Hispanic ancestry or origin?

¿Y cuál es su ascendencia u origen latino o hispano?

AA5

Check all that apply

- Mexican/Mexican American/Chicano1
Mexicano/mexicano estadounidense/chicano
- Salvadoran4
Salvadoreño
- Guatemalan5
Guatemalteco
- Costa Rican6
Costarricense
- Honduran7
Hondureño
- Nicaraguan8
Nicaragüense
- Panamanian9
Panameño
- Puerto Rican 10
Puertorriqueño
- Cuban 11
Cubano
- Spanish-American (from Spain) 12
Hispanoamericano (de españa)
- Other Latino (Specify: _____) 91
Otro origen latino (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW -3

Race

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A10':
 IF MORE THAN ONE RACE GIVEN AFTER ENTERING RESPONSES FOR 'QA23_A10',
 CONTINUE WITH 'PN_QA23_A13'
 ELSE FOLLOW SKIPS AS INDICATED FOR SINGLE RESPONSES

DISPLAY INSTRUCTIONS:
 IF 'QA23_A8' = 1 (YES, LATINO/HISPANIC) DISPLAY "You said you are Latino or Hispanic.
 Also,";

'QA23_A10' {You said you are Latino or Hispanic. Also,} please tell me which one or more of the following you would use to describe yourself. Would you describe yourself as..

{Me dijo que usted es latino(a) o hispano(a). Además,} por favor dígame cuál o cuáles de los siguientes usaría usted para describirse a sí mismo(a). ¿Se describiría a sí..

AA5A

- White1
Blanco
- Black or African American.....2 [GO TO
Negro o afroamericano 'PN_QA23_A12']
- Asian3 [GO TO
Asiático 'PN_QA23_A16']
- American Indian or Alaska Native.....4 [GO TO
Indígena americano o nativo de Alaska 'PN_QA23_A13']
- Pacific Islander5 [GO TO
Nativo de isla del Pacífico 'PN_QA23_A17']
- Native Hawaiian6 [GO TO
Nativo de Hawái 'PN_QA23_A18']
- Other (Specify: _____)..... 91 [GO TO
Otro (especifique: _____) 'PN_QA23_A18']
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QA23_A20']

'QA23_A11' What are your white origin or origins?

¿Cuál es el origen o cuáles son los orígenes de su raza blanca?

AA5H

For example, German, Irish, English, Italian, Armenian, Iranian, etc.

Por ejemplo, alemán, irlandés, inglés, italiano, armenio, iraní, etc.

- Specify: (_____).....1
Especifique: (_____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A12':
 IF 'QA23_A10' = 2 (BLACK OR AFRICAN AMERICAN), CONTINUE WITH 'QA23_A12';
 ELSE GO TO 'PN_QA23_A13'

'QA23_A12' What are your Black origin or origins?

¿Cuál es el origen o cuáles son los orígenes de su raza negra?

AA5I

For example, African American, Nigerian, Ethiopian, Jamaican, Haitian, Ghanaian, etc.

Por ejemplo, afroamericano, nigeriano, etíope, jamaicano, haitiano, ghanés, etc.

- Specify: (_____).....1
Especifique: (_____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A13':
 IF 'QA23_A10' = 4 (AMERICAN INDIAN OR ALASKA NATIVE), CONTINUE WITH 'QA23_A13';
 ELSE GO TO 'PN_QA23_A16'

'QA23_A13' You said, American Indian or Alaska Native, and what is your tribal heritage?

Dijo indio(a) americano(a) o nativo(a) de Alaska. ¿De qué tribu es descendiente?

AA5B

Check all that apply

(11 maximum responses)

- Apache1
Apache
- Blackfoot/Blackfeet2
Pies negros (blackfeet)
- Cherokee.....3
Cheroqui
- Choctaw4
Choctaw
- Mexican American India.....5
Indígena mexicano americano
- Navajo6
Navajo
- Pomo7
Pomo
- Pueblo8
Pueblo
- Sioux9
Sioux
- Yaqui 10
Yaqui
- Other tribe (Specify: ____)..... 91
Otro tribu (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_A14' Are you an enrolled member in a federally or state recognized tribe?

¿Es usted miembro inscrito en una tribu reconocida por el estado o el gobierno federal?

AA5C

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'PN_QA23_A16']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_A16']**

'QA23_A15' Which tribe are you enrolled in?

¿En qué tribu está inscrito(a) usted?

AA5D

- Apache
 - Mescalero Apache, NM.....1
Apache mescalero, Nuevo México
 - Apache (not specified)2
Apache (sin especificar)
 - Other Apache (Specify: _____)3
Otra tribu apache (Especifique: _____)

- Blackfeet
 - Blackfoot/Blackfeet4
Pies negros (Blackfeet)

- Cherokee
 - Western Cherokee5
Cheroqui del oeste
 - Cherokee (not specified)6
Cheroqui (sin especificar)
 - Other Cherokee (Specify: _____)7
Otra tribu cheroqui (Especifique: _____)

- Choctaw
 - Choctaw Oklahoma.....8
Choctaw de oklahoma
 - Choctaw (not specified)9
Choctaw (sin especificar)
 - Other Choctaw (Specify: _____)..... 10
Otra tribu choctaw (Especifique: _____)

- Navajo
 - Navajo (not specified) 11
Navajo (sin especificar)

- Pomo
 - Hopland Band, Hopland Rancheria 12
Hopland Band, Hopland Rancheria
 - Sherwood Valley Rancheria 13
Sherwood Valley Rancheria
 - Pomo (not specified) 14
Pomo (sin especificar)
 - Other Pomo (SPECIFY: _____)..... 15
Otra tribu pomo (Especifique: _____)

- Pueblo
 - Hopi..... 16
Hopi
 - Ysleta del Sur Pueblo of Texas 17
Ysleta del Sur Pueblo of Texas
 - Pueblo (not specified) 18
Pueblo (sin especificar)
 - Other Pueblo (Specify: _____) 19
Otra tribu pueblo (especifique: _____)

- Sioux
 - Oglala/ Pine Ridge Sioux 20
Sioux oglala (pine ridge)
 - Sioux (not specified) 21
Sioux (sin especificar)
 - Other Sioux (Specify: _____)..... 22
Otra tribu sioux (Especifique: _____)

- Yaqui
 - Pascua Yaqui Tribe of Arizona 23
Tribu pascua yaqui de Arizona
 - Yaqui (not specified) 24
Yaqui (sin especificar)
 - Other Yaqui (Specify: _____) ... 25
Otra tribu yaqui (Especifique: _____)

- Other
 - Other (Specify: _____)..... 91
Otra opción (Especifique: _____)
 - REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A16':
 IF 'QA23_A10' = 3 (ASIAN) CONTINUE WITH 'QA23_A16';
 ELSE GO TO 'PN_QA23_A17'

'QA23_A16' You said Asian, and what specific ethnic group are you?

Usted dijo asiático(a), ¿y de qué grupo étnico específico es usted, tal como chino, filipino o vietnamita? Si usted es de más de un grupo, dígame los todos.

AA5E

Check all that apply

(18 maximum responses)

- Bangladeshi1
Bangladés
- Burmese2
Birmano
- Cambodian3
Camboyano
- Chinese4
Chino
- Filipino5
Filipino
- Hmong6
Hmong (miao)
- Indian (India)7
Indio (India)
- Indonesian8
Indonesio
- Japanese9
Japonés
- Korean 10
Corea
- Laotian 11
Laosiano
- Malaysian 12
Malasio
- Pakistani 13
Pakistani
- Sri Lankan 14
Sri Lanqués
- Taiwanese 15
Taiwanés
- Thai 16
Tailandés
- Vietnamese 17
Vietnamita
- Other Asian (Specify: _____) 91
Otro grupo étnico asiático (especifique: ____)
- REFUSED/DON'T KNOW -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A17':
 IF 'QA23_A10' = 5 (OTHER PACIFIC ISLANDER) CONTINUE WITH 'QA23_A17';
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'PN_QA23_A18'

‘QA23_A17’ You said you are Pacific Islander. What specific ethnic group are you?

Usted dijo que es de una isla del Pacífico. ¿De qué grupo étnico específico es usted, tal como samoano, tongano o guameño? Si usted es de más de un grupo, dígame los todos.

AA5E1

Check all that apply

(5 maximum responses)

- Samoan/American Samoan1
Samoano/Samoano Americano
- Guamanian.....2
Guameño
- Tongan3
Ttongano
- Fijian.....4
Fiyiano
- Other Pacific Islander (Specify:_____). 91
Nativo de otra isla del pacífico
(Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A18':
 IF 'QA23_A8' = 1 (LATINO) AND ['QA23_A10' = 6 (NATIVE HAWAIIAN) OR 'QA23_A10' = 5 (OTHER PACIFIC ISLANDER) OR 'QA23_A10' = 4 (AMERICAN INDIAN OR ALASKA NATIVE) OR 'QA23_A10' = 3 (ASIAN) OR 'QA23_A10' = 2 (BLACK/AFRICAN AMERICAN) OR 'QA23_A10' = 1 (WHITE) OR 'QA23_A10' = 91 (OTHER)], CONTINUE WITH 'QA23_A18';
 ELSE IF THERE WERE MULTIPLE RESPONSES TO 'QA23_A10', 'QA23_A16', OR 'QA23_A17' [NOT COUNTING -3, CONTINUE WITH 'QA23_A18';
 ELSE SKIP TO 'QA23_A20'

'QA23_A18' You said that you are: {INSERT MULTIPLE RESPONSES FROM 'QA23_A9', 'QA23_A10', 'QA23_A16' AND 'QA23_A17'}.

Usted me dijo que es: {INSERT MULTIPLE RESPONSES FROM 'QA23_A9', 'QA23_A10', 'QA23_A16' AND 'QA23_A17'}.

AA5G

Do you identify with any one race in particular?

¿Se identifica usted con alguna raza en particular?

- Yes1
Sí
- No.....2 [GO TO 'QA23_A20']
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QA23_A20']

PROGRAMMING NOTE FOR 'QA23_A19':
 IF 'QA23_A8' = 1 (YES, LATINO) AND 'QA23_A9' ≠ -3, DO NOT DISPLAY 'QA23_A19' = 14 (LATINO);
 IF 'QA23_A10' = 5 (YES, OTHER PACIFIC ISLANDER) AND 'QA23_A17' = 1 TO 4 OR 91, DO NOT DISPLAY 'QA23_A19' = 17 (OTHER PACIFIC ISLANDER);
 IF 'QA23_A10' = 3 AND 'QA23_A16' = 1 TO 17 OR 91, DO NOT DISPLAY 'QA23_A19' = 19 (ASIAN)

'QA23_A19' Which do you most identify with?

¿Con cuál se identifica usted más?

AA5F

- Mexican/Mexican American/ Chicano.....1
Mexicano/mexicano estadounidense/chicano
- Salvadoran4
Salvadoreño
- Guatemalan.....5
Guatemalteco
- Costa Rican.....6
Costarricense
- Honduran7
Hondureño
- Nicaraguan.....8
Nicaragüense
- Panamanian9
Panameño
- Puerto Rican 10
Puertorriqueño
- Cuban..... 11
Cubano
- Spanish-American (from Spain)..... 12

	<i>Hispanoamericano (de españa)</i>	
<input type="radio"/>	Latino, Other Specify	13
	<i>Otro origen latino (especifique: _____)</i>	
<input type="radio"/>	Latino	14
	<i>Latino</i>	
<input type="radio"/>	Native Hawaiian	16
	<i>Nativo de Hawái</i>	
<input type="radio"/>	Other Pacific Islander.....	17
	<i>Nativo de otra isla del Pacífico</i>	
<input type="radio"/>	American Indian or Alaskan Native.....	18
	<i>Indígena americano o nativo de Alaska</i>	
<input type="radio"/>	Asian	19
	<i>Asiático</i>	
<input type="radio"/>	Black or African American.....	20
	<i>Negro o afroamericano</i>	
<input type="radio"/>	White	21
	<i>Blanco</i>	
<input type="radio"/>	Race, Other Specify.....	22
	<i>Otra raza (especifique:_____)</i>	
<input type="radio"/>	Bangladeshi	30
	<i>Bangladés</i>	
<input type="radio"/>	Burmese	31
	<i>Birmano</i>	
<input type="radio"/>	Cambodian.....	32
	<i>Camboyano</i>	
<input type="radio"/>	Chinese	33
	<i>Chino</i>	
<input type="radio"/>	Filipino.....	34
	<i>Filipino</i>	
<input type="radio"/>	Hmong.....	35
	<i>Hmong (miao)</i>	
<input type="radio"/>	Indian (India).....	36
	<i>Indio (India)</i>	
<input type="radio"/>	Indonesian.....	37
	<i>Indonesio</i>	
<input type="radio"/>	Japanese.....	38
	<i>Japonés</i>	
<input type="radio"/>	Korean.....	39
	<i>Corea</i>	
<input type="radio"/>	Laotian	40
	<i>Laosiano</i>	
<input type="radio"/>	Malaysian	41
	<i>Malasio</i>	
<input type="radio"/>	Pakistani.....	42
	<i>Pakistaní</i>	
<input type="radio"/>	Sri Lankan	43
	<i>Sri Lanqués</i>	
<input type="radio"/>	Taiwanese.....	44
	<i>Taiwanés</i>	
<input type="radio"/>	Thai	45
	<i>Tailandés</i>	
<input type="radio"/>	Vietnamese	46
	<i>Vietnamita</i>	
<input type="radio"/>	Asian, Other Specify	49
	<i>Grupo étnico asiático, otro (especifique:___)</i>	
<input type="radio"/>	Samoa/ American Samoan.....	50

- Samoano/samoano americano
- Guamanian..... 51
Guameño
- Tongan 52
Tongano
- Fijian..... 53
Fiyiano
- Pacific Islander, Other Specify 55
Nativo de otra isla del pacífico
(especifique:_____)
- Both/All/Multiracial 90
Ambos/todos/multirracial
- None of these..... 95
Ninguno de los anteriores
- Other (Specify) 97
Otro (especifique:_____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Language Spoken at Home

'QA23_A20' What languages do you speak at home?

¿Qué idiomas habla usted en su hogar?

AH36

Check all that apply

- English1
Inglés
- Spanish2
Español
- Cantonese.....3
Cantonés
- Vietnamese4
Vietnamita
- Tagalog5
Tagalo
- Mandarin6
Mandarín
- Korean.....7
Coreano
- Asian Indian languages.....8
Idiomas indoasiáticos
- Russian9
Ruso
- Japanese..... 12
Japonés
- French 14
Francés
- German 15
Alemán
- Farsi 18
Persa
- Armenian..... 19
Armenio
- Arabic..... 20
Árabe

- Other 1 (Specify: _____)..... 91
Otra 1 (especifique: _____)
- Other 2 (Specify: _____)..... 92
Otra 2 (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Additional Language Use

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A21':
 IF 'QA23_A20' = 1 ONLY (ENGLISH IS ONLY LANGUAGE SPOKEN AT HOME), GO TO 'PN_QA23_A23';

DISPLAY INSTRUCTIONS:
 IF 'QA23_A20' >1 (SPEAKS LANGUAGE OTHER THAN ENGLISH AT HOME), CONTINUE WITH 'QA23_A21' AND DISPLAY:
 "Since you speak a language other than English at home, we are interested in your own opinion of how well you speak English" AND DROP RESPONSE CATEGORY "Not at all?";

SET AH37ENGL = ENGLSPAN TO STORE INTERVIEW LANGUAGE AT TIME 'QA23_A21' WAS ASKED

'QA23_A21' {Since you speak a language other than English at home, we are interested in your own opinion of how well you speak English.} Would you say you speak English...

{Ya que en su hogar se habla más de un idioma, nos interesa saber su opinión sobre qué tan bien habla el inglés.} ¿Diría usted que habla inglés...

AH37

- Very well.....1
Muy bien
- Well2
Bien
- Not well3
No bien, o
- Not at all4
No lo habla
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Educational Attainment

'QA23_A22' What is the highest grade of education you have completed and received credit for?

¿Cuál es el grado de educación más alto que usted ha completado y por el que ha recibido reconocimiento?

AH47

- No Formal Education 30
Sin educación formal
- Grade School2
Escuela Primaria
- High School or Equivalent.....3
Escuela secundaria o equivalente
- 4-Year College or University4
Universidad o carrera universitaria de cuatro años
- Graduate or Professional School5
Escuela de posgrado o profesional
- 2-Year Junior or Community College.....6

	<input type="radio"/>	<i>Escuela superior o colegio universitario (2 años)</i>	
	<input type="radio"/>	Vocational, Business, or Trade School.....7	
	<input type="radio"/>	<i>Escuela técnica, comercial o de negocios</i>	
Grade	<input type="radio"/>	1st Grade1	
		<i>1.º grado</i>	
	<input type="radio"/>	2nd Grade2	
		<i>2.º grado</i>	
	<input type="radio"/>	3rd Grade3	
		<i>3.º grado</i>	
	<input type="radio"/>	4th Grade4	
		<i>4.º grado</i>	
	<input type="radio"/>	5th Grade5	
		<i>5.º grado</i>	
	<input type="radio"/>	6th Grade6	
		<i>6.º grado</i>	
	<input type="radio"/>	7th Grade7	
		<i>7.º grado</i>	
	<input type="radio"/>	8th Grade8	
		<i>8.º grado</i>	
High	<input type="radio"/>	9th Grade9	
		<i>9.º Grado</i>	
	<input type="radio"/>	10th Grade 10	
		<i>10.º Grado</i>	
	<input type="radio"/>	11th Grade 11	
		<i>11.º Grado</i>	
	<input type="radio"/>	12th Grade 12	
		<i>12.º Grado</i>	
College	<input type="radio"/>	1st year of college or university (Freshman) 13	
		<i>1.º año (Freshman)</i>	
	<input type="radio"/>	2nd year of college or university (Sophomore)..... 14	
		<i>2.º año (Sophomore)</i>	
	<input type="radio"/>	3rd year of college or university (Junior)... 15	
		<i>3.º año (Junior)</i>	
	<input type="radio"/>	4th year of college or university (Senior)(BA/BS)..... 16	
		<i>4.º año (licenciatura)</i>	
	<input type="radio"/>	5th year of college or university 17	
		<i>5.º año</i>	
Graduate	<input type="radio"/>	1st year of graduate or professional School 18	
		<i>1.º año de escuela de posgrado o profesional</i>	
	<input type="radio"/>	2nd year of graduate or professional school (MA/MS)..... 19	
		<i>2.º año de escuela de posgrado o profesional (MA/MS)</i>	
	<input type="radio"/>	3rd year of graduate or professional School 20	
		<i>3.º año de escuela de posgrado o profesional</i>	
	<input type="radio"/>	More than 3 years of graduate or professional school (PhD)..... 21	

Más de 3 años de escuela de posgrado o profesional (PHD)

Community

- 1st year of junior or community college 22
1.º año
- 2nd year of junior or community college (AA/AS) 23
2.º año

Business

- 1st year of vocational, business, or trade school..... 24
1.º año de escuela técnica, comercial o de negocios
- 2nd year of vocational, business, or trade school..... 25
2.º año de escuela técnica, comercial o de negocios
- More than 2 years of vocational, business, or trade school 26
Más de 2 años de escuela técnica, comercial o de negocios

Marital Status

'QA23_A23' Are you now married, living with a partner in a marriage-like relationship, widowed, divorced, separated, or never married?

¿Está usted actualmente casado(a), viviendo con su pareja en una relación similar a la del matrimonio, viudo(a), divorciado(a), separado(a) o nunca se ha casado?

AH43

- Married1
Casado/casada
- Living with partner2
Vive con su pareja
- Widowed3 **[GO TO 'PN_QA23_A27']**
Viudo/viuda
- Divorced4 **[GO TO 'PN_QA23_A27']**
Divorciado/divorciada
- Separated.....5 **[GO TO 'PN_QA23_A27']**
Separado/separada
- Never married6 **[GO TO 'PN_QA23_A27']**
Nunca se casó
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_A27']**

Spouse/Partner

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A24':
DISPLAY INSTRUCTIONS:
 IF 'QA23_A23' = 1, THEN DISPLAY "spouse";
 IF 'QA23_A23' = 2, THEN DISPLAY "partner";

'QA23_A24' Is your {spouse/partner} also living in your household?

¿Vive su {espos(a)/pareja} también en su casa?

AH44

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_A25' May I have your {spouse/partner}'s age and gender?

¿Podría darme el primer nombre y la edad de su {espos(a)/pareja}?

SC11A

Enter spouse's/Partner's age and sex

- Spouse/Partner age _____ [SR: 18-120]
Spouse/Partner sex _____
- REFUSED/DON'T KNOW -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A26':
 IF 'WSC6' = -3 IN SCREENER, CONTINUE WITH 'QA23_A26';
 ELSE SKIP TO 'PN_QA23_A27'

Adult Roster

'QA23_A26' Besides yourself (and your spouse/partner), are there other adults, age 18 or older, currently living in this household?

Además de usted (y su cónyuge o compañero/a), ¿viven actualmente otros adultos, de 18 años o más, en este hogar?

PRE-ROSTER

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A27':
 IF CHILD ROSTER NOT ALREADY COMPLETE, CONTINUE;
 ELSE GOTO 'QA23_B1'

'QA23_A27' How many children, age 11 and younger including babies, normally live in this household?

¿Cuántos niños de hasta 11 años, incluyendo bebés, viven usualmente en este hogar?

SC7B

- Children under 12 _____
Número de niños menores de 12 años _____
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_A28' And how many adolescents age 12-17, normally live in this household?

¿Cuántos adolescentes de entre 12 y 17 años viven usualmente en este hogar?

SC8B

- Children 12 -17 _____
Número de niños de 12 a 17 años _____
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_A28': SET KIDCNT = 'QA23_A27' + 'QA23_A28'

'QA23_A29' {Let's start with the oldest} What is {the child's/this child's/the next child's} first name or initials?

Comencemos con el mayor} ¿Cómo se llama o cuáles son las iniciales (del menor/de este menor/del siguiente menor)?

SC13A1

- Name/ Initials given (Specify) _____
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_A30' What is {the child's/this child's} age?

¿Cuántos años tiene (el menor/este menor)?

SC13A2

- _____ AGE
_____ Edad
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A31':
IF KIDCNT = 1 INSERT "the child's"
IF KIDCNT > 1 INSERT "this child's"

'QA23_A31' What is {the child's/this child's} gender?

¿Cuál es el género {del menor/de este menor}?

GENDER6

- Male1
Hombre
- Female2
Mujer
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A32':
IF AGE IS REFUSED FOR ANY CHILD ROSTER MEMBER, ASK 'QA23_A32' FOR EACH ROSTER MEMBER WITHOUT AN AGE
NOTE 'QA23_A32' IS PART OF THE CHILD ROSTER
(IF 'QA23_A30' = -3. ASK 'QA23_A32' IMMEDIATELY FOR THAT CHILD BEFORE ROSTERING NEXT CHILD) (IF 'QA23_A30' = -3 AND 'QA23_A29' = -3 INSERT "the child" AND DO NOT DISPLAY CHILD NAME/SEX)

'QA23_A32' Is {CHILD NAME/ the child}...

¿Tiene {CHILD NAME/el menor}..

SC15A4

- 0 to 5 years old1
0 a 5 años, o
- 6 to 11 years old2
de 6 a 11 años, o
- 12 to 17 years old3
de 12 a 17 años?
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A33':
 IF 'KIDCNT' = 1 INSERT "the child"
 IF 'KIDCNT' > 1 INSERT "all the children"

'QA23_A33' Are you the parent or legal guardian of (the child/all the children) in your household?

¿Es usted el padre o tutor legal de (el niño / todos los niños) en su hogar?

SC14B4

- Yes.....1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A34':
 IF 'QA23_A33' = 2 ASK 'QA23_A34' FOR EACH CHILD IN THE ROSTER

'QA23_A34' Are you the parent or legal guardian of {CHILD NAME/AGE/SEX}?

¿Es usted el padre/la madre o el tutor de (CHILD NAME/AGE/SEX)?

SC14B

- Yes.....1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A35':
 IF NAME GIVEN AT 'QA23_A25' INSERT 'QA23_A25' NAME
 ELSE INSERT AR ADULT NAME/AGE/SEX's spouse/partner)
 IF 'KIDCNT' =1 INSERT "the child"
 IF 'KIDCNT' >1 INSERT "all the children"

'QA23_A35' Is {SC11A NAME/ AR ADULT NAME/AGE/SEX 's spouse/partner) the parent or legal guardian of (the child/all the children) in your household?

¿Es {SC11A NAME/ AR ADULT NAME/AGE/SEX 's spouse/partner) el padre/la madre o el tutor de (CHILD NAME/AGE/SEX)?

SC14C1

- Yes.....1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_A35': IF 'QA23_A35' = 1 AUTO POPULATE 'QA23_A36' AS 'YES' FOR ALL CHILDREN IN HH

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A36':
 IF 'QA23_A35' = 2 ASK 'QA23_A36' FOR EACH CHILD IN THE ROSTER

'QA23_A36' Is (INSERT AR ADULT NAME/ AGE/SEX's husband/wife/partner) the parent or legal guardian of (PERSON NAME/AGE/SEX)?

¿Es (INSERT AR ADULT NAME/ AGE/SEX's husband/wife/partner) el padre/la madre o el tutor de (PERSON NAME/AGE/SEX)?

SC14C2

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

```

PROGRAMMING NOTE 'QA23_A37':
IF 'QA23_A34' =1 THEN
CHILD1CNT = COUNT OF CHILDREN IN 'QA23_A34' AGED 0 TO 5 YRS
CHILD2CNT = COUNT OF CHILDREN IN 'QA23_A34' AGED 6 TO 11 YRS
TEENCNT = COUNT OF CHILDREN IN 'QA23_A34' AGED 12 TO 17 YRS
# Child selection from only those with 'QA23_A34'=1
IF CHILD2CNT=0,
IF CHILD1CNT=1, CHILD AGED 0 TO 5 YRS IS [SELECTED CHILD],
ELSE IF CHILD1CNT>1, SELECT [SELECTED CHILD] WITH PROBABILITY 1/CHILD1CNT
ELSE IF CHILD1CNT=0,
IF CHILD2CNT=1, CHILD AGED 6 TO 11 YRS IS [SELECTED CHILD]
ELSE IF CHILD2CNT>1, SELECT [SELECTED CHILD] WITH PROBABILITY 1/CHILD2CNT
ELSE, FOR EACH CHILD AGED 0 TO 5: SET CHILDPROB = 2 × CHILD1CNT / (2 × CHILD1CNT +
CHILD2CNT)
FOR EACH CHILD AGED 6 TO 11: SET CHILDPROB = CHILD2CNT / (2 × CHILD1CNT +
CHILD2CNT) SELECT [SELECTED CHILD] FROM CHILDREN AGED 0 TO 11 WITH PROBABILITY
CHILDPROB
# Teen selection from only those with 'QA23_A34'=1
IF TEENCNT=1, CHILD AGED 12 TO 17 YRS IS [SELECTED TEEN] ,
ELSE IF TEENCNT IS > 1, SELECT [SELECTED TEEN] WITH PROBABILITY 1/TEENCNT
    
```

'QA23_A37' We have recorded {CHILD1CNT+CHILD2CNT+TEENCNT} child{ren} 17 or younger in this household. Have we missed anyone aged 17 or younger who usually lives here but is temporarily away?

("He","Hemos")^ registrado a ('hkidHH')? "niño o niña de 17 años de edad o menor" : "niños de 17 años de edad o menores" en este hogar. ¿Nos faltó alguien de 17 años de edad o menor que normalmente vive aquí pero está fuera temporalmente?

SC13A

- No, no one missed1
- Yes2 **[GO TO 'QA23_A29' _LOOP]**
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

```

POST NOTE 'QA23_A37': DO CHILD AND TEEN SELECTION BASED ON CRITERIA
CHILD_INDEX HOLDS THE VALUE OF THE SELECTED CHILD
TEEN_INDEX HOLDS THE VALUE OF THE SELECTED TEEN
SET_CHILD IS SET TO 1 IF A CHILD IS SELECTED
SET_TEEN IS SET TO 1 IF A TEEN IS SELECTED
    
```

'QA23_A38' What is your relationship to {CHILD NAME/ AGE/SEX}?

¿Cuál es su relación con {CHILD NAME/AGE/SEX}?

SC17B

- Mother (Birth/Adoptive/Step).....1
Madre (de sangre/adoptiva/madrastra)
- Father (Birth/Adoptive/Step)2
Padre (de sangre/adoptivo/padrastro)
- Sister (Birth/Adoptive/Step).....3
Hermana (de sangre/adoptiva/hermanastra)
- Brother (Birth/Adoptive/Step)4
Hermano (de sangre/adoptivo/hermanastro)
- Grandmother5
Abuela

- Grandfather6
Abuelo
- Aunt7
Tía
- Uncle8
Tío
- Cousin9
Primo(a)
- Other relative..... 10
Otro pariente
- Nonrelative 11
Persona externa a la familia
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_A38': IF A CHILD IS SELECTED, CONDUCT CHILD INTERVIEW FIRST AND DISPLAY INTRO1C “We would now like to ask you some questions about (CHILD). This section of the interview takes about 15 minutes.”

Section B: Health Conditions

General Health

'QA23_B1' Would you say that in general your health is excellent, very good, good, fair, or poor?

En general, ¿diría usted que su salud es excelente, muy buena, buena, regular o mala?

AB1

- Excellent.....1
Excelente
- Very good.....2
Muy buena
- Good3
Buena
- Fair4
Regular
- Poor.....5
Mala
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Asthma

'QA23_B2' Has a doctor ever told you that you have asthma?

¿Le ha dicho un doctor alguna vez que usted tenía asma?

AB17B

- Yes.....1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

[GO TO
'PN_QA23_B9']
[GO TO
'PN_QA23_B9']

'QA23_B3' Do you still have asthma?

¿Usted todavía tiene asma?

AB40

- Yes.....1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_B4' During the past 12 months, have you had an episode of asthma or an asthma attack?

Durante los últimos 12 meses, ¿ha tenido un episodio de asma o un ataque de asma?

AB41

- Yes.....1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_B5' During the past 12 months, how many days of work did you miss due to asthma?

Durante los últimos 12 meses, ¿cuántos días de trabajo perdió debido al asma?

If not working, enter zero.

AB42

- _____ DAYS (0 - 365)
- REFUSED/DON'T KNOW.....-3

'QA23_B6'

Are you now taking a daily medication to control your asthma that was prescribed or given to you by a doctor.

¿Está tomando actualmente algún medicamento diario para controlar el asma que le haya sido dado o recetado por un médico?

AB18

This includes both oral medicine and inhalers. This is different from inhalers used for quick relief.

Esto incluye medicamentos orales o que tienen que ser inhalados. Este medicamento es diferente a los inhaladores que se usan para alivio rápido.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_B7'

Have your doctors or other medical providers worked with you to develop a plan so that you know how to take care of your asthma?

¿Le han hablado sus doctores u otros proveedores de atención médica sobre la preparación de un plan para que usted sepa cómo controlar su asma?

AB43

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_B8'

Do you have a written or printed copy of this plan?

¿Tiene usted una copia escrita o impresa de este plan?

AB98

This can be an electronic or hard copy.

Puede ser una copia electrónica o impresa.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Diabetes

PROGRAMMING NOTE 'QA23_B9':

IF 'QA23_A5' = 2 (FEMALE AT BIRTH) DISPLAY "Other than during pregnancy, has";
ELSE BEGIN DISPLAY WITH "Has"

'QA23_B9' {Other than during pregnancy, has/Has} a doctor ever told you that you have diabetes or sugar diabetes?

{Sin contar los meses de embarazo, ¿le ha/ ¿Le ha} dicho un doctor alguna vez que tenía diabetes o diabetes de azúcar?

AB22

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QA23_B16']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_B16']**

'QA23_B10' Are you now taking insulin?

¿Está tomando insulina actualmente?

AB24

- Yes1
Sí
- No.....2
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3
No

'QA23_B11' Do you now take diabetic pills to lower your blood sugar?

¿Toma usted actualmente píldoras antidiabéticas para bajar el nivel de azúcar en la sangre?

These are sometimes called oral agents or oral hypoglycemic agents.

A estas píldoras a veces se les llama agentes orales o agentes hipoglucémicos orales

AB25

- Yes1
Sí
- No.....2
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3
No

'QA23_B12' About how many times in the last 12 months has a doctor or other health professional checked you for hemoglobin A1c?

¿Alrededor de cuántas veces, durante los últimos 12 meses, ha revisado un médico u otro profesional de la salud si tiene hemoglobina A1c?

AB27

- _____ Number of times **[HR: 0-52]**
Número de veces
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_B13' During the past 12 months, has a doctor, nurse, or health professional told you your hemoglobin A1C level is less than 9%?

Durante los últimos 12 meses, ¿le ha dicho un médico, una enfermera o un profesional de la salud que su hemoglobina A1C es inferior al 9 %?

Normal level is under 5.7%; Prediabetes is between 5.7 and 6.4%; Diabetes is over 6.5; and Uncontrolled Diabetes is over 9%.

El nivel normal está por debajo del 5,7 %; la prediabetes está entre el 5,7 y el 6,4 %; la diabetes está por encima del 6,5; y la diabetes no controlada supera el 9 %.

AB150

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- Don't know3
No lo sé
- REFUSED -3

'QA23_B14' When was the last time you had an eye exam in which the pupils were dilated? This would have made your eyes sensitive to bright light for a short time.

¿Cuándo fue la última vez que le hicieron un examen de los ojos en el que le dilataron las pupilas? Este examen causa que los ojos queden más sensibles a la luz brillante durante un período corto de tiempo

AB63

- Less than 1 month ago1
Hace menos de un mes
- Between 1 and 12 months ago2
Entre 1 y 12 meses atrás
- Between 1 and 2 years ago3
Entre 1 y 2 años atrás
- 2 or more years ago.....4
2 años o más
- Never.....5
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_B15' Have your doctors or other medical providers worked with you to develop a plan so that you know how to take care of your diabetes?

¿Le han hablado sus doctores u otros proveedores de atención médica sobre la preparación de un plan para que usted sepa cómo controlar su diabetes?

AB112

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Hypertension

'QA23_B16' Has a doctor ever told you that you have high blood pressure?

¿Le ha dicho alguna vez un doctor que usted tenía la presión arterial alta?

AB29

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QA23_B20']**
No
- Borderline or pre-hypertension3 **[GO TO 'QA23_B20']**
Al límite o prediabetes
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_B20']**

'QA23_B17' Are you now taking any medications for high blood pressure?

¿Está tomando ahora algún medicamento para la hipertensión o presión alta?

AB151

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_B18' The last time you had your blood pressure checked by a doctor, nurse, or health professional in the past 12 months, was it under control (less than 140/90)?

La última vez que un médico, una enfermera o un profesional de la salud le controló tomó la presión arterial en los últimos 12 meses, ¿estaba bajo control (menos de 140/90)?

AB152

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- Don't know3
No lo sé
- REFUSED -3

'QA23_B19' During the past 12 months, did you reduce the salt in your diet to help control your high blood pressure?

Durante los últimos 12 meses, ¿redujo la sal en su alimentación para ayudar a controlar su hipertensión o presión alta?

AB153

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_B20' During the past 12 months, has a doctor, nurse, or health professional ever told you that you had high cholesterol (high cholesterol is defined as a total cholesterol greater than 240)?

Durante los últimos 12 meses, ¿le ha dicho alguna vez un médico, una enfermera o un

profesional de la salud que tenía el colesterol alto (el colesterol alto se define como un colesterol total superior a 240)?

AB154

- Yes1
Sí
- No2 **[GO TO 'QA23_B22']**
No
- Don't know3 **[GO TO 'QA23_B22']**
No lo sé
- REFUSED/DON'T KNOW -3 **[GO TO 'QA23_B22']**

'QA23_B21' The last time a doctor, nurse, or health professional checked your cholesterol, was it less than **200**?

La última vez que un médico, una enfermera o un profesional de la salud controló su colesterol, ¿estaba por debajo de 200?

AB155

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

Heart Disease

'QA23_B22' Has a doctor ever told you that you have any kind of heart disease?

¿Le ha dicho un doctor alguna vez que tenía algún tipo de enfermedad del corazón?

AB34

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_B23' Has a doctor, nurse, or other health professional ever told you that you had a **stroke**?

¿Alguna vez un médico, una enfermera o un profesional de la salud le ha dicho que tuvo un derrame cerebral?

AB156

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

Section CV: COVID-19

'QA23_CV1' Did you ever receive a positive test result for COVID-19?

¿Alguna vez dio positivo algún examen para detectar COVID-19?

CV5B

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QA23_CV4']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_CV4']**

'QA23_CV2' How did you get your positive test result for COVID-19?

¿Cómo obtuvo el resultado positivo de su prueba de COVID-19?

CV23

- From a clinic, hospital, lab or other testing site1
De una clínica, de un hospital, de un laboratorio o de otro sitio de prueba
- From a self-test kit2
De un kit de autodiagnóstico o prueba para hacerse en casa
- From both a testing site and a self-test kit ...3
Tanto de un sitio de prueba como de un kit de autodiagnóstico
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_CV3' Long-lasting COVID-19 symptoms could include tiredness, shortness of breath, changes to taste or smell, finding it hard to concentrate, or any other symptoms that impact on everyday functioning. Did you experience any of these symptoms for 2 months or longer?

Los síntomas duraderos de COVID-19 pueden incluir cansancio, falta de aire, cambios en el gusto y el olfato, dificultades para concentrarse, o cualquier otro síntoma que afecte el funcionamiento diario. ¿Experimentó Tuvo alguno de estos síntomas por 2 meses o más?

CV15

- Yes1
Sí
- No.....2
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3
No

'QA23_CV4' Have you experienced any of the following situations because of the Coronavirus or COVID-19 pandemic?

¿Ha pasado por alguna de las siguientes situaciones debido a la pandemia del coronavirus o COVID-19?

CV7B

Check all that apply

- I've quit my regular job to take care of myself or a family member due to COVID-19 illness.7
Renuncié a mi trabajo regular para cuidar de mí o de un miembro de mi familia por la enfermedad de COVID-19.

- I've had difficulty in obtaining childcare, or had an increase in childcare expenses. ...8
He tenido dificultades para conseguir cuidado infantil o tuve un aumento en los gastos de cuidado infantil.
- I've had financial difficulties with paying rent or mortgage.9
He tenido dificultades económicas para pagar la renta o la hipoteca.
- I've been treated unfairly because of my race/ethnicity. 11
Me han tratado injustamente debido a mi raza/origen étnico.
- I have had financial difficulties with paying Covid-19 medical bills 14
He tenido dificultades financieras para pagar las facturas médicas de Covid-19
- None of these 13
Ninguna de las opciones anteriores
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_CV5' Have you completed the primary vaccine series for COVID-19?

¿Ha completado la serie primaria de vacunas contra el COVID-19?

Completed primary vaccine series means one of the following: Receiving two shots of the Pfizer or Moderna vaccine, a single shot of the Johnson & Johnson vaccine.

Serie primaria de vacunas completada significa una de las siguientes opciones: Recibir dos inyecciones de la vacuna Pfizer o Moderna, una sola inyección de la vacuna Johnson & Johnson.

CV16A

- Yes1
Sí
- No2 **[GO TO 'QA23_CV7']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_CV7']**

'QA23_CV6' Have you received any additional doses or boosters after your primary vaccine series?

¿Ha recibido alguna dosis adicional o un refuerzo después de su serie primaria de vacunas?

CV16B

- Yes1 **[GO TO 'QA23_CV8']**
Sí
- No2 **[GO TO 'QA23_CV8']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_CV8']**

'QA23_CV7' What are the reasons why you have not completed the primary vaccine series for COVID-19?

¿Cuáles son las razones por las que no ha completado la serie primaria de vacunas para el COVID-19?

CV17

Check all that apply

- I am worried about side effects1

- Me preocupan los efectos secundarios*
I think the vaccine was developed too quickly2
Creo que la vacuna fue desarrollada demasiado rápido
- I don't know enough about the vaccine to make the decision to get it3
No sé lo suficiente sobre la vacuna como para tomar la decisión de ponérmela
- I think a vaccine for COVID-19 is unnecessary4
Creo que la vacuna contra COVID-19 no es necesaria
- I don't believe in vaccines in general5
En general no creo en las vacunas
- I do plan to get fully vaccinated.....6
Sí tengo planes de vacunarme completamente
- Something else, (specify: _____) 91
Otra cosa (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_CV8' If health guidelines recommend additional COVID-19 vaccine doses will you get them?

Si las pautas de salud recomiendan dosis adicionales de la vacuna COVID-19, ¿se las pondría?

CV24

- Yes1 **[GO TO 'QA23_CV10']**
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_CV10']**

'QA23_CV9' What would make you more likely to get the additional COVID-19 vaccine doses?

¿Qué haría más probable que usted se pusiera las dosis adicionales de la vacuna de COVID-19?

CV25

- _____91
- I would not get them.....2
No me vacunaría
- Don't know3
No lo sé
- REFUSED -3

'QA23_CV10' Do you have an N95, KN95 or KF94 mask?

¿Tiene una mascarilla N95, KN95 o KF94?

CV26

- Yes1 **[GO TO 'SECTION C']**
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'SECTION C']**

'QA23_CV11' Can you get an N95, KN95, or KN94 mask if public health recommended it to protect you from COVID-19?

¿Puede conseguir una mascarilla N95, KN95 o KN94 si el departamento de salud pública la recomendará para que se proteja contra COVID-19?

CV27

- Yes1 **[GO TO 'SECTION C']**
Sí
- No.....2
No
- I would not wear one3 **[GO TO 'SECTION C']**
No usaría una
- Don't know4 **[GO TO 'SECTION C']**
No lo sé
- Refused..... -3 **[GO TO 'SECTION C']**

'QA23_CV12' Why are you not able to get an N95, KN95, or KF94 mask?

¿Por qué no puede conseguir una mascarilla N95, KN95 o KF94?

CV28

- They are too expensive.....1
Son demasiado caras
- I don't know where to buy them/2
can't find them
No sé dónde comprarlas/no las encuentro
- Don't know3
No lo sé
- Refused..... -3

Section C: Health Behaviors

Physical Activities

'QA23_C1' Moderate physical activities make you breathe somewhat harder than normal. Think about moderate physical activities you do in your free time, like walking, bicycling, dancing, swimming, and gardening. During the past 7 days, did you do any moderate physical activity for a total of 150 minutes (2.5 hours)?

Las actividades físicas moderadas hacen que uno respire un poco más fuerte de lo normal. Piense en las actividades físicas moderadas que realiza en su tiempo libre, como caminar, montar bicicleta, bailar, nadar y trabajar en el jardín. Durante los últimos 7 días, ¿realizó alguna actividad física moderada por un total de 150 minutos (2,5 horas)?

AC212

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Cigarette Use

'QA23_C2' Altogether, have you smoked at least 100 or more cigarettes in your entire lifetime?

En total, ¿ha fumado por lo menos 100 o más cigarrillos en toda su vida?

AE15

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'PN_QA23_C5']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_C5']**

'QA23_C3' Do you now smoke cigarettes every day, some days, or not at all?

¿Fuma usted ahora cigarrillos todos los días, algunos días o nunca?

AE15A

- Every day1 **[GO TO 'PN_QA23_C5']**
Todos los días
- Some days2 **[GO TO 'PN_QA23_C5']**
Algunos días
- Not at all3
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C4' How long has it been since you last smoked a cigarette, even one or two puffs?

¿Cuánto tiempo ha pasado desde la última vez que fumó un cigarrillo, incluso una o dos inhalaciones?

AC173

_____ Amount of time **[IF 'QA23_C4' > 30 DAYS OR > 5 WEEKS OR MONTH OR= -3, GO TO 'PN_QA23_C11']**
 _____ Cantidad de tiempo

_____ Unit of time
 _____ Unidad de tiempo

- Days1 [HR: 0-365]
Días
- Weeks2 [HR: 0-52]
Semanas
- Months3 [HR: 0-12]
Meses
- Years4 [HR: 0-AAGE]
Años
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_C5':
 IF 'QA23_C2' = 2, -3 OR 'QA23_C3' = 1, 2 OR 'QA23_C4' <= 30 DAYS OR 'QA23_C4' <= 5 WEEKS OR 'QA23_C4' <= 1 MONTH, CONTINUE WITH 'QA23_C5';
 ELSE GO TO 'QA23_C16';

'QA23_C5' During the past 30 days, on how many days did you smoke cigarettes?

Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días fumó cigarrillos?

AC174

- _____ Number of days [HR: 0-30]
 _____ Cantidad de días
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_C6':
 IF 'QA23_C3' = 1 (SMOKE EVERY DAY), CONTINUE WITH 'QA23_C6';
 ELSE IF 'QA23_C3' = 2 (SMOKE SOME DAYS) OR 'QA23_C5' > 0 (PAST 30-DAY SMOKER), GO TO 'QA23_C7';
 ELSE GO TO 'QA23_C9';

'QA23_C6' On average, how many cigarettes do you now smoke a day?

En promedio, ¿cuántos cigarrillos al día fuma usted actualmente?

AD32

A pack usually contains 20 cigarettes

Un paquete generalmente contiene 20 cigarrillos.

- _____ Number of cigarettes [HR: 0-120]
 _____ Número de cigarrillos
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_C7':
 IF 'QA23_C3' = 2 (SMOKE SOME DAYS) OR 'QA23_C5' > 0 (PAST 30-DAY SMOKER), CONTINUE WITH 'QA23_C7';
 ELSE GO TO 'QA23_C8'

'QA23_C7' In the past 30 days, when you smoked, how many cigarettes did you smoke in a typical day?

En los últimos 30 días, cuando fumó, ¿cuántos cigarrillos fumó al día?

If you did not smoke every day in the past 30 days, consider the days you did smoke. A pack usually contains 20 cigarettes.

Si no fumó todos los días durante los últimos 30 días, tenga en cuenta los días que sí fumó. Un paquete generalmente contiene 20 cigarrillos

AE16

- _____ Number of cigarettes [HR: 0-120]
 _____ Número de cigarrillos
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_C8':
 IF 'QA23_C3' = 1 (SMOKE EVERY DAY), THEN READ "How";
 ELSE IF 'QA23_C3' = 2 (SMOKE SOME DAYS) OR 'QA23_C5' > 0 (PAST 30-DAY SMOKER), THEN READ "On days when you smoke, how";

'QA23_C8' {On days when you smoke, how/How} soon after you are awake do you usually smoke your first cigarette?

{En los días en que fuma, cuánto/Cuántos} por lo general, qué tan pronto después de despertarse se fuma su primer cigarrillo?

AC54B

- _____ Amount of time [0-24 HOURS]
 _____ Cantidad de tiempo
- Minutes.....1
 Minutos
- Hours.....2
 Horas
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_C9':
 IF 'QA23_C3' = 1 (SMOKE EVERY DAY) OR 2 (SMOKE SOME DAYS), CONTINUE WITH 'QA23_C9'

'QA23_C9' Were any of the cigarettes you smoked menthol flavored?

¿Alguno de los cigarrillos que fumaba tenía sabor a mentol?

AC175B

- Yes.....1
 Sí
- No.....2
 No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C10' How old were you when you smoked your first whole cigarette?

¿Qué edad tenía cuando fumó por primera vez todo un cigarrillo?

AC176

- _____ Age in years [HR: 1 THRU AAGE
 _____ Edad en años (OR 105 IF AAGE = -
 3)]
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_C11':

IF 'QA23_C3' = 1 (SMOKE EVERY DAY) OR 'QA23_C3' = 2 (SMOKE SOME DAYS) OR 'QA23_C5' > 0 (PAST 30-DAY SMOKER) OR 'QA23_C4' <= 365 DAYS OR 'QA23_C4' <= 52 WEEKS OR 'QA23_C4' <= 1 YEAR, CONTINUE WITH 'QA23_C11';
 ELSE GO TO 'QA23_C16';

'QA23_C11' Were you smoking cigarettes at all around this time 12 months ago?

¿Fumaba cigarrillos por esta época hace 12 meses?

AC177

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_C12':
 IF 'QA23_C3' = 1 (SMOKE EVERY DAY) OR 'QA23_C3' = 2 (SMOKE SOME DAYS), CONTINUE WITH 'QA23_C12';
 ELSE GO TO 'QA23_C16'

'QA23_C12' During the past 12 months, have you stopped smoking for one day or longer because you were trying to quit smoking?

En los últimos 12 meses, ¿ha dejado usted de fumar por un día o más porque estaba tratando de dejar de fumar?

AC49

- Yes1
Sí
- No2 [GO TO 'QA23_C14']
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 [GO TO 'QA23_C14']

'QA23_C13' We'd like you to ask you about the last attempt you made to quit smoking. During that attempt, how long did you go without smoking a cigarette?

Nos gustaría preguntarle sobre el último intento que hizo para dejar de fumar. Durante ese intento, ¿cuánto tiempo pasó sin fumar un cigarrillo?

AC178

_____ Amount of time
 _____ Cantidad de tiempo

_____ Unit of time
 _____ Unidad de tiempo

- Days1 [HR: 0-365]
Días
- Weeks2 [HR: 0-52]
Semanas
- Months3 [HR: 0-12]
Meses
- Years4 [HR: 0-10]
Años
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_C14' In the past 12 months, did a doctor or other health professional advise you to quit smoking?

En los últimos 12 meses, ¿le aconsejó un doctor u otro profesional de la salud que dejara de fumar?

AC77

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_C15' Are you thinking about quitting smoking in the next six months?

¿Está pensando en dejar de fumar en los próximos seis meses?

AC50

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

E-cigarette Use

'QA23_C16' Have you ever used an e-cigarette or other electronic vaping product, even just once in your lifetime?

Alguna vez usó un cigarrillo electrónico u otro producto electrónico para vapear, aunque haya sido solamente una vez en su vida?

AC81C

Do not include products used only for marijuana.

No incluya productos que se usen solamente para marihuana.

- Yes1
Sí
- No2 **[GO TO 'QA23_C28']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 **[GO TO 'QA23_C28']**

'QA23_C17' In the past 30 days, on how many days did you use an e-cigarette or other electronic vaping product?

Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días usó un cigarrillo electrónico u otro producto electrónico para vapear?

AC82C

- _____ Number of days **[HR: 0-30]**
Número de días
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_C18' Were any of the e-cigarettes you used in flavors such as mint, fruit, candy, or wine?

¿Algunos de los cigarrillos electrónicos que usó tenían sabores como menta, fruta, caramelo o vino?

AC134

- Yes1
Sí
- No.....2 [GO TO
'PN_QA23_C27']
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO
'PN_QA23_C27']

'QA23_C19' Which flavor did you use in e-cigarettes or other electronic vaping products? Was it...

AC179

¿Qué sabor usó en los cigarrillos electrónicos o vapeadores electrónicos? Era...

Fruit flavored (e.g., cherry, grape, mango)?

¿Con sabor a frutas (por ejemplo, cereza, uva, mango)?

- Yes1
Sí
- No.....2 [GO TO
'PN_QA23_C27']
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO
'PN_QA23_C27']

'QA23_C20' Which flavor did you use in e-cigarettes or other electronic vaping products? Was it...

AC180

¿Qué sabor usó en los cigarrillos electrónicos o vapeadores electrónicos? Era...

Candy or sweet flavored (e.g., chocolate, vanilla)?

¿Con sabor a caramelos o dulces (por ejemplo, chocolate, vainilla)?

- Yes1
Sí
- No.....2
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3
No

'QA23_C21' Which flavor did you use in e-cigarettes or other electronic vaping products? Was it...

AC181

¿Qué sabor usó en los cigarrillos electrónicos o vapeadores electrónicos? Era...

Alcohol or liquor flavored (e.g., wine, Russian cream, honey bourbon, cognac)?

¿Con sabor a alcohol o licor (por ejemplo, vino, crema rusa, bourbon de miel, coñac)?

- Yes1
Sí
- No.....2
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3
No

'QA23_C22' Which flavor did you use in e-cigarettes or other electronic vaping products? Was it...

AC182A

¿Qué sabor usó en los cigarrillos electrónicos o vapeadores electrónicos? Era...

Mint flavored (e.g., arctic ice, wintergreen)?

¿Con sabor a menta (por ejemplo, hielo ártico, gaultería)?

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C23' Which flavor did you use in e-cigarettes or other electronic vaping products? Was it...

¿Qué sabor usó en los cigarrillos electrónicos o vapeadores electrónicos? Era...

AC182B

Menthol flavored?

¿Con sabor a mentol?

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C24' Which flavor did you use in e-cigarettes or other electronic vaping products? Was it...

¿Qué sabor usó en los cigarrillos electrónicos o vapeadores electrónicos? Era...

AC183

Tobacco flavored?

¿Con sabor a tabaco?

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C25' Which flavor did you use in e-cigarettes or other electronic vaping products? Was it...

¿Qué sabor usó en los cigarrillos electrónicos o vapeadores electrónicos? Era...

AC184

Some other flavor?

¿Algún otro sabor?

- Yes (Specify: _____).....1
Sí (Especifique: _____)
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_C26':
 IF 'QA23_C17'=1 TO 30 CONTINUE;
 ELSE SKIP TO 'QA23_C28'

'QA23_C26' In the past 30 days, have you stopped using e-cigarettes or other electronic vaping products for one day or longer because you were trying to quit?

En los últimos 30 días, ¿ha dejado de usar cigarrillos electrónicos u otros productos electrónicos de vapeo durante un día o más porque estaba tratando de dejar de fumar?

AC214

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- Not applicable3
No aplicable
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_C27':
IF 'QA23_C17' > 0, THEN CONTINUE;
ELSE SKIP TO 'QA23_C28'

'QA23_C27' Do you plan to quit using e-cigarette or other electronic vaping products for good...?

¿Planea dejar de usar cigarrillos electrónicos o vapeadores electrónicos para siempre...?

AC185

- In the next 30 days.....1
En los próximos 30 días
- In the next 3 months2
En los próximos 3 meses
- In the next 6 months3
En los próximos 6 meses
- In the next year4
En el próximo año
- Do not have a plan to quit.....5
No tengo planes para dejar de fumar
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C28' During the past 30 days, on how many days did you use chewing tobacco, snuff, or snus?

Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días usó tabaco de mascar, tabaco para aspirar o snus?

AC135

- 0 days.....1 **[GO TO 'QA23_C30']**
0 días
- 1-2 days2
1-2 días
- 3-5 days3
3-5 días
- 6-9 days4
6-9 días
- 10-19 days5
10-19 días
- 20-29 days6
20-29 días
- 30 days.....7
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_C30']**
30 días

‘QA23_C29’ Were any of the chewing tobacco you used in flavors such as mint, fruit, candy, or wine?

¿Algunos de los tabacos de mascar que usó tenían sabores como menta, fruta, caramelo o vino?

AC136

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

‘QA23_C30’ During the past 30 days, on how many days did you smoke cigarillos, or little cigars?

Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días fumó cigarrillos o puros pequeños?

AC137

- 0 days.....1 **[GO TO ‘QA23_C32’]**
0 días
- 1-2 days2
1-2 días
- 3-5 days3
3-5 días
- 6-9 days4
6-9 días
- 10-19 days5
10-19 días
- 20-29 days6
20-29 días
- 30 days.....7
30 días
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO ‘QA23_C32’]**

‘QA23_C31’ Were any of the cigarillos you smoked in flavors such as mint, fruit, candy, or wine?

¿Algunos de los cigarrillos que fumó tenían sabores como menta, fruta, caramelo o vino?

AC138

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

‘QA23_C32’ During the past 30 days, on how many days did you smoke big cigars?

Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días fumó cigarros/puros?

AC139

- 0 days.....1 **[GO TO ‘QA23_C34’]**
0 días
- 1-2 days2
1-2 días
- 3-5 days3
3-5 días
- 6-9 days4
6-9 días
- 10-19 days5

- 10-19 días
- 20-29 days6
20-29 días
- 30 days.....7
30 días
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QA23_C34']

'QA23_C33' Were any of the cigars you smoked in flavors such as mint, fruit, candy, or wine?

¿Algunos de los cigarros/puros que fumó tenían sabores como menta, fruta, caramelo o vino?

AC140

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C34' During the past 30 days, on how many days did you use a hookah water pipe?

Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días usó una pipa de agua hooka?

AC141

- 0 days.....1 [GO TO 'QA23_C36']
0 días
- 1-2 days2
1-2 días
- 3-5 days3
3-5 días
- 6-9 days4
6-9 días
- 10-19 days5
10-19 días
- 20-29 days6
20-29 días
- 30 days.....7
30 días
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QA23_C36']

'QA23_C35' Were any of the hookahs you smoked in flavors such as mint, fruit, candy, or wine?

¿Algunas de las hookas que fumó tenían sabores como menta, fruta, caramelo o vino?

AC142

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE AC186':
 IF 'QA23_C3' = 1, 2 OR 'QA23_C5' > 0 OR 'QA23_C17' > 0 OR 'QA23_C28' > 1 OR 'QA23_C30' > 1
 OR 'QA23_C32' > 1 OR 'QA23_C34' > 1, CONTINUE WITH 'QA23_C36';
 ELSE GO TO 'QA23_C37'

'QA23_C36' When you first started using tobacco products, did you start with a flavored tobacco product, such as those flavored with mint or menthol, fruit, candy or wine?

Quando empezó a usar productos de tabaco, ¿empezó con un producto de tabaco con sabores, como los que tienen sabor a menta o mentol, frutas, dulces, o caramelos, o vino?

AC186

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C37' During the past year, when has someone else smoked tobacco or vaped around you in California?

Durante el último año, ¿cuándo fue que otra persona fumó tabaco o vapeó cerca de usted en California?

AC187

- In the past week1
En la última semana
- In the past two weeks2
En las últimas dos semanas
- In the past month3 **[GO TO 'QA23_C42']**
En el último mes
- Longer than a month ago, but within the past year4 **[GO TO 'QA23_C42']**
Hace más de un mes, pero durante el último año
- No one has smoked tobacco or vaped around me within the past year5 **[GO TO 'QA23_C42']**
Nadie ha fumado tabaco ni usado vapeadores cerca de mí durante el último año
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_C42']**

'QA23_C38' In the past two weeks, were you exposed to secondhand tobacco smoke or e-cigarette vapor....

En las últimas dos semanas, ¿estuvo expuesto/a al humo de segunda mano o al vapor de un cigarrillo electrónico...

AC188

on the sidewalks?

en la calle?

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C39' {In the past two weeks, were you exposed to second hand tobacco smoke or e-cigarette vapor...

En las últimas dos semanas, ¿estuvo expuesto/a al humo de segunda mano o al vapor de un cigarrillo electrónico...

AC189

Inside your home?

Dentro de su casa?

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C40' {In the past two weeks, were you exposed to secondhand tobacco smoke or e-cigarette vapor...

En las últimas dos semanas, ¿estuvo expuesto/a al humo de segunda mano o al vapor de un cigarrillo electrónico...

AC190

Inside your workplace (do not include home-based workplace)? Please indicate if you did not work in the past two weeks.

¿Dentro de su lugar de trabajo (no incluya lugar de trabajo en el hogar)? No trabajó en las últimas dos Semanas

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- Did not work in the past two weeks3
No trabajó en las últimas dos semanas
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C41' {In the past two weeks, were you exposed to second hand tobacco smoke or e-cigarette vapor

En las últimas dos semanas, ¿estuvo expuesto/a al humo de segunda mano o al vapor de un cigarrillo electrónico...

AC191

At a public park or beach?

en un parque público o en la playa?

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Marijuana Use

'QA23_C42' There are many methods for consuming marijuana, also called cannabis weed, or hashish, and other products containing THC. Methods for consuming these products, include smoking, vaporizing, dabbing, eating, or drinking.

Las preguntas que siguen son sobre la marihuana, también llamada cannabis o hierba, el hachís y otros productos que contienen tetrahidrocannabinol (THC). Hay muchos métodos para consumir estos productos, como fumarlos, vaporizarlos, untarlos, comerlos o beberlos.

AC115

Have you ever, even once, tried marijuana or hashish in any form?

¿Alguna vez ha probado la marihuana o el hachís aunque sea una sola vez?

- Yes1
Sí
- No2 [GO TO 'QA23_C57']
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 [GO TO 'QA23_C57']

'QA23_C43' How long has it been since you last used marijuana or hashish in any form?

AC116

¿Cuánto tiempo ha pasado desde la última vez que consumió marihuana o hachís?

If less than one day since last used marijuana or hashish, enter 0

Si pasó menos de un día desde la última vez que consumió marihuana o hachís, ingrese 0

-
- Days1 [HR: 0-365]
Días
 - Months2 [HR: 0-12]
Meses
 - Years3 [HR: 0-10]
Años
 - REFUSED/DON'T KNOW -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_C44':
 IF 'QA23_C43' >30 DAYS OR >1 MONTH, THEN GO TO 'QA23_C57';
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_C44';

'QA23_C44' During the past 30 days, on how many days did you use marijuana, hashish, or another THC product?

Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días consumió marihuana, hachís u otro producto con THC?

AC117

- 0 days.....1 **[GO TO 'QA23_C57']**
0 días
- 1-2 days2
1-2 días
- 3-5 days3
3-5 días
- 6-9 days4
6-9 días
- 10-19 days5
10-19 días
- 20-29 days6
20-29 días
- 30 days.....7
30 días
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C45' How often have you used tobacco and marijuana at the same time?

¿Con qué frecuencia ha consumido tabaco y marihuana al mismo tiempo?

AC118

- Usually1
Generalmente
- Sometimes2
A veces
- Never.....3
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C46' During the past 30 days, how did you use marijuana? Did you...

Durante los últimos 30 días, ¿de qué manera consumió la marihuana?

AC119

Smoke it in a joint, bong, or pipe?

¿La fumó en un cigarrillo, una pipa de vidrio o una pipa?

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C47' During the past 30 days, how did you use marijuana? Did you...

AC120 Durante los últimos 30 días, ¿de qué manera consumió la marihuana?
 Smoke part or all of a cigar with marijuana in it, which is sometimes called a blunt?
 ¿Fumó parte de o todo un cigarrillo de marihuana, que a veces se llama blunt?

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_C48' During the past 30 days, how did you use marijuana? Did you...

AC121 Durante los últimos 30 días, ¿de qué manera consumió la marihuana?
 Eat it?
 ¿La comió?
 For example, in brownies, cakes, cookies or candy
 Por ejemplo, en brownies, tortas, galletas o caramelos

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_C49' During the past 30 days, how did you use marijuana? Did you...

AC122 Durante los últimos 30 días, ¿de qué manera consumió la marihuana?
 Drink it?
 ¿La bebió?
 For example, in tea, cola, alcohol or other drinks
 Por ejemplo, en té, refrescos de cola, bebidas alcohólicas u otras bebidas

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_C50' During the past 30 days, how did you use marijuana? Did you...

AC123 Durante los últimos 30 días, ¿de qué manera consumió la marihuana?
 Vaporize it?
 ¿La vaporizó?

For example, in an e-cigarette type vaporizer

Por ejemplo, en un vaporizador del tipo de un cigarrillo electrónico

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C51' During the past 30 days, how did you use marijuana? Did you...

Durante los últimos 30 días, ¿de qué manera consumió la marihuana?

AC124

Dab it?

¿Se la untó?

For example, using butane hash oil, wax or concentrates

Por ejemplo, usando aceite de hachís, cera o concentrados

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C52' During the past 30 days, how did you use marijuana? Did you...

Durante los últimos 30 días, ¿de qué manera consumió la marihuana?

AC125

Use it some other way?

¿La consumió de alguna otra manera?

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C53' Was any of your marijuana use in the past month recommended by a doctor or other health care provider?

¿Fue alguna de la marihuana que consumió en el último mes recomendada por un médico o por otro proveedor de atención médica?

AC126

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QA23_C57']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C54' Was all of your marijuana use in the past month recommended by a doctor or other health care provider?

¿Fue toda la marihuana que consumió en el último mes recomendada por un médico o por otro proveedor de atención médica?

AC127

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_C55':
 IF 'QA23_C43' >30 DAYS OR >1 MONTH, THEN GO TO 'QA23_C57' IF USED MORE THAN 1 METHOD USED IN 'QA23_C46' –'QA23_C52' CONTINUE WITH 'QA23_C55' AND DISPLAY ONLY RESPONSE OPTIONS WHERE =1 FOR 'QA23_C46' – 'QA23_C52';
 ELSE GO TO 'QA23_C56'

'QA23_C55' During the past 30 days, how did you use marijuana or cannabis most often?

Durante los últimos 30 días, ¿de qué manera usó la marihuana o el cannabis más frecuentemente?

AC193

- Smoke it in a joint, bong, or pipe1
Fumado/a en un porro, bong o pipa
- Smoke part or all of a cigar with marijuana in it2
Fumó parte o todo un cigarro con marihuana
- Eat it3
En comidas
- Drink it4
En bebidas
- Vaporize it5
La vapeó
- Dab it.....6
Vapeó CBD concentrado
- Other, specify: _____ 91
Otro, especifique: _____
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C56' Where did you get the marijuana or cannabis you used in the past 30 days?

¿De dónde sacó la marihuana o el cannabis que usó en los últimos 30 días?

AC194

- Licensed cannabis dispensary1
Dispensario de cannabis con licencia
- Vape or smoke shop2
Tienda de cigarrillos o vapeado
- Another type of shop3
Otro tipo de tienda
- Cannabis delivery service4
Servicio de entrega de cannabis
- Website5
Sitio web
- Pop-up shop.....6

- Tienda emergente*
- Family or friend7
Familia o amigo
- Another person8
Otra persona
- I grow or make it myself9
La cultivo o la hago yo mismo
- Other, specify _____ 91
Otro, especifique _____
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C57' During the past year, when has someone else smoked marijuana around you in California?

Durante el último año, ¿cuándo fue que otra persona fumó marihuana cerca de usted en California?

AC192

- In the past week1
En la última semana
- In the past two weeks2
En las últimas dos semanas
- In the past month3
En el último mes
- Longer than a month ago, but
within the past year4
Hace más de un mes, pero durante el último año
- No one has smoked marijuana around
me within the past year5
Nadie ha fumado marihuana cerca de mí durante el último año
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

CBD Use

'QA23_C58' CBD, or cannabidiol, is a chemical found in both marijuana and hemp plants that many people use for medicinal purposes. CBD does not make the user high.

El CBD, o cannabidiol, es una sustancia química que se encuentra tanto en la marihuana como en las plantas de cáñamo que muchas personas usan con fines medicinales. El CBD no droga al usuario.

AC195

These questions specifically ask about products that contain CBD, but not THC.

En las siguientes preguntas, específicamente preguntamos sobre productos que contienen CBD, pero no THC.

Have you ever, even once, tried CBD in any form?

¿ Probó alguna vez CBD en alguna forma, aunque hubiera sido solamente una vez?

- Yes1
Sí
- No2 **[GO TO 'QA23_C70']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 **[GO TO 'QA23_C70']**

'QA23_C59' How long has it been since you last used CBD in any form?

¿Cuánto tiempo ha pasado desde la última vez que usó CBD en alguna forma?

AC196

If less than one day since last used CBD, enter 0

Si hace menos de un día desde la última vez que usó CBD, ingrese 0.

- Days1 **[HR: 0-365]**
Días
- Months2 **[HR: 0-12]**
Meses
- Years3 **[HR: 0-10]**
Años
- REFUSED/DON'T KNOW -3

POST NOTE 'QA23_C59':
 COMPUTE CBDLASTUSE = (YEAR*365) + (MONTH*30) + (DAY)
 IF CBDLASTUSE > 30, GO TO 'QA23_C70'

'QA23_C60' During the past 30 days, on how many days did you use CBD or CBD product?

Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días usó CBD o productos de CBD?

AC197

- 0 days1
0 días
- 1-2 days2 **[GO TO 'QA23_C70']**
1-2 días
- 3-5 days3
- 6-9 days4

- 6-9 días
- 10-19 days5
10-19 días
- 20-29 days6
20-29 días
- 30 days.....7
30 días
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C61' During the past 30 days, how did you use CBD? Did you...

Durante los últimos 30 días, ¿cómo usó CBD? ¿Lo...

AC198

Take it orally?

¿Lo usó por vía oral?

For example, sublingual tinctures, pills, capsules, or drops

Por ejemplo, tinturas, píldoras, cápsulas o gotas sublinguales

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C62' Did you...

AC199

Eat it?

¿Lo... comió en un alimento?

For example, edibles, like cookies or gummies

Por ejemplo, comestibles, como galletas o gomitas.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C63' Did you...

AC200

Drink it?

¿Lo... bebió?

For example, in a tea or soda

Por ejemplo, en un té o refresco

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C64' Did you...

AC201

apply it on your skin?

¿Lo... aplicó en su piel?

For example, in a cream, lotion, or oil that is applied to the skin.

Por ejemplo, en una crema, loción o aceite que se aplica sobre la piel.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C65' Did you...

AC202

Smoke it?

¿Lo fuma?

For example, in a joint, bong, cigar (blunt), or pipe

Por ejemplo, en un porro, bong, cigarro (blunt) o pipa

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C66' Did you...

AC203

vaporize it?

¿La vaporizó?

For example, in an e-cigarette type vaporizer.

Por ejemplo, en un vaporizador tipo cigarrillo electrónico

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C67' Did you...

AC204

dab it?

¿Se la untó?

For example, inhaling the smoke made from heating concentrated CBD wax, resin, or oils.

Por ejemplo, inhalando el humo producido al calentar cera, resina o aceites de CBD concentrados.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C68' Did you...

AC205

use it some other way?

¿Lo... usó de otra manera?

- Yes, specify:(_____)1
Sí, especifique: (_____)
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_C69':
 IF USED MORE THAN 1 METHOD USED IN 'QA23_C61' - 'QA23_C68' CONTINUE WITH 'QA23_C69'
 AND DISPLAY ONLY RESPONSE OPTIONS WHERE 'QA23_C61' - 'QA23_C68' = 1;
 ELSE GO TO 'QA23_C70'

'QA23_C69' During the past 30 days, how did you use CBD most often?

AC206

Durante los últimos 30 días, ¿de qué manera usó CBD más frecuentemente?

- Take it orally1
Lo toma por vía oral
- Eat it2
En comidas
- Drink it3
En bebidas
- Apply it on your skin4
Aplicado en su piel
- Smoke it5
Lo fumó
- Vaporize it6
La vapeó
- Dab it7
Vapeó CBD concentrado

- Use it another way 91
Lo usa de otra manera
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C70' Have you used heroin in the past 12 months?

¿Ha consumido heroína en los últimos 12 meses?

AC128

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C71' Have you used methamphetamines in the past 12 months?

¿Ha consumido metanfetaminas en los últimos 12 meses?

AC166

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Prescription painkiller Use

'QA23_C72' Examples of prescription painkillers are Vicodin®, OxyContin®, Norco®, Hydrocodone, Percocet® and Methadone. Have you used prescription painkillers in the past 12 months? Please include prescription painkillers, whether or not a doctor prescribed them.

Ejemplos de analgésicos o calmantes para el dolor recetados son Vicodin®, OxyContin®, Norco®, Hydrocodone, Percocet® y metadona. ¿Ha usado analgésicos recetados en los últimos 12 meses? Incluya analgésicos recetados, ya sea que un doctor se los haya recetado o no.

AC215

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QA23_C78']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_C78']**

'QA23_C73' Think about the prescription painkiller you took in the last 12 months. Why did you take this prescription painkiller?

Piense en el analgésico o calmante para el dolor recetado que tomó en los últimos 12 meses. ¿Por qué tomó este analgésico recetado?

AC222

Check all that apply.

Marque todas las opciones que correspondan.

- Dental work/dental pain1
Trabajo dental/dolor dental

- Pain after surgery, not accident related2
Dolor después de una cirugía, no relacionado con un accidente
- Pain after an accident or injury3
Dolor después de un accidente o lesión
- Chronic pain, regardless of cause4
Dolor crónico, independientemente de la causa
- Recreational use5
Uso recreativo
- Depression, anxiety, or stress.....6
Depresión, ansiedad o estrés
- To treat substance use disorder7
Para tratar el trastorno por uso de sustancias
- Addiction to painkillers8
Adicción a los analgésicos o calmantes para el dolor
- Other (Specify) _____ 91
Otra opción (especifique) _____
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C74' Think about the prescription painkiller you took in the last 12 months. Where did you get it from?

Piense en el analgésico o calmante para el dolor recetado que tomó en los últimos 12 meses, ¿dónde lo consiguió?

AC217

Check all that apply.

Marque todas las opciones que correspondan.

- A prescription from my doctor1
Una receta de mi doctor
- A prescription from someone else's doctor (a friend, a family friend)2
Una receta del doctor de otra persona (un amigo, un familiar)
- Not from a prescription (bought or received from elsewhere)3
No por una receta (lo compró o recibió en otro lugar)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_C75':
IF 'QA23_C72' = 1 CONTINUE;
ELSE SKIP TO 'QA23_C78'

'QA23_C75' In the past 12 months, have you used any prescription painkiller in a way that did not follow your doctor's directions?

En los últimos 12 meses, ¿ha usado usted algún analgésico de venta bajo receta de una manera contraria a las indicaciones de su médico?

AC129

Examples of prescription painkillers are Vicodin®, OxyContin®, Norco®, Hydrocodone, Percocet® and Methadone.

Por ejemplo, Vicodin, oxycontin, Norco, hidrocodona, Percocet y metadona.

- Yes1
Sí
- No.....2 [GO TO 'QA23_C78']
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C76' Did you get the prescription(s) from one doctor or from more than one doctor?

¿Obtuvo la(s) receta(s) de un solo médico o de más de un médico?

AC131

- One doctor1
Un médico
- More than one doctor2
Más de un médico
- Didn't get it from a doctor3
No me lo recetó un médico
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C77' What condition or conditions have you taken the medicine for?

¿Para qué afección o afecciones ha tomado usted el medicamento?

AC133

Check all that apply

- Dental work/ dental pain1
Por un procedimiento odontológico o por dolor de dientes
- Surgery, not accident related2
Una cirugía que no es consecuencia de un accidente
- Recent injury3
Una lesión reciente
- Chronic pain, regardless of cause4
Dolor crónico, sin importar la causa
- Other (Specify) 91
Otra (especifique) _____
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Alcohol Use

'QA23_C78' In these questions a drink means a can or bottle of beer; a wine cooler or a glass of wine, champagne, or sherry; a shot of liquor or a mixed drink or cocktail.

En éstas preguntas, una bebida significa una lata o botella de cerveza; un refresco de fruta con vino o una copa de vino, champán o jerez; un trago de licor o una bebida mixta o cóctel.

AC207

Have you ever, even once, had a drink of any type of alcoholic beverage? Please do not include times when you only had a sip or two from a drink.

¿Alguna vez bebió algún tipo de bebida alcohólica aunque hubiera sido solamente una vez? No incluya las ocasiones en las que solo tomó un sorbo o dos de una bebida.

- Yes1
Sí
- No.....2 [GO TO 'QA23_C83']
No

- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QA23_C83']

'QA23_C79' How long has it been since you last drank an alcoholic beverage?

¿Cuánto tiempo ha pasado desde la última vez que bebió una bebida alcohólica?

AC208

- Within the past 30 days.....1
En los últimos 30 días
- More than 30 days ago, but within the past 12 months2 [GO TO 'QA23_C83']
Hace más de 30 días, pero en los últimos 12 meses
- More than 12 months ago3 [GO TO 'QA23_C83']
Hace más de 12 meses
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QA23_C83']

'QA23_C80' Think specifically about the past 30 days, up to and including today. During the past 30 days, on how many days did you drink one or more drinks of an alcoholic beverage?

Piense específicamente en los últimos 30 días, hasta el día de hoy inclusive. Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días bebió una o más bebidas alcohólicas?

AC209

In these questions a drink means a can or bottle of beer; a wine cooler or a glass of wine, champagne, or sherry; a shot of liquor or a mixed drink or cocktail.

En éstas preguntas, una bebida significa una lata o botella de cerveza; un refresco de fruta con vino o una copa de vino, champán o jerez; un trago de licor o una bebida mixta o cóctel.

- _____ Number of days [RANGE 1-30]
Cantidad de días
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C81' On the days that you drank during the past 30 days, how many drinks did you usually have each day? Count as a drink a can or bottle of beer; a wine cooler or a glass of wine, champagne, or sherry; a shot of liquor or a mixed drink or cocktail.

En los días que bebió durante los últimos 30 días, ¿cuántas bebidas tomó por lo general cada día? Cuente como bebida una lata o botella de cerveza; un refresco de fruta con vino o una copa de vino, champán o jerez; un trago de licor o una bebida mixta o cóctel.

AC210

- _____ Number of drinks [SR: 1-20, HR: 0-99]
Cantidad de bebidas
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_C82':
IF 'QA23_A5' = 1 THEN DISPLAY "4 or more";
ELSE IF 'QA23_A5' = 2 THEN DISPLAY "5 or more"

'QA23_C82' During the past 30 days, on how many days did you have {4/5} or more drinks on the same occasion? By 'occasion,' we mean at the same time or within a couple of hours of each other.

Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días tomó {4/5} o más tragos en la misma ocasión? Por "ocasión", queremos decir al mismo tiempo o con un par de horas de diferencia.

AC211

- _____ Number of days
 _____ *Cantidad de días*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3
- [RANGE: 0-30]**

Gambling

'QA23_C83' Gambling is an activity where you bet (or place a wager) on an uncertain outcome. It can take many forms for example, casino games, playing the lottery or scratch-offs, betting on sports, fantasy leagues, bingo, loteria, and some online games such as slots or cards.

Las apuestas son una actividad en la que apuesta (o hace una apuesta) sobre un resultado incierto. Pueden ser de diferente tipo, por ejemplo, juegos de casino, jugar a la lotería o los boletos para raspar, apostar en deportes, bingo, lotería y algunos juegos en línea como tragamonedas o cartas.

AC218

Have you gambled in the past 12 months?

¿Ha hecho apuestas en los últimos 12 meses?

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QA23_GV1']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_GV1']**

'QA23_C84' During the past 12 months, have you become restless, irritable or anxious when trying to stop/ cut down on gambling?

Durante los últimos 12 meses, ¿se ha sentido inquieto(a), irritable o ansioso(a) al tratar de dejar/reducir las apuestas?

AC219

For example, playing the lottery, buying scratch offs, playing bingo, playing casino games, playing slots or cards on line, betting on sports.

Por ejemplo, jugar a la lotería, comprar boletos para raspar, jugar bingo, jugar juegos de casino, jugar tragamonedas o cartas en línea, apostar en deportes.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C85' During the past 12 months, have you tried to keep your family or friends from knowing how much you gamble?

Durante los últimos 12 meses, ¿ha tratado usted de ocultarle a su familia o amigos cuánto apuesta?

AC220

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_C86' During the past 12 months, did you have such financial trouble as a result of your gambling that you had to get help with living expenses from family, friends, or welfare?

Durante los últimos 12 meses, ¿tuvo tales problemas financieros causados por sus apuestas que tuvo que recibir ayuda de familiares, de amigos o de asistencia social para los gastos diarios?

AC221

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Section GV: Gun Violence

'QA23_GV1' How many firearms are kept in or around your home?

¿Cuántas armas de fuego conserva dentro o alrededor de su casa?

AGV1

Include weapons such as pistols, shotguns, and rifles. Include those kept in a garage, outdoor storage area, or motor vehicle. Do not count BB guns, starter pistols, or guns that cannot fire.

Incluye armas como pistolas, escopetas y rifles. Incluye las que se guardan en un garaje, un área de almacenamiento al aire libre o un vehículo motorizado. No incluyas las pistolas de perdigones, las pistolas de largada o las pistolas que no pueden disparar.

We are asking about firearms in a health survey because of our interest in firearm-related injuries.

Estamos haciendo estas preguntas en una encuesta de salud debido a nuestro interés en las lesiones relacionadas con armas de fuego.

- | | | |
|-----------------------|-----------------------------------|--|
| | Number of firearms [0-999] | |
| | <i>Cantidad de armas de fuego</i> | [IF 'QA23_GV1'= 0, GO TO 'QA23_GV5'] |
| | | [IF 'QA23_GV1'= 1, GO TO 'QA23_GV3'] |
| | | [IF 'QA23_GV1'> 1, GO TO 'QA23_GV2'] |
| | | [GO TO 'QA23_GV5'] |
| <input type="radio"/> | REFUSED/DON'T KNOW..... | -3 |

'QA23_GV2' How many of these firearms are handguns?

¿Cuántas de éstas armas de fuego son pistolas?

AGV2

- | | | |
|-----------------------|-----------------------------|--------------------------------------|
| | Number of handguns [0-999] | |
| | <i>Cantidad de pistolas</i> | [IF > 1, GO TO 'QA23_GV4'] |
| <input type="radio"/> | REFUSED/DON'T KNOW..... | -3 |

'QA23_GV3' Is that firearm a handgun?

¿Es un arma de fuego una pistola?

AGV3

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_GV4' Are any of your firearms kept loaded and unlocked?

¿Alguna de sus armas de fuego se mantiene cargada y desbloqueada?

AGV9

Unlocked means not using a trigger lock, cable lock, or lock box or cabinet/container.

Desbloqueada significa que no se usa un seguro de gatillo, un candado de cable, una caja de seguridad o un gabinete/contenedor.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_GV5':
 IF AGE < 21 YEARS THEN CONTINUE;
 ELSE GO TO 'SECTION D'

'QA23_GV5' If you wanted a firearm, do you think you would be able to get one within 2 days?

Si quisiera un arma de fuego ¿Cree que podría conseguir una en 2 dias?

AGV8

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Section D: General Health, Disability, and Sexual Health

Height and Weight

'QA23_D1' These next questions are about your height and weight. How tall are you without shoes?

Las preguntas que siguen son sobre su estatura y peso. ¿Cuánto mide usted sin zapatos?

You answer in feet and inches or centimetres.

Puede responder en pies y pulgadas o en centímetros.

AE17

- _____ Feet
_____ Pies
- _____ Inches
_____ Pulgadas
- _____ Centimetres
_____ Centímetros
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_D2':

DISPLAY INSTRUCTIONS:
 IF 'AD65D' = 2 (FEMALE AT BIRTH) AND [AAGE < 50 OR 'QA23_A4' < 5 (YOUNGER THAN 50 YEARS OLD)], DISPLAY "When not pregnant, how";
 ELSE DISPLAY "How"

'QA23_D2' {When not pregnant, how/How} much do you weigh without shoes? You may answer in pounds or kilograms.

{Cuando no está embarazada, ¿cuánto / ¿Cuánto} pesa sin zapatos? Puede responder en libras o kilogramos.

AE18

- _____ Pounds
_____ Libras
- _____ Kilograms
_____ Kilogramos
- REFUSED/DON'T KNOW -3

Disability

'QA23_D3' Are you blind or deaf, or do you have a severe vision or hearing problem?

¿Es usted ciego(a), sordo(a), o tiene algún problema grave con la vista u oído?

AD50

- Yes.....1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QA23_D5']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_D5']**

'QA23_D4' Are you legally blind?

¿Es usted legalmente ciego(a)?

AL8

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_D5' Because of a physical, mental, or emotional condition, do you have serious difficulty concentrating, remembering, or making decisions?

Debido a una afección física, mental o emocional, ¿tiene {usted/él/ella/NAME} alguna dificultad grave para concentrarse, recordar o tomar decisiones?

AL10

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_D6' Do you have difficulty dressing or bathing?

¿Tiene dificultades para vestirse o bañarse?

AL11

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_D7' Because of a physical, mental, or emotional condition, do you have difficulty doing errands alone such as visiting a doctor's office or shopping?

Debido a una afección física, mental o emocional, ¿tiene alguna dificultad para hacer actividades por su cuenta, como visitar un consultorio médico o hacer compras?

AL12

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Sexual Partners

'QA23_D8' We are asking a few questions about people's sexual experiences. All answers will be kept private.

Estamos haciendo algunas preguntas sobre las experiencias sexuales de las personas. Todas las respuestas se mantendrán privadas.

AD43B

In the past 12 months, how many sexual partners have you had?

Durante los últimos 12 meses, ¿con cuántas personas ha tenido relaciones sexuales?

- ___ Number of partners [HR: 0-99, SR: 0-20] **[IF 'QA23_D8'>=0 GO TO 'PN_QA23_D10']**
- ___ *Compañeros sexuales*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[IF 'QA23_D8'>=0 GO TO**

‘PN_QA23_D9’]

‘QA23_D9’ Can you give me your best guess of the number of sexual partners you have had in the past 12 months?

¿Podría darme un número aproximado?

AD44B

- | | | |
|-----------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| | _____ Number of partners | |
| | _____ <i>Compañeros sexuales</i> | [HR: 0 - 99, SR: 0 - 20] |
| OR | | |
| <input type="radio"/> | 0 partners1 | |
| | <i>0 parejas</i> | |
| <input type="radio"/> | 1 partner2 | |
| | <i>1 pareja</i> | |
| <input type="radio"/> | 2-3 partners3 | |
| | <i>2 a 3 parejas</i> | |
| <input type="radio"/> | 4-5 partners4 | |
| | <i>4 a 5 parejas</i> | |
| <input type="radio"/> | 6-10 partners5 | |
| | <i>6 a 10 parejas</i> | |
| <input type="radio"/> | More than 10 partners6 | |
| | <i>Más de 10 parejas</i> | |
| <input type="radio"/> | REFUSED/DON'T KNOW -3 | |

Sexual Orientation

PROGRAMMING NOTE ‘QA23_D10’:
 IF ‘QA23_D8’ = 0 (NO SEXUAL PARTNERS IN LAST 12 MONTHS) OR ‘AD44’ = 0, GO TO PROGRAMMING NOTE ‘QA23_D11’;
 ELSE CONTINUE WITH ‘QA23_D10’;

DISPLAY INSTRUCTIONS:
 IF ‘QA23_D8’ OR ‘QA23_D9’ = 1 (ONE PARTNER IN LAST 12 MONTHS), DISPLAY “Is that partner male or female”;
 ELSE DISPLAY “In the past 12 months, have your sexual partners been male, female, or both male and female”

‘QA23_D10’ {Is that partner male or female/In the past 12 months, have your sexual partners been male, female, or both male and female}?

{¿Es esa persona hombre o mujer? / Durante los últimos 12 meses, ¿las personas con quienes ha tenido relaciones sexuales han sido hombres, mujeres, o de ambos sexos, hombres y mujeres?}

AD45B

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> | Male1 |
| | <i>Hombre</i> |
| <input type="radio"/> | Female2 |
| | <i>Mujer</i> |
| <input type="radio"/> | Both male and female3 |
| | <i>Tanto hombre como mujer</i> |
| <input type="checkbox"/> | REFUSED/DON'T KNOW -3 |

‘QA23_D11’ Which of the following best represents how you think of yourself?

¿Cuál de los siguientes representa mejor cómo piensa de sí mismo?

AD46C

- Lesbian or Gay2
Lesbiana o gay
- Straight, that is, not lesbian or gay1
Heterosexual, ni lesbiana ni gay
- Bisexual or pansexual6
Bisexual o pansexual
- I use a different term: (____).....7
Utilizo un término diferente (____)
- Don't know8
No lo sé
- Prefer not to answer.....9
Prefiero no responder
- REFUSED -3

Registered Domestic Partner

PROGRAMMING NOTE 'QA23_D12':
 IF ['QA23_A6' = 1 (IDENTIFIES AS MALE) AND 'QA23_D10' = 1 (MALE)] OR ['QA23_A6'= 2 (IDENTIFIES AS FEMALE) AND 'QA23_D10'= 2 (FEMALE)] OR ['QA23_D10'= 3, -3] OR [IF 'QA23_D8' ≠ 1] CONTINUE WITH 'QA23_D12';
 ELSE GO TO 'QA23_D11'

'QA23_D12' Are you legally married to someone of the same sex?

¿Está usted legalmente casado(a) con alguien de su mismo sexo?

AD60B

Do not include legal domestic partnership. Include legal same sex marriages performed in California and other states.

No incluya aquí a su pareja oficial (unión libre). Incluya matrimonios legales del mismo sexo que se llevaron a cabo en California o en otros estados de Estados Unidos.

- Yes1 **[GO TO 'PN_QA23_D14']**
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_D13' Are you recognized by the state of California as a legally registered domestic partner to someone of the same sex?

¿Está usted legalmente reconocido(a) por el Estado de California como pareja doméstica de alguien del mismo sexo?

AD61B

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Pre-Exposure Prophylaxis

PROGRAMMING NOTE 'QA23_D14':

IF ['QA23_A5' = 1 OR 'QA23_A6' = 1 (MALE AT BIRTH OR IDENTIFIES AS MALE)] AND 'QA23_D10' = 1 OR 3 (SEXUAL PARTNERS MALE OR BOTH FEMALE AND MALE), THEN CONTINUE WITH 'QA23_D14';
 ELSE IF ('QA23_A6' = 2 AND 'QA23_A5' = 1) OR ('QA23_A6' = 1 AND 'QA23_A5' = 2), THEN CONTINUE WITH 'QA23_D14';
 ELSE IF 'QA23_A6' = 3 (IDENTIFIES AS TRANSGENDER), THEN CONTINUE WITH 'QA23_D14';
 ELSE IF 'QA23_A6' = 1 AND 'QA23_D11' = 2 OR 6, THEN CONTINUE WITH 'QA23_D14';
 ELSE SKIP TO 'QA23_D15';

'QA23_D14' People who do not have HIV can take one pill a day to lower their risk of getting HIV. This is called pre-exposure prophylaxis, or PrEP. The pill is also called Truvada®.

Las personas que no tienen VIH pueden tomar una pastilla al día para reducir el riesgo de contraer VIH. Esto se denomina profilaxis previa a la exposición o PrEP por sus siglas en inglés. La pastilla también se llama Truvada®.

AD79

At any time in the past 30 days, have you taken PrEP or Truvada®?

¿En algún momento en los últimos 30 días tomó PrEP o Truvada®?

- Yes1 **[GO TO 'QA23_D18']**
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_D15' In the past 12 months, have you taken any PrEP or Truvada®?

¿En los últimos 12 meses tomó alguna PrEP o Truvada®?

AD80

- Yes1 **[GO TO 'QA23_D18']**
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_D16' Have you ever taken any PrEP or Truvada®?

¿Alguna vez ha tomado alguna PrEP o Truvada®?

AD81

- Yes1 **[GO TO 'QA23_D18']**
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_D17' Before today, have you ever heard of PrEP or Truvada®?

Antes de hoy, ¿había oído hablar de PrEP o Truvada®?

AD82

- Yes1
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

HIV Testing

'QA23_D18' Have you ever been tested for HIV, the virus that causes AIDS?

¿Le han hecho alguna vez la prueba del VIH, el virus que causa el SIDA?

AD83

- Yes1
Sí
- No2 **[GO TO 'QA23_D20']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 **[GO TO 'QA23_D20']**

'QA23_D19' For your most recent HIV test, were you offered the test or did you ask for the test?

En cuanto a su prueba de VIH más reciente, ¿le ofrecieron hacerle la prueba o usted pidió que le hicieran la prueba?

AD84

- I was offered the test1 **[GO TO 'PN_QA23_F1']**
Me ofrecieron hacerme la prueba
- I asked for the test2 **[GO TO 'PN_QA23_F1']**
Solicité hacerme la prueba
- I was required to take the test4
- I don't remember3 **[GO TO 'PN_QA23_F1']**
No recuerdo
- Other (Specify: _____) 91 **[GO TO 'PN_QA23_F1']**
Otra (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW -3 **[GO TO 'PN_QA23_F1']**

'QA23_D20' Were you ever offered an HIV test?

¿Alguna vez le ofrecieron hacerle una prueba de VIH?

AD85

- Yes1
- No2
- REFUSED/DON'T KNOW -3

Section F: Mental Health

K6 Mental Health Assessment

'QA23_F1' The following questions ask about how you have been feeling during the past 30 days.

Para cada pregunta, marque la categoría que describa mejor con qué frecuencia se ha sentido así.

For each question, please mark the category that best describes how often you had this feeling.

Las siguientes preguntas son acerca de cómo se ha sentido durante los últimos 30 días.

AJ29

About how often during the past 30 days did you feelnervous?

¿ Durante los últimos 30 días, ¿más o menos con qué frecuencia se ha sentido nervioso(a)?

- All of the time1
Siempre
- Most of the time2
Casi siempre
- Some of the time3
A veces
- A little of the time4
Muy pocas veces
- None of the time5
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F2' ... hopeless?

... sin esperanzas?

AJ30

- All of the time1
Siempre
- Most of the time2
Casi siempre
- Some of the time3
A veces
- A little of the time4
Muy pocas veces
- None of the time5
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F3' ... restless or fidgety?

... inquieto(a) o intranquilo(a)?

AJ31

- All of the time1
Siempre
- Most of the time2
Casi siempre
- Some of the time3

- A veces*
- A little of the time4
Muy pocas veces
- None of the time5
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_F4' ... so depressed that nothing could cheer you up?

... *tan deprimido(a) que nada le podía levantar el ánimo?*

AJ32

- All of the time1
Siempre
- Most of the time2
Casi siempre
- Some of the time3
A veces
- A little of the time4
Muy pocas veces
- None of the time5
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_F5' ... that everything was an effort?

...*que todo era un esfuerzo?*

AJ33

- All of the time1
Siempre
- Most of the time2
Casi siempre
- Some of the time3
A veces
- A little of the time4
Muy pocas veces
- None of the time5
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_F6' ... worthless?

...*no valía nada?*

AJ34

- All of the time1
Siempre
- Most of the time2
Casi siempre
- Some of the time3
A veces
- A little of the time4
Muy pocas veces
- None of the time5
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW -3

Repeated K6

'QA23_F7' Was there ever a month in the past 12 months when these feelings occurred more often than they did in the past 30 days?

Por favor, dígame si o no. ¿Hubo algún mes en los últimos 12 meses en que se haya sentido así con más frecuencia que en los últimos 30 días?

AF62

- Yes1
Sí
- No2 **[GO TO 'QA23_F14']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 **[GO TO 'QA23_F14']**

'QA23_F8' The next questions are about the one month in the past 12 months when you were at your worst emotionally.

Las preguntas que siguen son acerca de ese mes en los últimos 12 meses cuando usted se sintió peor emocionalmente.

AF63

During that same month, how often did you feelnervous?

Durante ese mismo mes, ¿con qué frecuencia se sintió nervioso(a)?

- All of the time1
Siempre
- Most of the time2
Casi siempre
- Some of the time3
A veces
- A little of the time4
Muy pocas veces
- None of the time5
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_F9' ... hopeless?

... sin esperanzas?

AF64

- All of the time1
Siempre
- Most of the time2
Casi siempre
- Some of the time3
A veces
- A little of the time4
Muy pocas veces
- None of the time5
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_F10' ... restless or fidgety?

...inquieto(a) o intranquilo(a)?

AF65

- All of the time1
Siempre
- Most of the time2
Casi siempre
- Some of the time3
A veces
- A little of the time4
Muy pocas veces
- None of the time5
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F11' ... so depressed that nothing could cheer you up?

...tan deprimido(a) que nada le podía levantar el ánimo?

AF66

- All of the time1
Siempre
- Most of the time2
Casi siempre
- Some of the time3
A veces
- A little of the time4
Muy pocas veces
- None of the time5
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F12' ... that everything was an effort?

...todo era un esfuerzo?

AF67

- All of the time1
Siempre
- Most of the time2
Casi siempre
- Some of the time3
A veces
- A little of the time4
Muy pocas veces
- None of the time5
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F13' ... worthless?

...no valía nada?

AF68

- All of the time1
Siempre
- Most of the time2
Casi siempre
- Some of the time3
A veces
- A little of the time4
Muy pocas veces

- None of the time.....5
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Sheehan Scale

```

PROGRAMMING NOTE 'QA23_F14':
IF 'QA23_F1'-'QA23_F6' > 0 THEN,
IF 'QA23_F1'-'QA23_F6' = 1 THEN 'QA23_F1'_R-'QA23_F6'_R = 4;
ELSE IF 'QA23_F1'-'QA23_F6' = 2 THEN 'QA23_F1'_R-'QA23_F6'_R = 3;
ELSE IF 'QA23_F1'-'QA23_F6' = 3 THEN 'QA23_F1'_R-'QA23_F6'_R = 2;
ELSE IF 'QA23_F1'-'QA23_F6' = 4 THEN 'QA23_F1'_R-'QA23_F6'_R = 1;
ELSE IF 'QA23_F1'-'QA23_F6' = 5 THEN 'QA23_F1'_R-'QA23_F6'_R = 0;
ELSE 'QA23_F1'_R-'QA23_F6'_R = 'QA23_F1'-'QA23_F6';
IF 'QA23_F8'-'QA23_F13' > 0 THEN,
IF 'QA23_F8'-'QA23_F13' = 1 THEN 'QA23_F8'_R-'QA23_F13'_R = 4;
ELSE IF 'QA23_F8'-'QA23_F13' = 2 THEN 'QA23_F8'_R-'QA23_F13'_R = 3;
ELSE IF 'QA23_F8'-'QA23_F13' = 3 THEN 'QA23_F8'_R-'QA23_F13'_R = 2;
ELSE IF 'QA23_F8'-'QA23_F13' = 4 THEN 'QA23_F8'_R-'QA23_F13'_R = 1;
ELSE IF 'QA23_F8'-'QA23_F13' = 5 THEN 'QA23_F8'_R-'QA23_F13'_R = 0;
ELSE 'QA23_F8'_R-'QA23_F13'_R = 'QA23_F8'-'QA23_F13';

IF ('QA23_F1'_R - 'QA23_F6'_R) >= 0 (NON-MISSING) THEN DO;
IF ('QA23_F1'_R + 'QA23_F2'_R + 'QA23_F3'_R + 'QA23_F4'_R + 'QA23_F5'_R + 'QA23_F6'_R) > 8
OR
('QA23_F8'_R + 'QA23_F9'_R + 'QA23_F10'_R + 'QA23_F11'_R + 'QA23_F12'_R + 'QA23_F13'_R) >
8, THEN CONTINUE WITH 'QA23_F15' INTRO;

IF ('QA23_F8'_R - 'QA23_F13'_R) 7 OR
('QA23_F8'_R + 'QA23_F9'_R + 'QA23_F10'_R + 'QA23_F11'_R + 'QA23_F12'_R + 'QA23_F13'_R) >
7, THEN CONTINUE WITH 'QA23_F15' INTRO;

IF 'QA23_F7' = 1 THEN DISPLAY "again, please";
ELSE SKIP TO 'QA23_F20';
    
```

'QA23_F14' Think {again, please,} about the month in the past 12 months when you were at you worst emotionally.

Piense otra vez, por favor, en el mes, durante los últimos 12 meses, en el que se sintió peor emocionalmente.

AF69B_INTRO

```

PROGRAMMING NOTE 'QA23_F15':
IF AGE > 70 GO TO 'QA23_F16';
ELSE CONTINUE WITH 'QA23_F15';
    
```

'QA23_F15' Did your emotions interfere a lot, some, or not at all with your performance at work/school?

¿Tuvieron sus emociones mucha influencia, alguna influencia o ninguna influencia en su desempeño en el trabajo?

AF69B

- A lot.....1
Mucho
- Some..... 2
Algo
- Not at all..... 3

- Nunca*
- I do not work..... 4
- No funciona*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F16' Did your emotions interfere a lot, some, or not at all with your household chores?

¿Tuvieron sus emociones mucha influencia, alguna influencia o ninguna influencia en las tareas o quehaceres de su casa?

AF70B

- A lot.....1
- Mucho*
- Some..... 2
- Algo*
- Not at all..... 3
- Nunca*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F17' Did your emotions interfere a lot, some, or not at all with your social life?

¿Tuvieron sus emociones mucha influencia, alguna influencia o ninguna influencia en su vida social?

AF71B

- A lot.....1
- Mucho*
- Some..... 2
- Algo*
- Not at all..... 3
- Nunca*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F18' Did your emotions interfere a lot, some, or not at all with your relationship with friends and family?

¿Tuvieron sus emociones mucha influencia, alguna influencia o ninguna influencia en las relaciones con sus amigos y su familia?

AF72B

- A lot.....1
- Mucho*
- Some..... 2
- Algo*
- Not at all..... 3
- Nunca*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F19' Now think about the past 12 months. About how many days out of the past 365 days were you totally unable to work or carry out your normal activities because of your feeling nervous, depressed, or emotionally stressed?

Ahora piense en los últimos 12 meses. De los 365 días, ¿durante cuántos días le fue imposible o no fue capaz de trabajar o llevar a cabo sus actividades normales debido a que se sentía nervioso(a), deprimido(a) o estresado(a) emocionalmente?

AF73B

- _____ NUMBER OF DAYS
- _____ *Número de días*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Access & Utilization

'QA23_F20' Was there ever a time during the past 12 months when you felt that you might need to see a professional because of problems with your mental health, emotions or nerves or your use of alcohol or drugs?

¿Hubo alguna vez en los últimos 12 meses en que usted pensó que posiblemente necesitaba ver a un profesional debido a problemas con su salud mental, sus emociones o nervios, o su consumo de alcohol o drogas?

AF81

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QA23_F22']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_F22']**

'QA23_F21' Does your insurance cover treatment for mental health problems, such as visits to a psychologist or psychiatrist?

¿Cubre su seguro tratamiento de problemas de salud mental, tal como visitas al psicólogo o al psiquiatra?

AJ1

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- Don't have insurance3
No tengo seguro medico
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F22' In the past 12 months have you seen your primary care physician or general practitioner for problems with your mental health, emotions, nerves, or your use of alcohol or drugs?

En los últimos 12 meses, ¿ha visto a su doctor de atención primaria o doctor general para problemas con su salud mental, sus emociones, nervios, o consumo de alcohol o drogas?

AF74

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F23' In the past 12 months have you seen any other professional, such as a counselor, psychiatrist, or social worker for problems with your mental health, emotions, nerves, or your use of alcohol or drugs?

En los últimos 12 meses, ¿ha visto a cualquier otro profesional, tal como un consejero, un psiquiatra o un trabajador social para problemas con su salud mental, sus emociones, nervios, o consumo de alcohol o drogas?

AF75

- Yes1
Sí
- No.....2
No

- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_F24':
 IF 'QA23_F22'= 1 OR 'QA23_F23'= 1, THEN CONTINUE;
 ELSE GOTO 'QA23_F28'

'QA23_F24' Think about your problems with mental health, emotions, nerves, or use of alcohol or drugs in the past 12 months. Did you receive care from an in-person visit, video visit, or telephone visit?

Piense en sus problemas de salud mental, emociones, nervios o uso de alcohol o drogas en los últimos 12 meses. ¿Recibió atención en una consulta presencial, una consulta por video o una consulta telefónica?

AF114

Check all that apply

Seleccione todas las opciones que correspondan

- In-person visit1 **[GO TO 'QA23_F25']**
Consulta presencial
- Video visit.....2 **[GO TO 'QA23_F26']**
Consulta por video
- Telephone visit.....3 **[GO TO 'QA23_F27']**
Consulta telefónica
- No.....4 **[GO TO 'PN_QA23_F28']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_F28']**

'QA23_F25' How satisfied are you with the in-person visit?

¿Qué tan satisfecho(a) estuvo con la atención que recibió a través de la consulta presencial?

AF115

- Very satisfied.....1
Muy satisfecho(a)
- Somewhat satisfied.....2
Algo satisfecho(a)
- Somewhat dissatisfied3
Algo insatisfecho(a)
- Very dissatisfied4
Muy insatisfecho(a)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F26' How satisfied were you with the video visit?

¿Qué tan satisfecho(a) estuvo con atención que recibió a través de la consulta por video?

AF116

- Very satisfied.....1
Muy satisfecho(a)
- Somewhat satisfied.....2
Algo satisfecho(a)
- Somewhat dissatisfied3
Algo insatisfecho(a)

- Very dissatisfied4
Muy insatisfecho(a)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F27' How satisfied were you with the telephone visit?

¿Qué tan satisfecho(a) estuvo con la atención que recibió a través de la consulta telefónica?

AF117

- Very satisfied.....1
Muy satisfecho(a)
- Somewhat satisfied2
Algo satisfecho(a)
- Somewhat dissatisfied3
Algo insatisfecho(a)
- Very dissatisfied4
Muy insatisfecho(a)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_F28':
IF 'QA23_F22' = 1 OR 'QA23_F23' = 1 THEN CONTINUE WITH 'QA23_F28';
ELSE SKIP TO 'QA23_F33'

'QA23_F28' Did you seek help for your mental or emotional health or for an alcohol or drug problem?

¿Buscó usted ayuda para su salud mental o emocional, o por un problema de alcohol o drogas?

AF76

- Mental-emotional health.....1
Salud mental o emocional
- Alcohol-drug problem2
Problema de alcohol o drogas
- Both mental and alcohol-drug problems3
Ambos problemas: mental y de drogas o alcohol
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_F29':
IF 'QA23_F28' = 1, display: "mental or emotional health";
IF 'QA23_F28' = 2, display: "use of alcohol or drugs";
IF 'QA23_F28' = 3, display: "mental or emotional health and your use of alcohol or drugs";
ELSE SKIP TO 'QA23_F30'

'QA23_F29' In the past 12 months, how many visits did you make to a professional for problems with your {mental or emotional health/use of alcohol or drugs/mental or emotional health and your use of alcohol or drugs}? Do not count overnight hospital stays.

En los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fue a ver a un profesional debido a problemas con su salud mental o emocional/ consumo de alcohol o drogas/ salud mental o emocional y consumo de alcohol o drogas? No cuente las veces que tuvo que pasar la noche en el hospital.

AF77

- _____ Number of visits **[HR:0-365, SR:0-52]**
_____ *Número de visitas*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F30' Are you still receiving treatment for these problems from one or more of these providers?

¿Todavía está recibiendo tratamiento de alguno de estos proveedores debido a uno o más de estos problemas?

AF78

- Yes1 **[GO TO 'QA23_F33']**
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_F33']**

'QA23_F31' Did you complete the recommended full course of treatment?

¿Terminó usted el completo tratamiento recomendado?

AF79

- Yes1 **[GO TO 'QA23_F33']**
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_F33']**

'QA23_F32' What is the main reason you are no longer receiving treatment?

¿Cuál es el motivo principal por el que ya no está recibiendo tratamiento?

AF80

- Got better/ no longer needed treatment.....1
Mejoré/dejé de necesitarlo
- Not getting better2
No mejoraba
- Wanted to handle problem on my own3
Quería abordar el problema por mi cuenta
- Had bad experiences with treatment4
Tuve una mala experiencia con la terapia
- Lack of time or transportation5
Falta de tiempo o transporte
- Too expensive.....6
Es muy caro
- Insurance does not cover.....7
El seguro no lo cubre
- Other (Specify: _____).....91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW.....-3

'QA23_F33' During the past 12 months, did you take any prescription medications, such as an antidepressant or sedative, almost daily for two weeks or more, for an emotional or personal problem?

Durante los últimos 12 meses, ¿tomó alguna medicina con receta, como antidepresivos o sedantes, casi a diario por dos semanas o más, debido a algún problema emocional o personal?

AJ5

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Stigma

PROGRAMING NOTE 'QA23_F34':
 IF 'QA23_F20' = 1 AND ('QA23_F22' ≠ 1 AND 'QA23_F23' ≠ 1) (PERCEIVED NEED, BUT NO TREATMENT) CONTINUE WITH 'QA23_F34';
 ELSE SKIP TO 'QA23_F38'

'QA23_F34' Here are some reasons people have for not seeking help even when they think they might need it. Please mark 'yes' or 'no' for whether each statement applies to why you did not see a professional.

Una persona podría decidir no buscar ayuda de un profesional, aunque crea que posiblemente la necesita, por algunas razones que mencionamos a continuación. Dígame 'sí' o 'no' si piensa que cada una de estas razones explica por qué no vio usted a un profesional.

AF82

You were concerned about the cost of treatment.

Le preocupaba el costo del tratamiento.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F35' You did not feel comfortable talking with a professional about your personal problems.

Se sentía incómodo(a) hablando con un profesional acerca de sus problemas personales.

AF83

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F36' You were concerned about what would happen if someone found out you had a problem.

Le preocupaba qué iba a pasar si alguien se enteraba de que tenía un problema.

AF84

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F37' You had a hard time getting an appointment.

Le fue muy difícil conseguir una cita.

AF85

- Yes1
Sí
- No.....2

- No
REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Climate Change

PROGRAMMING NOTE 'QA23_F38':
 IF ADULTCNT >= 2 OR (ADULTCNT >= 1 AND KIDCNT >= 1), CONTINUE, DISPLAY "OR MEMBERS OF YOUR HOUSEHOLD"

'QA23_F38' Potentially dangerous weather-related events are increasing in California. These include extreme heat waves, flooding, wildfires, and smoke from wildfires.

Los eventos potencialmente peligrosos relacionados con el clima están aumentando en California. Estos incluyen las olas de calor extremo, las inundaciones, los incendios forestales, el humo de incendios forestales y los cortes del suministro de electricidad por motivos de seguridad pública para evitar un incendio forestal.

AF110B

In the past two years, have you or members of your household personally experienced extreme heat wave?

En los últimos dos años, ¿pasó usted o algún miembro de su hogar por alguno de estos eventos personalmente?... Ola de calor extremo?

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F39' Wildfire?

..... Incendio forestal

AF110C

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F40' Smoke from wildfire?

..... Humo de un incendio forestal

AF110D

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_F41' Flood/rising sea levels/mudslide?

..... Inundación/aumento del nivel del mar/deslizamiento de lodo

AF110E

- Yes1

- Sí
- No.....2
- No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'AF111B':
 IF ADULTCNT >= 2 OR (ADULTCNT >= 1 AND KIDCNT >= 1), CONTINUE, DISPLAY "OR THE PHYSICAL HEALTH OF MEMBERS OF YOUR HOUSEHOLD"
 IF 'QA23_F38' = 1 THEN CONTINUE AND DISPLAY "Yes, from extreme heat waves", OR
 'QA23_F39' = 1 THEN CONTINUE AND DISPLAY "Yes, from wildfire" OR
 OR 'QA23_F40' = 1 THEN CONTINUE AND DISPLAY, "Yes, from smoke from wildfires" OR
 OR 'QA23_F41' = 1, THEN CONTINUE AND DISPLAY, "Yes, from flooding"
 ALWAYS DISPLAY 'Not applicable'
 ELSE GOTO 'SECTION G'

'QA23_F42' Was your physical health {or the physical health of members of your household} harmed by any of these events?

¿Fue su salud física (o la salud física de los miembros de su hogar) dañada por alguno de estos eventos?

AF111B

- Yes, from extreme heat waves1
Si, por calor extremo
- Yes, from flooding2
Si, por inundación
- Yes, from wildfires.....3
Si, por incendio forestal
- Yes, from smoke from wildfires4
Si, por humo de incendio forestal
- Not Applicable5
No corresponde
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_F43':
 IF ADULTCNT >= 2 OR (ADULTCNT >= 1 AND KIDCNT >= 1), CONTINUE, DISPLAY "OR THE MENTAL HEALTH OF MEMBERS OF YOUR HOUSEHOLD"
 IF 'QA23_F38' = 1 THEN CONTINUE AND DISPLAY "Yes, from extreme heat waves", OR
 'QA23_F39' = 1 THEN CONTINUE AND DISPLAY "Yes, from wildfire" OR
 'QA23_F40' =1 THEN CONTINUE AND DISPLAY, "Yes, from smoke from wildfires" OR
 'QA23_F41' = 1, THEN CONTINUE AND DISPLAY, "Yes, from flooding"
 ALWAYS DISPLAY 'Not applicable'
 ELSE GOTO 'SECTION G'

'QA23_F43' Was your mental health {or the mental health of members of your household} harmed by any of these events?

¿Fue su salud mental (o la salud mental de los miembros de su hogar) dañada por alguno de estos eventos?

AF112B

- Yes, from extreme heat waves1
Si, por calor extremo
- Yes, from flooding2

- Si, por inundación*
- Yes, from wildfires.....3
Si, por incendio forestal
- Yes, from smoke from wildfires.....4
Si, por humo de incendio forestal
- Not Applicable.....5
No corresponde
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE AF118:
 IF 'QA23_F40' = 1 CONTINUE;
 ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_G1' IN 'SECTION G'

'QA23_F44' When you experienced wildfire smoke in your community, did you access a space that provided filtered air?

Cuando experimentó humo de incendios forestales en su comunidad, ¿tuvo acceso a un espacio que tenía aire filtrado?

AF118

- Yes, my home1
Sí, mi casa
- Yes, a friend or neighbour's home2
Sí, la casa de un amigo o vecino
- Yes, a community cleaner air shelter.....3
Sí, un refugio comunitario de aire más limpio
- Yes, a commercial building
(mall, movie theater, etc.) 4
Sí, un edificio comercial (centro comercial, cine, etc.)
- No.....5
No
- Not applicable6
N/C
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Section G: Demographic Information, Part II

Country of Birth (Self, Parents)

PROGRAMMING NOTE 'QA23_G1':

DISPLAY INSTRUCTIONS:

IF CHILD INTERVIEW COMPLETED AND 'QA23_A38' = 1 AND 'CH12' = (2 or 3), DISPLAY "Your answers are confidential and will not be reported to Immigration Services." OR

IF CHILD INTERVIEW COMPLETED AND 'QA23_A38' = 2 AND 'CH15' = (2 or 3), DISPLAY "Your answers are confidential and will not be reported to Immigration Services."

'QA23_G1' Now a few more questions about your background. {Your answers are confidential and will not be reported to Immigration Services.}

Ahora tengo algunas preguntas sobre usted. { Sus respuestas son confidenciales y no serán reportadas al Servicio de Inmigración. }

PROGRAMMING NOTE 'QA23_G2':

IF CHILD INTERVIEW COMPLETED AND 'QA23_A38'=1, MARK 'QA23_G2'= 'CH11' AND GO TO 'QA23_G3';

IF CHILD INTERVIEW COMPLETED AND 'QA23_A38'=2, MARK 'QA23_G2'= 'CH14' AND GO TO 'QA23_G3';

ELSE CONTINUE WITH 'QA23_G2'

'QA23_G2' In what country were you born?

¿En qué país nació?

AH33

- United States.....1
Estados unidos
- American Samoa2
Samoa americana
- Canada.....3
Canadá
- China.....4
China
- Guam9
Guam
- Japan 16
Japón
- Korea..... 17
Corea
- Mexico..... 18
México
- Philippines..... 19
Filipinas
- Puerto Rico 22
Puerto rico
- Vietnam 25
Vietnam
- Virgin Islands..... 26
Islas vírgenes
- Other (Specify: _____)..... 91

- Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_G3':
 IF 'QA23_G2' ≠ 1, (NOT BORN IN US) GO TO 'PN_QA23_G5';
 ELSE IF 'QA23_G2' = 1 OR -3 (BORN IN US, SKIPPED) CONTINUE WITH 'QA23_G3';
 IF CHILD INTERVIEW COMPLETED ['QA23_A38' = 1, 2 AND 'QA23_G2' = 1 DISPLAY "You previously mentioned you were born in the United States."];
 ELSE DISPLAY "In what country was your mother born"

'QA23_G3' {You previously mentioned you were born in the United States}. In what country was your mother born?

{Anteriormente, usted mencionó que nació en Estados Unidos}. ¿En qué país nació tu madre?

AH34

- United States.....1
Estados Unidos
- American Samoa2
Samoa americana
- Canada.....3
Canadá
- China.....4
China
- Guam9
Guam
- Japan 16
Japón
- Korea..... 17
Corea
- Mexico..... 18
México
- Philippines..... 19
Filipinas
- Puerto Rico 22
Puerto rico
- Vietnam 25
Vietnam
- Virgin Islands..... 26
Islas vírgenes
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_G4' In what country was your father born?

¿En qué país nació su padre?

AH35

- United States.....1
Estados Unidos
- American Samoa2
Samoa americana
- Canada.....3
Canadá
- China.....4

- China
- Guam9
- Japan 16
- Korea..... 17
- Mexico..... 18
- Philippines..... 19
- Puerto Rico 22
- Vietnam 25
- Virgin Islands..... 26
- Other (Specify: _____)..... 91
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Citizenship and Immigration

PROGRAMMING NOTE 'QA23_G5':
 IF 'QA23_G2' = 1 (USA) OR 9 (GUAM) OR 22 (PUERTO RICO) OR 26 (VIRGIN ISLANDS) OR [IF CHILD INTERVIEW COMPLETED AND '[(SC17B'=1 AND CH11A=1) OR (SC17B=2 AND CH14A=1)], CODE 'QA23_G5' = 1 AND GO TO 'PN_QA23_G11'
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_G5'

'QA23_G5' Are you a citizen of the United States?

¿Es usted ciudadano(a) de los Estados Unidos?

AH39

- Yes1
- No.....2
- Application pending.....3
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_G6':
 IF 'QA23_G5' = 2, 3 CONTINUE ELSE GOTO 'QA23_G7'
 IF 'QA23_G2' = 2 (AMERICAN SAMOA), GO TO 'PN_QA23_G9'

'QA23_G6' Are you a permanent resident with a green card? Your answers are confidential and will not be reported to Immigration Services.

¿Es usted residente permanente con una tarjeta verde? Sus respuestas son confidenciales y no serán reportadas al Servicio de Inmigración.

AH40

People usually call this a "Green Card" but the color can also be pink, blue, or white.

La gente normalmente le llama a esto La 'Tarjeta verde' o Green Card pero también puede ser de color rosa, azul o blanca.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- Application pending.....3
Solicitud pendiente
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_G7' About how many years have you lived in the United States?

Aproximadamente, ¿cuántos años ha vivido usted en los Estados Unidos?

AH41

For less than a year, enter 1 year

Si hace menos de un año, ingrese 1 año

_____ Number of years
_____ Número de años

- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE AH41Y:
(IF 'QA23_G2' = 03-08, 10-21, 23-25 OR 91-99) AND 'QA23_G7' = MISSING, CONTINUE;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_A24'

'QA23_G8'

AH41Y

_____ Year (First came to live in U.S.)
_____ Año (en el que vino por primera vez a vivir a estados unidos)

- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_G9':
IF 'QA23_G5' = 1 (NATURALIZED) OR 'QA23_G6' = 1 (HAS GREEN CARD), GO TO 'QA23_G11';
ELSE CONTINUE WITH 'QA23_G9'

'QA23_G9' Are you currently here on any of the following: a tourist visa, a student visa, a work visa or permit, or another document which permits you to stay in the U.S. for a limited amount of time?

¿Está actualmente en alguna de las siguiente situaciones: una visa de turista, una visa de estudiante, una visa o permiso de trabajo, u otro documento que le permita permanecer en los EE. UU. por una cantidad limitada de tiempo?

AG36B

- Tourist visa1
Visa de turista
- Student visa2
Visa de estudiante
- Work visa or permit3
Visa o permiso de trabajo
- Deferred action for childhood arrivals
or "DACA"4
Acción diferida para los llegados en la infancia o "DACA"
- Another document which permits stay

- for limited time.....6
Otro documento que permite la estancia por tiempo limitado.
- Refugee/asylum status8 **[GO TO 'QA23_G11']**
Estado de refugiado/asilo
- Other (specify: _____) 91
Otro (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_G11']**

'QA23_G10' Is this visa or document still valid or has it expired?

¿Esta visa o documento aún es válido/a o venció?

AG37B

- Valid1
Válida
- Expired2
Vencida
- Application pending.....3
Solicitud pendiente
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Living with Parents

PROGRAMMING NOTE 'QA23_G11':
 IF ['AAGE' < 30 OR 'QA23_A4' = 1 (AGE 18-29)] AND ['QA23_A24' = 1 (SPOUSE/PARTNER LIVING IN HH) AND 3 OR MORE ADULTS LIVE IN HH OR 'QA23_A23' = 3, 4, 5, 6, OR -3 (WIDOWED, DIVORCED, SEPARATED, NEVER MARRIED, SKIPPED) AND 2 OR MORE ADULTS LIVING IN HH)], CONTINUE WITH 'QA23_G11'; ELSE GO TO 'PN_QA23_G20'

'QA23_G11' Are you now living with either of your parents?

¿Está usted viviendo actualmente con su padre o con su madre?

AH43A

This includes your parents as well as your spouse/partner's parents.

Esto incluye a sus padres y a los padres de su {spouse/partner's}.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Teen Permission

'QA23_G12' {Earlier you mentioned you had at least one adolescent age 12 to 17 in your household.} We would like to survey {ADOLESCENT'S FIRST NAME OR INITIALS OR GENDER/AGE DESIGNATION} for our study. It is a web survey and should take {him/her} about 15 minutes to complete. Your teen's answers may help other teens in your community and across California.

Antes mencionó que, por lo menos, un adolescente de entre 12 y 17 años vive en su hogar. Nos gustaría entrevistar a {ADOLESCENT'S FIRST NAME OR INITIALS OR GENDER/AGE DESIGNATION} para los fines de nuestro estudio. Esta es una encuesta en línea y solo le tomará alrededor de 15 minutos completarla. Las respuestas de su

TP1

{hijo/hija} adolescente pueden ayudar a otros adolescentes en su comunidad y en todo el estado de California.

As a token of our appreciation, we will send your teen a \$10 gift card for completing the survey.

A modo de agradecimiento, le enviaremos a su hijo(a) adolescente una tarjeta de regalo de \$10 por completar la encuesta.

We will mail the survey information to your home with instructions on how your teen can complete the survey.

Le enviaremos por correo a su hogar toda la información sobre la encuesta, con las instrucciones sobre cómo debe completar la encuesta su hijo(a) adolescente.

1. [Click here to see the types of questions we will ask](#)

Haga clic aquí para ver los tipos de preguntas que le haremos

[Questions in the teen survey are a lot like the ones you are answering, but it is much shorter. It covers a range of health issues including general health, diet, exercise, and other healthy and unhealthy habits like smoking and drinking alcohol, and using drugs. There are also some questions about bullying, violence, and sexual behavior. There are a few questions about suicide thoughts or attempts because it is such a serious health concern. We provide counseling and support information for any teen in need.

Las preguntas de la encuesta para adolescentes son muy similares a las que usted está respondiendo, pero la encuesta es mucho más corta. Esta aborda una variedad de temas de salud que incluyen la salud general, la dieta, el ejercicio y otros hábitos saludables, así como también otros no saludables como fumar y usar alcohol y drogas. También incluye algunas preguntas sobre situaciones de abuso, violencia y comportamiento sexual. Hay algunas preguntas sobre pensamientos o intentos de suicidio, ya que consideramos que es un problema de salud muy serio. Proporcionamos asistencia e información de apoyo a cualquier adolescente que lo necesite.

Your teen can skip any question they want or stop the survey at any time.]

{ADOLESCENT'S FIRST NAME OR INITIALS OR GENDER/AGE DESIGNATION} puede evitar responder cualquier pregunta que no desee contestar o finalizar la encuesta en cualquier momento.

2. [Click here to learn about how we intend to contact your teen](#)

Haga clic aquí para ver nuestra política de protección de privacidad.

[We will send a letter to your home asking you to provide a sealed envelope to your teen. This envelope will include the study link and their unique secure access code. With your permission, we will also obtain a best phone number to try and complete the survey over the phone in the event your teen does not complete the survey on the web. Your teen's name and any contact information we have will be erased from our records after the study is complete.]

Le enviaremos una carta a su hogar para que le entregue un sobre cerrado a su hijo(a) adolescente. Este sobre incluirá el enlace al estudio y su código de seguridad de acceso único. Si usted nos da su permiso, también necesitaremos un número de teléfono para tratar de completar la encuesta por teléfono en caso de que su hijo(a) adolescente no

quiera completarla en el sitio web. El nombre y cualquier otra información de contacto de su hijo(a) adolescente se eliminarán de nuestros registros después de que finalice el estudio.

3. [Click here for our privacy protection policy](#)

[Haga clic aquí para ver nuestra política de protección de privacidad.](#)

[Like your answers, {his/her} answers are kept strictly confidential and are combined with the answers of other teenagers for research purposes only. {His/Her} name is never connected with those answers. {His/her} name and any contact information we have will be erased from our records after the study is complete. For more information about the rights of research subjects, please contact the Office for the Protection of Research Subjects at 1-310-825-8714.]

Las respuestas de su {hijo/hija} adolescente, al igual que las suyas, se mantienen en estricta confidencialidad y se combinan con las respuestas de otros adolescentes con fines de la investigación exclusivamente. El nombre de su {hijo/hija} adolescente no se relacionará con sus respuestas. El nombre y cualquier otra información de contacto de su {hijo/hija} adolescente se eliminarán de nuestros registros después de que finalice el estudio. Para obtener más información sobre los derechos de los sujetos de investigación, comuníquese con la Oficina de Protección de Sujetos Humanos de Investigación al 1-310-825-8714.

Do we have your permission to contact {him/her} and ask if {he/she} will participate in the survey?

A modo de confirmación, ¿tenemos su permiso para comunicarnos con {él/ella} e {invitarlo/invitarla} a participar en la encuesta?

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_G13':
 IF 'QA23_G12' =2, -3 SKIP TO 'QA23_G14';
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_G13';
 ELSE IF RESPONDENT CLICKED ON HYPERLINK 1 IN 'QA23_G12', DO NOT DISPLAY "Questions in teen survey....in need.;"
 ELSE IF RESPONDENT CLICKED ON HYPERLINK 3 IN 'QA23_G12', DO NOT DISPLAY "Like your answers, {his/her} answers....8714."
 ELSE IF RESPONDENT CLICKED ON HYPERLINK 1 AND 3, AND 'QA23_G12'=1, SKIP TO 'QA23_G15'

'QA23_G13' Thank you. Your teen's answers may help other teens in your community and across California. {Before we proceed, there is some text we are required to show you.}

Gracias. Las respuestas de su {hijo/hija} adolescente pueden ayudar a otros adolescentes en su comunidad y en todo el estado de California. Antes de comenzar, es necesario que le mostremos el siguiente texto.

TP1_A

{Questions in the teen survey are a lot like the ones you are answering, but it is much shorter. It covers a range of health issue including general health, diet, exercise, and other healthy and unhealthy habits like smoking and drinking alcohol, using drugs, and

sexual behavior. There are a few questions about suicide thoughts or attempts because it is such a serious health concern. We provide counseling and support information for any teen in need. He/she} can skip any questions {he/she} wants or stop the survey at any time}

Las preguntas de la encuesta para adolescentes son muy similares a las que usted está respondiendo, pero la encuesta es mucho más corta. La encuesta aborda una variedad de temas de salud, incluyendo la salud general, la dieta, el ejercicio y otros hábitos saludables y no saludables como fumar, beber alcohol, consumir drogas, y comportamiento sexual. Hay algunas preguntas sobre pensamientos o intentos de suicidio, ya que consideramos que es un problema de salud muy serio. Proporcionamos asistencia e información de apoyo a cualquier adolescente que lo necesite.

{Like your answers, {his/her} answers are kept strictly confidential and are combined with the answers of other teenagers for research purposes only. {His/Her} name is never connected with those answers. {His/her} name and any contact information we have will be erased from our records after the study is complete.

Las respuestas de su {hijo/hija} adolescente, al igual que las suyas, se mantienen en estricta confidencialidad y se combinan con las respuestas de otros adolescentes con fines de la investigación exclusivamente. El nombre de su {hijo/hija} adolescente no se relacionará con sus respuestas. El nombre y cualquier otra información de contacto de su {hijo/hija} adolescente se eliminarán de nuestros registros después de que finalice el estudio.

For more information about the rights of research subjects, please contact the Office for the Protection of Research Subjects at 1-310-825-8714.}

Para obtener más información sobre los derechos de los sujetos de investigación, comuníquese con la Oficina de Protección de Sujetos Humanos de Investigación al 1-310-825-8714.

To confirm, do we have your permission to contact {him/her} and ask {him/her} to participate in the survey?

A modo de confirmación, ¿tenemos su permiso para comunicarnos con \{él/ella} e \{invitarlo/invitarla} a participar en la encuesta?

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_G14':
 IF 'QA23_G12'_A =2, -3 CONTINUE WITH 'QA23_G14' AND DISPLAY "However,....interview";
 ELSE IF 'QA23_G12'=2, CONTINUE WITH 'QA23_G14' AND DISPLAY "Questions in the teen survey are a lot like the ones you are answering, but it is much shorter... 8714."
 ELSE IF RESPONDENT CLICKED ON HYPERLINK 1 IN 'QA23_G12', DO NOT DISPLAY "Questions in teen survey....any time."
 ELSE IF RESPONDENT CLICKED ON HYPERLINK 3 IN 'QA23_G12', DO NOT DISPLAY "Like your answers, {his/her} answers8714."
 ELSE SKIP TO 'QA23_G15'

'QA23_G14' We understand that you would prefer that your teen not participate in the survey.

TP1_BRC

Entendemos que prefiere que su hijo(a) adolescente no participe en la encuesta.

{However, these are important public health issues facing California. Some parents choose to not let their teen participate because they are not comfortable having their teen answer questions about drugs or sexual behavior. If you prefer, we can make sure that questions about drugs or sexual behavior are not included in the interview.}

Sin embargo, estos son problemas importantes de salud pública a los que se enfrenta California. Algunos padres deciden no permitirles a sus hijos adolescentes participar en la encuesta porque no se sienten cómodos con el hecho de que ellos respondan preguntas sobre drogas o comportamiento sexual. Si lo prefiere, podemos asegurarnos de no incluir las preguntas sobre drogas o comportamiento sexual en la entrevista.

{Questions in the teen survey are a lot like the ones you are answering, but it is much shorter. It covers a range of health issue including general health, diet, exercise, and other healthy and unhealthy habits like smoking and drinking alcohol, using drugs, and sexual behavior. There are a few questions about suicide thoughts or attempts because it is such a serious health concern. We provide counselling and support information for any teen in need. {He/she} can skip any questions {he/she} wants or stop the survey at any time.}

Las preguntas de la encuesta para adolescentes son muy similares a las que usted está respondiendo, pero la encuesta es mucho más corta. La encuesta aborda una variedad de temas de salud, incluyendo la salud general, la dieta, el ejercicio y otros hábitos saludables y no saludables como fumar, beber alcohol y consumir drogas. También incluye algunas preguntas sobre situaciones de abuso, violencia y comportamiento sexual. Hay algunas preguntas sobre pensamientos o intentos de suicidio, ya que consideramos que es un problema de salud muy serio. Proporcionamos asistencia e información de apoyo a cualquier adolescente que lo necesite.

{Like your answers, {his/her} answers are kept strictly confidential and are combined with the answers of other teenagers for research purposes only. {His/Her} name is never connected with those answers. {His/her} name and any contact information we have will be erased from our records after the study is complete.} For more information about the rights of research subjects, please contact the Office for the Protection of Research Subjects at 1-310-825-8714.}

Las respuestas de su {hijo/hija} adolescente, al igual que las suyas, se mantienen en estricta confidencialidad y se combinan con las respuestas de otros adolescentes con fines de la investigación exclusivamente. El nombre de su {hijo/hija} adolescente no se relacionará con sus respuestas. El nombre y cualquier otra información de contacto de su {hijo/hija} adolescente se eliminarán de nuestros registros después de que finalice el estudio.

Given this information, would you reconsidering giving us your permission to contact {him/her} and ask {him/her} if {he/she} will participate in the survey?

Dada esta información, ¿reconsideraría darnos permiso de contactar{la/lo} y preguntarle si {ella/él} desea participar en esta encuesta?

- Yes1 **[GO TO 'QA23_G15']**
Si
- Yes if no questions on drugs.....2 **[GO TO 'QA23_G15']**
Sí, si excluyen las preguntas sobre drogas
- Yes if no questions on sexual behavior3 **[GO TO 'QA23_G15']**

- Sí, si excluyen las preguntas sobre comportamiento sexual*
 Yes if no questions on drugs and sexual behavior4 [GO TO 'QA23_G15']
- Sí, si excluyen las preguntas sobre drogas y comportamiento sexual*
 No.....5 [GO TO 'QA23_G18']
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QA23_G18']

'QA23_G15' Thank you for permitting your teen to participate in this important study. In order to properly contact your teen, please provide {ADOLESCENT'S FIRST NAME OR INITIALS OR GENDER/AGE DESIGNATION} first and last name. Remember {his/her} name is never connected with {his/her} answers.

Gracias por permitir que su hijo(a) adolescente participe en este importante estudio. Para comunicarnos correctamente con su hijo(a) adolescente, proporcione el nombre y apellido de {ADOLESCENT'S FIRST NAME OR INITIALS OR GENDER/AGE DESIGNATION}. Recuerde que el nombre su {hijo/hija} adolescente no se relacionará con sus respuestas.

TP_NAME

First name: _____
Nombre: _____

Last name: _____
Apellido: _____

In the event your teen does not complete the web survey, we would like your permission to try and call your teen and have {him/her} complete the survey over the phone. Because it is important that we contact {ADOLESCENT'S FIRST NAME} to complete the survey, it would be helpful if you could provide the best phone number to try and contact {him/her}. This phone number will be erased from our records after the study is complete. This may be a home, landline, or cell phone number.

Si su hijo(a) adolescente no completa la encuesta en línea, le pedimos permiso para intentar comunicarnos con {él/ella} por teléfono para completar la encuesta por ese medio. Como es importante que nos comuniquemos con {ADOLESCENT'S FIRST NAME} para completar la encuesta, sería de mucha ayuda que nos proporcione su número de teléfono principal para que podamos ponernos en contacto. Eliminaremos este número de teléfono de nuestros registros cuando haya finalizado el estudio. Puede ser un número de teléfono fijo, residencial o celular.

Would you please provide a home, landline, or other cell phone number that we may call to contact {ADOLESCENT'S FIRST NAME}?

¿Podría proporcionarnos un número de teléfono fijo, residencial o celular al que podamos llamar para comunicarnos con {ADOLESCENT'S FIRST NAME}?

- _____ - _____ - _____
- Landline.....1
Fijo
 - Cell phone2 [GO TO 'QA23_G16']
Teléfono celular
 - REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_G16' Is the cell phone number you just provided your teen's personal phone number?

¿El número de teléfono que nos proporcionó es el número personal de su {hijo/hija} adolescente?

TP2_CELL2

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_G17' Are you willing to let us send your teen a text message reminder to participate in the survey?

¿Nos da permiso para que le enviemos a su {hijo/hija} adolescente recordatorios por mensaje de texto para que participe en la encuesta?

TP3

- Yes1 **[GO TO 'QA23_G19']**
Sí
- No2 **[GO TO 'QA23_G19']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 **[GO TO 'QA23_G19']**

'QA23_G18' We understand that you would prefer your teen not participate in the survey. Thank you for your consideration.

Entendemos que prefiere que su {hijo/hija} adolescente no participe de la encuesta. Gracias por su consideración.

PROGRAMMING NOTE 'QA23_G19':
IF 'QA23_G12' = 1 OR 'QA23_G12'_RC =1,2,3, CONTINUE WITH 'QA23_G19';
ELSE SKIP TO 'QA23_G20'

'QA23_G19' Thank you for allowing your teen to participate. We have some more questions for you.

Gracias por permitir que su {hijo/hija} adolescente participe. Tenemos algunas preguntas más para usted.

TP_END

Paid Child Care

PROGRAMMING NOTE 'QA23_G20':
ANY CHILDREN IN 'QA23_A37' ARE AGE 13 OR LESS, CONTINUE WITH 'QA23_G20';
ELSE GO TO 'QA23_A22';
IF ANY CHILD IN ROSTER 'QA23_A37' < 14 AND CHILD IN ROSTER ≥ 14 DISPLAY "for any children under age 14";
IF 'QA23_A23' = 1 (MARRIED) AND 'QA23_A24' =1 (SPOUSE/PARTNER LIVING IN HH), DISPLAY "you or your spouse";
ELSE IF 'QA23_A24' = 1 (SPOUSE/PARTNER LIVING IN HH), DISPLAY "you or your partner";
ELSE DISPLAY "you"

'QA23_G20' In the past month, did you use any paid childcare {for any children under age 14} while {you or your spouse/you or your partner/you} worked, were in school, or looked for work?

Durante el mes pasado, ¿pagó algún tipo de cuidado infantil por cualquier niño menor de 14 años mientras {usted o su esposo(a)/pareja/usted} trabajaba, iba a la escuela o buscaba empleo?

AH44A

This includes Head Start, day care centers, before- or after-school care programs, and any baby-sitting arrangements.

Esto incluye Head Start, guarderías infantiles, programas antes o después de la escuela y cualquier arreglo para que otra persona cuide a su niño(a) mediante un pago

- Yes1
- No.....2 **[GO TO 'QA23_A22']**
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_A22']**

'QA23_G21' In the past month, how much did you pay for all child care arrangements and programs?

Durante los últimos 30 días, ¿cuánto pagó en total por todos los arreglos y programas para cuidar niños?

AH44B

Usted u otro adulto en este hogar pueden pagar los gastos necesarios o el precio del programa.

If it easier for you, how much do you pay for all child care arrangements and programs in a typical week last month.

Si le es más fácil, puede decirme lo que pagó usted o cualquier otro adulto en su hogar en una semana normal durante el mes pasado

- _____ Amount last month **[HR: 0-8,000]**
- _____ Amount in typical week **[HR: 0-3,000]**
- There was no payment in the last month.....3
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Veteran Status

'QA23_G22' Did you ever serve on active duty in the Armed Forces of the United States?

¿Ha estado usted alguna vez en el servicio militar activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?

AG22

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QA23_G27']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_G27']**

'QA23_G23' When did you serve?

¿Cuándo estuvo en las Fuerzas Armadas?

AG23

- From _____ (Dynamic range - Starting range for each person should be their Birth year)
De _____

To _____
 A _____

- Still serving
Todavía en servicio

OR

Check all that apply

(6 maximum responses)

- World War II (Sept 1940 to July 1947).....1
Segunda guerra mundial (septiembre de 1940 a julio de 1947)
- Korean War (June 1950 to Jan 1955).....2
Guerra de corea (junio de 1950 a enero de 1955)
- Vietnam War (Aug 1964 to April 1975)3
Guerra de vietnam (agosto de 1964 a abril de 1975)
- Gulf War/ Operation Desert Storm
 (1990 to 1991).....4
Guerra del golfo/operación tormenta del desierto (1990 a 1991)
- Afghanistan/ Operation Enduring Freedom
 (2001 to 2021).....5
Afganistán/operación 'enduring freedom' (2001 hasta el 2021)
- Iraq War / Operation Iraqi Freedom
 (2003 to 2021).....6
Guerra de irak/operación 'iraqi freedom' (2003 hasta el 2021)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_G24' Altogether, how long did you serve?

En total, ¿cuánto tiempo estuvo en las Fuerzas Armadas?

AG24

- _____ Years
 _____ Años
- _____ Months
 _____ Meses
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_G25' Do you have a VA service-connected disability rating?

¿Tiene usted asignado un nivel de discapacidad asociado con el servicio del Departamento de Asuntos de los Veteranos de Estados Unidos?

AG31

- Yes.....1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QA23_G27']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_G27']**

'QA23_G26' What is your service-connected disability rating?

¿El arma de fuego se guarda cargada?

AG32

- 0 Percent.....1
 0%

- 10 or 20 Percent2
10% o 20%
- 30 or 40 Percent3
30% o 40%
- 50 or 60 Percent4
50% o 60%
- 70 Percent or higher5
70% o más
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Employment

'QA23_G27' Which of the following were you doing last week?

¿Cuál de las siguientes actividades hizo la semana pasada?

AK1

If you worked remotely from home, please select working at a job or business.

Si trabajó de manera remota desde su hogar, seleccione trabajar en un empleo o empresa.

- Working at a job or business.....1 **[GO TO 'PN_QA23_G31']**
Estaba trabajando en un empleo o negocio
- With a job or business but not at work2
Tenía empleo o negocio, pero no trabajé
- Looking for work.....3
Buscaba trabajo
- Not working at a job or business.....4
No trabajó en un empleo o negocio
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_G31']**

'QA23_G28' What is the main reason you did not work last week?

¿Cuál es el motivo principal por el que no trabajó la semana pasada?

AK2

Main reason is the most important reason

El motivo principal es el motivo más importante.

- Taking care of house or family1
Me encargaba de mi hogar o mi familia
- On planned vacation2
Estaba de vacaciones
- Couldn't find a job3
No encontraba trabajo
- Going to school/student4
Iba a la escuela/estudiante
- Retired.....5 **[GO TO 'QA23_G30']**
Jubilado/jubilada
- Disabled6 **[GO TO 'QA23_G30']**
Discapacitado/discapitada
- Unable to work temporarily7
No puedo trabajar temporalmente
- On layoff or strike8
Despido o huelga

- On family or maternity leave9
Tenía permiso familiar o de maternidad
- Off season..... 10
Fuera de temporada
- Sick 11
Enfermedad
- Other 91
Otro
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_G29' Do you usually work?

¿Trabaja usted por lo general?

AG10

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- Looking for work.....3
Buscaba trabajo
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_G30':
IF ['AAGE' = -3 OR 'AAGE' < 65] AND ['QA23_G29']= 2 (DOES NOT USUALLY WORK) OR 'QA23_G28' = 5 (RETIRED) OR 6 (DISABLED)] CONTINUE WITH 'QA23_G30'; ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_G31'

'QA23_G30' Are you receiving Social Security Disability Insurance or SSDI?

¿Recibe usted Ingreso de Seguro Social por Incapacidad (o SSDI)?

AL22

- Yes1 **[GO TO 'PN_QA23_G35']**
Sí
- No.....2 **[GO TO 'PN_QA23_G35']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_G35']**

PROGRAMMING NOTE 'QA23_G31':
IF 'QA23_G27' = 1, 2, -3 (working, with job, skipped) OR 'QA23_G29'= 1 (usually works), CONTINUE WITH 'QA23_G31'; ELSE GO TO 'PN_QA23_G35'

'QA23_G31' On your main job, are you employed by a private company, the government, or are you self-employed, or are you working without pay in a family business or farm?

En su trabajo principal, ¿trabaja usted para: una compañía privada, el gobierno, o trabaja por cuenta propia, o está trabajando sin recibir pago en un negocio o finca de la familia?

AK4

Your main job is where you work the most hours

Dónde trabajó más horas

- Private company, non-profit organization or foundation1

- Una empresa privada u organización o fundación sin fines de lucro*
- Government2
Gobierno
- Self-employed3
Trabajo autónomo
- Family business or farm4
Negocio o granja familiar
- REFUSED/DON'T KNOW -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_G32':
 IF 'QA23_G31' = 2 (GOVERNMENT EMPLOYEE), DISPLAY "What kind of agency or department is this?" and ["Include both the level of government (such as state, or local) and the function (such as budget, office, police, etc.);
 ELSE DISPLAY "What kind of business or industry is this?" AND ["What do they make or do at this business?"]

'QA23_G32' {What kind of agency or department is this? / What kind of business or industry is this?}

{¿Qué clase de agencia o departamento es? / ¿Qué tipo de negocio o industria es?}

AK5

{[Include both the level of government (such as state, or local) and the function (such as budget office, police, etc./ 'What do they make or do at this business?']}

¿Qué hacen o producen en este negocio?

- _____ REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_G33' What is the main kind of work you do?

¿Cuál es el tipo de trabajo que usted hace principalmente?

AK6

Main job = where works most hours.

Enter description

- _____ REFUSED/DON'T KNOW -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_G34':
 IF 'QA23_G31' = 2 (GOVERNMENT EMPLOYEE), CODE 'QA23_G34' = 8 AND GO TO 'QA23_G35';
 IF 'QA23_G31' = 3 (SELF-EMPLOYED), CONTINUE WITH 'QA23_G34' AND DISPLAY "Including yourself, about" and "you";
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_G34' AND DISPLAY "About" and "your employer";

'QA23_G34' {Including yourself, about/About} how many people are employed by {your employer/you} at all locations?

{Contándose usted mismo(a), ¿más o menos / ¿Más o menos,} cuántos empleados trabajan para usted en todos los lugares donde funciona su empresa?

AK8

Your best guess is fine

Puede darnos un número aproximado.

- 1 or 21
- 3-92
- 10-243
- 25-504
- 51-1005
- 101-2006
- 201-99978
- 1,000 or more.....9
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Employment (Spouse/Partner)

PROGRAMMING NOTE 'QA23_G35':
 IF 'QA23_A23' = 1 (MARRIED) OR 'QA23_D12' = 1 OR 'QA23_D13' = 1, CONTINUE WITH 'QA23_G35';
 IF 'QA23_A23' = 1, THEN DISPLAY "spouse";
 ELSE IF 'QA23_D12' = 1 OR 'QA23_D13' = 1, THEN DISPLAY "partner";
 ELSE GO TO 'QA23_H1'

'QA23_G35' Which of the following was your {spouse/partner} doing last week?

¿Cuál de las siguientes actividades hizo la semana pasada su {esposo(a)/pareja}?

AG8

- Working at a job or business.....1 [GO TO 'QA23_G37']
Estaba trabajando en un empleo o negocio
- With a job or business but not at work.....2 [GO TO 'QA23_G37']
Tenía empleo o negocio, pero no trabajé
- Looking for work.....3
Buscaba trabajo
- Not working at a job or business.....4
No trabajó en un empleo o negocio
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_G36' Does your {spouse/partner} usually work?

¿Trabaja su {esposo(a)/pareja} por lo general?

AG11

- Yes1
- No.....2 [GO TO 'QA23_H1']
No
- Looking for work.....3 [GO TO 'QA23_H1']
Buscaba trabajo
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QA23_H1']

'QA23_G37' On your {spouse's/partner's} main job, is {he/she} employed by a private company, the government, or is {he/she} self-employed, or is {he/she} working without pay in a family business or farm?

En el trabajo principal de su {esposo(a)/pareja}, ¿trabaja {él/ella} para: una compañía privada, el gobierno, o trabaja por cuenta propia, o está trabajando sin recibir pago en un negocio o finca de la familia?

AG9

- Private company, non-profit organization

- or foundation1
Una empresa privada u organización o fundación sin fines de lucro
- Government2
Gobierno
- Self-employed3
Trabajo autónomo
- Family business or farm.....4
Negocio o granja familiar
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Section H: Health Insurance

Usual Source of Care

'QA23_H1' Is there a place that you usually go to when you are sick or need advice about your health?

¿Hay algún lugar al que usted va normalmente cuando está enfermo(a) o necesita consejos sobre su salud?

AH1

- Yes1
Sí
- No2 **[GO TO 'QA23_H3']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 **[GO TO 'QA23_H3']**

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H2':
IF 'QA23_H1' = 1, CONTINUE WITH 'QA23_H2';
ELSE SKIP TO 'QA23_H3'

'QA23_H2' What kind of place do you go to most often—a medical doctor's office, a clinic or hospital clinic, an emergency room, or some other place?

¿A qué tipo de lugar va usted con más frecuencia —el consultorio de un doctor, una clínica o clínica de hospital, {en} una sala de emergencias o en algún otro lugar?

AH3

- Medical doctor's office1
Consultorio médico
- Clinic/ Hospital clinic2
Clínica/centro de salud/clínica de hospital
- Emergency Room3
Sala de emergencias
- Some other place (Specify: _____) 91
Otro lugar (especifique: _____)
- No one place 92
Ningún lugar
- REFUSED/DON'T KNOW -3

Emergency Room Visits

'QA23_H3' During the past 12 months, did you visit a hospital emergency room for your own health?

Durante los últimos 12 meses, ¿fue a la sala de emergencias de un hospital debido a su propia salud?

AH12

- Yes1
Sí
- No2 **[GO TO 'QA23_H5']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 **[GO TO 'QA23_H5']**

'QA23_H4' How many times did you do that?

¿Cuántas veces hizo eso?

AH95

Count times you visited a hospital emergency room for your own health.

Cuente las veces que fue a la sala de emergencias de un hospital debido a su propia salud.

- _____ Number of times [HR: 0 - 200]
- Número de veces*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Medicare Coverage

'QA23_H5' Medicare is a health insurance program for people 65 years and older or persons with certain disabilities. At this time, are you covered by Medicare?

MediCARE es un programa de seguro de salud para personas de 65 años o más o personas con ciertas discapacidades. En este momento, ¿tiene usted cobertura de Medicare?

AI1

- Yes.....1 [GO TO 'QA23_H7']
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QA23_H13']

POST NOTE 'QA23_H5': IF 'QA23_H5' = 1, SET ARMCARE = 1 AND SET ARINSURE = 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H6':
IF ['AAGE' > 64 OR 'QA23_A4'= 6 (65 OR OLDER) OR ENUM.AGE > 64] AND 'QA23_H5' = 2 (NOT COVERED BY MEDICARE), CONTINUE WITH 'QA23_H6';
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H7'

'QA23_H6' Is it correct that you are not covered by Medicare even though you told me earlier that you are 65 or older?

¿Es correcto que usted no no tiene cobertura de MediCARE aun cuando usted me dijo anteriormente que tiene 65 años o es mayor?

AI2

- Correct, I am not covered by Medicare.....1 [GO TO 'PN_QA23_H13']
Es correcto, no tengo cobertura medicare
- Not correct, I am covered by Medicare.....2 [GO TO 'PN_QA23_H7']
No es correcto, sí tengo cobertura medicare
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'PN_QA23_H13']

POST NOTE 'QA23_H6': AIDATE
SET AIDATE= CURRENT DATE (YYYYMMDD);
SET AAGE= 'QA23_H7';
IF AAGE< 18, CODE AS IA AND TERMINATE

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H7':
IF ARMCARE = 1, CONTINUE WITH 'QA23_H7';
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H13'

'QA23_H7' Is this a Medicare Advantage Plan?

¿Es este un Plan MediCARE Advantage?

AH123

Medicare Advantage plans, sometimes called Part C plans, are offered by private companies approved by Medicare. Medicare Advantage plans provide Medicare Part A and Part B coverage.

Los planes MediCARE Advantage, a veces conocidos como planes Parte C, son ofrecidos por compañías privadas aprobadas por MediCARE. Los planes MediCARE Advantage proporcionan cobertura de Medicare Parte A y Parte B.

- Yes1 **[GO TO 'QA23_H9']**
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_H7': IF 'QA23_H7'= 1, SET ARMADV= 1

'QA23_H8' Some people who are eligible for Medicare also have private insurance that is sometimes called Medigap or Medicare Supplement. Do you have this type of health insurance?

Algunas personas que reúnen los requisitos para MediCARE, también tienen un seguro privado que a veces se llama Medigap o póliza del seguro suplementario de Medicare. ¿Tiene usted este tipo de seguro de salud?

AI4

These are policies that cover health care costs not covered by Medicare alone.

Estas son pólizas que cubren los costos de los servicios de salud que no están cubiertos por MediCARE solamente.

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'PN_QA23_H13']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_H13']**

POST-NOTE FOR 'QA23_H8': IF 'QA23_H8'= 1, SET ARSUPP= 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H9':
 IF ARMADV ≠ 1 (DOES NOT HAVE MEDICARE ADVANTAGE) AND ARSUPP ≠ 1 (DOES NOT HAVE SUPPLEMENT), THEN SKIP TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H13';
 DISPLAYS;
 IF ARMADV = 1 (MEDICARE ADVANTAGE), DISPLAY "MediCARE Advantage plan";
 IF ARSUPP = 1 (HAS SUPPLEMENT), DISPLAY "MediCARE Supplement plan";

'QA23_H9' For the {Medicare Advantage plan/Medicare Supplement plan}, did you sign up directly, or did you get this insurance through a current employer, a former employer, a union, a family business, AARP, or some other way?

Para el/la {plan MediCARE Advantage/póliza del seguro suplementario de MediCARE}, ¿usted se inscribió directamente, o lo obtuvo a través de su empleador actual, un empleador anterior, un sindicato, un negocio familiar, AARP o de alguna otra forma?

AH126

AARP stands for the American Association of Retired Persons

AARP son las siglas en inglés de Asociación Americana de Personas Retiradas.

- Directly1
Directamente
- Your current employer2
Su empleador actual
- Your former employer3
Su empleador anterior
- Union.....4
Sindicato
- Family Business5
Negocio familiar
- AARP6
AARP
- Spouse's / Partner's employer7
Empleador actual de su cónyuge/pareja
- Spouse's / Partner's union8
Sindicato de su cónyuge
- Professional/Fraternal Organization9
Organización profesional/fraternal
- Other 91
Otro
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H10'

Do you pay any or all of the premium or cost for this health plan? Do not include the cost of any co-pays or deductibles you or your family may have had to pay.

¿Paga usted una parte o toda la prima o el costo de este plan de salud? No incluya el costo de ningún pago compartido o de deducibles que usted o su familia tengan que pagar.

AH53

Premium is the monthly charge for the cost of your health insurance plan.

La prima es el pago mensual por el costo de su plan de seguro de salud.

Co-pays are the partial payments you make for your health care each time you see a doctor or use the health care system, while someone else pays for your main health care coverage.

Los copagos son pagos parciales que usted hace para su atención médica cada vez que va a un médico o usa el sistema de atención médica, mientras que un tercero paga su cobertura de atención médica principal.

A deductible is the amount you pay for medical care before your health plan starts paying.

Un deducible es el monto que usted paga por atención médica antes de que su plan de salud comience a pagar.

- Yes1
Sí
- No.....2
No

REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H11' Does anyone else, such as an employer, a union, or professional organization pay all or some portion of the premium or cost for this health plan?

¿Hay otras personas, tales como un empleador, un sindicato o una organización profesional que paguen toda, o una parte de la prima o del costo de este plan de salud?

AH54

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

**[GO TO
'PN_QA23_H13']
[GO TO
'PN_QA23_H13']**

'QA23_H12' Who besides yourself pays any portion of that cost for that plan, such as your employer, a union, or professional organization?

¿Quién, además de usted, paga por una parte del costo de este plan, como por ejemplo, su empleador, un sindicato o una organización profesional?

AH55

Check all that apply

- Your current employer1
Su empleador actual
- Your former employer2
Su empleador anterior
- Union.....3
Sindicato
- Spouse's/Partner's current employer4
Empleador actual de su cónyuge/pareja
- Spouse's/Partner' s former employer.....5
Empleador anterior de su cónyuge/pareja
- Professional/Fraternal organization6
Organización profesional/fraternal
- Medicaid/Medi-Cal assistance7
Cobertura medicaid/medi-cal
- Other 91
Otro
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE FOR 'QA23_H12': IF 'QA23_H12' = 7, SET ARMCAL = 1;

Medi-Cal Coverage

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H13':
IF ARMCAL = 1, DISPLAY "Is it correct that you are";
ELSE DISPLAY "Are you"

'QA23_H13' {Is it correct that you are/Are you} covered by Medi-CAL?

{¿Es cierto que usted tiene / ¿Tiene usted} cobertura de Medi-CAL?

AI6

Medi-Cal is a health insurance program for low-income individuals in California

Medi-Cal es un programa de seguro de salud para personas de bajos ingresos en California.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE FOR 'QA23_H13': IF 'QA23_H13'= 1, SET ARMCAL= 1 AND SET ARINSURE= 1; IF ARMCAL= 1 AND 'QA23_H13'= 2, SET ARMCAL= 0

Employer-Based Coverage

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H14':

DISPLAY INSTRUCTIONS:
 IF ARSUPP = 1, DISPLAY "Besides the Medicare supplement plan you told me about" AND "any other";
 ELSE IF ARMADV = 1, DISPLAY "Besides the Medicare Advantage plan you told me about" AND "any other";
 ELSE DISPLAY "a"

'QA23_H14' {Besides the Medicare supplement plan you told me about/Besides the Medicare Advantage plan you told me about}, Are you covered by {any other/a} health insurance plan or HMO through a current or former employer or union?

Además de la póliza del seguro suplementario de Medicare que me mencionó, /Además del plan Medicare Advantage que me mencionó, ¿tiene usted cobertura de <algún otro/un> plan de seguro de salud o HMO a través de un empleador o sindicato actual o anterior?

AI8

You may be covered either through your own or someone else's employment

Ya sea a través de su propio empleo o de alguna otra persona

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE FOR 'QA23_H14': IF 'QA23_H14' = 1, SET AREMPOTH = 1 AND SET ARINSURE = 1

Private Coverage

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H15':
 IF ARINSURE ≠ 1 (NO COVERAGE FROM MEDICARE, MEDI-CAL, AND EMPLOYER), CONTINUE WITH 'QA23_H15';
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H17'

'QA23_H15' Are you covered by a health insurance plan that you purchased directly from an insurance company or HMO, or through Covered California?

¿Tiene usted cobertura de un plan de seguro de salud que usted compró directamente a una compañía de seguros o HMO o mediante Covered California?

AI11

Don't include a plan that pays only for certain illnesses such as cancer or stroke, or only gives you 'extra cash' if you are in a hospital.

No incluya planes que pagan solamente por ciertas enfermedades, como cáncer o derrame cerebral, o que solamente le dan 'dinero extra' si está hospitalizado

- Yes1
Sí
- No2 [GO TO 'PN_QA23_H17']
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 [GO TO 'PN_QA23_H17']

POST NOTE FOR 'QA23_H15': IF 'QA23_H15' = 1, SET ARDIRECT = 1 AND SET ARINSURE = 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H16':
IF ARDIRECT = 1, THEN CONTINUE WITH 'QA23_H16';
ELSE GO TO 'PN_QA23_H17'

'QA23_H16' How did you purchase this health insurance – directly from an insurance company or HMO, or through Covered California?

¿Cómo compró este seguro de salud -- directamente a una compañía de seguro de salud o HMO o mediante Covered California?

AH104

- Insurance company or HMO1
Compañía aseguradora o HMO
- Covered California2
Covered California
- Other (Specify: _____) 92
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW -3

POST NOTE FOR 'QA23_H16': IF 'QA23_H16' = 2, THEN SET ARHBEX = 1

PROGRAMMING NOTE FOR 'QA23_H17':
IF 'QA23_H14' = 1 (EMPLOYER-BASED COVERAGE) OR 'QA23_H15' = 1 (PURCHASED OWN COVERAGE), CONTINUE WITH 'QA23_H17';
ELSE GO TO 'PN_QA23_H19'

'QA23_H17' Was this plan obtained in your own name or in the name of someone else?

¿Se obtuvo este plan a nombre suyo o a nombre de otra persona?

AI9

This may include someone who does not live in this household

Aún de alguien que no viva en este hogar

- In my own name1 [GO TO 'PN_QA23_H19']
A su propio nombre
- In someone else's name2
A nombre de alguien más
- REFUSED/DON'T KNOW -3 [GO TO 'PN_QA23_H19']

POST NOTE FOR 'QA23_H17':

IF 'QA23_H14' = 1 AND 'QA23_H17' = 1 SET AREMPOWN = 1 AND SET ARINSURE= 1 AND SET AREMPOTH= 0;
 IF 'QA23_H14' = 1 AND 'QA23_H17' = 2, -7, OR -8 SET AREMPOTH = 1 AND SET ARINSURE= 1;
 IF 'QA23_H15' = 1 AND 'QA23_H17' = 1 SET ARDIROWN= 1 AND ARINSURE = 1;
 IF 'QA23_H15' = 1 AND 'QA23_H17' = 2, -7, OR -8 SET ARDIROTH = 1 AND ARINSURE = 1
 IF 'QA23_H15' = 1 AND 'QA23_H17' = 2, -7, OR -8 SET ARDIROTH = 1 AND ARINSURE =
 PROGRAMMING NOTE 'QA23_H18': IF 'QA23_A23' = 1 (MARRIED) OR 'QA23_D12' = 1 OR
 'QA23_D13'= 1OR IF 'QA23_G11' = 1 (LIVING WITH PARENTS) OR IF [AAGE < 26 OR 'QA23_A4' =1
 (BETWEEN 18 AND 29)], CONTINUE WITH 'QA23_H18' ;
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H19';
 IF 'QA23_A23' = 1, THEN DISPLAY "spouse's name";
 IF 'QA23_A23' ≠ 1 AND ('QA23_D12'= 1 OR 'QA23_D13'= 1), THEN DISPLAY "partner's name";
 IF 'QA23_G11'= 1 OR AAGE < 26, THEN DISPLAY "parent's name";

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H18':

IF 'QA23_A23' = 1 (MARRIED) OR 'QA23_D12' = 1 OR 'QA23_D13' = 1OR IF 'QA23_G11' = 1 (LIVING
 WITH PARENTS) OR IF [AAGE < 26 OR 'QA23_A4' = 1 (BETWEEN 18 AND 29)], CONTINUE WITH
 'QA23_H18';
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H19';
 IF 'QA23_A23' = 1, THEN DISPLAY "spouse's name";
 IF 'QA23_A23' ≠ 1 AND ('QA23_D12' = 1 OR 'QA23_D13' = 1), THEN DISPLAY "partner's name";
 IF 'QA23_G11' = 1 OR AAGE < 26, THEN DISPLAY "parent's name";

'QA23_H18' Is the plan in your {spouse's name,} {partner's name,} {parent's name,} or someone else's name?

¿Está el plan a {nombre de su esposo(a),} {nombre de su pareja,} {nombre de uno de sus padres} o a nombre de otra persona?

A19A

- In spouse's/partner's name1
A nombre de su cónyuge/pareja
- In parent's name2
A nombre de alguno de sus padres
- In someone else's name3
A nombre de alguien más
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE FOR 'QA23_H18':

IF 'QA23_H14' = 1 AND 'QA23_H18' = 1 SET AREMPSP = 1 AND AREMPOTH = 0 AND ARSAMESP = 1;
 IF 'QA23_H16' = 2 AND 'QA23_H18' = 1 SET AREMPSP = 1 AND AREMPOTH = 0 AND ARSAMESP = 1 AND SPHBEX = 1;
 IF 'QA23_H14' = 1 AND 'QA23_H18' = 2 SET AREMPPAR = 1 AND AREMPOTH = 0;
 IF 'QA23_H15' = 1 AND 'QA23_H18' = 1 SET ARDIRSP = 1 AND ARDIROTH = 0 AND ARSAMESP=1;
 IF 'QA23_H15' = 1 AND 'QA23_H18' = 2 SET ARDIRPAR = 1 AND ARDIROTH = 0

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H19':

IF 'QA23_H14' = 1 (EMPLOYER-BASED COVERAGE) AND 'QA23_G34' =< 5 (FIRM SIZE <= 100), CONTINUE WITH 'QA23_H19' AND DISPLAY;
 IF AREMPOWN = 1 THEN DISPLAY {you};
 IF AREMPSP = 1 OR AREMPPAR = 1 OR AREMPOTH = 1 THEN DISPLAY {he or she};
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H20';

‘QA23_H19’ How did {you/he or she} sign up for this health insurance – through an employer, through a union, or through Covered California’s SHOP program?

¿Cómo se inscribió {usted/él o ella} en este seguro de salud – mediante un empleador, mediante un sindicato o mediante el programa SHOP de Covered California?

AH105

SHOP is the Small Business Health Options Program administered by Covered California

SHOP son las siglas en inglés del Programa de Opciones de Salud para los Pequeños Negocios y es administrado por Covered California.

- Employer1
Empleador
- Union.....2
Sindicato
- SHOP / Covered California3
SHOP / Covered California
- Other (Specify: _____)..... 92
Otra (Especifique: _____)

POST NOTE FOR ‘QA23_H19’: IF ‘QA23_H19’ = 3, THEN SET ARHBEX = 1

PROGRAMMING NOTE ‘QA23_H20’:
IF ARHBEX = 1, THEN CONTINUE WITH ‘QA23_H20’;
ELSE GO TO ‘PN_QA23_H22’;

‘QA23_H20’ Was this a bronze, silver, gold or platinum plan?

¿Era un plan bronce, plata, oro o platino (bronze, silver, gold o platinum)?

AH106

- Bronze1
Bronce (bronze)
- Silver2
Plata (silver)
- Gold.....3
Oro (gold)
- Platinum4
Platino (platinum)
- Medi-CAL / Medicaid.....5
Medi-cal/medicaid
- Minimum coverage plan / Catastrophic6
Plan de cobertura mínima/para catástrofes
- Other (Specify: _____)..... 92
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON’T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE ‘QA23_H21’:
IF ‘QA23_H19’ = 3, THEN GO TO ‘QA23_H22’;
ELSE CONTINUE WITH ‘QA23_H21’;

‘QA23_H21’ Was there a subsidy or discount on the premium for this plan?

¿Había un subsidio o descuento en la prima de este plan?

AH107

- Yes1

- Sí
- No.....2
- No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H22':
 IF 'QA23_H14' = 1 (EMPLOYER-BASED COVERAGE) OR 'QA23_H15'= 1 (PURCHASED OWN COVERAGE), CONTINUE WITH 'QA23_H22';
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H27'

'QA23_H22' Do you pay any or all of the premium or cost for this health plan? Do not include the cost of any co-pays or deductibles you or your family may have had to pay.

¿Paga usted una parte o el total de la prima o del costo de este plan de salud? No incluya el costo de ningún copago o deducible que haya tenido que pagar usted o su familia.

AH57

Premium is the monthly charge for the cost of your health insurance plan.

La prima es el pago mensual por el costo de su plan de seguro de salud.

Co-pays are the partial payments you make for your health care each time you see a doctor or use the health care system, while someone else pays for your main health care coverage.

Los copagos son pagos parciales que usted hace para su atención médica cada vez que va a un médico o usa el sistema de atención médica, mientras que un tercero paga su cobertura de atención médica principal.

A deductible is the amount you pay for medical care before your health plan starts paying.

Un deducible es el monto que usted paga por atención médica antes de que su plan de salud comience a pagar.

- Yes.....1
 - Sí
 - No.....2
 - No
 - REFUSED/DON'T KNOW..... -3
- [GO TO 'PN_QA23_H25']**

'QA23_H23' How much do you {does your family} pay each month for your {your family} health insurance plan? Your best guess is fine.

¿Cuánto paga usted {su familia} al mes por su plan de seguro de salud {el plan de seguro de salud de su familia}? Un cálculo aproximado es suficiente

AH128

Do not include the cost of any co-pays or deductibles you or your family may have had to pay.

No incluya el costo de ningún copago o deducible que haya tenido que pagar usted o su familia.

Premium is the monthly charge for the cost of your health insurance plan.

La prima es el pago mensual por el costo de su plan de seguro de salud.

Co-pays are the partial payments you make for your health care each time you see a doctor or use the health care system, while someone else pays for your main health care coverage.

Los copagos son pagos parciales que usted hace para su atención médica cada vez que va a un médico o usa el sistema de atención médica, mientras que un tercero paga su cobertura de atención médica principal.

A deductible is the amount you pay for medical care before your health plan starts paying.

Un deducible es el monto que usted paga por atención médica antes de que su plan de salud comience a pagar.

- _____ (Amount) [HR:0-9997, SR:0-2000]
 _____ (Cantidad)
 REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H24' Does anyone else, such as an employer, a union, or professional organization pay all or some portion of the premium or cost for this health plan?

¿Hay otras personas, tales como un empleador, un sindicato o una organización profesional que pague toda o una parte de la prima o costo de este plan de salud?

AH58

- Yes1
Sí
 No.....2 [GO TO
No 'PN_QA23_H27']
 REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO
 'PN_QA23_H27']

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H25':
 IF 'QA23_H22'= 2, CONTINUE WITH 'QA23_H25';
 ELSE SKIP TO 'PN_QA23_H27'

'QA23_H25' Who besides yourself pays any portion of the cost for this plan, such as your employer, a union, or professional organization?

¿Quién, además de usted, paga una parte del costo de este plan, por ejemplo, su empleador, un sindicato o una organización profesional?

AH56

Check all that apply

- Your current employer1
Su empleador actual
 Your former employer2
Su empleador anterior
 Union.....3
Sindicato
 Spouse's/Partner's current employer4
Empleador actual de su cónyuge/pareja
 Spouse's/Partner' s former employer.....5
Empleador anterior de su cónyuge/pareja
 Professional/Fraternal organization6
Organización profesional/fraternal

- Medicaid/Medi-Cal assistance7
Cobertura medicaid/medi-cal
- Medicare9
Medicare
- Covered California 11
Covered California
- Other 91
Otro
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST-NOTE 'QA23_H25':

IF 'QA23_H25'= 1, 2, OR 3, THEN SET AREMPOWN= 1;
 IF 'QA23_H25'= 4 OR 5, THEN SET AREMPSP= 1;
 IF 'QA23_H25'= 6, THEN SET AROTHER= 1;
 IF 'QA23_H25'= 9, SET ARMCARE= 1 AND SET ARDIRECT= 0;
 IF 'QA23_H25'= 7, SET ARMCAL= 1 AND SET ARDIRECT= 0;
 IF 'QA23_H25'= 11, SET ARHBEX= 1;
 IF 'QA23_H25'= 91, THEN SET AROTHER= 1

'QA23_H26' How much do they contribute to your plan each month?

¿Cuánto aportan a su plan cada mes?

AH129

- _____ (Amount)
_____ *Cantidad*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

[HR:0-9997,SR:0-2000]

POST NOTE 'QA23_H26':

IF RESPONDENT GIVES AMOUNT GREATER THAN SR DISPLAY "Just to confirm, you said (DISPLAY AMOUNT ENTERED)"

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H27':

IF ['QA23_G27'= 1 OR 2 (R WORKED LAST WEEK) OR 'QA23_G29'= 1 (R USUALLY WORKS)] AND 'QA23_G31' ≠ 3 (NOT SELF-EMPLOYED) AND AREMPOWN ≠ 1 (NO EMPLOYER-BASED COVERAGE), CONTINUE WITH 'QA23_H27'; ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H31'

'QA23_H27' Does your employer offer health insurance to any of its employees?

¿Ofrece su empleador seguro de salud a alguno de sus empleados?

AI13

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

[GO TO
'PN_QA23_H31']
[GO TO
'PN_QA23_H31']

'QA23_H28' Are you eligible to be in this plan?

¿Reúne usted los requisitos para este plan?

AI14

- Yes1

- Sí
- No.....2 [GO TO 'PN_QA23_H30']
- No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'PN_QA23_H31']

'QA23_H29' What is the one main reason why you aren't in this plan?

Cuál es la razón principal por la cual usted no está inscrito(a) en este plan?

AI15

- Covered by another plan.....1 [GO TO 'PN_QA23_H31']
Tengo otro plan de cobertura
- Plan too expensive.....2 [GO TO 'PN_QA23_H31']
El plan fue muy caro
- Didn't like plan offered3 [GO TO 'PN_QA23_H31']
No me gustó el plan que me ofrecieron
- Don't need or believe in health insurance....4 [GO TO 'PN_QA23_H31']
No necesito un seguro de salud ni creo en ellos
- Other (Specify: _____).....91 [GO TO 'PN_QA23_H31']
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'PN_QA23_H31']

'QA23_H30' What is the one main reason why you are not eligible for this plan?

Cuál es la razón principal por la cual usted no puede estar inscrito(a) en este plan?

AI15A

- Haven't yet worked for this employer long enough to be covered1
Todavía no trabajé para este empleador el tiempo suficiente para tener cobertura
- Contract or temporary employees not allowed in plan2
El plan no contempla a los empleados que tienen contrato o que son temporales
- Don't work enough hours per week or weeks per year3
No trabajo las horas por semana ni las semanas al año suficientes para ser elegible
- Other (Specify: _____).....91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

CHAMPUS/CHAMPVA, TRICARE, VA Coverage

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H31':
IF ARINSURE ≠ 1 (NO COVERAGE FROM MEDICARE, MEDI-CAL, EMPLOYER, OR PRIVATE PLAN), CONTINUE WITH 'QA23_H31';
ELSE GO TO 'PN_QA23_H32'

'QA23_H31' Are you covered by CHAMPUS/CHAMP-VA, TRICARE, VA or some other military health care?

¿Tiene usted cobertura de CHAMPUS/CHAMP-VA, TRICARE, VA o algún otro plan de salud para militares?

A116

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_H31': IF 'QA23_H31' = 1, SET ARMILIT = 1 AND SET ARINSURE = 1

AIM, MRMIP, Family PACT, HEALTHY KIDS, Other Government Coverage

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H32':
IF ARINSURE ≠ 1 (NO COVERAGE FROM MEDICARE, MEDI-CAL, EMPLOYER, PRIVATE PLAN, MILITARY PLAN) CONTINUE WITH 'QA23_H32';
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H33'

'QA23_H32' Are you covered by some other government health program, such as AIM, 'Mister MIP,' the Family PACT program, Healthy Kids, or something else?

¿Tiene usted cobertura de algún otro programa de salud del gobierno, como AIM, 'Mister MIP', el programa Family PACT, Healthy Kids u otro programa?

A117

AIM means Access for Infants and Mothers; Mister MIP or MRMIP means Major Risk Medical Insurance Program; Family PACT is the state program that pays for contraception/reproductive health services for uninsured lower income women and men.

AIM significa Acceso para Niños y Madres; 'Mister MIP' significa Programa de Seguro Médico de Alto Riesgo; Family PACT es el programa estatal que paga por servicios de salud relacionados con la reproducción y anticonceptivos para mujeres y hombres de bajos ingresos que no tienen seguro.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST-NOTE 'QA23_H32': IF 'QA23_H32'= 1, SET AROTHGOV= 1 AND SET ARINSURE= 1

Other Coverage

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H33':
IF ARINSURE ≠ 1 (NO COVERAGE FROM MEDICARE, MEDI-CAL, EMPLOYER, PRIVATE PLAN, MILITARY PLAN, AND OTHER GOVERNMENT PLAN), CONTINUE WITH 'QA23_H33';
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H37'

'QA23_H33' Do you have any health insurance coverage through a plan that I missed?

¿Tiene usted alguna cobertura de seguro de salud a través de un plan que yo no haya mencionado?

A118

- Yes1
Sí
 - No.....2
No
- [GO TO 'PN_QA23_H37']**

- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_H37']**

'QA23_H34' What type of health insurance do you have?

AI19

¿Qué tipo de seguro de salud tiene?

Check all that apply.

- Through current or former employer/union1
A través de mi empleador o sindicato actual o anterior
- Through school, professional association, trade group, or other organization2
A través de una escuela, una asociación profesional, un grupo comercial u otra organización
- Purchased directly from health plan3
Adquirido directamente de un plan de salud (por el/la encuestado(a) u otra persona)
- MediCARE4
MediCARE
- Medi-CAL5
Medi-CAL
- CHAMPUS/CHAMP-VA, TRICARE, VA or some other military health care7
Champus/champ-va, tricare, va o algún otro tipo de atención médica militar
- Indian health service, Tribal health program or urban Indian clinic8
Indian health service, tribal health program o urban indian clinic
- Covered California 10
Covered California
- Shop through Covered California..... 11
Shop a través de covered california
- Other government health plan 91
Otro plan de salud del gobierno
- Other non-government health plan 92
Otro pan de salud no gubernamental
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_H34':

IF 'QA23_H34'= 1, SET AREMPOTH= 1 AND SET ARINSURE= 1;
 IF 'QA23_H34'= 2, SET AREMPOTH= 1 AND SET ARINSURE= 1;
 IF 'QA23_H34'= 3, SET ARDIRECT= 1 AND SET ARINSURE= 1;
 IF 'QA23_H34'= 4, SET ARMCARE= 1 AND SET ARINSURE= 1;
 IF 'QA23_H34'= 5, SET ARMCAL= 1 AND SET ARINSURE= 1;
 IF 'QA23_H34'= 7, SET ARMILIT= 1 AND SET ARINSURE= 1;
 IF 'QA23_H34'= 8, SET ARIHS= 1;
 IF 'QA23_H34'= 10, SET ARHBEX= 1 AND ARDIRECT= 1 AND ARINSURE= 1 AND ARDIROTH=1;
 IF 'QA23_H34'= 11, SET ARHBEX= 1 AND SET ARINSURE= 1 AND AREMPOTH= 1;
 IF 'QA23_H34'= 91, SET AROTHGOV= 1 AND SET ARINSURE= 1;
 IF 'QA23_H34'= 92, -7, OR -8, SET AROTHER= 1 AND SET ARINSURE= 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H35':
 IF 'QA23_H34'= 1, 2, OR 3 CONTINUE WITH 'QA23_H35';
 ELSE GO TO 'PN_QA23_H37'

'QA23_H35' Was this plan obtained in your own name or in the name of someone else?

¿Obtuvo este plan a su nombre o a nombre de otra persona?

AH59

This may include someone who does not live in this household

Incluso alguien que no viva en esta casa

- In my own name.....1 [GO TO 'PN_QA23_H37']
A su propio nombre
- In someone else's name2
A nombre de alguien más
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'PN_QA23_H37']

POST NOTE 'QA23_H35':
 IF ('QA23_H34' = 1 OR 2 OR KAI19=11) AND 'QA23_H35' = 1 THEN SET AREMPOWN = 1 AND SET AREMPOTH = 0 AND SET ARINSURE = 1;
 IF ('QA23_H34' = 3 OR 10) AND 'QA23_H35' = 1 THEN SET ARDIROWN = 1 AND SET ARDIROTH = 0 AND SET ARINSURE = 1;
 IF ('QA23_H34' = 1 OR 2) AND ('QA23_H35' = 2, -3), SET AREMPOTH = 1 AND AREMPOWN = 0 AND SET ARINSURE = 1;
 IF 'QA23_H34' = 1 AND ('QA23_H35' = 2, -3) SET ARDIROTH = 1 AND ARDIROWN = 0 AND SET ARINSURE = 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H36':
 IF 'QA23_A23'= 1 (MARRIED) OR 'QA23_D12'= 1 OR 'QA23_D13'= 1 OR IF 'QA23_G11'= 1 (LIVING WITH PARENTS) OR AAGE < 26, CONTINUE WITH 'QA23_H36';
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H37';
 IF 'QA23_A23'= 1 THEN DISPLAY "spouse's name";
 IF 'QA23_A23' ≠ 1 AND ('QA23_D12'= 1 OR 'QA23_D13'= 1), THEN DISPLAY "partner's name";
 IF 'QA23_G11'= 1 OR AAGE < 26, THEN DISPLAY "parent's name";

'QA23_H36' Is the plan in your {spouse's name,} {partner's name,} {parent's name,} or someone else's name?

¿Está el plan a nombre de {spouse's name,} {partner's name}' {parent's name} o a nombre de otra persona?

AH60

- In spouse's / partner's name1
A nombre de su cónyuge/pareja
- In parent's name2
A nombre de alguno de sus padres
- In someone else's name3
A nombre de alguien más
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST-NOTE 'QA23_H36':
 IF 'QA23_H36'= 1, SET AREMPSP = 1 AND SET AREMPOTH = 0 AND ARSAMESP=1;
 IF 'QA23_H36'= 2, SET AREMPPAR = 1 AND SET AREMPOTH = 0

Indian Health Service Participation

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H37':
 IF ARIHS ≠ 1 AND 'QA23_A10'= 4 (AMERICAN INDIAN OR ALASKA NATIVE), CONTINUE WITH 'QA23_H37';
 ELSE GO TO 'PN_QA23_H38'

'QA23_H37' Are you covered by the Indian Health Service, Tribal Health Program, or Urban Indian Clinic?

¿Tiene usted cobertura del Servicio de Salud Indígena, el Programa de Salud Tribal o Clínica Indígena Urbana?

A120

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

POST-NOTE 'QA23_H37': IF 'QA23_H37'= 1, SET ARIHS= 1

Spouse's Insurance Coverage Type & Eligibility

PROGRAMMING NOTE AI37Intro:
 IF ['QA23_A23'= 1 (MARRIED) OR 'QA23_D12'= 1 OR 'QA23_D13'= 1] AND 'QA23_A24'= 1 (SPOUSE/PARTNER LIVING IN HH) CONTINUE WITH AI37Intro;
 IF 'QA23_A23'= 1, THEN DISPLAY "spouse";
 ELSE IF 'QA23_D12'= 1 OR 'QA23_D13'= 1, THEN DISPLAY "partner";
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H60'

'QA23_H38' These next questions are about the type of health insurance your {spouse/partner} may have.

Las siguientes preguntas son sobre el tipo de seguro de salud que pueda tener su {esposo(a)/pareja}.

AI37Intro

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H39':
 IF SPOUSE 65 OR OLDER THEN
 IF ARMCARE ≠ 1, CONTINUE WITH 'QA23_H39' WITHOUT DISPLAY ELSE IF ARMCARE = 1, CONTINUE WITH 'QA23_H39' AND DISPLAY "You said that you are covered by Medicare." AND "also";
 ELSE GO TO 'PN_QA23_H42'

'QA23_H39' {You said that you are covered by Medicare.} Is (SPOUSE/PARTNER) {also} covered by Medicare?}}

{Usted dijo que tiene cobertura de Medicare.} ¿Tiene su {esposo(a)/pareja} cobertura de Medicare {también}??

AI37

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

POSTNOTE 'QA23_H39': IF 'QA23_H39' = 1, SET SPMCARE = 1 AND SET SPINSURE = 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H40':
 IF SPMCARE ≠ 1, SKIP TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H41'; DISPLAYS;
 IF SPMCARE = 1 AND ARMADV ≠ 1, CONTINUE WITH 'QA23_H40' WITHOUT DISPLAY;
 ELSE IF SPMCARE = 1 AND ARMADV = 1, CONTINUE WITH 'QA23_H40' AND DISPLAY "You said that you have a Medicare Advantage plan." AND "also";
 IF 'QA23_A23' = 1 (MARRIED) THEN DISPLAY "spouse's";
 ELSE IF 'QA23_D12' = 1 OR 'QA23_D13' = 1 THEN DISPLAY "partner's";

'QA23_H40' {You said that you have a MediCARE Advantage plan.} Does your {spouse/partner} {also} have a MediCARE Advantage plan?

{Usted dijo que tiene un plan Medicare Advantage.} ¿Tiene su {espos(a)/pareja} {también} un plan de Medicare Advantage?

AH127

Medicare Advantage plans, sometimes called Part C plans, are offered by private companies approved by Medicare. Medicare Advantage plans provide Medicare Part A and Part B coverage.

Los planes MediCARE Advantage, a veces conocidos como planes Parte C, son ofrecidos por compañías privadas aprobadas por MediCARE. Los planes MediCARE Advantage proporcionan cobertura de Medicare Parte A y Parte B.

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

POST-NOTE 'QA23_H40': IF 'QA23_H40' = 1, THEN SET SPMADV = 1 AND SET SPINSURE = 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H41':
 IF SPMADV = 1, THEN SKIP TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H42';
 ELSE IF SPMCARE = 1 AND ARSUPP ≠ 1, CONTINUE WITH 'QA23_H41' WITHOUT DISPLAY;
 ELSE IF SPMCARE = 1 AND ARSUPP = 1, CONTINUE WITH 'QA23_H41' AND DISPLAY "You said that you have a Medicare Supplement plan." AND "also";
 IF 'QA23_A23' = 1 (MARRIED), THEN DISPLAY "spouse";
 ELSE IF 'QA23_D12' = 1 OR 'QA23_D13' = 1 THEN DISPLAY "partner";
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H42'

'QA23_H41' {You said that you have a Medicare Supplement plan.} Does your {partner/spouse} {also} have a Medicare supplement plan?

{Usted dijo que tiene una póliza del seguro suplementario de Medicare.} ¿Tiene su {espos(a)/pareja} {también} una póliza del seguro suplementario de Medicare?

AI37A

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

POST-NOTE 'QA23_H41': IF 'QA23_H41' = 1, THEN SET SPSUPP = 1 AND SET SPINSURE = 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H42':
 IF ARMCAL= 1, CONTINUE WITH 'QA23_H42';
 DISPLAY "also" IF ARMCARE =1;
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H43'

'QA23_H42' You said you {also} have Medi-Cal. Is (SPOUSE/PARTNER) also covered by Medi-Cal?

Usted dijo que {también} tiene Medi-Cal. ¿Está su {esposo(a)/pareja} cubierto(a) también por Medi-Cal?

A138

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST-NOTE 'QA23_H42': IF 'QA23_H42'= 1, SET SPMCAL= 1 AND SET SPINSURE= 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H43':
 IF AREMPOW = 1 AND ARHBEX ≠ 1, CONTINUE WITH 'QA23_H43' ;
 IF ARMCARE = 1 OR ARMCAL = 1, THEN DISPLAY "also";
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H44'

'QA23_H43' You said you have insurance from your current or former employer or union. Is (SPOUSE/PARTNER) {also} covered by the insurance from your employer or union?

Usted dijo que tiene seguro a través de su empleador o sindicato actual o antiguo. ¿Tiene su {esposo(a)/pareja} cobertura {también} del seguro que usted tiene a través de su empleador o sindicato?

A140

- Yes1 **[GO TO 'PN_QA23_H46']**
Sí
- No.....2
No
- Other3
Otro
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST-NOTE 'QA23_H43': IF 'QA23_H43'= 1, SET SPEMPSP = 1 AND SET SPINSURE = 1 AND ARSAMESP=1;

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H44':
 IF ARHBEX = 1 AND (AREMPOW = 1 OR AREMPOTH = 1 OR AREMPSP = 1), THEN CONTINUE WITH 'QA23_H44';
 IF ARMCARE= 1 OR ARMCAL= 1, THEN DISPLAY "also";
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H45'

'QA23_H44' You said you have health insurance through Covered California's SHOP program. Is (SPOUSE/PARTNER) {also} covered by this health insurance?

Usted dijo que tiene seguro de salud mediante el programa SHOP de Covered California. ¿Tiene su {esposo(a)/pareja} {también} cobertura de este seguro de salud?

AH108

SHOP is the Small Business Health Options Program administered by Covered California.

SHOP son las siglas en inglés del programa de Opciones de Salud para los Pequeños Negocios y es administrado por Covered California.

- Yes1 **[GO TO 'PN_QA23_H46']**
- Sí*
- No.....2
- No*
- Other3
- Otro*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_H44': IF 'QA23_H44'= 1, SET SPEMPSP= 1 AND SET SPINSURE= 1 AND ARSAMESP=1 AND SPHBEX= 1;

PROGRAMMING NOTE AI40A:
 IF 'QA23_G35'= 1 OR 2 (SPOUSE/PARTNER EMPLOYED) OR 'QA23_G36' = 1 (USUALLY WORKS), CONTINUE WITH 'QA23_H45';
 IF AREMPSP = 1 AND 'QA23_A23' = 1, DISPLAY "You said you have insurance from your spouse's employer or union."
 ELSE IF AREMPSP = 1 AND ('QA23_D12' = 1 OR 'QA23_D13' = 1), THEN DISPLAY "You said you have insurance from your partner's employer or union."
 IF SPINSURE = 1, THEN DISPLAY "also";
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H46'

'QA23_H45' {You said you have insurance from your spouse's employer or union./You said you have insurance from your partner's employer or union.} Does (SPOUSE/PARTNER) {also} have coverage through {his/her} own employer?

{Usted dijo que tiene seguro a través del empleador o sindicato de su esposo(a)./Usted dijo que tiene seguro a través del empleador o sindicato de su pareja. ¿Tiene su {esposo(a)/pareja} {también} seguro de salud a través de su propio empleador?

AI40A

- Yes1
- Sí*
- No.....2
- No*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_H45': IF 'QA23_H45' = 1, SET SPEMPOWN= 1 AND SET SPINSURE= 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H46':
 IF ARDIRECT = 1 AND ARHBEX ≠ 1, CONTINUE WITH 'QA23_H46';
 IF ARMCARE = 1 OR ARMCAL = 1 OR AREMPOWN = 1, DISPLAY "also";
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H47'

'QA23_H46' You said you {also} have a plan you purchased directly from the insurer. Is (SPOUSE/PARTNER) {also} covered by this plan?

Usted dijo que {también} tiene un plan que compró directamente de la compañía de seguros. ¿Tiene su {esposo(a)/pareja} cobertura {también} de este plan?

AI41

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST-NOTE 'QA23_H46': IF 'QA23_H46' = 1, SET SPDIRECT = 1 AND SET SPINSURE = 1 AND ARSAMESP= 1;

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H47':
IF ARDIRECT=1 AND ARHBEX= 1, CONTINUE WITH 'QA23_H47';
IF ARMCARE= 1 OR ARMCAL= 1 OR AREMPOWN= 1, DISPLAY "also";
ELSE GO TO 'PN_QA23_H48'

'QA23_H47' You said you have a plan you purchased directly from Covered California. Is (SPOUSE/PARTNER) {also} covered by this plan?

Usted dijo que tiene un plan que compró directamente a Covered California. ¿Tiene su {esposo(a)/pareja} {también} cobertura de este plan?

AH109

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST-NOTE 'QA23_H47':
IF 'QA23_H47'= 1, SET SPDIRECT = 1 AND SET SPINSURE= 1 AND ARSAMESP=1 AND SPHBEX= 1;

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H48':
IF ARMILIT = 1, CONTINUE WITH 'QA23_H48';
IF ARMCARE = 1 OR ARMCAL = 1 OR ARDIRECT = 1 OR AREMPOWN = 1, DISPLAY "also";
ELSE GO TO 'PN_QA23_H49'

'QA23_H48' You said you {also} have health insurance through CHAMPUS/CHAMPUS-VA, VA, TRICARE, or some other military healthcare. Is (SPOUSE/PARTNER) also covered by this plan?

Usted dijo que {también} tiene seguro de salud a través de CHAMPUS/CHAMPUS-VA, TRICARE, VA o algún otro tipo de seguro de salud para militares. ¿Tiene su {esposo(a)/pareja} cobertura de este plan también?

AI42

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST-NOTE 'QA23_H48': IF 'QA23_H48'= 1, SET SPMILIT = 1 AND SET SPINSURE = 1 AND ARSAMESP=1;

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H49':

IF AROTHGOV = 1, CONTINUE WITH 'QA23_H49';
 IF 'QA23_H35'= 91, THEN DISPLAY "some government health plan":
 IF ARMCARE = 1 OR ARMCAL = 1 OR ARDIRECT = 1 OR AREMPOWN = 1 OR ARMILIT = 1,
 DISPLAY "also";
 ELSE GO TO 'PN_QA23_H50'

'QA23_H49' You said you {also} have health insurance through some government health plan. Is (SPOUSE/PARTNER) also covered by this plan?

Usted dijo que {también} tiene seguro de salud a través de {AIM/MRMIP/Family PACT/PCIP /un plan de salud del gobierno}. ¿Tiene {espos(a)/pareja} cobertura de este plan también?

AI42A

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST-NOTE 'QA23_H49':

IF 'QA23_H49'= 1, SET SPOTHGOV = 1 AND SET SPINSURE = 1 AND ARSAMESP =1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H50':

IF SPINSURE ≠ 1, DISPLAY "any";
 ELSE DISPLAY "through any other source"

'QA23_H50' Does (SPOUSE/PARTNER) have {any} health insurance coverage {through any other source}?

¿Tiene su {espos(a)/pareja} {algún} seguro de salud {a través de otra fuente}?

AI46

- Yes1
Sí
 - No.....2
No
 - REFUSED/DON'T KNOW..... -3
- [GO TO
'PN_QA23_H52']
[GO TO
'PN_QA23_H56']

'QA23_H51' What type of health insurance does {he/she} have?

¿Qué tipo de seguro de salud tiene {él/ella}?

AI47

Check all that apply

- Through current or former employer/union1
A través de mi empleador o sindicato actual o anterior
- Through school, professional association, trade group or other organization.....2
A través de una escuela, una asociación profesional, un grupo comercial u otra organización
- Purchased directly from health plan3

- Adquirido directamente de un plan de salud (por el/la encuestado(a) u otra persona)*
- Medicare4
MediCARE
 - Medi-Cal.....5
Medi-CAL
 - CHAMPUS/CHAMP-VA, TRICARE,
VA or some other military health care.....7
Champus/champ-va, tricare, va o algún otro tipo de atención médica militar
 - Indian Health Service,
Tribal Health Program, or
Urban Indian Clinic.....8
Indian health service, tribal health program o urban indian clinic
 - Covered California 10
Covered California
 - SHOP through Covered California..... 11
Shop a través de covered california
 - Other government health plan 91
Otro plan de salud del gobierno
 - Other non-government health plan 92
Otro pan de salud no gubernamental

POST-NOTE 'QA23_H51':
 IF 'QA23_H51'= 1, SET SPEMPOTH= 1 AND SET SPINSURE= 1;
 IF 'QA23_H51'= 2, SET SPEMPOTH= 1 AND SET SPINSURE= 1;
 IF 'QA23_H51'= 3, SET SPDIRECT= 1 AND SET SPINSURE= 1;
 IF 'QA23_H51'= 4, SET SPMPCARE= 1 AND SET SPINSURE= 1;
 IF 'QA23_H51'= 5, SET SPMCAL= 1 AND SET SPINSURE= 1;
 IF 'QA23_H51'= 7, SET SPMILIT= 1 AND SET SPINSURE= 1;
 IF 'QA23_H51'= 8, SET SPIHS= 1;
 IF 'QA23_H51'= 10, SET SPHBEX= 1 AND SPDIRECT= 1 AND SPINSURE= 1 AND SPDIROTH= 1;
 IF 'QA23_H51'= 11, SET SPHBEX= 1 AND SET SPINSURE= 1 AND SET SPEMPOTH= 1;
 IF 'QA23_H51'= 91, SET SPOTHGOV= 1 AND SET SPINSURE= 1;
 IF 'QA23_H51'= 92, -3, SET SPOTHER= 1 AND SET SPINSURE= 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H52':
 IF SPINSURE ≠ 1, CONTINUE WITH 'QA23_H52';
 ELSE IF SPINSURE= 1 AND (SPEMPOTH= 1 OR SPDIRECT= 1), THEN SKIP TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H54';
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H56'

'QA23_H52' You said that (SPOUSE/PARTNER) has no health insurance from any source. Is this correct?

Usted dijo que su {espos(a)/pareja} no tiene seguro de salud de ninguna fuente. ¿Correcto?

AI48

- Yes1 **[GO TO 'PN_QA23_H56']**
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_H56']**

‘QA23_H53’ What type of health insurance does {he/she} have?

¿Qué tipo de seguro de salud tiene {él/ella}?

A149

Check all that apply

- Through current or former employer/union1
A través de mi empleador o sindicato actual o anterior
- Through school, professional association, trade group or other organization.....2
A través de una escuela, una asociación profesional, un grupo comercial u otra organización
- Purchased directly from health plan3
Adquirido directamente de un plan de salud (por el/la encuestado(a) u otra persona)
- Medicare4
MediCARE
- Medi-Cal.....5
Medi-CAL
- CHAMPUS/CHAMP-VA, TRICARE, VA or some other military health care.....7
Champus/champ-va, tricare, va o algún otro tipo de atención médica militar
- Indian Health Service, Tribal Health Program, or Urban Indian Clinic.....8
Indian health service, tribal health program o urban indian clinic
- Covered California 10
Covered California
- SHOP through Covered California..... 11
Shop a través de covered california
- Other government health plan 91
Otro plan de salud del gobierno
- Other non-government health plan 92
Otro pan de salud no gubernamental

POST-NOTE ‘QA23_H53’:

IF ‘QA23_H53’= 1, SET SPMPOTH= 1 AND SET SPINSURE= 1;
 IF ‘QA23_H53’= 2, SET SPMPOTH= 1 AND SET SPINSURE= 1;
 IF ‘QA23_H53’= 3, SET SPDIRECT= 1 AND SET SPINSURE= 1;
 IF ‘QA23_H53’= 4, SET SPMCARE= 1 AND SET SPINSURE= 1;
 IF ‘QA23_H53’= 5, SET SPMCAL= 1 AND SET SPINSURE= 1;
 IF ‘QA23_H53’= 7, SET SPMILIT= 1 AND SET SPINSURE= 1;
 IF ‘QA23_H53’= 8, SET SPIHS= 1;
 IF ‘QA23_H53’= 10, SET SPHBEX= 1 AND SET SPDIRECT= 1 AND SET SPINSURE= 1 AND SPDIROTH= 1;
 IF ‘QA23_H53’= 11, SET SPHBEX= 1 AND SET SPINSURE= 1 AND SPEMOTH= 1;
 IF ‘QA23_H53’= 91, SET SPOTHGOV= 1 AND SET SPINSURE= 1;
 IF ‘QA23_H53’= 92, -3, SET SPOTHER= 1 AND SET SPINSURE= 1;

PROGRAMMING NOTE ‘QA23_H54’:

IF ‘QA23_H51’= (1, 2, 3, 10, 11) OR ‘QA23_H53’= (1, 2, 3, 10, 11) THEN CONTINUE WITH ‘QA23_H54’;
 IF ‘QA23_A23’= 1 (MARRIED), THEN DISPLAY “spouse’s”;

ELSE IF 'QA23_D12'= 1 OR 'QA23_D13'= 1 THEN DISPLAY "partner's";
 ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H56'

'QA23_H54' Was this plan obtained in your {spouse's/partner's} name or in the name of someone else?

¿Este plan se obtuvo a nombre de su {esposo(a)/pareja}, o a nombre de otra persona?

AH62

This may include someone who does not live in this household.

Puede incluir a alguien que no viva en este hogar.

- In spouse's/partner's name1 **[GO TO 'PN_QA23_H56']**
A nombre de su cónyuge/pareja
- In someone else's name2
A nombre de alguien más
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_H56']**

POST-NOTE 'QA23_H54':

IF 'QA23_H54'= 1 AND ['QA23_H51'= (1 OR 2) OR 'QA23_H53'= (1 OR 2)], SET SPEMPOW =1 AND SPEMPOT = 0;
 IF 'QA23_H54'= 1 AND ['QA23_H51' = 3 OR 'QA23_H53' = 3], SET KSPDIROW = 1;
 IF 'QA23_H54'= 1 AND ['QA23_H51' = 10 OR 'QA23_H53' = 10], SET SPHBEX = 1 AND SPDIROW = 1;
 IF 'QA23_H54' = 1 AND ['QA23_H51' = 11 OR 'QA23_H53' = 11], SET SPHBEX = 1 AND SPEMPOW = 1;

'QA23_H55' Is the plan in your name, parent's name, or someone else's name?

¿Está el plan a su nombre, a nombre de sus padres o a nombre de otra persona?

AH63

- In my name1
A mi nombre
- In my parent's name.....2
A nombre de alguno de sus padres
- In someone else's name3
A nombre de alguien más
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_H55':

IF 'QA23_H55'= 1 AND ['QA23_H51'= (1 OR 2) OR 'QA23_H53'= (1 OR 2)], SET SPEMPAR= 1 AND SPEMPOT= 0 AND ARSAMES= 1;
 IF 'QA23_H55'= 1 AND ['QA23_H51' = 3 OR 'QA23_H53' = 3], SET SPDIRAR= 1 AND ARSAMES= 1;
 IF 'QA23_H55'= 1 AND ['QA23_H51'= 10 OR 'QA23_H53'= 10], SET SPHBEX= 1 AND SPDIRAR= 1 AND ARSAMES= 1;
 IF 'QA23_H55'= 1 AND ['QA23_H51' = 11 OR 'QA23_H53'= 11], SET SPHBEX= 1 AND SPEMPAR = 1 AND ARSAMES= 1;
 IF 'QA23_H55'= 2, SET SPARPAR= 1 AND SET SPEMPOT= 0;

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H56':

IF SPEMPOW= 1 (HAS EMPLOYER BASED COVERAGE IN OWN NAME), GO TO 'QA23_H60';
 ELSE IF [(('QA23_G35'=1 OR 2) OR ('QA23_G36'=1)) AND 'QA23_G37' ≠ 3 CONTINUE WITH 'QA23_H56';

IF 'QA23_A23'= 1 (MARRIED), THEN DISPLAY "spouse's";
 ELSE IF 'QA23_D12'= 1 OR 'QA23_D13'= 1 (LEGAL SAME-SEX COUPLE) THEN DISPLAY "partner's"
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H60'

'QA23_H56' Does your {spouse's/partner's} employer offer health insurance to any of its employees?

El empleador de su {esposo(a)/partner}, ¿ofrece seguro de salud a alguno de sus empleados?

AI43

- Yes1
Sí
- No2 [GO TO 'PN_QA23_H60']
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 [GO TO 'PN_QA23_H60']

'QA23_H57' Is {he/she} eligible to be in this plan?

El empleador de su {esposo(a)/partner}, ¿ofrece seguro de salud a alguno de sus empleados?

AI44

- Yes1
Sí
- No2 [GO TO 'PN_QA23_H59']
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 [GO TO 'PN_QA23_H60']

'QA23_H58' What is the ONE main reason why {he/she} isn't in this plan?

¿Cuál es LA razón principal por la que {él/ella} no está inscrito(a) en este plan?

AI45

- Covered by another plan1 [GO TO 'PN_QA23_H60']
Tengo otro plan de cobertura
- Plan too expensive2 [GO TO 'PN_QA23_H60']
El plan fue muy caro
- Didn't like the plan offered3 [GO TO 'PN_QA23_H60']
No me gustó el plan que me ofrecieron
- Didn't need or believe in health insurance...4 [GO TO 'PN_QA23_H60']
- No necesito un seguro de salud ni creo en ellos
Other (Specify: _____)91 [GO TO 'PN_QA23_H60']
Otra (Especifique: _____)

'QA23_H59' What is the one main reason why {he/she} is not eligible for this plan?

¿Cuál es la razón principal por la que {él/ella} no está inscrito(a) en este plan?

AI45A

- Hasn't yet worked for this employer1
long enough to be covered
Todavía no trabajé para este empleador el tiempo suficiente para tener cobertura
- Contract or temporary employees2
not allowed in

- El plan no contempla a los empleados que tienen contrato o que son temporales*
- Doesn't work enough hours per week3
or week per year
No trabajo las horas por semana ni las semanas al año suficientes para ser elegible
 - Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)

Managed-Care Plan Characteristics

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H60': IF ARMCARE= 1 (R HAS MEDICARE) AND (AREMPOWN ≠ 1 AND AREMPOTH ≠ 1 AND ARDIRECT ≠ 1 AND ARMCAL ≠ 1 AND ARMILIT ≠ 1 AND ARIHS ≠ 1 AND ARHBEX ≠ 1 AND AROTHGOV ≠ 1 AND AROTHER ≠ 1), THEN SKIP TO PN 'QA23_H63' ;
 IF ARMCARE ≠ 1 AND AREMPOWN ≠ 1 AND AREMPOTH ≠ 1 AND ARDIRECT ≠ 1 AND ARMCAL ≠ 1 AND ARMILIT ≠ 1 AND ARIHS ≠ 1 AND ARHBEX ≠ 1 AND AROTHGOV ≠ 1 AND AROTHER ≠ 1, THEN SKIP TO GO TO 'QA23_H82' ;
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_H60' DISPLAY;
 IF ['QA23_A23'= 1 (MARRIED) OR AD60= 1 OR AD61= 1 (LEGAL SAME-SEX COUPLE)] AND [(IF ARMCARE= 1 (R HAS MEDICARE) AND (AREMPOWN= 1 OR AREMPOTH= 1 OR ARDIRECT= 1 OR ARMCAL= 1 OR ARMILIT= 1 OR ARIHS= 1 OR ARHBEX= 1 OR AROTHGOV= 1 OR AROTHER= 1)), DISPLAY "Besides your MediCARE plan you told me about earlier, I have some questions about your other health plan." AND "other";
 IF ['QA23_A23'= 1 (MARRIED) OR AD60= 1 OR AD61= 1 (LEGAL SAME-SEX COUPLE)] AND [(IF ARMCARE= 1 (R HAS MEDICARE) AND (ARMCAL= 1)), DISPLAY "Besides your MediCARE plan you told me about earlier, I have some questions about your other health plan." AND "Medi-CAL";
 IF ARMCARE= 1 (R HAS MEDICARE) AND (AREMPOWN= 1 OR AREMPOTH= 1 OR ARDIRECT= 1 OR ARMILIT= 1 OR ARIHS= 1 OR ARHBEX= 1 OR AROTHGOV= 1 OR AROTHER= 1), DISPLAY "Besides your MediCARE plan you told me about earlier, I have some questions about your other health plan." AND "other";
 [(IF ARMCARE= 1 (R HAS MEDICARE) AND (ARMCAL= 1)), DISPLAY "Besides your MediCARE plan you told me about earlier, I have some questions about your other health plan." AND "Medi-CAL" ;IF ['QA23_A23'= 1 (MARRIED) OR AD60= 1 OR AD61= 1 (LEGAL SAME-SEX COUPLE)] AND [(AREMPOWN= 1 OR AREMPOTH= 1 OR ARDIRECT= 1 OR OR ARMILIT= 1 OR ARIHS= 1 OR ARHBEX= 1 OR AROTHGOV= 1 OR AROTHER= 1), AND ARMCARE ≠ 1 (R DOES NOT HAVE MEDICARE)], DISPLAY "Next, I have some questions about your own main health plan."; AND";
 IF ['QA23_A23'= 1 (MARRIED) OR AD60= 1 OR AD61= 1 (LEGAL SAME-SEX COUPLE)] AND [ARMCAL= 1 AND ARMCARE ≠ 1 (R DOES NOT HAVE MEDICARE)], DISPLAY Next, I have some questions about your own main health plan." AND "Medi-Cal";
 IF (AREMPOWN= 1 OR AREMPOTH= 1 OR ARDIRECT= 1 OR ARMILIT= 1 OR ARIHS= 1 OR ARHBEX= 1 OR AROTHGOV= 1 OR AROTHER= 1), AND ARMCARE ≠ 1 (R DOES NOT HAVE MEDICARE), DISPLAY";
 IF ARMCAL = 1 AND ARMCARE ≠ 1 (R DOES NOT HAVE MEDICARE), DISPLAY "Medi-Cal";
 ELSE DISPLAY, "Is your health plan an HMO?"

'QA23_H60' {Besides your Medicare plan you told me about earlier, I have some questions about your other health plan./Next, I have some questions about your own main health plan.}

{Además del plan de MediCARE que me mencionó antes, tengo algunas preguntas sobre su otro plan de seguro de salud. /Ahora tengo algunas preguntas sobre su propio plan de salud principal.}

Is your {Medi-Cal/other} health plan an HMO?

¿Es su {plan de salud Medi-Cal/otro plan de salud} una HMO?

AI22C

HMO stands for Health Maintenance Organization. With an HMO, you must use the doctors and hospitals belonging to its network. If you go outside the network, generally it will not be paid for unless it's an emergency.

HMO son las iniciales de Health Maintenance Organization (Organización para el Mantenimiento de la Salud). Con una HMO usted tiene que ir a los doctores y hospitales de la red de su plan. Si va fuera de la red, por lo general no cubrirán esos gastos a menos que haya sido una emergencia médica.

- Yes1 **[GO TO 'PN_QA23_H62']**
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H61':
 IF ARMCAL = 1 (R HAS MEDI-CAL), GO TO 'QA23_H62';
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_H61';

'QA23_H61' Is your health plan a PPO or EPO?

¿Es su plan de salud un PPO o un EPO?

AH122

EPO stands for Exclusive Provider Organization. With an EPO, you must use the in-network doctors and hospital. If it's an emergency, you can see doctors and specialists directly without a referral from your primary care provider.

EPO son las siglas en inglés de Exclusive Provider Organization (Organización de Proveedores Exclusivos). Con una EPO, usted debe ir a los doctores y hospitales dentro de la red, a menos que sea una emergencia. Usted puede tener acceso a doctores y especialistas directamente sin que lo(a) refiera su profesional de cuidado médico principal.

PPO stands for Preferred Provider Organization. With a PPO, you can use any doctors and hospitals, but you pay less if you use doctors and hospitals that belong to your plan's network. Also, you can access doctors and specialists directly without a referral from your primary care provider.

PPO son las siglas en inglés de Preferred Provider Organization (Organización de Proveedores Preferidos). Con una PPO, usted puede ir a cualquier médico y hospital, pero paga menos si va a los médicos y hospitales que pertenecen a la red de su plan. Asimismo, puede tener acceso a médicos y especialistas directamente y sin una remisión de su profesional de cuidado médico principal.

- EPO.....1
EPO
- PPO.....2
PPO
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H62':
 IF ARINSURE = 1 AND ARMCARE ≠ 1, THEN CONTINUE WITH 'QA23_H62' AND DISPLAY "your main";
 IF ARINSURE = 1 AND ARMCARE = 1, THEN CONTINUE WITH 'QA23_H62' AND DISPLAY "this"

'QA23_H62' What is the name of {your main/this} health plan?

¿Cómo se llama {su plan de salud principal/este plan de salud}?

AI22A

- Anthem Blue Cross of California7
- Health Net 38
- Kaiser Permanente 47
- Kaiser Permanente Senior Advantage 48
- Scan Health Plan 67
- United Healthcare 73
- United Healthcare Secure Horizon 74
- Medicare 53
- Other (Specify: _____) 85
- Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW -3

POST NOTE 'QA23_H62': IF 'QA23_H62'= 93, 87, OR 89 THEN SET ARMILIT=1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H63':
 IF ARMCARE= 1 (R HAS MEDI-CARE) AND (AREMPOTH≠ 1 OR ARDIRECT≠ 1 OR ARMCAL≠ 1 OR ARMILIT≠ 1 OR ARIHS≠ 1 OR ARHBEX≠ 1 OR AROTHGOV≠ 1 OR AROTHER≠ 1) AND 'QA23_A23'= 1 (MARRIED) OR 'QA23_D12'= 1 OR 'QA23_D13'= 1 (LEGAL SAME-SEX COUPLE), DISPLAY "Next I have some questions about your own main health plan."

'QA23_H63' {Next, I have some questions about your own main health plan.} Are you covered for your prescription drugs? That is, does some plan pay any part of the cost?

¿Su seguro cubre medicamentos recetados? Es decir, ¿tiene un plan que paga alguna parte de los costos?

AI25

- Yes1
- Sí
- No2
- No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

High Deductible Health Plans

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H64':
 IF AREMPOWN= 1 OR AREMPSP= 1 OR AREMPPAR= 1 OR ARDIRECT= 1 OR AREMPOTH= 1 THEN CONTINUE WITH 'QA23_H64';
 ELSE GO TO 'QA23_H69'

'QA23_H64' Does your health plan have a deductible that is more than \$1,000?

¿Tiene su plan de salud un deducible de más de \$1,000 dólares?

AH71

A deductible is the amount you have to pay before your plan begins to pay for your medical care.

El deducible es la cantidad que usted tiene que pagar antes de que su plan empiece a pagar por su atención médica.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- Yes, but only when we go out of network3
Sí, solo si solicitamosun servicio fuera de la red
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H65' Does your health plan have a deductible for all covered persons that is more than \$2,000?

¿Tiene su plan de salud un deducible de más de \$2,000 dólares por todas las personas que tienen cobertura?

AH72

A deductible is the amount you have to pay before your plan begins to pay for your medical care.

El deducible es la cantidad que usted tiene que pagar antes de que su plan empiece a pagar por su atención médica.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- Yes, but only when we go out of network3
Sí, solo si solicitamosun servicio fuera de la red
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H66':
 IF ARINSURE = 1 AND (AREMPOTH=1 OR ARDIRECT=1 OR ARHBEX = 1 OR AREMPOWN =1 OR ARDIROWN =1 OR ARDIROTH =1 OR AREMPSP =1 OR ARDIRSP =1 OR AREMPPAR =1 OR SPHBEX =1 OR ARDIRPAR =1 THEN CONTINUE WITH **'QA23_H66'**;
 ELSE CONTINUE WITH **'QA23_H69'**

'QA23_H66' Do you have a special account or fund you can use to pay for medical expenses?

¿Tiene alguna cuenta o un fondo especial que pueda utilizar para pagar gastos médicos?

AH73B

The accounts are sometimes referred to as Health Savings Accounts (HSAs) or Health Reimbursement Accounts (HRAs). Other similar accounts include- Personal care accounts, Personal medical funds, or Choice funds. Do not include employer-provided Flexible Spending Accounts (FSAs).

Las cuentas también se conocen por nombres como Cuentas de Ahorro para la Salud (HSAs), Arreglos de Reembolsos por Salud (HRAs) y otras cuentas similares. Otras cuentas de este tipo pueden ser las Cuentas personales para gastos médicos, Fondos personales para gastos médicos o Fondos de beneficios, y son diferentes de las cuentas Cuentas de gastos flexibles proporcionadas por el empleador.

- Yes1
Sí
- No.....2 [GO TO 'QA23_H69']
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 [GO TO 'QA23_H69']

'QA23_H67' Do you have money in this account?

¿Tiene dinero en esa cuenta?

AH130

- Yes1
Sí
- No.....2 [GO TO 'QA23_H69']
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 [GO TO 'QA23_H69']

'QA23_H68' How much money do you have in this account? Your best guess is fine.

¿Cuánto dinero tiene en esa cuenta? Un cálculo aproximado es suficiente?

AH131

- _____ (Amount)
- _____ (Cantidad)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Coverage over Past 12 Months

'QA23_H69' Thinking about your current health insurance, did you have this same insurance for all 12 of the past 12 months?

Pensando en su seguro de salud actual, ¿tuvo usted este mismo seguro todos los 12 meses en los últimos 12 meses?

AI31

- Yes1
Sí
- No.....2 [GO TO 'QA23_H71']
No
- Don't know -8 [GO TO 'QA23_H72']
No sé
- REFUSED -3 [GO TO 'QA23_H77']

'QA23_H70' How long have you had your current health insurance?

¿Cuánto tiempo hace que tiene su seguro de salud actual?

AH132

- _____ Number of Years [IF>=0, GO TO 'QA23_H75']
_____ Número de años
- _____ Number of Months [IF>=0, GO TO 'QA23_H75']
_____ Número de meses
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QA23_H75']

‘QA23_H71’ Out of the last 12 months, how many months did you have your current health insurance plan?

De los últimos 12 meses, ¿cuántos meses tuvo usted su plan de seguro salud actual?

AH133

- _____ Number of Months
- _____ *Número de meses*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

‘QA23_H72’ During the past 12 months, when you were not covered by your current health insurance, did you have any other health insurance?

Durante los últimos 12 meses, cuando no tenía la cobertura del seguro de salud que tiene ahora, ¿tenía usted otro seguro de salud?

AI32

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO ‘QA23_H75’]**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO ‘QA23_H75’]**

‘QA23_H73’ Was your other health insurance Medi-CAL, a plan you obtained through an employer, a plan you purchased directly from an insurance company, a plan you purchased through Covered California, or some other plan?

¿Era su otro seguro de salud Medi-Cal, un plan que usted obtuvo a través de un empleador, un plan que compró directamente a una compañía de seguros, un plan que compró mediante Covered California o era otro plan?

AI33

Check all that apply

- Medi-Cal1
Medi-Cal
- Obtained through current or former employer/union.....3
Lo obtuvo a través de su empleador o sindicato actual o anterior
- Purchased directly5
Lo compró directamente
- Purchased through Covered California.....6
Lo compró a través de Covered California
- Other health plan 91
Otro plan de salud
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE ‘QA23_H74’:
IF MORE THAN ONE RESPONSE FROM ‘QA23_H73’, THEN CONTINUE WITH ‘QA23_H74’;
ELSE GO TO ‘QA23_H75’

‘QA23_H74’ Before your current plan, which health insurance did you have?

Antes de su plan actual, ¿qué seguro de salud tenía?

AH134

- Medi-Cal1
Medi-Cal
- Obtained through current

- or former employer/union.....3
Lo obtuvo a través de su empleador o sindicato actual o anterior
- Purchased directly5
Lo compró directamente
- Purchased through Covered California.....6
Lo compró a través de Covered California
- Other health plan 91
Otro plan de salud
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H75':
 IF 'QA23_H72' ≠ 1 OR 'QA23_H69'= 1, THEN CONTINUE WITH 'QA23_H75';
 ELSE GO TO 'QA23_H76'

'QA23_H75' Before your current plan, did you have other health insurance through Medi-CAL, through an employer, a plan you purchased directly from an insurance company, a plan you purchased through Covered California, or some other plan?

Antes de tener su plan actual, ¿tenía otro seguro de salud a través de Medi-CAL, un empleador, un plan que compró directamente en una compañía de seguros, un plan que compró a través de Covered California o algún otro plan?

AH135

- Medi-Cal.....1
Medi-Cal
- Obtained through current or former employer/union.....3
Lo obtuvo a través de su empleador o sindicato actual o anterior
- Purchased directly5
Lo compró directamente
- Purchased through Covered California.....6
Lo compró a través de Covered California
- Other health plan 91
Otro plan de salud
- No other health plan..... 95
Ningún otro plan de salud
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

No other health plan

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H76':
 IF 'QA23_H75' = 95, THEN SKIP TO 'QA23_H77', ELSE CONTINUE.
 IF ONLY ONE RESPONSE FROM 'QA23_H73' THEN DISPLAY THAT RESPONSE
 ELSE IF 'QA23_H74' >0 DISPLAY RESPONSE FROM 'QA23_H74'
 ELSE IF 'QA23_H75' >0 DISPLAY RESPONSE FROM 'QA23_H75'
 IF 'QA23_H73' OR AH143 OR 'QA23_H75'=1 DISPLAY "the MediCAL plan"
 IF 'QA23_H73' OR AH143 OR 'QA23_H75'=3 DISPLAY "plan through current or former employer or union"
 IF 'QA23_H73' OR AH143 OR 'QA23_H75'=5 DISPLAY "plan you purchased directly"
 IF 'QA23_H73' OR AH143 OR 'QA23_H75'=6 DISPLAY "the Covered California plan"
 IF 'QA23_H73' OR AH143 OR 'QA23_H75'=91 DISPLAY "the other health plan"

'QA23_H76' How long did you have the {MediCAL/ Covered California plan/other health} plan {through current or former employer or union/ you purchased directly}?

¿Cuánto tiempo tuvo \{el plan de medi-CAL/el plan de Covered California/otro plan de salud\} {a través de su empleador o su sindicato actual o anterior/que compró directamente}?

AH136

- _____ Number of Years
_____ Número de años
- _____ Number of Months
_____ Número de meses
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H77' During the past 12 months, did you change your health insurance plan?

Durante los últimos 12 meses, ¿cambió su cónyuge su plan de seguro médico?

AH137

Please include changes in health plan from the same or different health insurance companies.

Incluya cambios en el plan médico de la misma compañía de seguros médicos o de una compañía diferente.

- Yes.....1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H78':

IF 'QA23_H69'= 2, -3 OR 'QA23_H72' = 1, -3 THEN CONTINUE;
ELSE SKIP TO 'QA23_H79'

'QA23_H78' During the past 12 months, was there any time when you had no health insurance at all?

Durante los últimos 12 meses, ¿hubo un momento en el que usted no tuvo ningún seguro de salud?

A134

- Yes.....1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H79':

IF 'QA23_H78'=1 OR 'QA23_H72'=2, THEN CONTINUE WITH 'QA23_H79';
ELSE SKIP TO PN 'QA23_H90'

'QA23_H79' For how many months of the past 12 months did you have no health insurance at all?

¿Por cuántos meses durante los últimos 12 meses no tuvo usted ningún seguro de salud?

A135

- _____ Number of months [HR: 0-11] [IF 'QA23_H79'=0, GO TO 'PN_QA23_H90']
_____ Número de meses
- REFUSED/DON'T KNOW.....-3

Reasons for Lack of Coverage

‘QA23_H80’ What is the one main reason why you did not have any health insurance during those months?

¿Cuál es LA razón principal por la que usted no tuvo ningún seguro de salud durante esos meses?

AI36

- Can't afford/Too expensive1
No puede pagarlo/demasiado costoso
- Not eligible due to working status/2 **[GO TO ‘QA23_H81’]**
Changed employer/Lost job
No es elegible debido su situación laboral/cambió de empleador/perdió el trabajo
- Not eligible due to health or3
other problems
No es elegible debido a su salud u otros problemas
- Not eligible due to citizenship/4
immigration status
No es elegible debido a la ciudadanía/situación migratoria
- Family situation changed5
Cambió su situación familiar
- Don't believe in insurance6
No cree en los seguros
- Did not have insurance while switching7
insurance companies
No tenía seguro mientras cambiaba de compañía de seguros
- Can get health care for free/
Pay for own care8
Puede acceder a atención médica de forma gratuita/pagar su atención médica
- Other (Specify: _____) 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW -3

‘QA23_H81’ Was this due to a lost job, reduction in hours, change in employer, or something else?

¿Se debió a una pérdida de trabajo, reducción de horas de trabajo, cambio de empleador o algo más?

AH140

- Lost job.....1
Pérdida del empleo
- Reduction in hours2
Reducción de horas de trabajo
- Change in employe3
Cambio de empleador
- Something else (Specify: _____) 91
Otro motivo (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW -3

‘QA23_H82’ During the time that you were uninsured, did you try to find health insurance on your own?

Mientras estuvo sin seguro, ¿trató de encontrar seguro de salud por su cuenta?

AH74

- Yes1 **[GO TO**

- Sí
 - No.....2
 - No
 - REFUSED/DON'T KNOW..... -3
- 'PN_QA23_H90'
 [GO TO
 'PN_QA23_H90']
 [GO TO
 'PN_QA23_H90']

'QA23_H83' What is the one main reason why you do not have any health insurance?

¿Cuál es EL motivo principal por el que usted no tiene seguro de salud?

AI24

- Can't afford/Too expensive1
No puede pagarlo/demasiado costoso
- Not eligible due to working status/2 **[GO TO 'QA23_H84']**
Changed employer/Lost job
No es elegible debido su situación laboral/cambió de empleador/perdió el trabajo
- Not eligible due to health or3
other problems
No es elegible debido a su salud u otros problemas
- Not eligible due to citizenship/4
immigration status
No es elegible debido a la ciudadanía/situación migratoria
- Family situation changed5
Cambió su situación familiar
- Don't believe in insurance.....6
No cree en los seguros
- Did not have insurance while switching7
insurance companies
No tenía seguro mientras cambiaba de compañía de seguros
- Can get health care for free/
Pay for own care8
Puede acceder a atención médica de forma gratuita/pagar su atención médica
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H84' Was this due to a lost job, reduction in hours, change in employer, or something else?

¿Se debió a una pérdida de trabajo, reducción de horas de trabajo, cambio de empleador o algo más?

AH141

- Lost job.....1
Pérdida del empleo
- Reduction in hours2
Reducción de horas de trabajo
- Change in employe3
Cambio de empleador
- Something else (Specify: _____)..... 91
Otro motivo (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H85' During the time that you have been uninsured, have you tried to find health insurance on your own?

Durante el tiempo que usted no ha tenido seguro, ¿ha tratado de encontrar seguro de salud por su cuenta?

AH75

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_H86' Were you covered by health insurance at any time during the past 12 months?

¿Tuvo cobertura de un seguro de salud en algún momento durante los últimos 12 meses?

AI27

- Yes1 **[GO TO 'QA23_H88']**
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_H87' How long has it been since you last had health insurance?

¿Cuánto tiempo hace desde la última vez que tuvo seguro de salud?

AI28

- More than 12 months ago, but
not more than 3 years1 **[GO TO**
Hace más de 12 meses, pero no más de 3 años **'PN_QA23_H90']**
- More than 3 years2 **[GO TO**
Hace más de 3 años **'PN_QA23_H90']**
- Never had health insurance3 **[GO TO**
Nunca tuve seguro de salud **'PN_QA23_H90']**
- REFUSED/DON'T KNOW -3 **[GO TO**
'PN_QA23_H90']

'QA23_H88' For how many months out of the last 12 months did you have health insurance?

¿Por cuántos meses de los últimos 12 meses tuvo usted seguro de salud?

AI29

- _____ Months [HR: 0-12] **[GO TO**
Meses **'PN_QA23_H90']**
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_H89' During that time when you had health insurance, was your insurance MediCAL, a plan you obtained from an employer, a plan you purchased directly from an insurance company, a plan you purchased through Covered California, or some other plan?

Durante ese tiempo en que tenía seguro de salud, ¿era el seguro que tenía Medi-CAL, Healthy Families, un plan que obtuvo a través de un empleador, un plan que compró directamente a una compañía de seguros, un plan que compró mediante Covered California o era otro plan?

AI30

Check all that apply

- Medi-Cal1
Medi-Cal

- Through current or former employer/union.....3
Lo obtuvo a través de su empleador o sindicato actual o anterior
- Purchased directly5
Lo compró directamente
- Purchased through Covered California.....6
Lo compró a través de Covered California
- Other health plan 91
Otro plan de salud
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H90':
 IF ARINSURE ≠ 1 OR 'QA23_H73'= 2 OR ARDIRECT= 1 OR 'QA23_H89'= (5, 6) OR 'QA23_H73'= (5, 6) OR ARHBEX= 1 OR SPHBEX= 1; THEN CONTINUE WITH 'QA23_H90';
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H107'
 IF PROXY=1, GO TO 'QA23_H108'

'QA23_H90' In the past 12 months, did you try to purchase a health insurance plan directly from an insurance company or HMO, or through Covered California?

En los últimos 12 meses, ¿trató de comprar un plan de seguro de salud directamente a una compañía de seguros o HMO, o mediante Covered California?

AH103H

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'PN_QA23_H107']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_H107']**

'QA23_H91' Was that directly from an insurance company or HMO, or through Covered California, or both from an insurance company and through Covered California?

¿Fue directamente a una compañía de seguros o HMO, o mediante Covered California, o tanto de una compañía de seguros como mediante Covered California?

AH110H

- Directly from an insurance company or HMO.....1
Directamente de una compañía de seguros o HMO
- Through Covered California.....2
A través de Covered California
- Both from an insurance company and through Covered California3
A través de una compañía de seguros y de Covered California
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_H94']**

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H92':
 IF 'QA23_H91'= 1; THEN CONTINUE WITH 'QA23_H92';
 IF 'QA23_H91'= 3; THEN CONTINUE WITH 'QA23_H92' AND DISPLAY "First, think about your experience trying to purchase insurance directly from an insurance company or HMO."
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H96';

'QA23_H92' {First, think about your experience trying to purchase insurance directly from an insurance company or HMO.}

{Primero, piense en su experiencia al intentar comprar un seguro directamente a una compañía de seguros o HMO.}

AH98H

How difficult was it to find a plan with the coverage you needed?

¿Cuánta dificultad tuvo para encontrar un plan con la cobertura que necesitaba?

- Very difficult.....1
Muy difícil
- Somewhat difficult.....2
Bastante difícil
- Not too difficult3
No muy difícil
- Not at all difficult.....4
No fue difícil
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H93' How difficult was it to find a plan you could afford?

¿Cuánta dificultad tuvo para encontrar un plan que pudiera pagar?

AH99H

- Very difficult.....1
Muy difícil
- Somewhat difficult.....2
Bastante difícil
- Not too difficult3
No muy difícil
- Not at all difficult.....4
No fue difícil
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H94' Did anyone help you find a health plan?

¿Le ayudó alguien a encontrar un plan de seguro de salud?

AH100H

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

[GO TO
'PN_QA23_H96']
[GO TO
'PN_QA23_H96']

'QA23_H95' Who helped you?

¿Quién le ayudó?

AH101H

- Broker.....1
Agente
- Family member/Friend2
Familiar/amigo
- Internet3
Internet
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H96':
 IF 'QA23_H91'= 2, THEN CONTINUE WITH 'QA23_H96';
 IF 'QA23_H91'= 3; THEN CONTINUE WITH 'QA23_H96' AND DISPLAY "Now, think about your experience with Covered California.";
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_H90';

'QA23_H96' {Now, think about your experience with Covered California.}

{Ahora, piense en su experiencia con Covered California.}

AH111H

How difficult was it to find a plan with the coverage you needed through Covered California?

¿Qué tan difícil fue encontrar un plan mediante Covered California con la cobertura que usted necesitaba?

- Very difficult.....1
Muy difícil
- Somewhat difficult.....2
Bastante difícil
- Not too difficult3
No muy difícil
- Not at all difficult.....4
No fue difícil
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H97' How difficult was it to find a plan you could afford? Was it...

¿Qué tan difícil fue encontrar un plan que pudiera pagar?

AH112H

- Very difficult.....1
Muy difícil
- Somewhat difficult.....2
Bastante difícil
- Not too difficult3
No muy difícil
- Not at all difficult.....4
No fue difícil
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H98' Did anyone help you find a health plan?

¿Le ayudó alguien a encontrar un plan de salud?

AH113H

- Yes.....1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

[GO TO
'PN_QA23_H100']
[GO TO
'PN_QA23_H100']

'QA23_H99' Who helped you?

¿Quién le ayudó?

AH114H

- Broker.....1
Agente
- Family member/Friend2
Familiar/amigo
- Internet3
Internet
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H100' Did you have all the information you felt you needed to make a good decision on a health plan?

¿Tenía toda la información que usted creyó que necesitaba para tomar una buena decisión respecto a un plan de salud?

AH115H

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H101':
IF 'QA23_A21' > 1 (R SPEAKS ENGLISH LESS THAN VERY WELL), THEN CONTINUE WITH 'QA23_H101';
ELSE GO TO 'QA23_H102';

'QA23_H101' Were you able to get information about your health plan options in your language?

¿Pudo obtener información en su idioma acerca de sus opciones de plan de salud?

AH116H

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H102' Was the cost of the plan you selected very important, somewhat important, or not important in choosing your plan?

Al seleccionar su plan, ¿fue el costo del plan que seleccionó muy importante, algo importante o nada importante?

AH117H

- Very important.....1
Muy importante
- Somewhat important2
Algo importante
- Not important.....3
Nada importante
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H103' Was getting care from a specific doctor very important, somewhat important, or not important in choosing your plan?

Al seleccionar su plan, ¿recibir atención de un doctor en particular fue muy importante, algo importante o nada importante?

AH118H

- Very important.....1
Muy importante
- Somewhat important2
Algo importante
- Not important.....3
Nada importante
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H104' Was getting care from a specific hospital very important, somewhat important, or not important in choosing your plan?

Al seleccionar su plan, ¿obtener atención de un hospital en particular fue muy importante, algo importante o nada importante?

AH119H

- Very important.....1
Muy importante
- Somewhat important2
Algo importante
- Not important.....3
Nada importante
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H105' Was the choice of doctors in the plan's network very important, somewhat important, or not important in choosing your plan?

Al seleccionar su plan, ¿la opción de doctores en la red del plan fue muy importante, algo importante o nada importante?

AH120H

- Very important.....1
Muy importante
- Somewhat important2
Algo importante
- Not important.....3
Nada importante
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H106':

```
IF 'QA23_H20'= 1 THEN DISPLAY "Bronze"
ELSE IF 'QA23_H20'= 2 THEN DISPLAY "Silver"
ELSE IF 'QA23_H20'= 3 THEN DISPLAY "Gold"
ELSE IF 'QA23_H20'= 4 THEN DISPLAY "Platinum"
ELSE IF 'QA23_H20'= 6 THEN DISPLAY "Minimum coverage"
ELSE DISPLAY"";
```

'QA23_H106' Finally, what was the most important reason you chose your {Bronze/Silver/Gold/Platinum/Minimum coverage} plan?

Finalmente, ¿cuál fue la razón más importante al seleccionar su plan {Bronce/Plata/Oro/Platino / Cobertura mínima}?

AH121H

Was it the cost, that you could get care from a specific doctor, that you could go to a certain hospital, the choice of providers in your plan's network, or was it something else?

¿Fue el costo, el poder obtener atención de un doctor en particular, el poder ir a un hospital en particular, la opción de profesionales de la salud en la red de su plan o fue otra razón?

- Cost.....1
Costo
- Specific doctor2
Un médico en particular
- Specific hospital3
Un hospital en particular
- Choice of doctors in network.....4
Gama de médicos en la red
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H107':
 IF ARINSURE = 1, CONTINUE WITH 'QA23_H107';
 ELSE SKIP TO 'QA23_H108';

'QA23_H107' Overall, how satisfied are you with your current health insurance plan?

En general, ¿qué tan satisfecho(a) está usted con su plan de seguro salud actual?

AH139

- Very satisfied.....1
Muy satisfecho(a)
- Somewhat satisfied2
Algo satisfecho(a)
- Somewhat dissatisfied3
Algo insatisfecho(a)
- Very dissatisfied4
Muy insatisfecho(a)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Hospitalizations

'QA23_H108' During the past 12 months, were you a patient in a hospital overnight or longer?

Durante los últimos 12 meses, ¿fue usted paciente en un hospital durante la noche o por más tiempo?

AH14

- Yes.....1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Medical Debt

PROGRAMMING NOTE 'QA23_H109':
 IF ARMCAL =1 OR ARINSURE ≠ 1, SKIP TO 'QA23_H111';
 ELSE IF 'QA23_H74' = 1 (COVERAGE IN THE PAST 12 MONTHS) DISPLAY "The following questions are about your current health plan", AND CONTINUE WITH 'QA23_H109'

'QA23_H109' The following questions are about your current health plan. While you've had your current health plan, have you ever reached the limit of what your insurance company would pay for?

{Las preguntas que siguen son sobre su plan de salud actual.} ¿Mientras tenía su plan de salud actual, alcanzó el límite de lo que su compañía de seguros pagaría?

AH79B

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QA23_H111']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_H111']**

'QA23_H110' Did this happen in the past 12 months?

¿Esto sucedió en los últimos 12 meses?

AH80B

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H111' During the past 12 months, did you have medical bills that you had problems paying or were unable to pay, either for yourself or any family member in your household?

En los últimos 12 meses, ¿tuvo problemas para pagar o no pudo pagar facturas médicas, ya sea para usted o para cualquier miembro de su hogar?

AH81B

Dental bills should be included.

Deben incluirse las facturas por atención dental.

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'PN_QA23_I1']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_I1']**

'QA23_H112' What is the total amount of medical bills?

¿Cuál es el monto total de las facturas médicas?

AH83B

The bills can be from earlier years as well as this year

Las facturas pueden ser de años anteriores y también de este año.

- Less than \$1,0001
Menos de \$1,000
- \$1,000 to less than \$2,000.....2
\$1,000 a menos de \$2,000
- \$2,000 to less than \$4,000.....3
\$2,000 a menos de \$4,000
- \$4,000 to less than \$8,000.....4
\$4,000 a menos de \$8,000
- \$8,000 or more.....5

- \$8,000 o más
- None.....6
- Ninguno
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H113' Were you or your family member uninsured at the time care was provided?

¿Usted o el miembro de su familia no tenía seguro en el momento en que recibió atención?

AH84B

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- More than one person with medical bill problems, some uninsured and some insured.....3
Más de una persona con problemas de factura médica, una persona sin seguro y otra asegurada
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H114' Because of these medical bills, were you unable to pay for basic necessities like food, heat, or rent?

Debido a estas facturas médicas, ¿no pudo pagar necesidades básicas como alimentos, calefacción o la renta?

AH85B

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_H115' Because of these medical bills, did you take on credit card debt?

Debido a estas facturas médicas, ¿contrajo una deuda con la tarjeta de crédito?

AH86B

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Section I: Child and Adolescent Health Insurance

Child's Health Insurance

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I1':
 IF NO SELECTED CHILD, GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_I36' TO ASK ABOUT SELECTED ADOLESCENT;
 IF ARINSURE ≠ 1, GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_I2';
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_I1'

'QA23_I1' Does (CHILD) have the same health insurance as you?

¿Tiene (CHILD) el mismo seguro de salud que tiene usted?

CF10A

- Yes.....1 **[GO TO 'QA23_I18']**
 Sí
- No.....2
 No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_I1':
 IF 'QA23_I1'= 1 AND ARMCARE= 1, SET CHMCARE= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND ARSAMECH=1;
 IF 'QA23_I1'= 1 AND ARMCAL= 1, SET CHMCAL= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND ARSAMECH= 1;
 IF 'QA23_I1'= 1 AND AREMPOWN= 1, SET CHEMP= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND ARSAMECH= 1;
 IF 'QA23_I1'= 1 AND AREMPSP= 1, SET CHEMP= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND ARSAMECH= 1;
 IF 'QA23_I1'= 1 AND AREMPPAR= 1, SET CHEMP= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND ARSAMECH= 1;
 IF 'QA23_I1'= 1 AND AREMPOTH= 1, SET CHEMP= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND ARSAMECH= 1;
 IF 'QA23_I1'= 1 AND ARDIRECT= 1, SET CHDIRECT= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND ARSAMECH=1;
 IF 'QA23_I1'= 1 AND ARMILIT= 1, SET CHMILIT= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND ARSAMECH= 1;
 IF 'QA23_I1'= 1 AND AROTHGOV= 1, SET CHOTHGOV= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND ARSAMECH= 1;
 IF 'QA23_I1'= 1 AND AROTHER= 1, SET CHOTHER= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND ARSAMECH= 1;
 IF 'QA23_I1'= 1 AND ARIHS= 1, SET CHIHS= 1
 IF 'QA23_I1'= 1 AND ARHBEX= 1, SET CHHBEX= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND ARSAMECH= 1;

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I2':
 IF SPINSURE≠ 1, THEN SKIP TO 'QA23_I3'
 ELSE IF 'QA23_I1' = 2 AND ARSAMESP = 1, THEN SKIP TO 'QA23_I3'
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_I2'

'QA23_I2' Does (CHILD) have the same insurance as {your spouse/your partner/SPOUSE NAME/
 PARTNER NAME}?

¿Tiene <CHILD> el mismo seguro que tiene su {espos(a)/pareja}?

MA1

- Yes.....1 **[GO TO 'QA23_I18']**
 Sí
- No.....2
 No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_I2':
 IF 'QA23_I2'= 1 AND SPMPCARE= 1, SET CHMCARE= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND SPSAMECH=1;
 IF 'QA23_I2'= 1 AND SPMCAL= 1, SET CHMCAL= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND SPSAMECH= 1;
 IF 'QA23_I2'= 1 AND SPEMPOWN= 1, SET CHEMP= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND SPSAMECH=1;
 IF 'QA23_I2'= 1 AND SPOTHGOV= 1, SET CHOTHGOV= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND
 SPSAMECH= 1;
 IF 'QA23_I2'= 1 AND SPIHS= 1, SET CHIHS= 1
 IF 'QA23_I2'= 1 AND SPHBE= 1, SET CHHBEX= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND SPSAMECH= 1;
 IF 'QA23_I2'= 1 AND SPARPAR= 1, THEN SET CHOTHER= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND
 SPSAMECH = 1IF 'QA23_I2'= 1 AND SPEMPSP= 1, SET CHEMP= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND
 SPSAMECH= 1;
 IF 'QA23_I2'= 1 AND SPEMPAR= 1, SET CHEMP= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND SPSAMECH= 1;
 IF 'QA23_I2'= 1 AND SPEMPOTH= 1, SET CHEMP= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND SPSAMECH= 1;
 IF 'QA23_I2'= 1 AND SPDIRECT= 1, SET CHDIRECT= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND SPSAMECH=
 1;
 IF 'QA23_I2'= 1 AND SPMILIT= 1, SET CHMILIT= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND SPSAMECH= 1;
 IF 'QA23_I2'= 1 AND SPOTHER= 1, SET CHOTHER= 1 AND SET CHINSURE= 1 AND SPSAMECH= 1;

Medi-Cal Coverage (Child)

'QA23_I3' Is {he/she} currently covered by Medi-CAL?

¿Está {él/ella} cubierto(a) actualmente por Medi-CAL?

CF1

Medi-Cal is a health insurance program for low-income individuals in California.

Medi-Cal es un programa de seguro de salud para personas de bajos ingresos en California.

- Yes.....1
 Sí
- No.....2
 No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_I3': IF 'QA23_I3'= 1, SET CHMCAL= 1 AND SET CHINSURE= 1

Employer-Based Coverage (Child)

'QA23_I4' Is (CHILD) covered by a health insurance plan or HMO through your own or someone else's employment or union?

¿Está cubierto(a) (CHILD) por un plan de seguro de salud o HMO a través del empleo o sindicato suyo o de alguna otra persona?

CF3

- Yes1
Sí
- No2 **[GO TO 'PN_QA23_I6']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 **[GO TO 'PN_QA23_I6']**

POST NOTE 'QA23_I4': IF 'QA23_I4' = 1, SET CHEMP = 1 AND CHINSURE = 1

'QA23_I5' Is this plan through an employer, through a union, or through Covered California's SHOP program?

¿Es este plan mediante un empleador, mediante un sindicato o mediante el programa SHOP de Covered California?

A190

SHOP is the Small Business Health Options Program administered by/ Covered California.

SHOP son las siglas en inglés del programa de Opciones de Salud para los Pequeños Negocios y es administrado por Covered California.

- Employer1
Empleador
- Union2
Sindicato
- SHOP / Covered California3
SHOP / Covered California
- Other (Specify: _____) 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW -3

POST NOTE FOR 'QA23_I5': IF 'QA23_I5' = 3, THEN SET CHHBEX = 1

Private Coverage (Child)

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I6':
IF CHINSURE = 1 THEN GO TO 'QA23_I8';
ELSE CONTINUE WITH 'QA23_I6'

'QA23_I6' Is (CHILD) covered by a health insurance plan that you purchased directly from an insurance company or HMO, or through Covered California?

¿Tiene (CHILD) cobertura de un plan de seguro de salud que usted compró directamente a una compañía de seguros o HMO, o mediante Covered California?

CF4

Do not include a plan that pays only for certain illnesses, such as cancer or stroke, or only gives you "extra cash" if you are in a hospital.

No incluya planes que solamente pagan por ciertas enfermedades como cáncer o derrame cerebral o que solamente le dan 'dinero extra' si está hospitalizado

- Yes1
Sí
- No.....2 [GO TO 'PN_QA23_I12']
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'PN_QA23_I12']

POST NOTE 'QA23_I6': IF 'QA23_I6' = 1, SET CHDIRECT = 1 AND CHINSURE = 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I7':
IF CHDIRECT = 1, THEN CONTINUE WITH 'QA23_I7';
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_I8'

'QA23_I7' How did you purchase this health insurance – directly from an insurance company or HMO, or through Covered California?

¿Cómo compró este seguro de salud – directamente a una compañía de seguro de salud o HMO, o mediante Covered California?

A191

- Insurance company or HMO1
Compañía aseguradora o HMO
- Covered California2
Covered California
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE FOR 'QA23_I7': IF 'QA23_I7'= 2, THEN SET CHHBEX= 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I8':
IF CHHBEX = 1 AND CHDIRECT = 1, THEN CONTINUE WITH 'QA23_I8';
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_I9';

'QA23_I8' Was there a subsidy or discount on the premium for this plan?

Había un subsidio o descuento en la prima de este plan?

A193

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I9':
IF CHEMP = 1 (EMPLOYER-BASED COVERAGE) OR CHDIRECT= 1 (PURCHASED OWN COVERAGE), CONTINUE WITH 'QA23_I9';
ELSE GO TO 'QA23_I12'

'QA23_I9'

Do you pay any or all of the premium or cost for (CHILD)'s health plan? Do not include the cost of any co-pays or deductibles you or your family may have had to pay.

¿Paga usted una parte o toda la prima o el costo del plan de salud de (CHILD)? No incluya el costo de cualquier pago compartido o deducible que usted o su familia tengan que pagar.

A154

Premium is the monthly charge for the cost of your health insurance plan.

Prima es el cargo mensual por el costo de su plan de seguro de salud

Co-pays are the partial payments you make for your health care each time you see a doctor or use the health care system, while someone else pays for your main health care coverage.

Los pagos compartidos son los pagos parciales que usted hace por la atención médica que recibe cada vez que va al doctor o usa el sistema de atención médica, mientras alguien más paga la cobertura principal de su atención médica.

A deductible is the amount you pay for medical care before your health plan starts paying.

El deducible es la cantidad que usted tiene que pagar antes de que su plan empiece a pagar por su atención médica.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_I10'

Does anyone else, such as an employer, a union, or professional organization pay all or some portion of the premium or cost for (CHILD)'s health plan?

¿Hay alguien más, tal como un empleador, un sindicato, o una organización profesional que pague toda o una parte de la prima o del costo del plan de salud de (CHILD)?

A150

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'PN_QA23_I12']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_I12']**

'QA23_I11'

Who else pays all or some portion of the cost for (CHILD)'s health plan?

¿Quién más paga por todo o por una parte del costo del plan de salud de (CHILD)?

A151

Check all that apply

- Your current employer1
Su empleador actual
- Your former employer2
Su empleador anterior
- Union.....3

- Sindicato*
Spouse's/Partner's current employer4
Empleador actual de su cónyuge/pareja
- Spouse's/Partner' s former employer5
Empleador anterior de su cónyuge/pareja
- Professional/Fraternal organization6
Organización profesional/fraternal
- Medicaid/Medi-Cal assistance7
Cobertura medicaid/medi-cal
- Other 91
Otro
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_I11':
 IF 'QA23_I11' = 1 THRU 6, SET CHEMP = 1 AND CHDIRECT = 0;
 IF 'QA23_I11' = 7, SET CHMCAL = 1
 IF 'QA23_I11' = 10, SET CHHBEX = 1;

CHAMPUS/CHAMPVA, TRICARE, VA Coverage (Child)

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I12':
 IF CHINSURE = 1, GO TO PN 'QA23_I18';
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_I12'

'QA23_I12' Is {he/she} covered by CHAMPUS/CHAMP VA, TRICARE, VA, or some other military health care?

¿Está {él/ella} cubierto(a) por CHAMPUS/CHAMP VA, TRICARE, VA o algún otro plan de salud para militares?

CF6

- Yes1 **[GO TO 'PN_QA23_I18']**
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_I12': IF 'QA23_I12' = 1, SET CHMILIT = 1 AND CHINSURE = 1

AIM, MRMIP, HEALTHY KIDS, Other Government Coverage

'QA23_I13' Is {he/she} covered by some other government health plan such as AIM, 'Mister MIP', Healthy Kids, or something else?

¿Tiene cobertura {él/ella} de algún otro programa de salud del gobierno tal como AIM, 'Mister MIP', Healthy Kids u otro programa?

CF7

AIM means Access for Infants and Mothers, Mister MIP or MRMIP means Major Risk Medical Insurance Program.

AIM significa Acceso para Niños y Madres; 'Mister MIP' o 'MRMIP' significa Programa de Seguro Médico de Alto Riesgo.

- AIM1 **[GO TO 'PN_QA23_I18']**
AIM
- MRMIP2 **[GO TO**

- MRMIP
Healthy Kids3 [GO TO 'PN_QA23_I18']
- *Healthy kids*
No other plan.....4 [GO TO 'PN_QA23_I18']
- *Ningún otro plan*
Something else (Specify: _____).....91 [GO TO 'PN_QA23_I18']
- *Ningún otro plan*
REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_I13': IF 'QA23_I13'= 1 OR 2 OR 3 OR 91, SET CHOTHGOV = 1 AND CHINSURE = 1

Other Coverage (Child)

'QA23_I14' Does {he/she} have any health insurance coverage through a plan that I missed?

¿Tiene {él/ella} alguna cobertura de seguro de salud a través de un plan que yo no haya mencionado?

CF8

- Yes1
- *Sí*
No.....2 [GO TO 'PN_QA23_I17']
- *No*
REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'PN_QA23_I17']

'QA23_I15' What type of health insurance does {he/she} have? Does it come through Medi-CAL, an employer or union, or from some other source?

¿Qué tipo de seguro de salud tiene {él/ella}? ¿Es éste a través de Medi-Cal, un empleador o sindicato, o de alguna otra fuente?

CF9

Check all that apply

- Through current or former employer/union1
A través de mi empleador o sindicato actual o anterior
- Through school, professional association, trade group, or other organization2
A través de una escuela, una asociación profesional, un grupo comercial u otra organización
- Purchased directly from a health plan (by you or anyone else)3
Adquirido directamente de un plan de salud (por el/la encuestado(a) u otra persona)
- MediCARE4
MediCARE
- Medi-CAL5
Medi-CAL
- CHAMPUS/CHAMP-VA, TRICARE, VA or some other military health care6
Champus/champ-va, tricare, va o algún otro tipo de atención médica militar
- Indian health service, Tribal health program or

- urban Indian clinic8
Indian health service, tribal health program o urban indian clinic
- Covered California 10
Covered California
- Shop through Covered California..... 11
Shop a través de covered california
- Other government health plan 91
Otro plan de salud del gobierno
- Other non-government health plan 92
Otro pan de salud no gubernamental
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_I15':
 IF 'QA23_I15'= 8, SET CHIHS= 1
 IF 'QA23_I15'= 10, SET CHHBEX= 1 AND CHINSURE= 1 AND CHDIRECT=1;
 IF 'QA23_I15'= 11, SET CHHBEX= 1 AND CHINSURE= 1 AND CHEMP= 1;
 IF 'QA23_I15'= 91, SET CHOTHGOV= 1 AND CHINSURE= 1
 IF 'QA23_I15'= 92, SET CHOTHER= 1 AND CHINSURE= 1
 IF 'QA23_I15'= -3, SET CHINSURE= 1
 IF 'QA23_I15'= 1, SET CHEMP= 1 AND CHINSURE= 1
 IF 'QA23_I15'= 2, SET CHEMP= 1 AND CHINSURE= 1
 IF 'QA23_I15'= 3, SET CHDIRECT= 1 AND CHINSURE= 1
 IF 'QA23_I15'= 4, SET CHMCARE= 1 AND CHINSURE= 1
 IF 'QA23_I15'= 5, SET CHMCAL= 1 AND CHINSURE= 1
 IF 'QA23_I15'= 7, SET CHMILIT= 1 AND CHINSURE= 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I16':
 IF 'QA23_I15' = 4 (CHILD HAS MEDICARE), CONTINUE WITH 'QA23_I16';
 ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_I17'

'QA23_I16' Just to verify, you said that (CHILD) gets health insurance through Medicare?

Sólo para verificar, ¿usted dijo que (CHILD) tiene seguro de salud a través de Medicare?

CF9VER

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I17':
 IF CHINSURE ≠ 1 CONTINUE WITH 'QA23_I17';
 ELSE GO TO 'QA23_I18';

'QA23_I17' What is the one main reason why (CHILD) is not enrolled in the Medi-CAL program?

¿Cuál es la razón principal por la cual (CHILD) no está inscrito(a) en el programa Medi-Cal?

CF1A

- Paperwork too difficult.....1
Los trámites son muy difíciles
- Do not know if eligible2
No sabía si era elegible
- Income too high, not eligible3
No es elegible debido a un ingreso demasiado alto

- Not eligible due to citizenship/immigration status4
Otra opción no elegible
- Do not believe in health insurance6
No cree en el seguro de salud
- Do not need insurance because she/he is healthy7
No necesita seguro porque está saludable
- Already have insurance8
Ya tiene seguro
- Did not know about it9
No sabía que existía
- Do not like or want welfare..... 10
No le gusta ni quiere tener seguro social
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Managed-Care Plan Characteristics (Child)

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I18':

IF 'QA23_I1' = 1 AND ARMCARE = 1 THEN CONTINUE WITH 'QA23_I18';
IF CHINSURE = 1, THEN CONTINUE WITH 'QA23_I18';
ELSE GO TO 'PN_QA23_I22'

'QA23_I18' Is (CHILD)'s main health plan an HMO, that is, a Health Maintenance Organization?

¿Es el plan de salud principal de (CHILD) un HMO, que significa 'Organización para el Mantenimiento de la Salud'?

MA3

HMO stands for Health Maintenance Organization. With an HMO, {he/she} must use the doctors and hospitals belonging to its network. If {he/she} goes outside the network, generally it will not be paid for unless it's an emergency.

HMO en español quiere decir Organización para el Mantenimiento de la Salud. Con una HMO, {él/ella} tiene que ir a los doctores y hospitales que pertenecen a la red de la HMO. Si {él/ella} va fuera de la red, generalmente el plan no cubre los gastos a menos que se trate de una emergencia médica.

- Yes1 **[GO TO 'QA23_I20']**
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I19':

IF CHMCAL = 1 (CHILD HAS MEDI-CAL), GO TO 'QA23_I20';
ELSE CONTINUE WITH 'QA23_I19';

'QA23_I19' Is (CHILD)'s health plan a PPO or EPO?

¿Es el plan de (CHILD) una PPO o una EPO?

AI115

EPO stands for *Exclusive Provider Organization*. With an EPO, you must use the in-network doctors and hospitals. If it's an emergency, you can see doctors and specialists directly without a referral from your primary care provider.

EPO son las siglas en inglés de *Exclusive Provider Organization (Organización de Proveedores Exclusivos)*. Con una EPO, usted debe ir a los doctores y hospitales dentro de la red, a menos que sea una emergencia. Usted puede tener acceso a médicos y especialistas directamente sin que lo(a) refiera su profesional de cuidado médico principal.

PPO stands for *Preferred Provider Organization*. With a PPO, you can use any doctors and hospitals, but you pay less if you use doctors and hospitals that belong to your plan's network. Also, you can see doctors and specialists directly without a referral from your primary care provider.

PPO son las siglas en inglés de *Preferred Provider Organization (Organización de Proveedores Preferidos)*. Con una PPO, usted puede ir a cualquier doctor y hospital, pero paga menos si va a los médicos y hospitales que pertenecen a la red de su plan. Asimismo, puede tener acceso a médicos y especialistas directamente y sin una remisión de su profesional de cuidado médico principal.

- PPO.....1
PPO
- EPO.....2
EPO
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_I20' What is the name of (CHILD)'s main health plan?

¿Cómo se llama el plan de salud principal de (CHILD)?

MA2

- Aetna.....2
- Anthem Blue Cross of California.....7
- Blue Shield..... 12
- Cigna Healthcare 26
- Health Net 38
- Kaiser Permanente 47
- United Healthcare 73
- MediCal 87
- Medicare 52
- Other (Specify: _____)..... 85
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_I20': IF 'QA23_I20' = 93, 87, OR 89 THEN SET CHMILIT=1

'QA23_I21' Is (CHILD) covered for prescription drugs?

¿Tiene (CHILD) cobertura para medicinas recetadas?

CF14

- Yes.....1
Sí
- No.....2

- No
REFUSED/DON'T KNOW..... -3

High Deductible Health Plans (Child)

PROGRAMMING NOTE FOR 'QA23_I22':
 IF (ARINSURE ≠ 1 OR 'QA23_I1' ≠ 1) AND (CHEMP= 1 OR CHDIRECT= 1 OR CHOTHER= 1), THEN CONTINUE WITH 'QA23_I22';
 ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_I25'

'QA23_I22' Does (CHILD)'s health plan have a deductible that is more than \$1,000?

A179

¿Tiene el plan de salud de (CHILD) un deducible de más de \$1,000 dólares?

A deductible is the amount you have to pay before your plan begins to pay for your medical care.

El deducible es la cantidad que usted tiene que pagar antes de que su plan empiece a pagar por su atención médica.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- Yes, but only when we go out of network3
Sí, solo si solicitamos un servicio fuera de la red
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_I23' Does (CHILD)'s health plan have a deductible for all covered persons that is more than \$2,000?

A180

¿Tiene el plan de salud de <CHILD> un deducible de más de \$2,000 dólares por todas las personas que tienen cobertura?

A deductible is the amount you have to pay before your plan begins to pay for your medical care.

El deducible es la cantidad que usted tiene que pagar antes de que su plan empiece a pagar por su atención médica.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- Yes, but only when we go out of network3
Sí, solo si solicitamos un servicio fuera de la red
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I24':
 IF ('QA23_I22'= 1 OR 3) OR ('QA23_I23'= 1 OR 3), CONTINUE WITH 'QA23_I24';
 ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_I25'

'QA23_I24' Do you have a special account or fund you can use to pay for (CHILD)'s medical expenses?

¿Tiene usted una cuenta o un fondo especial que puede utilizar para pagar gastos médicos?

AI81

The accounts are sometimes referred to as Health Savings Accounts (HSAs) or Health Reimbursement Accounts (HRAs). Other similar accounts include- Personal care accounts, Personal medical funds, or Choice funds. Do not include employer-provided Flexible Spending Accounts (FSAs).

Estas cuentas se conocen a veces como Cuentas de ahorro para la salud (HSA) o Cuentas de reembolsos por salud (HRA). Otras cuentas similares son las Cuentas personales para gastos médicos, Fondos personales para gastos médicos, Fondos de beneficios o Cuentas de gastos flexibles proporcionadas por un empleador.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Reasons for Lack of Coverage (Child)

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I25':
 IF CHINSURE = 1, GO TO 'QA23_I30';
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_I25'

'QA23_I25' What is the one main reason (CHILD) does not have any health insurance?

¿Cuál es la razón principal por la cual (CHILD) no tiene ningún seguro de salud?

CF18

- Can't afford/Too expensive1
No puede pagarlo/demasiado costoso
- Not eligible due to working status/2
Changed employer/Lost job
No es elegible debido su situación laboral/cambió de empleador/perdió el trabajo
- Not eligible due to health or3
other problems
No es elegible debido a su salud u otros problemas
- Not eligible due to citizenship/4
immigration status
No es elegible debido a la ciudadanía/situación migratoria
- Family situation changed5
Cambió su situación familiar
- Don't believe in insurance6
No cree en los seguros
- Did not have insurance while switching7
insurance companies
No tenía seguro mientras cambiaba de compañía de seguros
- Can get health care for free/
Pay for own care8
Puede acceder a atención médica de forma gratuita/pagar su atención médica
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Coverage over Past 12 Months (Child)

'QA23_I26' Was (CHILD) covered by health insurance at any time during the past 12 months?

Tuvo (CHILD) cobertura de un seguro de salud en algún momento durante los últimos 12 meses?

CF20

- Yes1 **[GO TO 'QA23_I28']**
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_I27' How long has it been since (CHILD) last had health insurance?

¿Cuánto tiempo hace desde la última vez que (CHILD) tuvo seguro de salud?

CF21

- More than 12 months, but
not more than 3 years ago1 **[GO TO**
Hace más de 12 meses, pero no más de 3 años **'PN_QA23_I36']**
- More than 3 years ago2 **[GO TO**
Hace más de 3 años **'PN_QA23_I36']**
- Never had health insurance coverage3 **[GO TO**
Nunca tuvo cobertura de seguro de salud **'PN_QA23_I36']**
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO**
'PN_QA23_I36']

'QA23_I28' For how many of the last 12 months did {he/she} have health insurance?

¿Por cuántos meses de los últimos 12 meses tuvo {él/ella} seguro de salud?

CF22

- _____ Months [HR: 0-12]_ **[GO TO**
Meses **'PN_QA23_I36']**
- REFUSED/DON'T KNOW.....-3

'QA23_I29' During that time when (CHILD) had health insurance, was {his/her} insurance Medi-CAL, a plan you obtained through an employer, a plan you purchased directly from an insurance company, a plan you purchased through Covered California, or some other plan?

Durante ese tiempo cuando <CHILD> tenía seguro de salud, ¿era su seguro Medi-Cal, un plan que usted obtuvo a través de un empleador, un plan que compró directamente a una compañía de seguros, un plan que compró mediante Covered California o era otro plan?

CF23

Check all that apply

- Medi-Cal1 **[GO TO**
Medi-Cal **'PN_QA23_I36']**
- Through current or former employer/union...3 **[GO TO**
'PN_QA23_I36']
- Lo obtuvo a través de su empleador o sindicato actual o anterior*
Purchased directly5 **[GO TO**
Lo compró directamente **'PN_QA23_I36']**
- Covered California6 **[GO TO**

- Lo compré a través de Covered California* 'PN_QA23_I36'
- Other health plan91 [GO TO
- Otro plan de salud* 'PN_QA23_I36'
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_I30' Thinking about {his/her} current health insurance, did (CHILD) have this same insurance for all of the past 12 months?

Pensando en el seguro de salud que {él/ella} tiene actualmente, ¿tuvo (CHILD) este mismo seguro TODOS los 12 meses en los últimos 12 meses?

CF24

- Yes1 [GO TO
- Sí* 'PN_QA23_I36'
- No.....2
- No*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_I31' When {he/she} wasn't covered by {his/her} current health insurance, did {he/she/he or she} have any other health insurance?

Cuando {él/ella} no tuvo cobertura de su seguro de salud actual, ¿tuvo {él/ella} algún otro seguro de salud?

CF25

- Yes1 [GO TO 'QA23_I33']
- Sí*
- No.....2
- No*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QA23_I33']

'QA23_I32' Was this other health insurance Medi-CAL, a plan you obtained from an employer, a plan you purchased directly from an insurance company, a plan you purchased through Covered California, or some other plan?

¿Era este otro seguro de salud Medi-Cal, un plan que usted obtuvo a través de un empleador, un plan que compró directamente a una compañía de seguros, un plan que compró mediante Covered California o era otro plan?

CF26

Check all that apply

- Medi-Cal1
- Medi-Cal*
- Through current or former employer/union.....4
- Lo obtuvo a través de su empleador o sindicato actual o anterior*
- Purchased directly5
- Lo compró directamente*
- Covered California6
- Covered California*
- Other health plan 91
- Otro plan de salud*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_I33' During the past 12 months, was there any time when {he/she} had no health insurance at all?

Durante los últimos 12 meses, ¿hubo un momento en que {él/ella} no tuvo ningún seguro de salud?

CF27

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'PN_QA23_I36']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW.....-3 **[GO TO 'PN_QA23_I36']**

'QA23_I34' For how many of the past 12 months did {he/she} have no health insurance?

¿Durante cuántos meses de los últimos 12 meses no tuvo {él/ella} seguro de salud?

CF28

- _____ MONTHS **[RANGE: 1-12]**
_____ Meses
- REFUSED/DON'T KNOW.....-3

'QA23_I35' What is the one main reason (CHILD) did not have any health insurance during the time {he/she} wasn't covered?

¿Cuál fue EL motivo PRINCIPAL por el que (CHILD) no tuvo ningún seguro de salud durante ese tiempo?

CF29

- Can't afford/Too expensive1
No puede pagarlo/demasiado costoso
- Not eligible due to working status/2
Changed employer/Lost job
No es elegible debido su situación laboral/cambió de empleador/perdió el trabajo
- Not eligible due to health or3
other problems
No es elegible debido a su salud u otros problemas
- Not eligible due to citizenship/4
immigration status
No es elegible debido a la ciudadanía/situación migratoria
- Family situation changed5
Cambió su situación familiar
- Don't believe in insurance6
No cree en los seguros
- Did not have insurance while switching7
insurance companies
No tenía seguro mientras cambiaba de compañía de seguros
- Can get health care for free/
Pay for own care8
Puede acceder a atención médica de forma gratuita/pagar su atención médica
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW.....-3

Teen's Health Insurance

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I36':
 IF NO TEEN SELECTED, GO TO 'PN_QA23_J1';
 IF ARINSURE = 1, CONTINUE WITH 'QA23_I36';

IF ARINSURE ≠ 1, GO TO PN 'QA23_I37';
ELSE CONTINUE WITH 'QA23_I36'

'QA23_I36' Does (TEEN) have the same health insurance as you?

¿Tiene (TEEN) el mismo seguro que tiene {usted/ADULT RESPONSE NAME}?

IA10A

- Yes1 [GO TO 'QA23_I54']
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

POST NOTE 'QA23_I36':

IF 'QA23_I36'= 1 AND ARMCARE= 1, SET TEMCARE= 1 AND SET TEINSURE= 1;
IF 'QA23_I36'= 1 AND ARMCAL= 1, SET TEMCAL= 1 AND SET TEINSURE= 1;
IF 'QA23_I36'= 1 AND AREMPOWN= 1, SET TEEMP= 1 AND SET TEINSURE= 1;
IF 'QA23_I36'= 1 AND AREMPSP= 1, SET TEEMP= 1 AND SET TEINSURE= 1;
IF 'QA23_I36'= 1 AND AREMPPAR= 1, SET TEEMP= 1 AND SET TEINSURE= 1;
IF 'QA23_I36'= 1 AND AREMPOTH= 1, SET TEEMP= 1 AND SET TEINSURE= 1;
IF 'QA23_I36'= 1 AND ARDIRECT= 1, SET TEDIRECT= 1 AND SET TEINSURE= 1;
IF 'QA23_I36'= 1 AND ARMILIT= 1, SET TEMILIT= 1 AND SET TEINSURE= 1;
IF 'QA23_I36'= 1 AND AROTHGOV = 1, SET TEOTHGOV = 1 AND SET TEINSURE= 1;
IF 'QA23_I36'= 1 AND AROTHER= 1, SET TEOTHER= 1 AND SET TEINSURE= 1;
IF 'QA23_I36'= 1 AND ARIHS= 1, SET TEIHS= 1
IF 'QA23_I36'= 1 AND ARHBEX= 1, SET TEHBEX= 1 AND SET TEINSURE= 1;

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I37':

IF SPINSURE ≠ 1 THEN SKIP TO 'QA23_I38';
ELSE IF 'QA23_I36' = 2 AND ARSAMESP = 1 THEN SKIP TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_I38';
ELSE CONTINUE WITH 'QA23_I37'

'QA23_I37' Does (TEEN) have the same insurance as your spouse?

¿Tiene (TEEN) el mismo seguro que tiene su esposo(a)?

MA5

- Yes1 [GO TO 'QA23_I54']
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

POST NOTE 'QA23_I37': IF 'QA23_I37' = 1 AND SPMCARE = 1, SET TEMCARE = 1 AND SET TEINSURE = 1;

IF 'QA23_I37' = 1 AND SPMCAL = 1, SET TEMCAL = 1 AND SET TEINSURE = 1;
IF 'QA23_I37' = 1 AND SPEMPOWN = 1, SET TEEMP = 1 AND SET TEINSURE = 1;
IF 'QA23_I37' = 1 AND SPEMPSP = 1, SET TEEMP = 1 AND SET TEINSURE = 1;
IF 'QA23_I37' = 1 AND SPEMPAR = 1, SET TEEMP = 1 AND SET TEINSURE = 1;
IF 'QA23_I37' = 1 AND SPEMPOTH = 1, SET TEEMP = 1 AND SET TEINSURE = 1;
IF 'QA23_I37' = 1 AND SPDIRECT = 1, SET TEDIRECT = 1 AND SET TEINSURE = 1;
IF 'QA23_I37' = 1 AND SPMILIT = 1, SET TEMILIT = 1 AND SET TEINSURE = 1;
IF 'QA23_I37' = 1 AND SPOTHGOV = 1, SET TEOTHGOV = 1 AND SET TEINSURE = 1;
IF 'QA23_I37' = 1 AND SPOTHER = 1, SET TEOTHER = 1 AND SET TEINSURE = 1;
IF 'QA23_I37' = 1 AND SPIHS = 1, SET TEIHS = 1

IF 'QA23_I37' = 1 AND SPHBEX = 1, SET TEHBEX = 1 AND SET TEINSURE = 1;
 IF 'QA23_I37' = 1 AND SPARPAR = 1, THEN SET TEOTHER = 1 AND SET TEINSURE = 1 AND
 SPSAMETE = 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I38':
 IF TEINSURE ≠ 1 OR CHINSURE ≠ 1, THEN SKIP TO 'QA23_I39';
 ELSE IF ('QA23_I36' = 2 AND ARSAMECH = 1) OR ('QA23_I37' = 2 AND SPSAMECH = 1), THEN
 SKIP TO 'QA23_I39';
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_I38';

'QA23_I38' Does (TEEN) have the same insurance as (CHILD)?

¿Tiene (TEEN) el mismo seguro que tiene (CHILD)?

MA6

- Yes1 [GO TO 'QA23_I66']
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_I38': IF 'QA23_I38'= 1 AND CHMCARE= 1, SET TEMCARE= 1 AND SET
 TEINSURE= 1;
 IF 'QA23_I38'= 1 AND CHMCAL= 1, SET TEMCAL= 1 AND SET TEINSURE= 1;
 IF 'QA23_I38'= 1 AND CHEMP= 1, SET TEEMP= 1 AND SET TEINSURE= 1;
 IF 'QA23_I38'= 1 AND CHDIRECT= 1, SET TEDIRECT= 1 AND SET TEINSURE= 1;
 IF 'QA23_I38'= 1 AND CHMILIT= 1, SET TEMILIT= 1 AND SET TEINSURE= 1;
 IF 'QA23_I38'= 1 AND CHOETHGOV= 1, SET TEOTHGOV= 1 AND SET TEINSURE= 1;
 IF 'QA23_I38'= 1 AND CHIHS= 1, SET TEIHS= 1;
 IF 'QA23_I38'= 1 AND CHOTHER= 1, SET TEOTHER= 1;
 IF 'QA23_I38'= 1 AND CHHBEX= 1, SET TEHBEX= 1

Medi-Cal Coverage (Teen)

'QA23_I39' Is {he/she} currently covered by Medi-CAL?

¿Tiene {él/ella} cobertura de Medi-CAL?

IA1

Medi-Cal is a health insurance program for low-income individuals in California

Medi-Cal es un programa de seguro de salud para personas de bajos ingresos en California.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_I39': IF 'QA23_I39' = 1, SET TEMCAL = 1 AND SET TEINSURE = 1

Employer-Based Coverage (Teen)

'QA23_I40' Is (TEEN) covered by a health insurance plan or HMO through your own or someone else's employment or union?

¿Tiene (TEEN) cobertura de un plan de seguro de salud o HMO a través del empleador o sindicato suyo o de otra persona?

IA3

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QA23_I42']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_I42']**

POST NOTE 'QA23_I40': IF 'QA23_I40' = 1, SET TEEMP = 1 AND SET TEINSURE = 1

'QA23_I41' Is this plan through an employer, through a union, or through Covered California's SHOP program?

¿Es este plan mediante un empleador, mediante un sindicato o mediante el programa SHOP de Covered California?

AI94

SHOP is the Small Business Health Options Program administered by Covered California.

SHOP son las siglas en inglés del programa de Opciones de Salud para los Pequeños Negocios y es administrado por Covered California.

- Employer1
Empleador
- Union.....2
Sindicato
- SHOP / Covered California3
SHOP / Covered California
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)

POST NOTE FOR 'QA23_I41': IF 'QA23_I41'= 3, THEN SET TEHBEX = 1

Private Coverage (Teen)

**PROGRAMMING NOTE 'QA23_I42':
IF TEINSURE= 1 THEN GO TO 'QA23_I43';
ELSE CONTINUE WITH 'QA23_I42'**

'QA23_I42' Is (TEEN) covered by a health insurance plan that you purchased directly from an insurance company or HMO?

¿Tiene (TEEN) cobertura de un plan de seguro de salud que usted compró directamente a una compañía de seguros o HMO, o mediante Covered California?

IA4

Do not include a plan that pays only for certain illnesses such as cancer or stroke, or only gives you "extra cash" if you are in a hospital

No incluya planes que solamente pagan por ciertas enfermedades como cáncer o derrame cerebral o que solamente le dan 'dinero extra' si está hospitalizado(a).

- Yes1
Sí

- No.....2 [GO TO 'QA23_I48']
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QA23_I48']

POST NOTE 'QA23_I42': IF 'QA23_I42' = 1, SET TEDIRECT = 1 AND SET TEINSURE = 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I43':
IF TEDIRECT = 1, THEN CONTINUE WITH 'QA23_I43';
ELSE GO TO 'PN_QA23_I44'

'QA23_I43' How did you purchase this health insurance – directly from an insurance company or HMO, or through Covered California?

¿Cómo compró este seguro de salud – directamente a una compañía de seguro de salud o HMO, o mediante Covered California?

A195

- Insurance company or HMO1
Compañía aseguradora o HMO
- Covered California2
Covered California
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE FOR 'A195: IF 'QA23_I43' = 2, THEN SET TEHBEX = 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I44':
IF 'QA23_I41' = 3, THEN GO TO PN 'QA23_I45';
ELSE CONTINUE WITH 'QA23_I44';

'QA23_I44' Was there a subsidy or discount on the premium for this plan?

¿Había un subsidio o descuento en la prima de este plan?

A197

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I45':
IF TEEMP = 1 (EMPLOYER-BASED COVERAGE) OR TEDIRECT = 1 (PURCHASED OWN COVERAGE), CONTINUE WITH 'QA23_I45';
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_I48'

'QA23_I45' Do you pay any or all of the premium or cost for (TEEN)'s health plan? Do not include the cost of any co-pays or deductibles you or your family may have had to pay.

¿Paga usted una parte o toda la prima o el costo del plan de salud de (TEEN)? No incluya el costo de cualquier pago compartido o deducible que usted o su familia tengan que pagar.

A155

Premium is the monthly charge for the cost of your health insurance plan.

Prima es el cargo mensual por el costo de su plan de seguro de salud

Co-pays are the partial payments you make for your health care each time you see a doctor or use the health care system, while someone else pays for your main health care coverage.

Los pagos compartidos son los pagos parciales que usted hace por la atención médica que recibe cada vez que va al doctor o usa el sistema de atención médica, mientras alguien más paga por la cobertura principal de su atención médica.

A deductible is the amount you pay for medical care before your health plan starts paying.

El deducible es la cantidad que usted paga por la atención médica antes de que su plan de salud empiece a pagar.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_I46' Does anyone else, such as an employer, a union, or professional organization pay all or some portion of the premium or cost for (TEEN)'s health plan?

¿Hay alguien más, tal como un empleador, un sindicato o una organización profesional que pague toda o parte de la prima o del costo del plan de salud de (TEEN)?

A152

- Yes1
Sí
 - No.....2
 - REFUSED/DON'T KNOW..... -3
- [GO TO 'PN_QA23_I48']
[GO TO 'PN_QA23_I48']

'QA23_I47' Who else pays all or some portion of the cost for (TEEN)'s health plan?

¿Quién más paga todo o una parte del costo del plan de salud de (TEEN)?

A153

Check all that apply

- Your current employer1
Su empleador actual
- Your former employer2
Su empleador anterior
- Union3
Sindicato
- Spouse's/Partner's current employer4
Empleador actual de su cónyuge/pareja
- Spouse's/Partner's former employer5
Empleador anterior de su cónyuge/pareja
- Professional/Fraternal organization6
Organización profesional/fraternal
- Medicaid/Medi-Cal assistance7
Cobertura medicaid/medi-cal
- Covered California 10

- Covered California
- Other 91
- Otro
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_I47': IF 'QA23_I47' = 1-6, SET TEEMP = 1 AND TEDIRECT = 0;
 IF 'QA23_I47' = 7, SET TEMCAL = 1;
 IF 'QA23_I47' = 10, SET TEHBEX = 1;

CHAMPUS/CHAMP VA, TRICARE, VA Coverage (Teen)

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I48':
 IF TEINSURE = 1, GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_I53';
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_I48'

'QA23_I48' Is {he/she} covered by CHAMPUS/CHAMP VA, TRICARE, VA, or some other military health care?

¿Tiene {él/ella} cobertura de CHAMPUS/CHAMP VA, Tricare, VA o algún otro plan de salud para militares?

IA6

- Yes1 **[GO TO 'PN_QA23_I54']**
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_I48': IF 'QA23_I48' = 1, SET TEMILIT = 1 AND SET TEINSURE = 1

AIM, MRMIP, Family PACT, Healthy Kids, Other (Teen)

'QA23_I49' Is {he/she} covered by some other government health plan such as AIM, 'Mister MIP', Family PACT, Healthy Kids or something else?

¿Tiene cobertura {él/ella} de algún otro programa de salud del gobierno tal como AIM, 'Mister MIP', Family PACT, Healthy Kids u otro programa?

IA7

AIM means Access for Infants and Mothers, Mister MIP or MRMIP means Major Risk Medical Insurance Program; Family PACT is the state program that pays for contraception/reproductive health services for uninsured lower income women and men.

AIM significa Acceso para Niños y Madres; 'Mister MIP' o MRMIP significa Programa de Seguro de Alto Riesgo, Family PACT el programa estatal que paga por servicios de salud relacionados con la reproducción y anticonceptivos para mujeres y hombres de bajos ingresos que no tienen seguro

- AIM.....1 **[GO TO 'PN_QA23_I54']**
AIM
- MRMIP2 **[GO TO 'PN_QA23_I54']**
MRMIP
- Family PACT3 **[GO TO 'PN_QA23_I54']**
Family PACT
- Healthy Kids4 **[GO TO 'PN_QA23_I54']**
Healthy Kids

- No other plan.....5
Ningún otro plan
- Something else (Specify: _____).....91 **[GO TO**
Alguno otro (especifique: _____) **'PN_QA23_I54']**

POST NOTE 'QA23_I49': IF 'QA23_I49' = 1 OR 2 OR 3 OR 4 OR 91, SET TEOTHGOV = 1 AND SET TEINSURE = 1

Other Coverage (Teen)

'QA23_I50' Does {he/she} have any health insurance coverage through a plan that I missed?

¿Tiene {él/ella} alguna cobertura de seguro de salud a través de un plan que yo no haya mencionado?

IA8

- Yes.....1
Sí
- No.....2 **[GO TO**
No **'PN_QA23_I54']**
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO**
'PN_QA23_I54']

'QA23_I51' What type of health insurance does {he/she} have? Does it come through Medi-CAL, an employer or union, or from some other source?

¿Qué tipo de seguro de salud tiene {él/ella}? ¿Lo recibe a través de Medi-CAL, un empleador o sindicato, o de otra fuente?

IA9

Check all that apply

- Through current or former employer/union1
A través de mi empleador o sindicato actual o anterior
- Through school, professional association, trade group, or other organization2
A través de una escuela, una asociación profesional, un grupo comercial u otra organización
- Purchased directly from a health plan (by you or anyone else)3
Adquirido directamente de un plan de salud (por el/la encuestado(a) u otra persona)
- MediCARE4
MediCARE
- Medi-CAL5
Medi-CAL
- CHAMPUS/CHAMP-VA, TRICARE, VA or some other military health care6
Champus/champ-va, tricare, va o algún otro tipo de atención médica militar
- Indian health service, Tribal health program or urban Indian clinic8
Indian health service, tribal health program o urban indian clinic
- Covered California 10
Covered California
- Shop through Covered California..... 11

- Shop a través de covered california*
- Other government health plan 91
Otro plan de salud del gobierno
- Other non-government health plan 92
Otro plan de salud no gubernamental
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_I51':

IF 'QA23_I51' = 1, SET TEEMP = 1 AND TEINSURE = 1;
 IF 'QA23_I51' = 2, SET TEEMP = 1 AND TEINSURE = 1;
 IF 'QA23_I51' = 3, SET TEDIRECT = 1 AND TEINSURE = 1;
 IF 'QA23_I51' = 4, SET TEMCARE = 1 AND TEINSURE = 1;
 IF 'QA23_I51' = 5, SET TEMCAL = 1 AND TEINSURE = 1;
 IF 'QA23_I51' = 7, SET TEMILIT = 1 AND TEINSURE = 1;
 IF 'QA23_I51' = 8, SET TEIHS = 1;
 IF 'QA23_I51' = 10, SET TEHBEX = 1 AND TEINSURE = 1 AND TEDIRECT = 1;
 IF 'QA23_I51' = 11, SET TEHBEX = 1 AND TEINSURE = 1 AND TEEMP = 1;
 IF 'QA23_I51' = 91, SET TEOTHGOV = 1 AND TEINSURE = 1;
 IF 'QA23_I51' = 92, SET TEOTHER = 1 AND TEINSURE = 1;
 IF 'QA23_I51' = -3, SET TEINSURE = 1

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I52':

IF 'QA23_I51' = 4 (TEEN HAS MEDICARE), CONTINUE WITH 'QA23_I52';
 ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_I53'

'QA23_I52' Just to verify, you said that (TEEN) gets health insurance through Medicare?

Solo para verificar, ¿usted dijo que (TEEN) tiene seguro de salud a través de Medicare?

IA9VER

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I53':

IF TEINSURE ≠ 1 CONTINUE WITH 'QA23_I53';
 ELSE GO TO 'QA23_I54';

'QA23_I53' What is the one main reason why (TEEN) is not enrolled in the Medi-CAL program?

Cuál es LA razón principal por la cual (TEEN) no está inscrito(a) en el Programa Medi-Cal?

IA1A

- Paperwork too difficult.....1
Los trámites son muy difíciles
- Do not know if eligible2
No sabía si era elegible
- Income too high, not eligible3
No es elegible debido a un ingreso demasiado alto
- Not eligible due to citizenship/immigration status4
Otra opción no elegible
- Do not believe in health insurance.....6
No cree en el seguro de salud

- Do not need insurance because she/he is healthy7
No necesita seguro porque está saludable
- Already have insurance8
Ya tiene seguro
- Did not know about it9
No sabía que existía
- Do not like or want welfare..... 10
No le gusta ni quiere tener seguro social
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Managed Care Plan Characteristics (Teen)

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I54':
 IF 'QA23_I36' = 1 AND ARMCARE = 1, THEN 'QA23_I54' = 'QA23_H61' AND 'QA23_I56' = 'QA23_H63' AND 'QA23_I57' = 'QA23_H64' AND GO TO PN 'QA23_I58';
 ELSE IF 'QA23_I38' = 1, THEN 'QA23_I54' = 'QA23_I18' AND 'QA23_I56' = 'QA23_I20' AND 'QA23_I57' = 'QA23_I21' AND GO TO PN 'QA23_I58';
 ELSE IF TEINSURE = 1, THEN CONTINUE WITH 'QA23_I54';
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_I58'

'QA23_I54' Is (TEEN)'s main health plan an HMO, that is, a Health Maintenance Organization?

¿Es el plan de salud principal de (TEEN) un HMO, que quiere decir Organización para el Mantenimiento de la Salud?

MA8

HMO stands for Health Maintenance Organization. With an HMO, {he/she/} must use the doctors and hospitals belonging to its network. If {he/she} goes outside the network, generally it will not be paid unless it's an emergency.

HMO en español quiere decir Organización para el Mantenimiento de la Salud. Con un HMO, {él/ella} tiene que ir a los doctores y hospitales que pertenecen a la red de la HMO. Si {él/ella} va fuera de la red, generalmente el plan no cubre los gastos a no ser que se trate de una emergencia médica.

- Yes1 **[GO TO 'QA23_I56']**
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I55':
 IF TEMCAL = 1 (TEEN HAS MEDI-CAL), GO TO 'QA23_I56';
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_I55';

'QA23_I55' Is (TEEN)'s health plan a PPO or EPO?

¿Es el plan de (TEEN) una PPO o una EPO?

AI116

EPO stands for Exclusive Provider Organization. With an EPO, you must use the in-network doctors and hospitals. If it's an emergency, you can see doctors and specialists directly without a referral from your primary care provider.

EPO son las siglas en inglés de Exclusive Provider Organization (Organización de Proveedores Exclusivos). Con una EPO, usted debe ir a los médicos y hospitales dentro de la red. Si se trata de una emergencia, usted puede tener acceso a médicos y especialistas directamente sin que \{lo/la\} refiera su proveedor de cuidado médico principal.

PPO stands for Preferred Provider Organization. With a PPO, you can use any doctors and hospitals, but you pay less if you use doctors and hospitals that belong to your plan's network. Also, you can access doctors and specialists directly without a referral from your primary care provider.

PPO son las siglas en inglés de Preferred Provider Organization (Organización de Proveedores Preferidos). Con una PPO, usted puede ir a cualquier médico y hospital, pero paga menos si va a los médicos y hospitales que pertenecen a la red de su plan. Asimismo, puede tener acceso a médicos y especialistas directamente sin que \{lo/la\} refiera su proveedor de cuidado médico principal.

- EPO.....1
EPO
- PPO.....2
PPO
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_I56' What is the name of (TEEN)'s main health plan?

¿Cómo se llama el plan de salud principal de (TEEN)?

MA7

- Aetna.....2
- Anthem Blue Cross of California.....7
- Blue Shield..... 12
- Cigna Healthcare 26
- Health Net 38
- Kaiser Permanente 47
- United Healthcare 73
- Medi-cal..... 52
- Medicare 53
- Other (Specify: _____)..... 85
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

POST NOTE 'QA23_I56': IF 'QA23_I56' = 93, 87, OR 89 THEN SET TEMLIT = 1

'QA23_I57' Is (TEEN) covered for prescription drugs?

¿Tiene (TEEN) cobertura para medicinas recetadas?

IA14

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

High Deductible Health Plans (Teen)

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I58':
 IF [(ARINSURE ≠ 1 OR 'QA23_I36' ≠ 1) AND (TEEMP = 1 OR TEDIRECT = 1 OR TEOTHER = 1),
 THEN CONTINUE WITH 'QA23_I58';
 ELSE SKIP TO PN 'QA23_I61'

'QA23_I58' Does (TEEN)'s health plan have a deductible that is more than \$1,000?

¿Tiene el plan de salud de (TEEN) un deducible de más de \$1,000 dólares?

A182

A deductible is the amount you have to pay before your plan begins to pay for your medical care.

El deducible es la cantidad que usted tiene que pagar antes de que su plan empiece a pagar por su atención médica

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- Yes, but only when we go out of network3
Sí, solo si solicitamosun servicio fuera de la red
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_I59' Does (TEEN)'s health plan have a deductible for all covered persons that is more than \$2,000?

¿Tiene el plan de salud de (TEEN) un deducible de más de \$2,000 dólares por todas las personas que tienen cobertura?

A183

A deductible is the amount you have to pay before your plan begins to pay for your medical care.

El deducible es la cantidad que usted tiene que pagar antes de que su plan empiece a pagar por su atención médica.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- Yes, but only when we go out of network3
Sí, solo si solicitamosun servicio fuera de la red
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I60':
 IF ('QA23_I58' = 1 OR 3) OR ('QA23_I59' = 1 OR 3), CONTINUE WITH 'QA23_I60';
 ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_I61';

'QA23_I60' Do you have a special account or fund you can use to pay for (TEEN)'s medical expenses?

¿Tiene usted una cuenta o un fondo especial que pueda utilizar para pagar los gastos médicos de (TEEN)?

A184

The accounts are sometimes referred to as Health Savings Accounts (HSAs) or Health Reimbursement Accounts (HRAs). Other similar accounts include- Personal care accounts, Personal medical funds, or Choice funds. Do not include employer-provided Flexible Spending Accounts (FSAs).

Estas cuentas se conocen a veces como Cuentas de ahorro para la salud (HSA) o Cuentas de reembolsos por salud (HRA). Otras cuentas similares son las Cuentas personales para gastos médicos, Fondos personales para gastos médicos o Fondos de beneficios. No incluya las Cuentas de gastos flexibles proporcionadas por un empleador.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Reasons for Lack of Coverage (Teen)

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I61':
 IF TEINSURE = 1, GO TO 'QA23_I66';
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_I61'

'QA23_I61' What is the one main reason (TEEN) does not have any health insurance?

¿Cuál es el motivo principal por el que <TEEN> no tiene seguro de salud?

IA18

- Can't afford/Too expensive1
No puede pagarlo/demasiado costoso
- Not eligible due to working status/2
Changed employer/Lost job
No es elegible debido su situación laboral/cambió de empleador/perdió el trabajo
- Not eligible due to health or3
other problems
No es elegible debido a su salud u otros problemas
- Not eligible due to citizenship/4
immigration status
No es elegible debido a la ciudadanía/situación migratoria
- Family situation changed5
Cambió su situación familiar
- Don't believe in insurance6
No cree en los seguros
- Did not have insurance while switching7
insurance companies
No tenía seguro mientras cambiaba de compañía de seguros
- Can get health care for free/
Pay for own care8
Puede acceder a atención médica de forma gratuita/pagar su atención médica
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Coverage over Past 12 months (Teen)

'QA23_I62' Was (TEEN) covered by health insurance at any time during the past 12 months?

¿Tuvo (TEEN) cobertura de un seguro de salud en algún momento durante los últimos 12 meses?

IA20

- Yes1 [GO TO 'QA23_I64']
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_I63' How long has it been since (TEEN) last had health insurance?

¿Cuánto tiempo hace desde la última vez que (TEEN) tuvo seguro de salud?

IA21

- More than 12 months ago, but not more than 3 years1 [GO TO 'PN_QA23_J1']
Hace más de 12 meses, pero no más de 3 años
- More than 3 years2 [GO TO 'PN_QA23_J1']
Hace más de 3 años
- Never had health insurance coverage3 [GO TO 'PN_QA23_J1']
Nunca tuve seguro de salud
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'PN_QA23_J1']

'QA23_I64' For how many of the last 12 months did {he/she} have health insurance?

¿Por cuántos meses de los últimos 12 meses tuvo {él/ella} seguro de salud?

IA22

- _____ Months [HR: 0-12] [IF 'QA23_I64'=0 GO TO 'PN_QA23_J1']
_____ Meses
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'PN_QA23_J1']

'QA23_I65' During that time when (TEEN) had health insurance, was {his/her} insurance Medi-CAL, a plan you obtained through an employer, a plan you purchased directly from an insurance company, a plan you purchased through Covered California, or some other plan?

Durante ese tiempo cuando (TEEN) tenía seguro de salud, ¿era su seguro Medi-Cal, un plan que usted obtuvo a través de un empleador, un plan que compró directamente a una compañía de seguros, un plan que compró mediante Covered California o era otro plan?

IA23

Check all that apply

(5 maximum responses)

- Medi-Cal1 [GO TO 'PN_QA23_J1']
Medi-Cal
- Through current or former employer/union..3 [GO TO 'PN_QA23_J1']
- Lo obtuvo a través de su empleador o sindicato actual o anterior Purchased directly5 [GO TO 'PN_QA23_J1']
Lo compró directamente
- Covered California6 [GO TO 'PN_QA23_J1']
Lo compró a través de Covered California

- Other health plan91 [GO TO 'PN_QA23_J1']
Otro plan de salud
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'PN_QA23_J1']

'QA23_I66' Thinking about {his/her} current health insurance, did (TEEN) have this same insurance for all of the past 12 months?

Pensando en el seguro de salud que {él/ella} tiene actualmente, ¿tuvo (TEEN) este mismo seguro de salud TODO el tiempo en los últimos 12 meses?

IA24

- Yes1 [GO TO 'PN_QA23_J1']
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_I67' When {he/she} wasn't covered by {his/her} current health insurance, did {he/she} have any other health insurance?

Cuando {él/ella} no tenía cobertura de su actual seguro de salud, ¿tuvo {él/ella} algún otro seguro de salud?

IA25

- Yes1
- No.....2 [GO TO 'QA23_I69']
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QA23_I69']

'QA23_I68' Was this other health insurance Medi-Cal, a plan you obtained from an employer, a plan you purchased directly from an insurance company, a plan you purchased through Covered California, or some other plan?

¿Era este otro seguro de salud Medi-Cal, un plan que usted obtuvo a través de un empleador, un plan que compró directamente a una compañía de seguros, un plan que compró mediante Covered California o era otro plan?

IA26

Check all that apply

- Medi-Cal1
Medi-Cal
- Through current or former employer/union.....4
Lo obtuvo a través de su empleador o sindicato actual o anterior
- Purchased directly5
Lo compró directamente
- Purchased through Covered California.....6
Lo compró a través de Covered California
- Other health plan 91
Otro plan de salud
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_I69' During the past 12 months, was there any time when {he/she} had no health insurance at all?

Durante los últimos 12 meses, ¿hubo algún momento en el que {él/ella} no tuvo ningún seguro de salud?

IA27

- Yes1
Sí
- No2 **[GO TO 'PN_QA23_J1']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 **[GO TO 'PN_QA23_J1']**

'QA23_I70' For how many of the past 12 months did {he/she} have no health insurance?

¿Durante cuántos de los últimos 12 meses no tuvo {él/ella} seguro de salud?

IA28

- _____ MONTHS [RANGE: 1-12]
Meses
- REFUSED/DON'T KNOW-3

'QA23_I71' What is the one main reason why (TEEN) did not have any health insurance during the time {he/she} wasn't covered?

¿Cuál es la razón principal por la que (TEEN) no tuvo ningún seguro de salud durante el tiempo en que {él/ella} no tuvo cobertura?

IA29

- Can't afford/Too expensive1
No puede pagarlo/demasiado costoso
- Not eligible due to working status/2 **[GO TO 'QA23_H81']**
Changed employer/Lost job
No es elegible debido su situación laboral/cambió de empleador/perdió el trabajo
- Not eligible due to health or3
other problems
No es elegible debido a su salud u otros problemas
- Not eligible due to citizenship/4
immigration status
No es elegible debido a la ciudadanía/situación migratoria
- Family situation changed5
Cambió su situación familiar
- Don't believe in insurance6
No cree en los seguros
- Did not have insurance while switching7
insurance companies
No tenía seguro mientras cambiaba de compañía de seguros
- Can get health care for free/
Pay for own care8
Puede acceder a atención médica de forma gratuita/pagar su atención médica
- Other (Specify: _____) 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW -3

Citizenship and Immigration (Parents)

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I72':
 IF NO TEEN SELECTED, GO TO SECTION J;
 IF 'QA23_A5'= 1 (MALE AT BIRTH), DISPLAY "mother";
 IF 'QA23_A5'= 2 (FEMALE AT BIRTH), DISPLAY "father";
 IF 'QA23_A5'= 3 (REFUSED/DON'T KNOW) AND 'QA23_A25' Sex =1 DISPLAY "father" OR If
 'QA20_A23' =2 DISPLAY "mother"
 ELSE IF DISPLAY "other parent"

'QA23_I72' In what country was (TEEN)'s {mother/father} born?

¿En qué país nació {la madre/el padre} de (TEEN)?

A156

- United States.....1
Estados Unidos
- American Samoa2
Samoa americana
- Canada.....3
Canadá
- China.....4
China
- Guam9
Guam
- Japan 16
Japón
- Korea..... 17
Corea
- Mexico..... 18
México
- Philippines..... 19
Filipinas
- Puerto Rico 22
Puerto Rico
- Vietnam 25
Vietnam
- Virgin Islands..... 26
Islas vírgenes
- Other (Specify: _____)..... 13
Otro (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNNOW -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I73':
 IF 'QA23_I72' = 1, 2, 9, 22, OR 26 (BORN IN THE USA OR US TERRITORY), SKIP TO 'A177';
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_I73';
 IF 'QA23_A5' = 1 (MALE AT BIRTH), DISPLAY "mother";
 IF 'QA23_A5' = 2 (FEMALE AT BIRTH), DISPLAY "father"
 IF 'QA23_A5' = 3 (REFUSED/DON'T KNOW) AND 'QA23_A25' Sex =1 DISPLAY "father" OR If
 'QA23_A25'=2 DISPLAY "mother"
 ELSE IF DISPLAY "other parent"

'QA23_I73' Does (TEEN)'s {mother/father} now live in the U.S.?

¿Vive ahora {la madre/el padre} de (TEEN) en los Estados Unidos?

A157

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- Mother/Father/Other parent} deceased3
Padre/madre fallecido(a)
- {Mother/Father/Other parent} never lived
in U.S.4
Padre/madre que nunca vivió en estados unidos
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I74':
 IF 'QA23_A5'= 1 (MALE AT BIRTH), DISPLAY "mother";
 IF 'QA23_A5'= 2 (FEMALE AT BIRTH), DISPLAY "father";
 IF 'QA23_A5'= 3 (REFUSED/DON'T KNOW) AND 'QA23_A25' Sex =1 DISPLAY "father" OR If
 'QA23_A25'=2 DISPLAY "mother"
 ELSE IF DISPLAY "other parent"
 IF 'QA23_I73'= 3 (MOTHER/FATHER DECEASED), DISPLAY "Was";
 ELSE DISPLAY "Is"

'QA23_I74' {Is/Was} (TEEN)'s {mother/father} a citizen of the United States?

¿{Es/Era} {la madre/el padre} de (TEEN) ciudadano(a) de los Estados Unidos?

A158

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- Application pending.....3
Solicitud pendiente
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_I75':
 IF 'QA23_I74' = 1 SKIP TO PN_'QA23_I76' IF 'QA23_A5' = 2 (MALE AT BIRTH), DISPLAY "mother";
 IF 'AD65E' = 1 (FEMALE AT BIRTH), DISPLAY "father";
 IF 'QA23_A5' = -3 (REFUSED/DON'T KNOW) AND 'QA23_A25' Sex =2 DISPLAY "father" OR If
 'QA23_A25' =21 DISPLAY "mother" ELSE IF DISPLAY "other parent" IF 'AI57' = 3 (MOTHER/FATHER
 DECEASED), DISPLAY "Was";
 ELSE DISPLAY "Is"

'QA23_I75' {Is/Was} (TEEN)'s {mother/father} a permanent resident with a green card? People usually call this a "Green Card" but the color can also be pink, blue, or white.

¿{Es/Era} {la madre/el padre} de (TEEN) residente permanente con tarjeta verde? La gente la llama normalmente tarjeta verde o 'Green Card', pero puede ser también de color rosa, azul o blanco.

A159

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- Application pending.....3
Solicitud pendiente
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_I76' About how many years has (TEEN)'s {mother/father} lived in the United States?

¿Cuántos años aproximadamente ha vivido {la madre/el padre} de (TEEN) en los Estados Unidos?

A160

- _____ Number of years
_____ *Número de años*
- _____ Year first come and live in U.S.
_____ *Año (en el que vino por primera vez a vivir a estados unidos)*
- Number of years1
Número de años
- Year first came to live in US.....2
Año (en el que vino por primera vez a vivir a estados unidos)
- Mother/father deceased3
Padre/madre fallecido(a)
- Mother/father never lived in US4
Padre/madre que nunca vivió en estados unidos
- REFUSED/DON'T KNOW.....-3

Section J: Health Care Utilization and Access

Visits to Medical Doctor

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J1':
 IF CHILD OR TEEN SELECTED OR SPOUSE IN HH, DISPLAY "Now, I'd like to ask about the health care you receive";

'QA23_J1' Now, I'd like to ask about the health care you receive. During the past 12 months, how many times have you seen a medical doctor?

Ahora, voy a preguntar acerca de la atención médica que usted recibe. Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces ha visto usted a un doctor?

AH5

- _____ Times **[IF 'QA23_J1' > 0 GOTO 'PN_QA23_J3']**
- _____ Veces
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J2':
 IF 'QA23_J1' = 0, -3 (HAS NOT SEEN A DOCTOR IN LAST 12 MONTHS OR REF/DK), CONTINUE WITH 'QA23_J2';
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_J3'

'QA23_J2' About how long has it been since you last saw a doctor about your own health?

Más o menos, ¿hace cuánto tiempo fue la última vez que vio a un doctor para su propia salud?

AH6

- One year ago or less.....0
Hace un año o menos
- More than 1 up to 2 years ago1
Hace más de 1 año, pero menos de 2 años
- More than 2 up to 5 years ago2
Hace más de 2 años, pero menos de 5 años
- More than 5 years ago3
Hace más de 5 años
- Never.....4 **[GO TO 'QA23_J4']**
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J3' About how long has it been since you last saw a doctor or medical provider for a routine check-up?

Aproximadamente, ¿hace cuánto tiempo fue la última vez que vio a un doctor o a otro proveedor de atención médica para hacerse un examen físico de rutina?

AJ114

A routine check-up is a visit not for an illness or problem. This visit may include questions about health behaviors such as smoking.

Un examen físico de rutina es una visita que no se debe a una enfermedad o un problema. En esa visita pueden hacerle preguntas acerca de comportamientos de salud tal como el fumar.

- One year ago or less.....0
Hace un año o menos

- More than 1 up to 2 years ago1
Hace más de 1 año, pero menos de 2 años
- More than 2 up to 5 years ago2
Hace más de 2 años, pero menos de 5 años
- More than 5 years ago3
Hace más de 5 años
- Never4
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J4' In the last 6 months, how often was it easy to get the care, tests, or treatment you needed?

¿Durante los últimos 6 meses, con qué frecuencia fue fácil obtener la atención, las pruebas o los tratamientos que necesitaba?

AJ218

- Never1
Nunca
- Sometimes2
A veces
- Usually3
Generalmente
- Always4
Siempre
- Not applicable5
No aplicable
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J5':
IF HOUSEHOLD HAS A TEEN, CONTINUE;
ELSE SKIP TO 'QA23_J6'

'QA23_J5' In the last 6 months, how often was it easy to get the care, tests, or treatment [teen's name needed?

¿Durante los últimos 6 meses, con qué frecuencia fue fácil obtener la atención, las pruebas o los tratamientos que [(nombre de adolescente) necesitaba?

AJ219

- Never1
Nunca
- Sometimes2
A veces
- Usually3
Generalmente
- Always4
Siempre
- Not applicable5
No aplicable
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J6' During the past 12 months, how many days did you miss work at a job or business because of illness, injury or disability?

Durante los últimos 12 meses, ¿alrededor de cuántos días se ausentó de un empleo o empresa por enfermedad, lesión o discapacidad?

AJ115

Do not include family or maternity/paternity leave.

No incluya permisos familiares o de maternidad/paternidad

- | | |
|-----------------------|---|
| | Days (0 - 365) |
| | Número de días |
| <input type="radio"/> | Did not have job in past 12 months1
<i>No tuve trabajo en los últimos 12 meses</i> |
| <input type="radio"/> | Other (specify)..... 996
<i>Otra (Especifique)</i> |
| <input type="radio"/> | REFUSED/DON'T KNOW..... -3 |

Personal Doctor

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J7':
 IF 'QA23_H1' = 1 (HAS A USUAL SOURCE OF CARE), THEN CONTINUE WITH 'QA23_J7';
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_J8'

'QA23_J7' Do you have a personal doctor or medical provider who is your main provider?

¿Tiene usted un doctor de cabecera o un proveedor de atención médica como proveedor principal?

AJ77

This can be a general doctor, a specialist doctor, a physician assistant, a nurse, or other health provider.

Puede ser un médico general, un médico especialista, un asistente médico, una enfermera u otro proveedor de salud.

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| <input type="radio"/> | Yes1
<i>Sí</i> |
| <input type="radio"/> | No.....2
<i>No</i> |
| <input type="radio"/> | REFUSED/DON'T KNOW..... -3 |

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J8':
 IF ARINSURE = 1 OR 'QA23_H1' = 1 (HAS USUAL SOURCE OF CARE), THEN CONTINUE WITH 'QA23_J8'
 ELSE GO TO 'PN_QA23_J10'

DISPLAY INSTRUCTIONS:
 IF 'QA23_J7' = 1 (HAS A PERSONAL DOCTOR), THEN DISPLAY "your";
 ELSE DISPLAY "a";

'QA23_J8' In the past 12 months, did you try to get an appointment to see {your/a} doctor or medical provider within two days because you were sick or injured?

En los últimos 12 meses, ¿trató de hacer una cita para ver a su doctor o proveedor de atención médica en dos días a más tardar porque usted estaba enfermo(a) o lesionado(a)?

AJ102

- | | | |
|-----------------------|-------------------------|---------------|
| <input type="radio"/> | Yes1
<i>Sí</i> | |
| <input type="radio"/> | No.....2 | [GO TO |

- No REFUSED/DON'T KNOW..... -3
- 'PN_QA23_J10'
 [GO TO
 'PN_QA23_J10']

'QA23_J9' How often were you able to get an appointment within two days? Would you say...

¿Con qué frecuencia consiguió hacer una cita dentro de los próximos dos días? ¿Diría que...

AJ103

- Never1
Nunca
- Sometimes2
A veces
- Usually3
Generalmente
- Always.....4
Siempre
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Care Coordination

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J10':
 IF 'QA23_H1' = 1 (HAS A USUAL SOURCE OF CARE) AND 'QA23_J7' = 1 (HAS A PERSONAL DOCTOR/MEDICAL PROVIDER) AND [('QA23_B3' = 1 OR 'QA23_B4' = 1 (HAS ASTHMA)) OR AB22' = 1 (HAS DIABETES) OR 'QA23_B22' = 1 (HAS HEART DISEASE)], THEN CONTINUE WITH 'QA23_J10';
 ELSE GO TO 'QA23_J11'

'QA23_J10' Is there anyone at your doctor's office or clinic who helps coordinate your care with other doctors or services such as tests or treatments?

¿Hay alguien en el consultorio o clínica de su doctor que le ayude a coordinar el cuidado de su salud con otros médicos o servicios, como pruebas o tratamientos?

AJ80

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Tele-Medical Care

'QA23_J11' During the past 12 months, did your usual medical provider offer telephone or video appointments?

Durante los últimos 12 meses, ¿le ofreció su proveedor médico habitual citas telefónicas o por video?

AJ220

- Yes1
Sí
- No.....2 [GO TO 'QA23_J14']
No
- Don't know3 [GO TO 'QA23_J14']
No lo sé
- REFUSED -3 [GO TO 'QA23_J14']

'QA23_J12' What options did your medical provider offer?

¿Qué opciones le ofreció su proveedor médico?

AJ221

(Check all that apply)

- In-person appointments1
Citas presenciales
- Telephone appointments2
Citas telefónicas
- Video appointments3
Citas por video
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_J14']**

'QA23_J13' How satisfied are you with the availability of telephone or video health care from your providers?

¿Qué tan satisfecho(a) está con la disponibilidad de atención médica por teléfono o por video de sus proveedores?

AJ222

- Very satisfied.....1
Muy satisfecho(a)
- Somewhat satisfied.....2
Algo satisfecho(a)
- Neither satisfied nor dissatisfied3
Neutral
- Somewhat dissatisfied4
Algo insatisfecho(a)
- Very dissatisfied5
Muy insatisfecho(a)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_J14']**

'QA23_J14' During the past 12 months, did you receive care from a doctor or health professional through a video or telephone conversation rather than an office visit?

Durante los últimos 12 meses, ¿recibió atención de un médico o profesional de la salud a través de una conversación telefónica o por video en lugar de una visita al consultorio?

AJ202

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QA23_J28']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_J28']**

'QA23_J15' What was this care for?

¿Para qué fue este cuidado?

AJ203

- Primary Care1 **[GO TO 'QA23_J18']**
Atención primaria
- Dental Care2 **[GO TO 'QA23_J18']**
Cuidado dental
- Mental Health3 **[GO TO 'QA23_J18']**
Salud mental

- Family Planning4
Planificación familiar
- Other speciality care5 [GO TO 'QA23_J18']
Otra atención médica especializada
- Other: _____ 91 [GO TO 'QA23_J18']
Otra opción: _____
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QA23_J18']

'QA23_J16' Where did you receive your family planning service?

¿Dónde recibió su servicio de planificación familiar?

AJ223

- Private Doctor's Office1
Consultorio médico privado
- HMO Facility (Kaiser, Anthem Blue Cross, Health Net, United Healthcare, etc.)2
Centro HMO (Kaiser, Anthem Blue Cross, Health Net, United Healthcare, etc.)
- Hospital or Hospital Clinic3
Hospital o clínica hospitalaria
- Planned Parenthood4
Planned Parenthood
- County Health Department5
Departamento de Salud del Condado
- Family Planning Clinic.....6
Clínica de planificación familiar
- Community Clinic7
Clínica comunitaria
- School or School-Based Clinic.....8
Clínica escolar o basada en la escuela
- Tribal Health Clinic
Urban Indian Health Program/Clinic9
Clínica de salud tribal/clínica o programa urbano de salud nativo americano
- Pharmacy 10
Farmacia
- Some other place (Specify: _____) 11
Algún otro lugar (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J17' Was the appointment via telephone or video?

¿La cita fue por teléfono o fue por video?

AJ224

- Yes, a telephone visit.....1
Sí, una consulta telefónica
- Yes, a video visit2
Sí, una consulta por video
- Both.....3
Ambas opciones
- No.....4
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J18' Think about your telephone or video healthcare experiences in the past 12 months. How satisfied are you that your health provider addressed your health concerns?

Piense en sus experiencias de atención médica por teléfono o por video en los últimos 12 meses. ¿Qué tan satisfecho(a) está de que su proveedor de atención médica haya abordado sus inquietudes de salud?

AJ225

- Very satisfied1
Muy satisfecho(a)
- Satisfied2
Satisfecho(a)
- Slightly satisfied3
Ligeramente satisfecho(a)
- Not satisfied at all4
Para nada satisfecho(a)
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_J19' Think about your most recent telephone or video health care experience. Would you have preferred an in-person visit?

Piense en su experiencia de atención médica por teléfono o por video más reciente. ¿Hubiera preferido una consulta presencial?

AJ226

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J20':
IF 'QA23_J15' = 2, CONTINUE;
ELSE GOTO 'QA23_J26'

'QA23_J20' Think about your most recent video visit with your dental health provider. How would you rate the experience compared to an in-person visit? Would you say the video appointment was....

Piense en su consulta por video más reciente con su proveedor de salud dental. ¿Cómo calificaría la experiencia en comparación con una consulta presencial? ¿Diría que la consulta por video fue...?

AJ227

- Much worse1
Mucho peor
- Somewhat worse2
Algo peor
- About the Same3
Más o menos lo mismo
- Somewhat better4
Algo mejor
- Much better5
Mucho mejor
- I did not have a video visit6
No tuve visita por video
- REFUSED/DON'T KNOW -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J21':

IF 'QA23_J15' = 3, CONTINUE;
ELSE GOTO 'QA23_J26'

'QA23_J21' Think about your most recent video visit with your mental health provider. How would you rate the experience compared to an in-person visit? Would you say the video appointment was....

Piense en su consulta por video más reciente con su proveedor de salud mental. ¿Cómo calificaría la experiencia en comparación con una consulta presencial? ¿Diría que la consulta por video fue...?

AJ228

- Much worse.....1
Mucho peor
- Somewhat worse2
Algo peor
- About the Same3
Más o menos lo mismo
- Somewhat better4
Algo mejor
- Much better5
Mucho mejor
- I did not have a video visit.....6
No tuve visita por video
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J22':
IF 'QA23_J15' = 1, CONTINUE;
ELSE GOTO 'QA23_J26'

'QA23_J22' Think about your most recent video visit with your primary care provider. How would you rate the experience compared to an in-person visit? Would you say the video appointment was....

Piense en su consulta por video más reciente con su proveedor de atención primaria. ¿Cómo calificaría la experiencia en comparación con una consulta presencial? ¿Diría que la consulta por video fue...?

AJ229

- Much worse.....1
Mucho peor
- Somewhat worse2
Algo peor
- About the Same3
Más o menos lo mismo
- Somewhat better4
Algo mejor
- Much better5
Mucho mejor
- I did not have a video visit.....6
No tuve visita por video
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'AJ230:
IF 'QA23_J15' = 2, CONTINUE;
ELSE GOTO 'QA23_J26'

'QA23_J23' Think about your most recent telephone visit with your dental health provider. How would you rate the experience compared to an in-person visit? Would you say the telephone appointment was....

Piense en su consulta telefónica más reciente con su proveedor de salud dental. ¿Cómo calificaría la experiencia en comparación con una consulta presencial? ¿Diría que la consulta por video fue...?

AJ230

- Much worse1
Mucho peor
- Somewhat worse2
Algo peor
- About the Same3
Más o menos lo mismo
- Somewhat better4
Algo mejor
- Much better5
Mucho mejor
- I did not have a telephone visit6
No tuve visita telefónica
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J24':
IF 'QA23_J15' = 3, CONTINUE;
ELSE GOTO 'QA23_J26'

'QA23_J24' Think about your most recent telephone visit with your mental health provider. How would you rate the experience compared to an in-person visit? Would you say the telephone appointment was....

Piense en su consulta telefónica más reciente con su proveedor de salud mental. ¿Cómo calificaría la experiencia en comparación con una consulta presencial? ¿Diría que la consulta por video fue...?

AJ231

- Much worse1
Mucho peor
- Somewhat worse2
Algo peor
- About the Same3
Más o menos lo mismo
- Somewhat better4
Algo mejor
- Much better5
Mucho mejor
- I did not have a telephone visit6
No tuve visita telefónica
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J25':
IF 'QA23_J15' = 1, CONTINUE;
ELSE GOTO 'QA23_J26'

'QA23_J25' Think about your most recent telephone visit with your primary care provider. How would you rate the experience compared to an in-person visit? Would you say the telephone appointment was....

Piense en su consulta telefónica más reciente con su proveedor de atención primaria. ¿Cómo calificaría la experiencia en comparación con una consulta presencial? ¿Diría que la consulta por video fue...?

AJ232

- Much worse.....1
Mucho peor
- Somewhat worse2
Algo peor
- About the Same3
Más o menos lo mismo
- Somewhat better4
Algo mejor
- Much better5
Mucho mejor
- I did not have a telephone visit6
No tuve visita telefónica
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J26' Did you have any problems with a telephone or video appointment?

¿Tuvo algún problema con una cita telefónica o por video?

AJ233

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J27':
IF 'QA23_J26' = 1 THEN CONTINUE;
ELSE GO TO 'PN_QA23_J28'

'QA23_J27' What problems did you experience?

¿Qué problemas experimentó?

AJ234

- Bad internet/network connection1
Mala conexión a Internet/red
- Couldn't download the telehealth app.....2
No se pudo descargar la aplicación de telesalud
- Audio/Video was not working.....3
El audio o el video no funcionaba
- No privacy during the telehealth appointment.....4
No tuve privacidad durante la cita de telesalud
- The doctor/nurse did not speak my language/understand my language.....5
El doctor/enfermera no hablaba mi idioma/no entendía mi idioma
- Other: _____.....6
Otra opción: _____
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Communication Problems with a Doctor

PROGRAMMING NOTE 'AJ8B':
 IF 'QA23_A21' >=2 (SPEAKS ENGLISH 'WELL', 'NOT WELL', OR 'NOT AT ALL'), CONTINUE WITH 'AJ8';
 ELSE GO TO 'PN_QA23_J33'

'QA23_J28' The last time you saw a doctor, did you have a hard time understanding the doctor?

La última vez que vio a un doctor, ¿tuvo dificultad para entender lo que el doctor decía?

AJ8B

- Yes1 [GO TO 'QA23_J30']
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO
 'PN_QA23_J33']

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J29':
 IF 'QA23_J28' = 2 (DID NOT HAVE A HARD TIME UNDERSTANDING DOCTOR) AND [INTERVIEW NOT CONDUCTED IN ENGLISH OR 'QA23_A20' > 1 (SPEAKS LANGUAGE OTHER THAN ENGLISH AT HOME)], CONTINUE WITH 'QA23_J29';
 ELSE GO TO 'PN_QA23_J33'
 SET 'QA23_J29' ENGL = ENGLSPAN TO STORE INTERVIEW LANGUAGE AT TIME 'QA22_J16' WAS ASKED;

'QA23_J29' In what language did the doctor speak to you?

¿En qué idioma habló con usted su doctor?

AJ50

- English1 [GO TO 'QA23_J31']
Inglés
- Spanish2 [GO TO
 'PN_QA23_J33']
Español
- Cantonese.....3 [GO TO
 'PN_QA23_J33']
Cantonés
- Vietnamese4 [GO TO
 'PN_QA23_J33']
Vietnamita
- Tagalog5 [GO TO
 'PN_QA23_J33']
Tagalo
- Mandarin6 [GO TO
 'PN_QA23_J33']
Mandarín
- Korean.....7 [GO TO
 'PN_QA23_J33']
Coreano
- Asian Indian languages
 (including Hindi, Punjabi, Urdu)8 [GO TO
 'PN_QA23_J33']
Idiomas indoasiáticos
(including Hindi, Punjabi, Urdu)
- Russian9 [GO TO
 'PN_QA23_J33']
Ruso
- Japanese.....12 [GO TO
 'PN_QA23_J33']
Japonés
- French14 [GO TO
 'PN_QA23_J33']
Francés
- German15 [GO TO
 'PN_QA23_J33']
Alemán
- Farsi18 [GO TO

- Persa* 19 'PN_QA23_J33'
- American 19 [GO TO 'PN_QA23_J33']
- Armenio* 20 [GO TO 'PN_QA23_J33']
- Arabic 20 [GO TO 'PN_QA23_J33']
- Árabe* 20 [GO TO 'PN_QA23_J33']
- Other (Specify: _____) 91 [GO TO 'PN_QA23_J33']

'QA23_J30' Was this because you and the doctor spoke different languages?

¿Se debió esto a que usted y su doctor hablan diferentes idiomas?

AJ9

- Yes 1
Sí
- No 2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_J31' Did you need someone to help you understand the doctor?

¿Necesitó ayuda de otra persona para comprender al doctor?

AJ10

- Yes 1
Sí
- No 2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

[GO TO 'PN_QA23_J33']
[GO TO 'PN_QA23_J33']

'QA23_J32' Who was this person who helped you understand the doctor?

¿Quién fue esta persona que le ayudó a entender al doctor?

AJ11

- Minor child (under age 18) 1
Menor (menor de 18 años)
- An adult family member or friend of mine 2
Un amigo o familiar adulto
- Non-medical office staff 3
Personal administrativo del hospital
- Medical staff including nurses/doctors 4
Personal médico, incluyendo médicos/enfermeros
- Professional interpreter (both in person and on the telephone) 5
Intérprete profesional (tanto en persona como vía telefónica)
- Other (patients, someone else) 6
Otra opción (pacientes, alguna otra persona)
- Did not have someone to help 7
No tenía a nadie que me ayudara
- REFUSED/DON'T KNOW -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J33':
IF 'QA23_A21' = 3 OR 4 (SPEAKS ENGLISH NOT WELL OR NOT AT ALL), THEN CONTINUE WITH 'QA23_J33';
ELSE GO TO 'QA23_J34'

‘QA23_J33’ In California, you have the right to get help from an interpreter for free during your medical visits. Did you know this before today?

En California, usted tiene derecho a obtener gratis la ayuda de un intérprete durante sus visitas al doctor. ¿Sabía esto antes de hoy?

AJ105

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

Delays in Care

‘QA23_J34’ During the past 12 months, did you delay or not get a medicine that a doctor prescribed for you?

Durante los últimos 12 meses, ¿tuvo usted que demorar la compra o no comprar algún medicamento que un doctor le recetó?

AH16

- Yes1
Sí
- No2 **[GO TO ‘QA23_J39’]**
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 **[GO TO ‘QA23_J39’]**

‘QA23_J35’ Did you get the medicine that a doctor prescribed for you eventually?

¿Obtuvo finalmente el medicamento que le recetó un médico?

AJ251

- Yes1
Sí
- No2
- REFUSED/DON'T KNOW -3
No

‘QA23_J36’ During the past 12 months, why did you delay or not get a medicine that a doctor prescribed for you?

Durante los últimos 12 meses, ¿por qué retrasó o no recibió un medicamento que le recetó un médico?

AJ252

Check all that apply

- Medication not in stock1
Medicamento no disponible
- Insurance approval issue2
Problema de aprobación del seguro
- Delays in communication with provider or pharmacy3
Retrasos en la comunicación con el proveedor o la farmacia
- Concerns with side effects or interactions with other medications4
Preocupaciones con efectos secundarios o interacciones con otros medicamentos
- Didn't want or thought

- I didn't need prescription5
No quería o pensaba que no necesitaba receta
- Too hard to track all my medications6
Demasiado difícil rastrear todos mis medicamentos
- I forgot or lost prescription7
Olvidé o perdí la receta
- I didn't have time8
No tuve tiempo
- I have no insurance.....9
No tengo seguro
- Too expensive..... 10
Demasiado caro
- Other (Specify: _____)..... 91
Otro (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE AJ253:
IF MORE THAN ONE RESPONSE FROM 'QA23_J36', THEN CONTINUE WITH 'QA23_J37' WITH SELECTED CHOICES FROM 'QA23_J36' DISPLAYED;
ELSE SKIP TO NEXT TOPIC

'QA23_J37' What was the one main reason why you delayed the medicine that a doctor prescribed for you?

What was the one main reason why you delayed the medicine that a doctor prescribed for you?

AJ253

- Medication not in stock1
Medicamento no disponible
- Insurance approval issue2
Problema de aprobación del seguro
- Delays in communication with provider or pharmacy3
Retrasos en la comunicación con el proveedor o la farmacia
- Concerns with side effects or interactions with other medications4
Preocupaciones con efectos secundarios o interacciones con otros medicamentos
- Didn't want or thought I didn't need prescription5
No quería o pensaba que no necesitaba receta
- Too hard to track all my medications6
Demasiado difícil rastrear todos mis medicamentos
- I forgot or lost prescription7
Olvidé o perdí la receta
- I didn't have time8
No tuve tiempo
- I have no insurance.....9
No tengo seguro
- Too expensive..... 10
Demasiado caro
- Other (Specify: _____)..... 91
Otro (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J38':

IF ARINSURE = 1, THEN CONTINUE WITH 'QA23_J38';
ELSE GO TO 'QA23_J39'

'QA23_J38' Did you delay or not get a medicine while you had your current insurance plan?

¿Mientras tenía su plan de seguro actual se demoró en tomar un medicamento o no lo tomó?

AJ176

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_J39' During the past 12 months, did you delay or not get any other medical care you felt you needed—such as seeing a doctor, a specialist, or other health professional?

Durante los últimos 12 meses, ¿tardó en recibir, o quedó sin recibir alguna otra atención médica que usted consideraba necesaria, — como ver un doctor, un especialista u otro profesional de la salud?

AH22

- Yes1
Sí
- No2 [GO TO 'QA23_J44']
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 [GO TO 'QA23_J44']

'QA23_J40' Did you get the care eventually?

¿Recibió los cuidados finalmente?

AJ129

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_J41' During the past 12 months, why did you delay or not get the care you felt you needed?

Durante los últimos 12 meses, ¿por qué se retrasó o no recibió la atención que creía que necesitaba?

AJ254

Check all that apply

- Couldn't get appointment1
No pude conseguir una cita
- My insurance was not accepted2
No aceptaban mi seguro
- My insurance did not cover3
Mi seguro no lo cubría
- Language understanding problems4
Problemas de comprensión del idioma
- Transportation problems5
Problemas de transporte
- Hours were not convenient6

- Horarios no convenientes*
There was no child care for children at home7
No había cuidado infantil para los niños en casa
- I forgot or lost referral.....8
Olvidé o perdí la referencia
- I didn't have time to go.....9
No tenía tiempo para ir
- Too expensive..... 10
Es muy caro
- I have no insurance..... 11
No tengo seguro
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J42':
IF MORE THAN ONE RESPONSE FROM 'QA23_J41' WITH SELECTED CHOICES FROM 'QA23_J41' DISPLAYED, THEN CONTINUE WITH 'QA23_J42';
ELSE SKIP TO NEXT TOPIC

'QA23_J42' What was the one main reason why you delayed getting the care you felt you needed?

¿Cuál fue la razón principal por la que se demoró en obtener el cuidado que usted creyó que necesitaba?

AJ131B

- Couldn't get appointment1
No pude conseguir una cita
- My insurance was not accepted.....2
No aceptaban mi seguro
- My insurance did not cover3
Mi seguro no lo cubría
- Language understanding problems4
Problemas de comprensión del idioma
- Transportation problems5
Problemas de transporte
- Hours were not convenient6
Horarios no convenientes
- There was no child care for children at home7
No había cuidado infantil para los niños en casa
- I forgot or lost referral.....8
Olvidé o perdí la referencia
- I didn't have time to go9
No tenía tiempo para ir
- Too expensive..... 10
Es muy caro
- I have no insurance..... 11
No tengo seguro
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J43':
IF ARINSURE = 1, THEN CONTINUE WITH 'QA23_J43';
ELSE GO TO 'QA23_J44'

'QA23_J43' Did you delay or not get other medical care you felt you needed while you had your current insurance plan?

¿Mientras tenía su plan de seguro actual se demoró en recibir o no recibió otra atención médica que consideró que necesitaba?

AJ177

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J44' Specialists are doctors like surgeons, heart doctors, allergy doctors, skin doctors, and others who specialize in one area of health care.

Los especialistas son doctores como los cirujanos, médicos del corazón, de las alergias, de la piel y otros doctores que se especializan en un área de atención médica.

AJ136

In the past 12 months, did you or a doctor think you needed to see a medical specialist?

En los últimos 12 meses, ¿pensó usted o un doctor que necesitaba ir a un especialista?

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J45':
IF 'QA23_J44' = 1 (NEEDED A MEDICAL SPECIALIST) CONTINUE WITH 'QA23_J45';
ELSE GO TO 'QA23_J48'

'QA23_J45' During the past 12 months, did you have any trouble finding a medical specialist who would see you?

En los últimos 12 meses, ¿tuvo alguna dificultad para encontrar un doctor especialista que lo(a) viera?

AJ137

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J46' During the past 12 months, did a medical specialist's office tell you that they would not take you as a new patient?

Durante los últimos 12 meses, ¿le dijeron en el consultorio de un médico especialista que no lo(a) iban a aceptar como paciente nuevo(a)?

AJ138

- Yes1
Sí
- No.....2

- No
REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J47':
 IF ARINSURE = 1 (CURRENTLY INSURED) CONTINUE WITH 'QA23_J47';
 ELSE SKIP TO 'QA23_J48'

'QA23_J47' During the past 12 months, did a medical specialist's office tell you that they did not take your main health insurance?

Durante los últimos 12 meses, ¿le dijeron en el consultorio de un médico especialista que no aceptarían su seguro de salud principal?

AJ139

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J48' Now think about general doctors. During the past 12 months, did you have any trouble finding a general doctor who would see you?

Ahora piense en los doctores generales. Durante los últimos 12 meses, ¿tuvo alguna dificultad para encontrar un doctor general que lo(a) viera?

AJ133

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J49' During the past 12 months, did a doctor's office tell you that they would not take you as a new patient?

Durante los últimos 12 meses, ¿le dijeron en un consultorio médico que no lo(a) iban a aceptar como paciente nuevo(a)?

AJ134

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J50':
 IF ARINSURE = 1 (CURRENTLY INSURED) CONTINUE WITH 'QA23_J50';
 ELSE SKIP TO 'QA23_J51'

'QA23_J50' During the past 12 months, did a doctor's office tell you that they would not take your main health insurance?

Durante los últimos 12 meses, ¿le dijeron en un consultorio médico que no iban a aceptar su principal seguro de salud?

AJ135

- Yes1
Sí

- No.....2
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Pregnancy Status

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J51':
 IF 'QA23_A5' = 1 (MALE AT BIRTH), THEN GO TO 'PN_QA23_J61';
 IF AGE > 45, THEN GO TO 'PN_QA23_J68';

DISPLAY INSTRUCTIONS:
 IF ['QA23_A5' = 2 (FEMALE AT BIRTH) AND 'QA23_A6' = 2 (IDENTIFIES AS FEMALE)], DISPLAY "These next questions are about women's health."
 IF ['QA23_A5' = 2 (FEMALE AT BIRTH) AND 'QA23_A6' = 1, 3, 5, OR -3 (MALE, TRANSGENDER, NON-BINARY, OR SKIPPED)], DISPLAY "These next questions may be relevant to you because you were assigned female at birth. If not, let me know and we will skip them."

'QA23_J51' These next questions may be relevant to you because you were assigned female at birth.

Las siguientes preguntas son sobre la salud de la mujer.

AD13

To your knowledge, are you now pregnant?

Que usted sepa, ¿está embarazada actualmente?

- Yes1 **[GO TO 'QA23_J53']**
Sí
- No.....2
No
- No applicable3
No corresponde
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Family Planning

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J52':
 IF AGE IS BETWEEN 18 AND 44 YEARS AND 'QA23_A5' = 2 (FEMALE AT BIRTH) AND 'QA23_D10' = 1 OR 3 (MALE SEXUAL PARTNER OR BOTH MALE AND FEMALE) THEN CONTINUE;
 ELSE IF AGE > 44 YEARS GO TO 'PN_QA23_J68';
 ELSE IF 'QA23_A5' = 1 (MALE AT BIRTH) THEN GO TO 'PN_QA23_J61';
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_J52'

'QA23_J52' Which of the following statements best describes your pregnancy plans? Would you say...

¿Cuál de las siguientes frases describe mejor sus planes de embarazo? ¿Diría que...?

AJ169

- I do not plan to get pregnant within the next 12 months1
No tiene planeado quedar embarazada en los próximos 12 meses
- I am not sexually active.....2
No está sexualmente activa
- I am planning to get pregnant within the next 12 months3
Tiene planeado quedar embarazada en los próximos 12 meses
- I am currently pregnant4
Actualmente está embarazada
- I am not able to get pregnant 5 **[GO TO**

- I No puedo quedar embarazada*
REFUSED/DON'T KNOW..... -3
- ‘PN_QA23_J61’
[GO TO
‘PN_QA23_J61’]

‘QA23_J53’ During the past 12 months, did you become pregnant with an unintended pregnancy?

En los últimos 12 meses, ¿tuvo un embarazo no deseado?

AJ235

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

‘QA23_J54’ During the past 12 months, has a doctor, medical provider, or family planning counselor talked to you about birth control? This includes an IUD or an implant (that thing in your arm).

Durante los últimos 12 meses, ¿algún doctor, proveedor médico o consejero de planificación familiar le habló sobre el control de la natalidad? Esto incluye un DIU o un implante (esa cosa en el brazo).

AJ236

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE ‘QA23_J55’:

IF ‘QA23_J51’ = 1 (PREGNANT), GO TO ‘PN_QA23_J68’;

IF ‘QA23_A5’ = 2 (FEMALE AT BIRTH) AND ‘QA23_D10’ = 2 (FEMALE SEXUAL PARTNER, SKIPPED), GO TO ‘PN_QA23_J68’;

IF ‘QA23_J52’ = 2, 4, 5 (NOT SEXUALLY ACTIVE OR PREGNANT OR NOT ABLE TO GET PREGNANT) THEN GO TO ‘QA23_J60’;
ELSE CONTINUE WITH ‘QA23_J55’

DISPLAY INSTRUCTIONS:

IF ‘QA23_D8’ = 1 OR ‘QA23_D9’ = 2 (1 PARTNER) DISPLAY “During the past 12 months, did you or your male partner use a birth control method to prevent pregnancy? This includes male or female sterilization.”

IF ‘QA23_D8’ > 1 OR -3 AND ‘QA23_D9’ = 3, 4, 5, 6 (MORE THAN 1 PARTNERS) DISPLAY “During the past 12 months, did you or your male partners use a birth control method to prevent pregnancy? This includes male or female sterilization.”;

‘QA23_J55’ During the past 12 months, did you or your male partner{s} use a birth control method to prevent pregnancy? This includes male or female sterilization.

Durante los últimos 12 meses, ¿usó usted o su{s} pareja{s} sexual{es} masculina{s} un método anticonceptivo para prevenir el embarazo? Esto incluye la esterilización masculina o femenina.

AF40C

Sterilization includes having your tubes tied, getting a vasectomy, or having an operation so you cannot have children.

La esterilización puede ser ligarse las trompas o amarrarse los tubos, hacerse vasectomía o hacerse una operación para no tener hijos

- Yes1
Sí
- No2 [GO TO 'PN_QA23_J60']
No
- No male partner3 [GO TO 'PN_QA23_J61']
No tengo pareja sexual masculina
- REFUSED/DON'T KNOW -3 [GO TO 'PN_QA23_J61']

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J56':

DISPLAY INSTRUCTIONS:
 IF 'QA23_D8' = 1 OR 'QA23_D9' = 2 (1 PARTNER) DISPLAY "During the past 12 months, which MAIN birth control method did you or your male partner use?"
 IF 'QA23_D8' > 1 OR -3 AND 'QA23_D9' = 3, 4, 5, 6 (MORE THAN 1 PARTNERS) DISPLAY "During the past 12 months, which MAIN birth control method did you or your male partners use?";

'QA23_J56' During the past 12 months, which MAIN birth control method did you or your male partner{s} use?

Durante los últimos 12 meses, ¿cuál método o métodos anticonceptivos PRINCIPALES usó usted o su pareja masculina?

AJ237

- Tubal Ligation (Tubes Tied, Cut,1
Fallopian Tubes Removed)
Ligadura de trompas (trompas ligadas, corte, extracción de trompas de Falopio)
- Vasectomy (Male sterilization)2
Vasectomía (esterilización masculina)
- IUD
(Mirena®, Paragard®, Skyla®, Kyleena®, Liletta®, etc.)3
DIU (Mirena®, Paragard®, Skyla®, Kyleena®, Liletta®, etc.)
- Implant
(Nexplanon® - that thing in your arm)4
Implante (Nexplanon® - esa cosa en su brazo)
- Birth control pills5 [GO TO 'QA23_J58']
Pastillas anticonceptivas
- Other hormonal methods
(Injection/Depo-Provera, patch, vaginal ring)6 [GO TO 'QA23_J58']
Otros métodos hormonales (inyección/Depo-Provera, parche, anillo vaginal)
- Condoms (male or female)7 [GO TO 'QA23_J58']
Preservativos (masculinos o femeninos)
- Phexxi (birth control gel)8 [GO TO 'QA23_J58']
Phexxi (gel anticonceptivo)
- Other (Specify: _____)91 [GO TO 'QA23_J58']
Otra opción (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW -3 [GO TO 'PN_QA23_J61']

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J57':

DISPLAY INSTRUCTIONS:

IF 'QA23_J56' = 1, 2, 3, 4 CONTINUE AND DISPLAY 'TUBAL LIGATION', 'VASECTOMY', 'IUD', 'IMPLANT'

'QA23_J57' Did you or your male partner get {Tubal Ligation, Vasectomy, IUD or implant} within in the past 12 months?

¿Se hizo usted o su pareja masculina a {una ligadura de trompas, una vasectomía, o se puso un DIU o un implante} en los últimos 12 meses?

AJ238

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'PN_QA23_J61']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_J61']**

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J58':

DISPLAY INSTRUCTIONS:

IF 'QA23_D8' =1 OR 'QA23_D9' = 2 (1 PARTNER) DISPLAY "During the past 12 months, where did you or your male partner get your MAIN birth control method or prescription?"

IF 'QA23_D8' >1 OR -3 AND 'QA23_D9' = 3,4,5,6 (MORE THAN 1 PARTNERS) DISPLAY "During the past 12 months, where did you or your male partners get your MAIN birth control method or prescription?";

'QA23_J58' During the past 12 months, where did you or your male partner{s} get your MAIN birth control method or prescription?

Durante los últimos 12 meses, ¿dónde consiguió usted o su pareja masculina su receta o método anticonceptivo principal?

AJ239

- Private doctor's office1
Consultorio médico privado
- HMO facility (Kaiser, Anthem Blue Cross, Health Net, United Healthcare, etc.)2
Centro HMO (Kaiser, Anthem Blue Cross, Health Net, United Healthcare, etc.)
- Hospital or hospital clinic3
Hospital o clínica hospitalaria
- Planned Parenthood4
Planned Parenthood
- County health department.....5
Departamento de Salud del Condado
- Family planning clinic6
Clínica de planificación familiar
- Community clinic7
Clínica comunitaria
- School or school-based clinic8
Clínica escolar o basada en la escuela
- Native American health center/clinic.....9
Clínica/Centro de salud nativo americano
- Pharmacy 10
Farmacia

- Some other place (Specify: _____) ... 91
Algún otro lugar (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J59' During the past 12 months, did you receive your main birth control method through a video or telephone visit?

Durante los últimos 12 meses, ¿recibió su receta o método principal de anticonceptivos a través de una consulta telefónica o de una consulta por video?

AJ240

- Yes, over a video visit1
Sí, durante una consulta por video
- Yes, over a telephone visit.....2
Sí, en una consulta telefónica
- No.....3
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE AJ170B':

IF 'QA23_J55' = 2 CONTINUE;
ELSE SKIP TO 'PN_QA23_J61'

DISPLAY INSTRUCTIONS:

IF 'QA23_D8' = 1 OR 'QA23_D9' = 2 (1 PARTNER) DISPLAY "What is the main reason you and your male partner did not use birth control in the past 12 months?"

IF 'QA23_D8' >1 OR -3 AND 'QA23_D9' = 3, 4, 5, 6 OR > 1 DISPLAY "What is the main reason you and your male partners did not use birth control in the past 12 months?";

'QA23_J60' What is the main reason you and your male partner{s} did not use birth control in the past 12 months?

¿Cuál es la razón PRINCIPAL por la que usted y su pareja masculina no usaron métodos anticonceptivos en los últimos 12 meses?

AJ170B

- Trying to get pregnant/want a baby1
Estoy intentando quedar embarazada/quiero un bebé
- Haven't found a method I like2
No he encontrado un método que me guste
- Cost.....3
Costo
- Haven't had time to go in for birth control4
No he tenido tiempo para obtener un método de anticoncepción
- No transportation5
No cuento con transporte propio
- Don't know where to get it.....6
No sé dónde conseguirlo
- Don't believe in birth control.....7
No creo en la anticoncepción
- Worried about side effects and/or health risks8
Me preocupan los efectos secundarios o los riesgos para la salud
- Partner won't let me9
Mi pareja no me lo permite
- Forget to use birth control 10
Me olvido de usar los anticonceptivos
- Feel uncomfortable asking for

- birth control/talking about birth control..... 11
Me siento incómodo(a) de pedir anticonceptivos/hablar de anticonceptivos
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_J61']**

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J61':
 IF AGE IS BETWEEN 18 AND 54 YEARS AND 'QA23_A5' = 1 (MALE AT BIRTH) WITH 'QA23_D10' = 2 OR 3 (FEMALE SEXUAL PARTNER OR BOTH MALE AND FEMALE) THEN CONTINUE;
 IF AGE > 54 YEARS ELSE SKIP TO 'PN_QA23_J68'

'QA23_J61' During the past 12 months, has a doctor, medical provider, or family planning counselor talked to you about birth control such as male condoms or vasectomy?

Durante los últimos 12 meses, ¿le ha hablado un doctor, un proveedor médico o un asesor de planificación familiar sobre métodos anticonceptivos, como preservativos masculinos o vasectomía?

AJ241

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J62':
DISPLAY INSTRUCTIONS:
 IF 'QA23_D8' = 1 OR 'QA23_D9' = 2 (1 PARTNER) DISPLAY "During the past 12 months, did you or your female partner use a birth control method to prevent pregnancy? This includes male or female sterilization."
 IF 'QA23_D8' > 1 OR -8 AND 'QA23_D9' = 3, 4, 5, 6 (MORE THAN 1 PARTNERS) DISPLAY "During the past 12 months, did you or your female partners use a birth control method to prevent pregnancy? This includes male or female sterilization.";

'QA23_J62' During the past 12 months, did you or your female partner{s} use birth control method to prevent pregnancy? This includes male or female sterilization.

Durante los últimos 12 meses, ¿usó usted o su pareja femenina un método anticonceptivo para prevenir el embarazo? Esto incluye la esterilización masculina o femenina.

AJ242

Sterilization includes having your partner's tubes tied, getting a vasectomy, or having an operation so you cannot have children.

La esterilización incluye ligar las trompas de su pareja, someterse a una vasectomía o someterse a una operación para que no pueda tener hijos.

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'PN_QA23_J67']**
No
- No female partner3 **[GO TO 'PN_QA23_J68']**
Sin pareja sexual femenina
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_J68']**

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J63':

DISPLAY INSTRUCTIONS:

IF 'QA23_D8' = 1 OR 'QA23_D9' = 2 (1 PARTNER) DISPLAY "During the past 12 months, which MAIN birth control method did you or your female partner use?"
 IF 'QA23_D8' > 1 OR -3 AND 'QA23_D9' = 3, 4, 5, 6 (MORE THAN 1 PARTNERS) DISPLAY "During the past 12 months, which MAIN birth control method did you or your female partners use?";

'QA23_J63' During the past 12 months, which main birth control method did you or your female partner{s} use?

Durante los últimos 12 meses, ¿cuál método anticonceptivos PRINCIPALES usó usted o su pareja femenina?

AJ243

- Tubal Ligation
(Tubes Tied, Cut,
Fallopian Tubes Removed).....1
Ligadura de trompas (trompas ligadas, corte, extracción de trompas de Falopio)
- Vasectomy (Male sterilization)2
Vasectomía (esterilización masculina)
- IUD(Mirena®, Paragard®, Skyla®,
Kyleena®, Liletta®, etc.)3
DIU (Mirena®, Paragard®, Skyla®, Kyleena®, Liletta®, etc.)
- Implant (Nexplanon® - that thing in
your arm).....4
Implante (Nexplanon® - esa cosa en su brazo)
- Birth control pills.....5 [GO TO 'QA23_J65']
Pastillas anticonceptivas
- Other hormonal methods
(Injection/Depo-Provera, patch,
vaginal ring).....6 [GO TO 'QA23_J65']
Otros métodos hormonales (inyección/Depo-Provera, parche, anillo vaginal)
- Condoms (male or female)7 [GO TO 'QA23_J65']
Preservativos (masculinos o femeninos)
- Phexxi (birth control gel)8 [GO TO 'QA23_J65']
Phexxi (gel anticonceptivo)
- Other (Specify: _____).....91 [GO TO 'QA23_J65']
Otra opción (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO
'PN_QA23_J68']

PROGRAMMING NOTE AJ244:

DISPLAY INSTRUCTIONS:

IF 'QA23_J63'=1, 2, 3, 4 CONTINUE AND DISPLAY 'TUBAL LIGATION', 'VASECTOMY', 'IUD', 'IMPLANT'

'QA23_J64' Did you or your female partner get {Tubal Ligation, Vasectomy, IUD or implant} within in the past 12 months?

¿Usted o su pareja recibieron {una ligadura de trompas, una vasectomía, se puso un DIU o un implante} en los últimos 12 meses?

AJ244

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'PN_QA23_J68']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_J68']**

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J65':

DISPLAY INSTRUCTIONS:

IF 'QA23_D8' = 1 OR 'QA23_D9' = 2 (1 PARTNER) DISPLAY "During the past 12 months, where did you or your female partner get your MAIN birth control method or prescription?"

IF 'QA23_D8' > 1 OR -3 AND 'QA23_D9' = 3, 4, 5, 6 (MORE THAN 1 PARTNERS) DISPLAY "During the past 12 months, where did you or your female partner(s) get your MAIN birth control method or prescription?";

'QA23_J65' During the past 12 months, where did you or your female partner{s} get your MAIN birth control method or prescription?

Durante los últimos 12 meses, ¿dónde consiguieron usted o su pareja femenina su receta o método principal anticonceptivo?

AJ245

- Private doctor's office1
Consultorio médico privado
- HMO facility (Kaiser, Anthem Blue Cross, Health Net, United Healthcare, etc.)2
Centro HMO (Kaiser, Anthem Blue Cross, Health Net, United Healthcare, etc.)
- Hospital or hospital clinic3
Hospital o clínica hospitalaria
- Planned Parenthood4
Planned Parenthood
- County health department.....5
Departamento de Salud del Condado
- Family planning clinic.....6
Clínica de planificación familiar
- Community clinic7
Clínica comunitaria
- School or school-based clinic8
Clínica escolar o basada en la escuela
- Native American health center/clinic.....9
Clínica/Centro de salud nativo americano
- Pharmacy 10
Farmacia
- Some other place (Specify: _____) ... 91
Algún otro lugar (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J66' During the past 12 months, did you receive your main birth control method through a video or telephone visit?

During the past 12 months, did you receive your main birth control method or prescription through a video or telephone visit?

AJ246

- Yes, over a video visit1
Sí, durante una consulta por video
- Yes, over a telephone visit.....2
Sí, en una consulta telefónica
- No.....3
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J67':
 IF 'QA23_J62' = 2, THEN CONTINUE;
 ELSE SKIP TO 'PN_QA23_J68'

DISPLAY INSTRUCTIONS:
 IF 'QA23_D8' = 1 OR 'QA23_D9' = 2 (1 PARTNER) DISPLAY "What is the MAIN reason you and your male partner did not use birth control in the past 12 months?"
 IF 'QA23_D8' >1 OR -3 AND 'QA23_D9' = 3,4,5,6 (MORE THAN 1 PARTNERS) DISPLAY "What is the MAIN reason you and your female partners did not use birth control in the past 12 months?";

'QA23_J67' What is the main reason you and your female partner{s} did not use birth control in the past 12 months?

¿Cuál es la razón PRINCIPAL por la que usted y su pareja femenina no usaron anticonceptivos en los últimos 12 meses?

AJ175B

- Trying to get pregnant/want a baby1
Estoy intentando quedar embarazada/quiero un bebé
- Haven't found a method I like2
No he encontrado un método que me guste
- Cost.....3
Costo
- Haven't had time to go in for birth control4
No he tenido tiempo para obtener un método de anticoncepción
- No transportation5
No cuento con transporte propio
- Don't know where to get it.....6
No sé dónde conseguirlo
- Don't believe in birth control.....7
No creo en la anticoncepción
- Worried about side effects and/or health risks8
Me preocupan los efectos secundarios o los riesgos para la salud
- Partner won't let me9
Mi pareja no me lo permite
- Forget to use birth control 10
Me olvido de usar los anticonceptivos
- Feel uncomfortable asking for birth control/talking about birth control 11
Me siento incómodo(a) de pedir anticonceptivos/hablar de anticonceptivos
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Mammogram

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J68':
 IF R LIVES IN SANTA CLARA COUNTY AND ('QA23_A5' = 2 AND AAGE 50-74) CONTINUE WITH 'QA23_J68';

ELSE SKIP 'PN_QA23_J70';

'QA23_J68' During the past 2 years, have you had a mammogram?

Durante los últimos 2 años, ¿se ha hecho una mamografía?

AJ206

A mammogram is an x-ray taken of each breast separately by a machine that flattens or squeezes each breast.

Una mamografía es una radiografía que se toma de cada seno por separado mediante una máquina que aplana o comprime cada seno.

- Yes1 [GO TO 'QA23_J70']
- No.....2
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QA23_J70']

'QA23_J69' What is the one most important reason why you have not had a mammogram in the past 2 years?

¿Cuál es la razón más importante por la que usted no se ha hecho una mamografía en los últimos 2 años?

AJ207

- No reason/never thought about it1
Ninguna razón/nunca lo pensé
- Didn't know i needed this type of test2
No sabía que necesitaba este tipo de análisis
- Doctor didn't tell me I needed it3
El médico no me dijo que la necesitaba
- Haven't had any problems4
No he tenido ningún problema
- Put it off/laziness5
La he pospuesto/pereza
- Too expensive/no insurance6
Demasiado caro/sin seguro
- Too painful, unpleasant, embarrassing.....7
Demasiado doloroso, desagradable, vergonzoso
- Too young8
Estoy muy joven
- Don't have a doctor9
No tengo un médico
- Transportation problem 10
Problema de transporte
- Competing priorities
(work, childcare, caregiving) 11
Prioridades en competencia (trabajo, cuidado infantil, el cuidado de otros)
- REFSUED/DON'T KNOW..... -3

Dental Health

'QA23_J70' About how long has it been since you visited a dentist or dental clinic? Include hygienists and all types of dental specialists.

¿Cómo cuánto tiempo ha pasado desde la última vez que usted fue a un dentista o a una clínica dental? Incluya higienistas y todo tipo de especialistas dentales.

AG1

- Have never visited0 **[GO TO 'QA23_J74']**
Nunca he consultado
- 6 months ago or less.....1
Hace 6 meses o menos
- More than 6 months, and up to 1 year2
Hace más de 6 meses, pero menos de 1 año
- More than 1 year, and up to 2 years ago.....3
Hace más de 1 año, pero menos de 2 años ...
- More than 2 years, and up to 5 years ago...4
Hace más de 2 años, pero menos de 5 años
- More than 5 years ago5
Hace más de 5 años
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_J74']**

'QA23_J71' Was it for a routine checkup or cleaning, or was it for a specific problem?

¿Fue para un examen o limpieza de rutina o fue por un problema específico?

AJ167

- Routine checkup or cleaning.....1
Revisión o limpieza de rutina
- Specific problem2
Problema específico
- Both.....3
Ambos
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J72' How many times have you received a dental service within the last 12 months?

¿Cuántas veces ha recibido un servicio dental en los últimos 12 meses?

AJ247

- None.....1 **[GO TO 'QA23_J74']**
Ni una veza
- Once.....2
Una vez
- Twice.....3
Dos veces
- Three Times4
Tres veces
- Four Times5
Cuatro veces
- Five Times or More6
Cinco veces o más
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_J74']**

'AJ248B' Where did you receive the dental service?

¿Dónde recibió el servicio dental?

AJ248B

- Free health/dental event1
Evento de salud/dental gratuito
- Dentist office2
Entorno de consultorio/clínica del dentista
- Hospital3
Hospital
- Other4
Otra

- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J74' Do you now have any type of insurance that pays for part or all of your dental care?

¿Tiene usted actualmente algún tipo de seguro que pague por parte o toda la atención dental que usted recibe?

AG3

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J75' Where did you receive educational information about oral health or preventive dental care in the last 12 months?

¿Dónde recibió información educativa sobre la salud oral o el cuidado dental preventivo en los últimos 12 meses?

AJ249B

- Have not received any educational information1 **[GO TO 'PN_QA23_J77']**
No he recibido ninguna información educativa
- From dental office2 **[GO TO 'PN_QA23_J77']**
Del consultorio dental
- From school of my child3 **[GO TO 'PN_QA23_J77']**
De la escuela de mi hijo/a
- From social media.....4 **[GO TO 'PN_QA23_J77']**
De las redes sociales
- From family or friends5 **[GO TO 'PN_QA23_J77']**
De familiares o amigos
- From Smile, California™ website.....6 **[GO TO 'PN_QA23_J77']**
Del sitio web de Smile, California™
- From other sources.....7 **[GO TO 'PN_QA23_J77']**
Otras fuentes
- From other online sources8 **[GO TO 'PN_QA23_J77']**
De otras fuentes en línea
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_J77']**

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J76':
IF 'QA23_J70'= 0, 3, 4, 5 DISPLAY "What is the main reason you have not visited a dentist in the last 12 months?"
ELSE GO TO 'PN_QA23_J77'

'QA23_J76' What is the main reason you have not visited a dentist in the last 12 months?

¿Cuál es la razón principal por la que {nunca/no} visitó a un dentista en los últimos 12 meses?

AJ250

- Not applicable1
No corresponde
- No reason to go/No problem.....2
Ningún motivo para ir/No hay problema
- Could not find a dentist3
No pudo encontrar un dentista

- Could not afford/no insurance.....4
No podía pagarlo/no tengo seguro
- Other(s) _____.....5
Otra opción _____
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J77':
IF HOUSEHOLD HAS A TEEN, THEN CONTINUE;
ELSE GOTO 'QA23_J83'

'QA23_J77' Do you now have any type of insurance that pays for part or all of (TEEN) dental care?

¿Tiene ahora algún tipo de seguro que pague parte o la totalidad de la atención dental de (ADOLESCENTE)?

MA10

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J78' This next question is about dental health.
About how long has it been since (teen's name) visited a dental provider? (eg, dental hygienists and dentists)

*La siguiente pregunta es sobre salud dental.
¿Aproximadamente cuánto tiempo ha pasado desde que (nombre del adolescente) visitó a un proveedor dental? (por ejemplo, higienistas dentales y dentistas)*

MTF14B

- Have never visited0 **[GO TO 'QA23_J82']**
Nunca he consultado
- 6 months ago or less.....1
Hace 6 meses o menos
- More than 6 months, and up to 1 year.....2
Hace más de 6 meses, pero menos de 1 año
- More than 1 year, and up to 2 years ago.....3 **[GO TO 'QA23_J82']**
Hace más de 1 año, pero menos de 2 años ...
- More than 2 years, and up to 5 years ago...4 **[GO TO 'QA23_J82']**
Hace más de 2 años, pero menos de 5 años
- More than 5 years ago5 **[GO TO 'QA23_J82']**
Hace más de 5 años
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_J82']**

'QA23_J79' How many times has (teen's name) received a dental service within the last 12 months?

¿Cuántas veces ha recibido (nombre del adolescente) un servicio dental en los últimos 12 meses?

MTH64

- None.....1 **[GO TO 'QA23_J81']**
Ni una veza
- Once.....2
Una vez
- Twice3
Dos veces
- Three Times4

- Tres veces*
- Four Times5
Cuatro veces
- Five Times or More6
Cinco veces o más
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_J81']**

'QA23_J80' Where did (teen's name) receive the dental service in the last 12 months?

¿Dónde recibió (nombre del adolescente) el servicio dental?

MTH65B

- Free health/Dental event.....1
Evento de salud/dental gratuito
- Dentist office2
Entorno de consultorio/clínica del dentista
- Hospital3
Hospital
- Other4
Otra
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J81' Where did (teen's name) receive educational information about oral health or preventive dental care in the last 12 months?

¿Dónde recibió (nombre del adolescente) información educativa sobre la salud bucal o el cuidado dental preventivo en los últimos 12 meses?

MTH66B

- Have not received any educational information1
No he recibido ninguna información educativa
- From dental office2
Del consultorio dental
- From school of my child3
De la escuela de mi hijo/a
- From social media.....4
De las redes sociales
- From family or friends5
De familiares o amigos
- From Smile, California™ website.....6
Del sitio web de Smile, California™
- From other sources7
Otras fuentes
- From other online sources8
De otras fuentes en línea
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J82' What is the main reason (teen's name) has not visited a dentist in the last 12 months?

¿Cuál es la razón principal por la que (nombre del adolescente) no ha consultado a un dentista en los últimos 12 meses?

MTH67

- Not applicable1
No corresponde
- No reason to go/No problem.....2
Ningún motivo para ir/No hay problema

- Could not find a dentist3
No pudo encontrar un dentista
- Could not afford/no insurance.....4
No podía pagarlo/no tengo seguro
- Other(s)_____5
Otra opción _____
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Discrimination in Healthcare Setting

'QA23_J83' Thinking about when you are receiving medical care, was there ever a time when you would have gotten better care if you had belonged to a different race or ethnic group?

Las siguientes preguntas son acerca de situaciones que le hayan sucedido al recibir atención médica. ¿Hubo alguna ocasión cuando pudo haber obtenido mejor atención médica si hubiera sido de otra raza o de otro grupo étnico?

DMC8

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GOTO 'PN_QA23_J85']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GOTO 'PN_QA23_J85']**

'QA23_J84' Think about the last time this happened. How long ago was that?

Piense en la última vez que esto ocurrió. ¿Hace cuánto tiempo sucedió eso?

DMC9

- A year ago or less0
Hace un año o menos
- More than 1 up to 2 years ago1
Hace más de 1 año, pero menos de 2 años
- More than 2 up to 3 years ago3
Hace más de 2 año, pero menos de 3 años
- More than 3 up to 5 years ago4
Hace más de 3 año, pero menos de 5 años
- More than 5 up to 10 years ago5
Hace más de 5 año, pero menos de 10 años
- More than 10 up to 20 years ago6
Hace más de 10 año, pero menos de 20 años
- More than 20 years ago7
Hace más de 20 años
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Caregiving

'QA23_J85' Some people provide short-term or long-term help to a family member or friend who has a serious or chronic illness or disability. This may include help with things they cannot do for themselves.

Algunas personas ayudan a familiares o amigos que tienen una discapacidad o enfermedad grave o crónica. Esto puede incluir ayudar con actividades que ya no pueden hacer por sí mismos.

'QA23_J86' During the past 12 months, did you provide any such help to a family member or friend?

AJ87

Durante los últimos 12 meses, ¿ofreció alguna ayuda de este tipo a un familiar o amigo?

This may include help with baths, medicines, household chores, paying bills, driving to doctor's visits or the grocery store, arranging for medical and support services, or just checking in to see how they are doing.

Esto puede incluir ayuda con baños, medicamentos, tareas domésticas, pagar facturas, llevarlos a consultas médicas o al supermercado, coordinar servicios médicos y de asistencia, o simplemente visitarlos para ver cómo están.

- Yes1
Sí
 - No.....2
 - REFSUED/DON'T KNOW..... -3
- [GO TO
'PN_QA23_K1']
[GO TO
'PN_QA23_K1']

'QA23_J87' Do you currently provide care for this person?

Actualmente, ¿brinda cuidado a esta persona?

AJ101B

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE FOR 'QA23_J88':

DISPLAY INSTRUCTIONS:
IF 'QA23_J87' = 1 THEN DISPLAY "How" and "is", ELSE DISPLAY "At the time you provided care" and "was".

'QA23_J88' {How/At the time you provided care, how} old {is/was} this person? Your best estimate is fine.

*¿Qué edad tiene esta persona? Un número aproximado está bien.
En el momento en que le brindó el cuidado, ¿qué edad tenía esta persona?*

AJ201

- _____ Age [HR: 0-110]
_____ años
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_J89' What is this person's relationship to you?

¿Cuál es la relación de esta persona con usted?

AJ90

- Husband.....1
Esposo
- Wife2
Esposa
- Spouse/partner3
Cónyuge/pareja

- Father/father-in-law4
Padre/suegro
- Mother/mother-in-law5
Madre/suegra
- Brother/brother-in-law6
Hermano/cuñado
- Sister/sister-in-law7
Hermana/cuñada
- Grandfather8
Abuelo
- Grandmother9
Abuela
- Son/son-in-law 10
Hijo/yerno
- Daughter/daughter-in-law 11
Hija/nuera
- Other relative..... 12
Otro familiar
- Friend/neighbor 13
Amigo/vecino
- Other non-relative 14
Otras personas que no son familiares
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J90':

DISPLAY INSTRUCTIONS:

IF 'QA23_J87' = 1 THEN DISPLAY "do"; ELSE DISPLAY "did";
 IF 'QA23_J89' = -3 THEN DISPLAY "family member/friend";
 ELSE DISPLAY {'QA23_J89'}

'QA23_J90' In a typical week, about how many hours {do/did} you spend, helping your {AJ90/ family member/friend}?

En una semana típica, ¿cuántas horas {pasa/pasó} ayudando a su {AJ90/familiar/amigo}?

AJ93

_____ Hours [HR: 0-125]
 _____ horas

- REFUSED/DON'T KNOW -3

PROGRAMMING NOTE AJ191:

IF 'QA23_J87' = 1 OR 2 CONTINUE WITH 'QA23_J91';
 ELSE GO TO 'QA23_J92';

DISPLAY ISTRUCTIONS:

IF 'QA23_J87' = 1 DISPLAY "Are you paid for any of the hours you help your 'QA23_J89'?";
 IF 'QA23_J87' = 2 DISPLAY "Were you paid for any of the hours you helped your 'QA23_J89'?"

'QA23_J91' {Are/Were} you paid for any of the hours you {help/helped} your {AJ90}'?

¿Le {pagan/pagaron} por alguna de las horas que {ayuda/ayudó} a su {AJ90}?

AJ191

This could be payment from a public program, family member, or directly from the care recipient.

Esto podría ser el pago de parte de un programa público, un miembro de la familia o directamente del beneficiario del cuidado.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J92':

DISPLAY INSTRUCTIONS:
IF AJ101B' = 1 THEN DISPLAY "is";
ELSE DISPLAY "was";

'QA23_J92' How much of a financial stress would you say that caring for your {AJ90} {is/was} for you?

¿Cuánto estrés financiero diría que {es/era} para usted cuidar de su {AJ90}?

AJ193

- Extremely stressful.....1
Extremadamente estresante
- Somewhat stressful.....2
Algo estresante
- A little stressful3
Un poco estresante
- Not at all stressful4
Nada estresante
- REFUSED/DON'TKNOW..... -3

'QA23_J93' During the past 12 months, did your {AJ90} live...

Durante los últimos 12 meses, ¿vivió su {AJ90}...

AJ91B

Check all that apply

- Alone1
Solo
- With you2
Con usted
- With some other family member3
Con algún otro familiar
- In a nursing home4
En un hogar de ancianos
- In an assisted-living facility5
En una vivienda asistida
- In some other living situation6
En alguna otra situación de vivienda
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_J94':

DISPLAY INSTRUCTIONS:

IF 'QA23_J87' = 1 THEN DISPLAY "What", "does", and "requires". ELSE DISPLAY "At the time you provided care, what", "did", and "required".

'QA23_J94' {What/At the time you provided care, what} disabilities or illnesses {does/did} {he/she/he or she} have that {require/required} your help?

{¿Qué/en el momento en que brindó atención, qué} discapacidades o enfermedades {tiene/tenía} {él/ella/él o ella} que {requiere/requirió} su ayuda?

AJ194

Check all that apply.

- Alzheimer's, confusion, dementia, forgetfulness.....1
Alzheimer, confusión, demencia, olvido
- Arthritis2
Artritis
- Back problems3
Problemas de espalda
- Broken bones4
Huesos rotos
- Cancer.....5
Cáncer
- Diabetes6
Diabetes
- Feeble, unsteady, falling7
Débil, inestable, sufre caídas
- Lung disease, emphysema, COPD8
Enfermedad pulmonar, enfisema, EPOC
- Mental illness, emotional illness, depression.....9
Enfermedad mental, enfermedad emocional, depresión
- Mobility problem, can't get around 10
Problema de movilidad, no se puede trasladar
- Old age, aging 11
Vejez, envejecimiento
- Stroke 12
Derrame cerebral
- Surgery, wounds 13
Cirugía, heridas
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra opción (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE FOR 'QA23_J95':

IF 'QA23_J87' = 1 CONTINUE;
ELSE SKIP TO 'PN_QA23_K1'

'QA23_J95' {Do you have all of the support and services you need to care for your {'QA23_J89'}?

{¿Tiene todo el apoyo y los servicios que necesita para cuidar de su {AJ90}?

AJ197

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J96' During the past 12 months, have you experienced any physical health problems due to providing care to your {'QA23_J89'}?

Durante los últimos 12 meses, ¿ha tenido usted mismo algún problema de salud física debido al cuidado de su {AJ90}?

AJ199A

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J97' During the past 12 months, have you experienced any mental health problems due to providing care to your {'QA23_J89'}?

Durante los últimos 12 meses, ¿ha tenido usted mismo algún problema de salud mental debido al cuidado de su {AJ90}?

AJ199B

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_J98' Has your work situation changed because of helping your {'QA23_J89'}, such as a change in job position, reduced number of work hours, quitting or retiring?

¿Ha cambiado su situación laboral debido a la ayuda que le brinda a su {AJ90}, como un cambio de puesto de trabajo, reducción de la cantidad de horas de trabajo, renuncia o jubilación?

AJ200

Check all that apply

- No change in job status1
Sin cambios en el estado del trabajo
- Changed job.....2
Cambió de trabajo
- Took a second job/
Increased hours with current job.....3
Tomó un segundo trabajo/Aumentó las horas con el trabajo actual
- Reduced number of work hour.....4
Redujo la cantidad de horas de trabajo
- Temporary leave of absence5
Licencia temporal
- Quit job6
Renunció al trabajo
- Retired/retired early7
Jubilado/se retiró anticipadamente
- Received paid family leave8
Recibió una licencia familiar paga
- I don't work9
No trabajo
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra opción (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Section K: Employment, Income, Poverty Status, Food Security

Hours Worked

PROGRAMMING NOTE 'QA23_K1':
 IF 'QA23_G27' = 1 (WORKING AT JOB OR BUSINESS) OR 2 (WITH A JOB OR BUSINESS BUT NOT AT WORK) OR 'QA23_G29'= 1 (R USUALLY WORKS) CONTINUE WITH 'QA23_K1';
 ELSE GO TO 'PN_QA23_K4'

'QA23_K1' How many hours per week do you usually work at all jobs or businesses?

¿Cuántas horas a la semana trabaja usted normalmente en todos sus empleos o negocios?

AK3

If you do not work, enter 0 (zero)

Si no trabaja, ingrese 0 (cero).

- _____ Hours **[HR: 0-95]**
- _____ Horas
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_K2' How long have you worked at your main job?

¿Cuánto tiempo ha trabajado usted en su trabajo principal?

AK7

That is, for your current employer.

Es decir en su empleo actual

- _____ Months **[HR: 0-12]**
- _____ Meses
- _____ Years **[HR: 0-50]**
- _____ Años
- REFUSED/DON'T KNOW -3

Income Last Month

PROGRAMMING NOTE 'QA23_K3':
 IF 'QA23_G27' = 1 (WORKING AT JOB OR BUSINESS) OR 2 (WITH JOB OR BUSINESS BUT NOT AT WORK)] OR 'QA23_G29' = 1 (USUALLY WORKS), CONTINUE WITH 'QA23_K3';
 ELSE SKIP TO 'PN_QA23_K4'

'QA23_K3' What is your best estimate of all your earnings last month before taxes and other deductions from all jobs and businesses, including hourly wages, salaries, tips and commissions?

¿Cuál es su mejor cálculo de todas las ganancias tuyas el mes pasado antes de impuestos y de otras deducciones de todos los trabajos y negocios incluyendo sueldos por hora, salarios, propinas y comisiones?

AK10

- \$ _____ Amount **[HR: 0-999995]**
- \$ _____ Cantidad
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_K4':
 IF 'QA23_G35' = [1 (SPOUSE/PARTNER WORKING AT JOB OR BUSINESS) OR 2 (SPOUSE/PARTNER WITH JOB OR BUSINESS BUT NOT AT WORK)] OR 'QA23_G36' = 1 (SPOUSE/PARTNER USUALLY WORKS), CONTINUE WITH 'QA23_K4' AND:
 IF 'QA23_G27' ≠ 1 OR 2 (R NOT AT A JOB OR BUSINESS LAST WEEK, DID NOT WORK, AND DOES NOT HAVE A JOB) AND 'QA23_G29' ≠ 1 (R DOES NOT USUALLY WORK), AND 'QA23_A23' = 1 (MARRIED), DISPLAY "The next question is about your spouse's employment."
 ELSE IF 'QA23_G27' ≠ 1 OR 2 (R NOT AT A JOB OR BUSINESS LAST WEEK, DID NOT WORK, AND DOES NOT HAVE A JOB) AND 'QA23_G29' ≠ 1 (R DOES NOT USUALLY WORK), AND ('QA23_D12'= 1 OR 'QA23_D13'= 1), THEN DISPLAY "The next question is about your partner's employment."
 IF 'QA23_A23'= 1 THEN DISPLAY "spouse";
 ELSE IF 'QA23_D12'= 1 OR 'QA23_D13'= 1 THEN DISPLAY "partner";
 ELSE SKIP TO 'QA23_K6'

'QA23_K4' How many hours per week does your {spouse/partner} usually work at all jobs or businesses?

¿Cuántas horas a la semana trabaja normalmente su {esposo(a)} en todos los empleos o negocios que tiene?

AK20

- _____ Hours **[HR: 0-95]**
- _____ Horas
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_K5':
 IF 'QA23_K4' ≠ 0 CONTINUE WITH 'QA23_K5';
 IF 'QA23_A23' = 1 (MARRIED), THEN DISPLAY "spouse's";
 ELSE IF 'QA23_D12' = 1 OR 'QA23_D13' = 1, THEN DISPLAY "partner's";
 ELSE GO TO 'QA23_K6'

'QA23_K5' What is your best estimate of all your {spouse's/partner's} earnings last month before taxes and other deductions from all jobs and businesses, including hourly wages, salaries, tips, and commissions?

¿Cuánto calcula que ganó su {esposo(a)/pareja} el mes pasado antes de los impuestos y otras deducciones en todos los empleos y negocios que tiene, incluyendo sueldo por horas, salarios, propinas y comisiones?

AK10A

- \$ _____ Amount **[HR: 0-999995]**
- \$ _____ Cantidad
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Annual Household Income

'QA23_K6' What is your best estimate of your household's total annual income from all sources before taxes in 2022?

¿Cuánto calcula que fue el ingreso anual total de su hogar proveniente de todas las fuentes antes de impuestos en el 2021?

AK22

Include money from jobs, social security, retirement income, unemployment payments, public assistance and so forth. Also include income from interest, dividends, net income from business, farm, or rent and any other money income.

Incluya dinero de trabajos, seguro social, jubilación, pagos por desempleo, asistencia pública y fuentes similares. También incluya ingresos por intereses, dividendos, ingreso neto de negocios, finca o rancho o alquiler, y cualquier otro ingreso de dinero.

- \$ _____ Amount [HR: 0-999995]
\$ _____ Cantidad
- REFUSED/DON'T KNOW -3 [GO TO 'PN_QA23_K8']

'QA23_K7' *Please verify amount entered*
I have entered that your annual household income is (AMOUNT). Is that correct?

He anotado que los ingresos de su hogar son (AMOUNT). ¿Es esto correcto?

AK22A

- Yes1 [GO TO 'PN_AK17']
Sí
- No2 [GO TO 'QA23_K6']
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_K8':
IF 'QA23_K6' = -3 CONTINUE WITH 'QA23_K8';
ELSE GO TO 'PN_QA23_K14'

'QA23_K8' We don't need to know exactly, but could you tell me if your household's annual income from all sources before taxes is ...

No necesitamos saber exactamente, ¿pero podría decirme si el ingreso anual de su hogar de todas las fuentes antes de impuestos es...

AK11

- More than \$20,000 per year1 [GO TO 'AK13']
Más de \$20,000 por año
- \$20,000 or less per year2
\$20,000 o menos por año
- REFUSED/DON'T KNOW -3 [GO TO 'PN_QA23_K14']

'QA23_K9' Is it ...

¿Es ...

AK12

- \$5,000 or less1 [GO TO 'PN_QA23_K14']
\$5,000 o menos
- \$5,001 to \$10,0002 [GO TO 'PN_QA23_K14']
\$5,000 a \$10,000
- \$10,001 to \$15,0003 [GO TO 'PN_QA23_K14']
\$10,001 a \$15,000
- \$15,001 to 20,0004 [GO TO 'PN_QA23_K14']
\$15,001 a 20,000
- REFUSED/DON'T KNOW -3 [GO TO 'PN_QA23_K14']

'QA23_K10' Is it ...

¿Es ...

AK13

More than \$70,000 per year.....1 [GO TO 'QA23_K12']
Más de \$70,000 por año

\$70,000 or less per year2
\$70,000 o menos por año

REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO
 'PN_QA23_K14']

'QA23_K11' Is it ...

¿Es ...

AK14

\$20,001 to \$30,0001 [GO TO
 '\$PN_QA23_K14']
\$20,001 a \$30,000

\$30,001 to \$40,0002 [GO TO
 '\$PN_QA23_K14']
\$30,001 a \$40,000

\$40,001 to \$50,0003 [GO TO
 '\$PN_QA23_K14']
\$40,001 a \$50,000

\$50,001 to \$60,0004 [GO TO
 '\$PN_QA23_K14']
\$50,001 a \$60,000

\$60,001 to \$70,0005 [GO TO
 '\$PN_QA23_K14']
\$60,001 a \$70,000

REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO
 '\$PN_QA23_K14']

'QA23_K12' Is it ...

¿Es ...

AK15

More than \$135,000 per year.....1 [GO TO
 '\$PN_QA23_K14']
Más de \$135,000 por año

\$135,000 or less per year2
\$135,000 o menos por año

REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO
 '\$PN_QA23_K14']

'QA23_K13' Is it ...

¿Es ...

AK16

\$70,001 to \$80,0001
\$70,001 a \$80,000

\$80,001 to \$90,0002
\$80,001 a \$90,000

\$90,001 to \$100,0003
\$90,001 a \$100,000

\$100,001 to \$135,0004
\$100,001 a \$135,000

REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Number of Persons Supported

PROGRAMMING NOTE 'QA23_K14':
 IF R IS ONLY MEMBER OF HH, SET 'QA23_K14' = 1 AND GO TO 'PN_QA23_K15';

ELSE CONTINUE WITH 'QA23_K14'

'QA23_K14' Including yourself, how many people living in your household are supported by your total household income?

Incluyéndose usted mismo(a), ¿cuántas de las personas que viven en su hogar son mantenidas por el ingreso total de su hogar?

AK17

_____ Number of people [HR: 1-20]
 _____ Número de personas

REFUSED/DON'T KNOW -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_K15':
 'QA23_K15' MUST BE LESS THAN 'QA23_K14';
 IF R IS ONLY MEMBER OF HH, GO TO 'QA23_K16';
 IF NO CHILDREN UNDER 18 IN HH (AS DETERMINED FROM CHILD ENUMERATION QUESTIONS) OR TOTAL NUMBER OF PEOPLE LIVING IN HH (AS DETERMINED BY ADULT PLUS CHILD ENUMERATION) = 'QA23_K14' GO TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_K16';
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_K15'

'QA23_K15' How many of these {INSERT NUMBER FROM AK17} people are children under the age of 18?

¿Cuántas de estas {INSERT NUMBER FROM QA11_K15} personas son niños menores de 18 años de edad?

AK18

_____ Number of children (UNDER AGE 18) [HR: 0-20]
 _____ Número de niños (menores de 18 años)

REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_K16' Is there anyone else living in the U.S., but not currently living in your household, that is supported by your household income?

¿Hay alguna persona que viva en los Estados Unidos pero que no vive actualmente en su casa y que dependa de los ingresos de su hogar?

AK32

Yes1
 Sí

No2 [GO TO 'QA23_K18']
 No

REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QA23_K18']

'QA23_K17' How many?

¿Cuántas?

AK33

_____ Number of people [HR: 1-20]
 _____ Número de personas

REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Paid Family Leave

'QA23_K18' A new California law passed in 2020 provides up to 8 weeks of paid family and medical leave for eligible workers at 60-70% of their weekly earnings, up to a maximum of \$1,300 per week? Have you seen or heard anything about this law?

Una nueva ley de California aprobada en 2020 proporciona hasta 8 semanas de licencia familiar y médica paga para trabajadores elegibles al 60-70% de sus ingresos semanales, hasta un máximo de \$1,300 por semana?

AK136

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_K19' In the past 5 years, have you taken a paid leave longer than two weeks from work because of your own or a family member's serious health condition or for the arrival of a newborn, newly adopted or foster child?

En los últimos 5 años, ¿usted ha tomado una licencia pagada de más de dos semanas del trabajo debido a una condición de salud grave o a la de un familiar o por la llegada de un recién nacido, un niño recién adoptado o de crianza?

AK137

- Yes1
Sí
 - No.....2
 - REFUSED/DON'T KNOW..... -3
- [GO TO 'PN_QA23_K21']**
[GO TO 'PN_QA23_K21']

'QA23_K20' What were the reasons you took a leave from work?

¿Cuáles fueron las razones por las que se ausentó del trabajo?

AK138

Check all that apply

- Own health1
Salud propia
- Family member's health2
Salud de un miembro de la familia
- Arrival of newborn, newly adopted child, or foster child3
Llegada del recién nacido, niño recién adoptado o niño de crianza
- Other (Specify: _____) 91
Otro (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_K21':
IF 'QA23_K19' = 2 (DID NOT TAKE LEAVE IN PAST 5 YEARS), THEN CONTINUE;
ELSE SKIP TO 'QA23_K22'

'QA23_K21' What were the reasons you didn't take family or medical leave in the past 5 years?

¿Cuáles fueron las razones por las que no se ausentó del trabajo por razones familiares o de salud en los últimos 5 años?

AK139

Check all that apply

- Fear of losing job1
Miedo a perder el trabajo
- Fear of hurting changes of
job advancement.....2
Miedo a perjudicar futuros ascensos laborales
- Could not afford to go on leave3
No podía permitirme ir de licencia
- Employer denied request for leave4
El empleador denegó la solicitud de licencia
- Not eligible for leave5
No era elegible para licencia
- Didn't know about leave program6
No sabía sobre el programa de licencia
- Process to apply for leave too complicated .7
El proceso para solicitar una licencia es demasiado complicado
- Used other available leave options
(e.g., vacation or sick leave)8
Usé otras opciones de licencia disponibles (por ejemplo, vacaciones o licencia por enfermedad)
- Did not need to take leave9
No necesité tomar una licencia
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Availability of Food in the Household

PROGRAMMING NOTE 'QA23_K22':
 IF POVERTY < 5 (HH Income ≤ 200% FPL) OR [8 (HH INCOME NOT KNOWN) AND (ARMCAL=1 OR ARINSURE ≠ 1)], CONTINUE WITH 'QA23_K22'
 ELSE GO TO 'AL9';

DISPLAY INSTRUCTIONS:
 IF 'QA23_K14' = 1, THEN DISPLAY "I",
 ELSE IF 'QA23_K14' > 1 DISPLAY "We"

'AM1 These next questions are about the food eaten in your household in the last 12 months and whether you were able to afford food.

Las siguientes preguntas son acerca de los alimentos que se han consumido en su hogar en los últimos 12 meses y si a ustedes les alcanzó el dinero para comprar comida.

AM1

I'm going to read two statements that people have made about their food situation. For each, please tell me whether the statement describes something that was often true, sometimes true, or never true for you and your household in the last 12 months. The first statement is:

{Voy a leer/Le vamos a mostrar} dos comentarios que la gente ha hecho sobre su situación en cuanto a la comida. Para cada una, por favor {dígame/indique} si lo que yo digo es algo que fue cierto frecuentemente, fue cierto algunas veces o no, nunca fue cierto en su hogar en los últimos 12 meses. El primer comentario es:

'The food that {I/we} bought just didn't last, and {I/we} didn't have money to get more.'

"Los alimentos que {yo compré/nosotros compramos} no duraron, y {yo no tenía/nosotros no teníamos} dinero para comprar más."

Was that ...

¿Fue esto cierto...?

- Often true1
Generalmente así
- Sometimes true2
A veces así
- Never true3
Nunca así
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_K23':

DISPLAY INSTRUCTIONS:
 IF 'QA23_K22' = 1, THEN DISPLAY "I",
 ELSE IF 'QA23_K22' > 1 DISPLAY "We"

'QA23_K23' The second statement is: '{I/We} couldn't afford to eat balanced meals.'

El segundo comentario es: {Yo no pude/Nosotros no pudimos} costear comidas balanceadas.

AM2

Was that ...

¿Fue esto cierto...?

- Often true1
Generalmente así
- Sometimes true2
A veces así
- Never true3
Nunca así
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_K24' In the last 12 months, did you or other adults in your household ever cut the size of your meals or skip meals because there wasn't enough money for food?

En los últimos 12 meses, ¿usted u otros adultos de su hogar disminuyeron alguna vez la porción de sus comidas o se saltaron comidas porque no había suficiente dinero para comprar comida?

AM3

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QA23_K26']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_K26']**

'QA23_K25' How often did this happen -- almost every month, some months but not every month, or only in 1 or 2 months?

¿Con qué frecuencia pasó esto -- Casi todos los meses, algunos meses pero no todos los meses, sólo 1 o 2 meses?

AM3A

- Almost every month1
Casi todos los meses
- Some months but not every month2
Algunos meses pero no todos los meses
- Only in 1 or 2 months3
Sólo 1 o 2 meses
- REFUSED/DON'T KNOW -3

Hunger

'QA23_K26' In the last 12 months, did you ever eat less than you felt you should because there wasn't enough money to buy food?

En los últimos 12 meses, ¿comió alguna vez menos de lo que sentía que debía comer porque no había suficiente dinero para comprar alimentos?

AM4

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_K27' In the last 12 months, were you ever hungry but didn't eat because you couldn't afford enough food?

En los últimos 12 meses, ¿tuvo hambre alguna vez pero no comió porque no tenía dinero para comprar suficientes alimentos?

AM5

- Yes1
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

Dietary Intake

PROGRAMMING NOTE 'QA23_K28':
IF HOUSEHOLD INCOME IS ≤ 185% FPL CONTINUE;
ELSE SKIP TO 'SECTION L'

'QA23_K28' Now think about the foods you ate or drank during the past month that is, the past 30 days, including meals and snacks.

Ahora piense en los alimentos que comió o bebió durante el último mes, es decir, los últimos 30 días, incluyendo comidas y refrigerios o snacks.

AE2B

During the past month, how many times did you eat fruit? Do not count juices. You can tell me per day, per week, or month.

Durante el último mes, ¿cuántas veces comió fruta? No incluya los jugos. Puede decirme por día, por semana o por mes.

Your best guess is fine

Un número aproximado está bien

- _____ times
 _____ veces
- REFUSED/DON'T KNOW -3

Select one

Seleccione una opción

- Per day1 [HR: 0-20; SR: 0-9]
por día
- Per week2 [HR: 0-70; SR: 0-29]
por semana
- Per month.....3 [HR: 0-210; SR: 0-149]
por mes
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_K29'

During the past month, how many times did you eat vegetables like green salad, green beans, or potatoes? Do not include fried potatoes or cooked dried beans such as refried beans, baked beans or bean soup.

Durante el mes pasado, ¿cuántas veces comió verduras, como por ejemplo, ensalada de hojas verdes, frijoles verdes o papas? No incluya papas fritas o frijoles secos cocidos tal como frijoles refritos, frijoles horneados o sopa de frijoles.

AE7B

Other vegetables include tomatoes, carrots, onions, or broccoli. Rice is not a vegetable

Otras verduras incluyen tomates, zanahorias, cebollas o brócoli. El arroz no es una verdura.

- _____ times
 _____ veces
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Select one

Seleccione una opción

- Per day1 [HR: 0-20; SR: 0-9]
por día
- Per week2 [HR: 0-70; SR: 0-29]
por semana
- Per month.....3 [HR: 0-210; SR: 0-149]
por mes
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_K30'

During the past month, how often did you drink sweetened fruit drinks, sports, or energy drinks?

Durante el último mes, ¿con qué frecuencia consumió bebidas azucaradas de frutas, deportivas o energéticas?

AC46B

Examples might include lemonade, Gatorade, Snapple, or Red Bull.

Algunos ejemplos incluyen limonada, Gatorade, Snapple o Red Bull.

Do not include: 100% fruit juices or soda, yogurt drinks, carbonated water, or fruit-flavored teas

No incluya: Jugos 100% de frutas o refrescos, bebidas de yogur, agua con gas o tés con sabor a frutas

- _____ times
REFUSED/DON'T KNOW -3

Select one

Seleccione una opción

- Per day1 [HR: 0-20; SR: 0-9]
por día
- Per week2 [HR: 0-70; SR: 0-29]
por semana
- Per month.....3 [HR: 0-210; SR: 0-149]
por mes
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_K31':
IF CAGE ≥ 2 YEARS AND HOUSEHOLD INCOME IS ≤ 185% FPL CONTINUE;
ELSE SKIP TO 'SECTION L'

'QA23_K31' Now I'm going to ask you about the foods your child ate yesterday, including meals and snacks. Yesterday, how many servings of fruit, such as an apple or a banana, did {he/she} eat?

Ahora le voy a hacer preguntas acerca de los alimentos que su comió ayer, incluyendo comidas y bocadillos o snacks. Ayer, ¿cuántas porciones de fruta, como una manzana o un plátano, comió {he/she}?

CC13B

Servings are self-defined. A serving is the child's regular portion of this food.

Cada persona define sus porciones. Una porción es la cantidad regular de este alimento que consume su niño.

- _____ Servings [HR: 0-20; SR 0-9]
_____ *porción(porciones)*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_K32' Yesterday, how many servings of vegetables like green salad, green beans, or potatoes did {he/she} have? Do not include fried potatoes.

Ayer, ¿cuántas porciones de vegetales como ensalada verde, ejotes/judías verdes/vainas, o papas, comió {he/she} ayer? No incluya las papas fritas.

CC31B

- _____ Servings [HR: 0-20; SR 0-4]
_____ *porción(porciones)*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_K33' Yesterday, how many glasses or cans of sweetened fruit drinks, sports, or energy drinks, did your child drink?

Ayer, ¿cuántos vasos o latas de bebidas endulzadas de frutas, deportivas o energéticas consumió su hijo/a?

CC50B

Such as lemonade, Gatorade, Snapple, or Red Bull.

Tales como limonada, Gatorade, Snapple o Red Bull.

- _____Glasses, cans or bottles **[HR 0-15; SR 0-7]**
 _____vasos, latas o botellas
 REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Section L: Public Program Participation

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L1':

IF HOUSEHOLD INCOME IS \leq 200% FPL (POVERTY < 5) OR [IF HOUSEHOLD POVERTY LEVEL CANNOT BE DETERMINED (POVERTY = 8) AND ((ARMCAL=1 OR ARINSURE \neq 1))] CONTINUE WITH 'SECTION L';
ELSE GO TO 'PN_QA23_L41'

'QA23_L1' Are you now receiving TANF or CalWORKs?

¿Está usted recibiendo ahora TANF o CalWORKS?

AL2

TANF means Temporary Assistance to Needy Families; and CalWORKs means California Work Opportunities and Responsibilities to Kids. Both replaced AFDC, California's old welfare entitlement program.

TANF quiere decir Asistencia Temporal a Familias Necesitadas; CalWORKS significa Oportunidades de Trabajo y Responsabilidad hacia los Niños de California. Estos programas reemplazaron al AFDC, que era el antiguo programa de bienestar social en California.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L2':

IF SAMPLED TEEN IN HOUSEHOLD, CONTINUE WITH 'QA23_L2';
ELSE GO TO 'QA23_L4';

'QA23_L2' Is (TEEN) now receiving TANF or CalWORKs?

¿Está <TEEN> recibiendo actualmente TANF o CalWORKS?

IAP1

TANF means Temporary Assistance to Needy Families; and CalWORKs means California Work Opportunities and Responsibilities to Kids. Both replaced AFDC, California's old welfare entitlement program.

TANF quiere decir Asistencia Temporal a Familias Necesitadas; CalWORKS significa Oportunidades de Trabajo y Responsabilidad hacia los Niños de California. Estos programas reemplazaron al AFDC, que era el antiguo programa de bienestar social en California.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Food Stamps

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L3':

IF SAMPLED CHILD IN HOUSEHOLD, CONTINUE WITH 'QA23_L3';

ELSE SKIP TO 'QA23_L4'

'QA23_L3' Is (CHILD) now on TANF or CalWORKs?

¿Está (CHILD) actualmente en TANF o CalWORKS?

CE11

TANF means Temporary Assistance to Needy Families; and CalWORKs means California Work Opportunities and Responsibilities to Kids. Both replaced AFDC, California's old welfare entitlement program.

TANF quiere decir Asistencia Temporal a Familias Necesitadas; CalWORKS significa Oportunidades de Trabajo y Responsabilidad hacia los Niños de California. Estos programas reemplazaron al AFDC, que era el antiguo programa de bienestar social en California.

- Yes Sí 1
No No 2
REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_L4' Are you receiving Food Stamp benefits, also known as CalFresh?

¿Recibe usted Food Stamps o Estampillas para Comida, lo que se conoce también como CalFresh?

AL5

You receive benefits through an EBT card." EBT stands for Electronic Benefit Transfer card and is also known as the Golden State Advantage Card

Usted recibe beneficios a través de una tarjeta EBT. EBT son las iniciales en inglés de Transferencia Electrónica de Beneficios y también se conoce como la tarjeta Golden State Advantage.

- Yes Sí 1
No No 2
REFUSED/DON'T KNOW -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L5': IF ELIGIBLE TEEN IN HOUSEHOLD, CONTINUE WITH 'QA23_L5'; ELSE GO TO 'QA23_L7'

'QA23_L5' Is (TEEN) receiving Food Stamp benefits, also known as CalFresh?

¿Recibe (TEEN) Food Stamps o Estampillas para Comida, lo que se conoce también como CalFresh?

IAP2

You may receive benefits through an Electronic Benefit Transfer (EBT) card, and is also known as the Golden State Advantage Card.

Usted recibe beneficios a través de una tarjeta EBT. EBT son las iniciales en inglés de Transferencia Electrónica de Beneficios y también se conoce como la tarjeta Golden State Advantage.

- Yes 1

- Sí
- No.....2
- No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L3':
 IF SAMPLED CHILD IN HOUSEHOLD, CONTINUE WITH 'QA23_L6';
 ELSE SKIP TO 'QA23_L7'

'QA23_L6' Is (CHILD) receiving Food Stamp benefits, also known as CalFresh?

¿Recibe (CHILD) Food Stamps o Estampillas para Comida, lo que se conoce también como CalFresh?

CE11A

You may receive benefits through an Electronic Benefit Transfer (EBT) card, and is also known as the Golden State Advantage Card.

Usted recibe beneficios a través de una tarjeta EBT. EBT son las iniciales en inglés de Transferencia Electrónica de Beneficios y también se conoce como la tarjeta Golden State Advantage.

- Yes.....1
- Sí
- No.....2
- No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Supplemental Security Income

'QA23_L7' Are you receiving Supplemental Security Income (SSI)?

¿Recibe usted SSI?

AL6

SSI means Supplemental Security Income. This is different from Social Security.

SSI significa Ingreso Suplementario de Seguridad. Es distinto al Seguro Social.

- Yes.....1
- Sí
- No.....2
- No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

WIC

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L8':
 IF 'QA23_A5' = 2 (FEMALE AT BIRTH) AND ['QA23_J51'= 1 (PREGNANT) OR CHILD AGE < 7 (6 YEARS OR YOUNGER)] CONTINUE WITH 'QA23_L8';
 ELSE GO TO 'PN_AL9';

'QA23_L8' Are you on WIC?

¿Usted está inscrita en el WIC?

AL7

WIC is the Supplemental Food Program for Women, Infants and Children.

WIC es el Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Infantes y Niños.

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L9':
 IF (CAGE < 7, OR CAGE = 8, 9) AND (HOUSEHOLD INCOME IS <= 200 FPL or poverty < 5) OR [IF HOUSEHOLD POVERTY LEVEL CANNOT BE DETERMINED (POVERTY = 8) AND (ARMCAL=1 OR ARINSURE ≠ 1)], CONTINUE WITH 'QA23_L9';
 ELSE GO TO 'PN_AL9'

'QA23_L9' Is (CHILD) on WIC now?

¿Está (CHILD) actualmente recibiendo WIC?

CE11C

WIC means 'Supplemental Food Program for Women, Infants and Children.

WIC quiere decir 'Programa de Alimentación Suplementaria para Mujeres, Lactantes, y Niños

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Assets

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L10':
 IF 'QA23_D4' = 1 (LEGALLY BLIND) OR [(AAGE > 64 OR 'QA23_A4' = 6) AND (POVERTY < 5 (HH INCOME ≤ 200% FPL) OR 8 (HH INCOME NOT KNOWN))], CONTINUE WITH 'QA23_L10';
 ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE 'QA23_L12';
 OBTAIN THE PROPERTY LIMIT VALUE FROM THE MEDI-CAL SECTION 1931(B) PROGRAM GENERAL PROPERTY AND INCOME LIMITATIONS USING THE TOTAL HOUSEHOLD SIZE FROM 'QA23_K14'.
 IF 'QA23_K14' IS MISSING, USE THE TOTAL NUMBER OF ADULTS ENUMERATED IN THE SCREENER (GIVEN BY CATI VARIABLE RADLTCNT).
 IF 'QA23_K14'= 1 DISPLAY \$ 130,000;
 IF 'QA23_K14'= 2 DISPLAY \$ 195,000;
 IF 'QA23_K14'= 3 DISPLAY \$ 260,000;
 IF 'QA23_K14'= 4 DISPLAY \$ 325,000;
 IF 'QA23_K14'= 5 DISPLAY \$ 390,000;
 IF 'QA23_K14'= 6 DISPLAY \$ 455,000;
 IF 'QA23_K14'= 7 DISPLAY \$ 520,000;
 IF 'QA23_K14'= 8 DISPLAY \$ 585,000;
 IF 'QA23_K14'= 9 DISPLAY \$ 650,000;
 IF 'QA23_K14' ≥ 10 DISPLAY \$ 715,000;
 IF 'QA23_A23'= 1 (MARRIED) OR 'QA23_D12'= 1 OR 'QA23_D13'= 1 (LEGAL SAME-SEX COUPLE), DISPLAY "your family's";
 ELSE DISPLAY "your"

'QA23_L10' Not counting the value of any house or car you may own, would you say that {your/your family's} assets, that is, all {your/your family's} cash, savings, and investments together are worth more than {PROPERTY LIMIT}?

Sin contar el valor de alguna casa o automóvil que es posible que usted posea, ¿diría usted que {sus bienes/ los bienes de su familia}, es decir, todo su dinero en efectivo, ahorros, inversiones, y muebles juntos valen más de {PROPERTY LIMIT}?

AL9B

- Yes1 **[GO TO 'PN_QA23_L12']**
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QA23_L12']**

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L11':
 OBTAIN THE PROPERTY LIMIT VALUE FROM THE MEDI-CAL SECTION 1931(B) PROGRAM GENERAL PROPERTY AND INCOME LIMITATIONS USING THE TOTAL HOUSEHOLD SIZE FROM 'QA23_K14'
 IF 'QA23_K14' IS MISSING, USE THE TOTAL NUMBER OF ADULTS ENUMERATED IN THE SCREENER (GIVEN BY CATI VARIABLE RADLTCNT).
 IF 'QA23_K14'= 1 DISPLAY \$ 2,000;
 IF 'QA23_K14'= 2 DISPLAY \$ 3,000;
 IF 'QA23_K14'= 3 DISPLAY \$ 3,150;
 IF 'QA23_K14'= 4 DISPLAY \$ 3,300;
 IF 'QA23_K14'= 5 DISPLAY \$ 3,450;
 IF 'QA23_K14'= 6 DISPLAY \$ 3,600;
 IF 'QA23_K14'= 7 DISPLAY \$ 3,750;
 IF 'QA23_K14'= 8 DISPLAY \$ 3,900;
 IF 'QA23_K14'= 9 DISPLAY \$ 4,050;
 IF 'QA23_K14' ≥ 10 DISPLAY \$ 4,200;
 IF 'QA23_A23'= 1 (MARRIED) OR 'QA23_D12'= 1 OR 'QA23_D13'= 1 (LEGAL SAME-SEX COUPLE), DISPLAY "your family's";
 ELSE DISPLAY "your"

'QA23_L11' Not counting the value of any house or car you may own, would you say that {your/your family's} assets, that is, all {your/your family's} cash, savings, and investments together are worth more than {PROPERTY LIMIT}?

Sin contar el valor de alguna casa o automóvil que es posible que usted posea, ¿diría usted que {sus bienes/ los bienes de su familia}, es decir, todo su dinero en efectivo, ahorros, inversiones, y muebles juntos valen más de {PROPERTY LIMIT}?

AL9C

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Child Support

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L12':
DISPLAY INSTRUCTIONS:

IF 'QA23_A23' = 1 (MARRIED) AND 'QA23_A24' = 1 (SPOUSE/PARTNER LIVES IN HH), THEN DISPLAY "you or your spouse";
 ELSE IF ['QA23_A23' = 2 (LIVING WITH PARTNER) OR 'QA23_D12' = 1 OR 'QA23_D13' = 1 (LEGAL SAME-SEX COUPLE)] AND 'QA23_A24' = 1 (SPOUSE/PARTNER LIVES IN HH) DISPLAY "you or your partner";
 ELSE DISPLAY "you"

'QA23_L12' Did {you or your spouse/you or your partner/you} receive any money last month for child support?

¿Recibió {usted o su esposo(a)/usted o su pareja/usted} algún dinero el mes pasado por pensión alimenticia o manutención infantil?

AL15B

- Yes1
Sí
- No.....2 [GO TO 'PN_QA23_L14']
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'PN_QA23_L14']

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L13':

DISPLAY INSTRUCTIONS:

IF 'QA23_A23' = 1 (MARRIED) AND 'QA23_A24' = 1 (SPOUSE/PARTNER LIVES IN HH), THEN DISPLAY "combined" AND "and your spouse";
 ELSE IF ['QA23_A23' = 2 (LIVING WITH PARTNER) OR 'QA23_D12' = 1 OR 'AD61' = 1 (LEGAL SAME-SEX COUPLE)] AND 'QA23_A24' = 1 (SPOUSE/PARTNER LIVES IN HH), THEN DISPLAY "combined" AND "and your partner";
 ELSE CONTINUE WITHOUT DISPLAYS

'QA23_L13' What was the {combined} total amount that you {and your spouse/and your partner} received from child support last month {for both you and your spouse/partner}?

¿Cuál fue la cantidad total {combinada} que usted {y su esposo(a)/y su pareja} (recibió/recibieron) el mes pasado por pensión alimenticia o manutención infantil?

AL16B

- \$ _____ [000001-999995]
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L14':

DISPLAY INSTRUCTIONS:

IF 'QA23_A23' = 1 (MARRIED) AND 'QA23_A24' = 1 (SPOUSE/PARTNER LIVES IN HH), THEN DISPLAY "you or your spouse or both of you";
 ELSE IF ['QA23_A23' = 2 (LIVING WITH PARTNER) OR 'QA23_D12' = 1 OR 'QA23_D13' = 1 (LEGAL SAME-SEX COUPLE)] AND 'QA23_A24' = 1 (SPOUSE/PARTNER LIVES IN HH), THEN DISPLAY "you or your partner or both of you"
 ELSE DISPLAY "you"

'QA23_L14' Did {you or your partner or both of you/you or your spouse or both of you/you} pay any child support last month?

¿Pagó {usted o su pareja o ustedes dos/usted o su esposo(a) o ustedes dos/usted} alguna pensión alimenticia o manutención infantil el mes pasado?

AL17

- Yes, I paid1
Sí, yo pagué
 - Yes, my spouse/partner paid2
Sí, mi cónyuge/pareja pagó
 - Yes, we both paid3
Sí, ambos pagamos
 - No.....4
 - REFUSED/DON'T KNOW..... -3
- [GO TO
'PN_QA23_L16']
[GO TO
'PN_QA23_L16']

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L15':

DISPLAY INSTRUCTIONS:
 IF 'QA23_A23' = 1 (MARRIED) AND 'QA23_A24' = 1 (SPOUSE/PARTNER LIVES IN HH), THEN DISPLAY "you or your spouse or both of you";
 ELSE IF ['QA23_A23'= 2 (LIVING WITH PARTNER) OR 'QA23_D12'= 1 OR 'QA23_D13'= 1 (LEGAL SAME-SEX COUPLE)] AND 'QA23_A24'= 1 (SPOUSE/PARTNER LIVES IN HH), THEN DISPLAY "you or your partner or both of you";
 ELSE DISPLAY "you"

'QA23_L15' What was the total amount {you or your spouse or both of you/you or your partner or both of you/you} paid in child support last month?

¿Cuál fue la cantidad total que {usted o su esposo(a) o ustedes dos/usted o su pareja o ustedes dos/usted} pagó/pagaron en pensión alimenticia o manutención infantil el mes pasado?

AL18

- _____ AMOUNT [000001-999995]
_____ *Cantidad*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Worker's Compensation

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L16':
 IF 'QA23_A23' = 1 (MARRIED) AND 'QA23_A24' = 1 (SPOUSE/PARTNER LIVES IN HH), THEN DISPLAY "you or your spouse";
 ELSE IF ['QA23_A23' = 2 (LIVING WITH PARTNER) OR 'QA23_D12' = 1 OR 'QA23_D13' = 1 (LEGAL SAME-SEX COUPLE)] AND 'QA23_A24' = 1 (SPOUSE/PARTNER LIVES IN HH) DISPLAY "you or your partner";
 ELSE DISPLAY "you"

'QA23_L16' Did {you or your spouse/you or your partner/you} receive any money last month for workers compensation?

¿Recibió {usted o su esposo(a)/usted o su pareja/usted} algún dinero el mes pasado como compensación por accidentes de trabajo?

AL32

- Yes1
Sí
 - No.....2
 - REFUSED/DON'T KNOW..... -3
- [GO TO
'PN_QA23_L18']
[GO TO
'PN_QA23_L18']

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L17':

DISPLAY INSTRUCTIONS:

IF 'QA23_A23' = 1 (MARRIED) AND 'QA23_A24' = 1 (SPOUSE/PARTNER LIVES IN HH), THEN DISPLAY "combined" AND "and your spouse";
 ELSE IF ['QA23_A23' = 2 (LIVING WITH PARTNER) OR 'QA23_D12' = 1 OR 'QA23_D13' = 1 (LEGAL SAME-SEX COUPLE)] AND 'QA23_A24' = 1 (SPOUSE/PARTNER LIVES IN HH), THEN DISPLAY "combined" AND "and your partner";
 ELSE CONTINUE WITHOUT DISPLAYS

'QA23_L17' What was the {combined} total amount that you {and your spouse/and your partner} received from workers compensation last month?

¿Cuál fue la cantidad total {combinada} que recibió usted {y su esposo(a)/y su pareja} como compensación por accidentes de trabajo el mes pasado?

AL33

- \$ _____ AMOUNT [000001-999995]
- \$ _____ Cantidad
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Social Security/Pension Payments

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L18':

IF [AGE > 50 OR (AGE RANGE IS BETWEEN 50 AND 64)] AND 'QA23_A23'= 1 (MARRIED) AND 'QA23_A24'= 1 (SPOUSE/PARTNER LIVING IN SAME HH) CONTINUE WITH 'QA23_L18' AND DISPLAY "you or your spouse";
 ELSE IF AGE ≥ 65 AND 'QA23_A24' = 1 (SPOUSE/PARTNER LIVING IN SAME HH), THEN CONTINUE WITH 'QA23_L18' AND DISPLAY "you or your partner";
 ELSE IF AGE ≥ 65, THEN CONTINUE WITH 'QA23_L18' AND DISPLAY "you";
 ELSE GO TO 'PN_QA23_L20'

'QA23_L18' Did {you or your spouse/you or your partner/you} receive any Social Security or Pension payments last month?

¿Recibió {usted o su esposo(a)/usted o su pareja/usted} pagos de Seguro Social o de Pensión el mes pasado?

AL18A

- Yes.....1
- No.....2 [GO TO 'PN_QA23_L20']
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'PN_QA23_L20']

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L19':

IF [AGE > 50 OR (AGE RANGE IS BETWEEN 50 AND 64)] AND 'QA23_A23'= 1 (MARRIED) AND 'QA23_A24'= 1 (SPOUSE/PARTNER LIVING IN SAME HH), DISPLAY "you or your spouse";
 ELSE IF AGE ≥ 65 AND 'QA23_A24'= 1 (SPOUSE/PARTNER LIVING IN SAME HH), DISPLAY "you or your partner";
 ELSE IF AGE ≥ 65, DISPLAY "you";

'QA23_L19' What was the total amount {you} received last month from Social Security and Pensions {for both you and your spouse/partner}?

¿Cuál fue la cantidad total de dinero que recibió del Seguro Social y Pensiones el mes pasado?

AL18B

- AMOUNT [000001-999995]
Cantidad
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Reasons for Non-Participation in Medi-Cal*

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L20':
IF ARINSURE ≠ 1 (UNINSURED) CONTINUE WITH 'QA23_L20';
ELSE GO TO 'QA23_L21'

'QA23_L20' What is the one main reason why you are not enrolled in the Medi-Cal program?

¿Cuál es el motivo principal por el que no está inscrito(a) en el programa Medi-Cal?

AL19

- Paperwork too difficult.....1
Los trámites son muy difíciles
- Do not know if eligible2
No sabía si era elegible
- Income too high, not eligible3
No es elegible debido a un ingreso demasiado alto
- Not eligible due to citizenship/immigration status4
Otra opción no elegible
- Do not believe in health insurance.....6
No cree en el seguro de salud
- Do not need insurance because I'm healthy.....7
No lo necesita porque es sano
- Already have insurance8
Ya tiene seguro
- Did not know about it9
No sabía que existía
- Do not like or want welfare..... 10
No le gusta ni quiere tener seguro social
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Medi-Cal Eligibility

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L21':

DISPLAY INSTRUCTIONS:
IF 'QA23_H74' = 1 OR 'QA23_H75' = 1 (HAD PRIOR MEDI-CAL COVERAGE), CONTINUE WITH 'QA23_L21' AND DISPLAY "You previously said you had Medi-Cal. How long did you have Medi-Cal?";
IF ARMCAL = 1 (MEDI-CAL) OR 'QA23_H73' = 1, CONTINUE WITH 'QA23_L21' AND DISPLAY "{You previously said you have Medi-Cal. How long have you had Medi-Cal?"
ELSE GO TO 'QA23_L41'

'QA23_L21' {You previously said you had Medi-Cal. How long did you have Medi-Cal?}{You previously said you have Medi-Cal. How long have you had Medi-Cal?}

Anteriormente dijo que tenía Medi-Cal. ¿Cuánto tiempo tuvo Medi-Cal?/ Anteriormente dijo que tiene Medi-Cal. ¿Por cuánto tiempo ha tenido Medi-Cal?

AL40

- Years
- Años
- Months
- Meses
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_L22'

During the past 12 months, when you most recently contacted the County office regarding your Medi-Cal benefits, how long did you have to wait before speaking to a representative?

Durante los últimos 12 meses, la última vez que se comunicó con la oficina del condado con respecto a sus beneficios de Medi-Cal, ¿cuánto tiempo tuvo que esperar para poder hablar con un representante?

AL86

- 5 minutes or less1
5 minutos o menos
- More than 5, up to 15 minutes2
Más de 5 minutos, pero menos de 15 minutos
- More than 15, up to 30 minutes3
Más de 15 minutos, pero menos de 30 minutos
- More than 30 minutes4
Más de 30 minutos
- Never contacted the county office5 **[GO TO 'QA23_L27']**
Nunca me comuniqué con la oficina del condado
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_L27']**

'QA23_L23'

Most recently, how did you contact the County office?

¿Cómo se puso en contacto con la oficina del condado durante la comunicación más reciente?

AL87

- Visited office in person1
Visité la oficina en persona
- Called office2
Llamé a la oficina
- Directly contacted eligibility worker3
Me comuniqué con un trabajador social de manera directa
- Online4
En línea
- Mail5
Correo
- Other (Specify: _____) 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_L24'

How long did it take for the County representative to take care of your problem?

¿Cuánto tiempo tardó el representante del condado en resolver su problema?

AL88

- A week or less1
Una semana o menos
- More than 1 week up to 2 weeks2
Más de 1 semana, hasta 2 semanas

- More than 2 weeks up to a month3
Más de 2 semanas, hasta un mes
- More than a month.....4
Más de un mes
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_L25' Do you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree with the following statements?

Dígame si está totalmente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo o totalmente en desacuerdo con las siguientes declaraciones:

AL89

The County representative was able to answer all of my questions.

El representante del condado pudo responder todas mis preguntas.

- Strongly agree.....1
Totalmente de acuerdo
- Agree.....2
De acuerdo
- Neither agree nor disagree3
Ni de acuerdo ni en desacuerdo
- Disagree.....4
En desacuerdo
- Strongly disagree5
Totalmente en desacuerdo
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_L26' The County representative treated me with dignity and respect.

El representante del condado me trató con dignidad y respeto.

AL90

- Strongly agree.....1
Totalmente de acuerdo
- Agree.....2
De acuerdo
- Neither agree nor disagree3
Ni de acuerdo ni en desacuerdo
- Disagree.....4
En desacuerdo
- Strongly disagree5
Totalmente en desacuerdo
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_L27' What areas should the County office consider improving?

¿Qué áreas debería de pensar en mejorar la oficina del condado?

AL91

Check all that apply

- Reduce wait times.....1
Reducir los tiempos de espera
- Spend more time with me2
Dedicarme más tiempo
- Explain things so I can understand.....3
Explicar las cosas de forma que las entienda

- Tell me what the next steps are4
Dígame cuáles son los siguientes pasos
- No improvement needed.....5
No necesita hacer mejoras
- Other (specify:_____) 91
Otra (Especifique:_____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_L28' How satisfied are you with the County office?

¿Qué tan \{satisfecho/satisfecha\} está con la oficina del condado? ¿Diría que está...?

AL92

- Very satisfied.....1
Muy satisfecho(a)
- Somewhat satisfied.....2
Algo satisfecho(a)
- Neither satisfied nor dissatisfied3
Neutral
- Somewhat dissatisfied4
Algo insatisfecho(a)
- Very dissatisfied5
Muy insatisfecho(a)
- Not applicable6
No corresponde
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_L29' Have you renewed your Medi-Cal in the last 12 months?

¿Ha renovado su Medi-Cal durante los últimos 12 meses?

AL93

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QA23_L32']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_L32']**

'QA23_L30' When renewing your Medi-Cal, did you have any issues or problems?

Cuando renovó su Medi-Cal, ¿tuvo algún problema?

AL94

- Yes1 **[GO TO 'QA23_L33']**
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_L31' Did you temporarily lose coverage for 1 to 2 months, lost coverage completely, or had to reapply?

¿Perdió la cobertura de manera temporal durante uno o dos meses, la perdió por completo o tuvo que volver a solicitarla?

AL95

- Yes, lost coverage for 1-2 months1
Sí, perdí la cobertura durante uno o dos meses
- Yes, lost coverage2

- Sí, perdí la cobertura*
Yes, had to reapply3
- Sí, tuve que volver a solicitarla*
No.....4
- No*
REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_L32' Before you had Medi-Cal, what health coverage did you have?

Antes de tener la cobertura de Medi-Cal, ¿qué cobertura de salud tenía?

AL96

- No insurance1 **[GO TO 'QA23_L35']**
No tenía seguro
- Employer-based2 **[GO TO 'QA23_L35']**
Otorgado por el empleador
- Private3 **[GO TO 'QA23_L35']**
Privado
- Covered California4
- Other5
Covered california
Otra opción
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_L35']**

'QA23_L33' Did you have a problem changing to Medi-Cal?

¿Tuvo algún problema en cambiar a Medi-Cal?

AL97

- Yes1
- No.....2 **[GO TO 'QA23_L35']**
Sí
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_L35']**

'QA23_L34' What was the problem?

¿Qué tipo de problema?

AL98

Check all that apply

- Had to pay premiums while waiting for
Medi-Cal decision1
Tuve que pagar primas mientras esperaba la decisión de Medi-Cal
- Received conflicting eligibility notices2
Recibí avisos de elegibilidad opuestos
- Delay in receiving Medi-Cal3
Demora para recibir Medi-Cal
- Could not see my provider4
No pude ver a mi proveedor
- Required to provide a lot of paperwork5
Necesité mucho papeleo
- Had to file an appeal6
Tuve que presentar una petición de revisión
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

‘QA23_L35’ The Medi-Cal program sends written Notice of Actions to provide information about eligibility, and changes in status, level of benefits, or share of cost.

El programa Medi-Cal envía un Aviso de Acciones por escrito para proporcionar información sobre la elegibilidad y los cambios en el estado, el nivel de beneficios o el costo compartido.

AL105

The Notice of Actions I have received in the past are:

Los avisos de acciones que he recibido en el pasado son:

- Easy to read or understand.....1
Fáciles de leer o entender
- Difficult to read or understand.....2
Difíciles de leer o entender
- Contain helpful information3
Contienen información útil
- Does not contain helpful information4
No contienen información útil
- I never got a Notice of Actions5 **[GO TO ‘QA23_L37’]**
Nunca recibí un aviso de acciones
- REFUSED/DON’T KNOW..... -3 **[GO TO ‘QA23_L37’]**

‘QA23_L36’ How can Notice of Actions be improved?

¿Cómo se puede mejorar el aviso de acciones?

AL106

- Reduce text.....1
Reducir el texto
- Simplify language/Reading level.....2
Simplificar el idioma/ nivel de lectura
- Shorter paragraphs/sentences.....3
Párrafos/oraciones más breves
- Send fewer notices4
Enviar menos avisos
- Give me clear steps of what I need to do5
Dar pasos claros de lo que tengo que hacer
- No improvement needed.....6
No se necesitan mejoras
- REFUSED/DON’T KNOW..... -3

‘QA23_L37’ Were you able to update your contact information?

¿Pudo actualizar su información de contacto?

AL107

- Yes1 **[GO TO ‘QA23_L39’]**
Sí
- No.....2
No
- Did not need to update.....3 **[GO TO ‘QA23_L41’]**
No necesita actualización
- REFUSED/DON’T KNOW..... -3 **[GO TO ‘QA23_L41’]**

‘QA23_L38’ Why not?

¿Por qué no?

AL108

- My changes did not update1
Mis cambios no se actualizaron
- I don't know how to update my information .2
No sé cómo actualizar mi información
- Did not need to update3
No necesitaba actualización
- REFUSED/DON'T KNOW -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L39':

IF 'QA23_L37' = 1, CONTINUE WITH 'QA23_L39';
ELSE SKIP TO 'QA23_L41'

'QA23_L39' Please tell us if you strongly agree, agree, neither agree or disagree, disagree, or strongly disagree with the following statement:

Díganos si está totalmente de acuerdo, de acuerdo, ni de acuerdo ni en desacuerdo, en desacuerdo o en total desacuerdo con la siguiente declaración:

AL109

Updating my contact information was easy.

Fue fácil actualizar mi información de contacto.

- Strongly agree1
Totalmente de acuerdo
- Agree2
De acuerdo
- Neither agree nor disagree3
Ni de acuerdo ni en desacuerdo
- Disagree4
En desacuerdo
- Strongly disagree5
Totalmente en desacuerdo
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_L40' How did you update your contact information?

¿Cómo actualizó su información de contacto?

AL110

- Visited office in person1
Visité la oficina en persona
- Called county office2
Llamé la oficina del condado
- Called health plan3
Llamé al plan de salud
- Directly contacted eligibility worker4
Me comuniqué con un trabajador social de manera directa
- Online5
En línea
- Mail6
Correo
- Portal7
En el portal
- Other, specify: _____ 91
Otro, especifique _____

- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Public Charge Related

PROGRAMMING NOTE 'QA23_L41':
 IF 'QA23_G2' ≠ 1,2, 9,22, OR 26, CONTINUE WITH 'QA23_L41';
 ELSE SKIP TO 'QA23_M1'

'QA23_L41' Was there ever a time when you decided not to apply for one or more non-cash government benefits, such as Medi-Cal, food stamps, or housing subsidies, because you were worried it would disqualify you, or a family member, from obtaining a green card or becoming a U.S. citizen?

¿Alguna vez decidió no solicitar uno o más beneficios gubernamentales no monetarios, como Medi-Cal, cupones alimenticios o subsidios de vivienda, porque le preocupaba que tal acción {lo/la} descalificaría a usted, o a un miembro de su familia, para obtener una tarjeta verde o convertirse en ciudadano estadounidense?

AL99

- Yes1
Sí
- No2 **[GO TO 'QA23_L43']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_L43']**

'QA23_L42' Did this happen in the last 12 months?

¿Ocurrió esto durante los últimos 12 meses?

AL104

- Yes1
Sí
- No2
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3
No

'QA23_L43' Have you ever been asked to provide your Social Security Number or show proof of your citizenship or legal status when you tried to get medical services?

¿Se le pidió alguna vez que proporcionara su número del Seguro Social o presentar un comprobante de su situación legal o de ciudadanía?

AL100

- Yes1
Sí
- No2 **[GO TO 'QA23_L45']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_L45']**

'QA23_L44' Did this happen in the past 12 months?

¿Ocurrió esto durante los últimos 12 meses?

AL101

- Yes1
Sí
- No2
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3
No

'QA23_L45' Have you ever been asked to provide your Social Security Number or show proof of your citizenship or legal status when you tried to enroll yourself or a child in school?

¿Se le pidió alguna vez que proporcionara su número del Seguro Social o presentara un comprobante de su situación legal o ciudadanía cuando intentó inscribirse usted o a un(a) hijo(a) en la escuela?

AL102

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QA23_M1']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_M1']**

'QA23_L46' Did this happen in the past 12 months?

¿Ocurrió esto durante los últimos 12 meses?

AL103

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Section M: Housing and Social Cohesion

Housing

'QA23_M1' Do you live in a house, a duplex, a building with 3 or more units, or in a mobile home?

¿Vive usted en una casa, un dúplex, un edificio con 3 o más unidades, o en una casa móvil?

AK23

A duplex is a building with 2 units.

Un dúplex es un edificio con 2 unidades.

- House1
Casa
- Duplex2
Dúplex
- Building with 3 or more units3
Edificio con 3 o más unidades
- Mobile home4
Casa rodante
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_M2' Do you own or rent your home?

¿Es usted propietario de su casa o la alquila?

AK25

- Own1
Propietario
- Rent2
Arrendatario
- Other arrangement3
Otro acuerdo
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_M3' Did you live in this house or apartment one year ago?

¿Vivía usted en esta casa o apartamento hace un año?

AM204

- Yes1 **[GO TO 'QA23_M5']**
Sí
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 **[GO TO 'QA23_M5']**

'QA23_M4' In what zipcode did you live one year ago?

¿En qué código postal vivía hace un año?

AM205

- Specify: _____
Especifique: _____
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_M5' How do you feel about your current housing situation?

¿Cómo se siente con respecto a su situación actual de vivienda?

AM183

- Very stable1
Muy estable
- Fairly stable.....2
Bastante estable
- Somewhat stable3
Algo estable
- Fairly unstable.....4
Bastante inestable
- Very unstable5
Muy inestable
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_M6'

Please tell me how often you personally worry about the following – very often, somewhat often, from time to time, or almost never.

Por favor, dígame con qué frecuencia se preocupa personalmente por lo siguiente: con mucha frecuencia, con algo de frecuencia, de vez en cuando o casi nunca.

AM184

Struggling to keep up with your mortgage or rent payments

Tiene dificultades para mantenerse al día con los pagos de su hipoteca o alquiler

- Very often.....1
Con mucha frecuencia
- Somewhat often2
Con mucha frecuencia
- From time to time3
De vez en cuando
- Almost never4
Casi nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_M7'

People sometimes struggle to pay their rent or mortgage. In order to pay your rent or mortgage, have you had to do any of the following in the past three years?

Las personas a veces tienen dificultades para pagar el alquiler o la hipoteca. Para pagar el alquiler o la hipoteca, ¿ha tenido que hacer algo de lo siguiente en los últimos tres años?

AM185

Check all that apply

- Take on an additional job or.....1
work more at their current job
Asumir un trabajo adicional o trabajar más en su trabajo actual
- Stop saving for retirement.....2
Dejar de ahorrar para la jubilación
- Accumulate credit card debt3
Acumular deuda de tarjeta de crédito
- Cut back on health care4
Reducir el cuidado de la salud
- Cut back on healthy, nutritious food5
Reducir el uso de alimentos saludables y nutritivos
- Move to a neighborhood that
they feel is less safe.....6
Mudarse a un vecindario que sientan que es menos seguro

- Move to a place where the schools are not as good7
Mudarse a un lugar donde las escuelas no sean tan buenas
- None of these/not sure8
Ninguna de las opciones anteriores/no estoy seguro
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_M8' Think about your experiences with housing; for example, experiences while renting or buying a home, obtaining a mortgage, getting your landlord to make repairs, or interactions with your neighbors.

Teniendo en cuenta sus experiencias con la vivienda; por ejemplo, experiencias al alquilar o comprar una casa, obtener una hipoteca, pedirle al propietario que haga reparaciones o interactuar con sus vecinos.

AM189

During the last two years, have you directly experienced discrimination or harassment related to housing?

Durante los últimos dos años, ¿ha experimentado discriminación o acoso de forma directa relacionado con la vivienda?

- Yes1
Sí
- No2 **[GO TO 'QA23_M11']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 **[GO TO 'QA23_M11']**

'QA23_M9' Why do you think you were targeted for this discrimination or harassment?

¿Por qué cree que fue blanco de esta discriminación o acoso?

AM190

- Because of your ancestry, national origin or language1
Por su ascendencia, origen nacional o idioma
- Because of your race or skin color2
Por su raza o color de piel
- Because of your gender or sex, including gender identity3
Por su género o sexo, incluida la identidad de género
- Because of your sexual orientation4
Por su orientación sexual
- Because of your religion5
Por su religión
- Because of your disability6
Por su discapacidad
- Because of your immigration status7
Por su estatus migratorio
- Because you have children8
Porque tiene hijos
- Because of some other reason: _____9
Por alguna otra razón: _____
- REFUSED/DON'T KNOW -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_M10':
 IF MORE THAN ONE RESPONSE FROM 'QA23_M9', THEN CONTINUE WITH 'QA23_M10' WITH
 SELECTED CHOICES FROM 'QA23_M9' DISPLAYED;
 ELSE SKIP TO 'QA23_M11'

'QA23_M10' What do you think is the MAIN reason you were targeted for this discrimination or harassment?

¿Cuál cree que es la razón PRINCIPAL por la que fue blanco de esta discriminación o acoso?

AM191

- Because of your ancestry, national origin or language1
Por su ascendencia, origen nacional o idioma
- Because of your race or skin color2
Por su raza o color de piel
- Because of your gender or sex, including gender identity3
Por su género o sexo, incluida la identidad de género
- Because of your sexual orientation.....4
Por su orientación sexual
- Because of your religion5
Por su religión
- Because of your disability6
Por su discapacidad
- Because of your immigration status.....7
Por su estatus migratorio
- Because you have children.....8
Porque tiene hijos
- Because of some other reason: _____9
Por alguna otra razón: _____
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_M11' In the past 2 years, did you or your household receive or use a Housing Choice Section 8 voucher?

En los últimos 2 años, ¿usted o su familia recibieron un cupón de la Sección 8 de Elección de Vivienda?

AM192

Housing Choice Section 8 vouchers are a form of government assistance with housing

Los cupones de la Sección 8 de Elección de Vivienda son una forma de asistencia del gobierno con la vivienda

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QA23_M15']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_M15']**

'QA23_M12' Were you or your household...

¿Usted o su familia...

AM193

Check all that apply

- Unable to use your Housing voucher.....1
No pudo utilizar su cupón de vivienda
- Denied housing because of your
Housing voucher2
Le negaron vivienda por causa de su cupón de vivienda
- Told by a landlord that they do not
accept Housing vouchers, or3
Un arrendador le dijo que no acepta cupones de vivienda, o
- None of these.....4
Ninguna de las opciones anteriores
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Hate Incident

'QA23_M13'

The next questions are about hate incidents. Thinking about these incidents may be stressful. Your answers will be kept confidential. If any question upsets you, you don't have to answer it. At the end of this section, we will give you information about organizations that can provide resources and support.

Las siguientes preguntas son sobre incidentes de odio. Pensar en estos incidentes puede ser estresante. Todas sus respuestas se mantendrán confidenciales. Si alguna pregunta le incomoda, no tiene que responderla. Al final de esta sección, le daremos información sobre organizaciones que pueden brindarle recursos y apoyo.

'AM194INTRO' This next set of questions focuses on whether you may have been targeted for hate because of prejudice toward people with certain characteristics or religious beliefs. You may or may not actually have these characteristics or religious beliefs. It is different from someone targeting you for other reasons, such as being angry or wanting to get something from you. Hate incidents can include physical abuse, verbal abuse, cyberbullying, property damage, or something else.

Introducción al incidente de odio: el siguiente conjunto de preguntas tiene el propósito de saber si puede haber sido blanco de odio debido a los prejuicios hacia las personas que tienen ciertas características o creencias religiosas. Usted puede o no tener estas características o creencias religiosas. Es diferente a que alguien le ataque por otros motivos, como por estar enojado o querer conseguir algo de usted.

'QA23_M15' During the past 12 months, have you directly experienced a hate incident?

Durante los últimos 12 meses, ¿ha experimentado un incidente de odio de manera directa?

AM194

- Yes1
Si
- No.....2 **[GO TO 'QA23_M20']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_M20']**

'QA23_M16' Did you experience..

¿Pasó por alguna de las siguientes situaciones?

AM195

Check all that apply

- Physical abuse or attack1
Abuso físico o ataque
- Verbal abuse or insults2
Abuso verbal o insultos
- Cyberbullying3
Ciberacoso o acoso por Internet
- Property damage, or4
Daños a la propiedad
- Something else (Specify: _____).....5
Algo más
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_M17' Where did the incident or incidences take place?

Seleccione todas las opciones que correspondan

AM196

Check all that apply

- At home1
En casa
- At school2
En la escuela
- At work3
En el trabajo
- At a store, theater, gas station, or
other business4
En una tienda, teatro, gasolinera u otro negocio
- On the street or sidewalk5
En la calle o acera
- Online, or6
En línea, o
- Somewhere else (Specify: _____)7
En otro lugar (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_M18' Why do you think you were targeted?

¿Por qué cree que fue blanco de un incidente de odio?

AM197

- Because of your race or skin color1
Por su raza o color de piel
- Because of your sexual orientation.....2
Por su orientación sexual
- Because of your gender or sex,
including gender identity3
Por su género o sexo, incluida la identidad de género
- Because of your religion4
Por su religión
- Because of your ancestry,
national origin, or language.....5

- Debido a su ascendencia, origen nacional o idioma*
Because of your disability6
Por su discapacidad
- Because of your immigration status.....7
Por su estatus migratorio
- Because of your age8
Por su edad
- Because of some other reason: _____9
Por alguna otra razón: _____
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_M19':
IF MORE THAN ONE RESPONSE FROM 'QA23_M18', THEN CONTINUE WITH 'QA23_M19' WITH SELECTED CHOICES FROM 'QA23_M18' DISPLAYED;
ELSE SKIP TO 'QA23_M20'

'QA23_M19' What do you think is the MAIN reason you were targeted for a hate incident?

AM198

¿Cuál cree que es la razón PRINCIPAL por la que fue blanco de un incidente de odio?

If you experienced more than one incident, please think about the most recent incident.

Si experimentó más de un incidente, piense en el incidente más reciente

- Because of your race or skin color1
Por su raza o color de piel
- Because of your sexual orientation.....2
Por su orientación sexual
- Because of your gender or sex,
including gender identity3
Por su género o sexo, incluida la identidad de género
- Because of your religion4
Por su religión
- Because of your ancestry,
national origin, or language.....5
Debido a su ascendencia, origen nacional o idioma
- Because of your disability6
Por su discapacidad
- Because of your immigration status.....7
Por su estatus migratorio
- Because of your age8
Por su edad
- Because of some other reason: _____9
Por alguna otra razón: _____
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_M20' During the past 12 months, have you witnessed another person experiencing a hate incident?

AM199

Durante los últimos 12 meses, ¿ha visto a otra persona experimentar un incidente de odio?

- Yes1
Si
- No.....2 **[GO TO 'QA23_M26']**

- No
REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_M26']**

'QA23_M21' Did you witness...

¿Fue testigo de...

AM200

(Check all that apply)

- Physical abuse or attack1
Abuso físico o ataque
- Verbal abuse or insults2
Abuso verbal o insultos
- Cyberbullying3
Ciberacoso o acoso por Internet
- Property damage, or4
Daños a la propiedad
- Something else (Specify: _____).....5
Algo más
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_M22' Where did the incident take place?

¿Dónde ocurrió el incidente?

AM201

(Check all that apply)

- At home1
En casa
- At school2
En la escuela
- At work3
En el trabajo
- At a store, theater, gas station, or
other business.....4
En una tienda, teatro, gasolinera u otro negocio
- On the street or sidewalk5
En la calle o acera
- Online, or.....6
En línea, o
- Somewhere else (Specify: _____).....7
En otro lugar (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_M23' Why do you think the person was targeted for a hate incident?

¿Por qué cree que la persona fue objeto de un incidente de odio?

AM202

Check all that apply

- Because of their race or skin color1
Por su raza o color de piel
- Because of their sexual orientation.....2
Por su orientación sexual

- Because of their gender or sex, including gender identity3
Por su género o sexo, incluida la identidad de género
- Because of their religion4
Por su religión
- Because of their ancestry, national origin, or language5
Por su ascendencia, origen nacional o idioma
- Because of their disability6
Por su discapacidad
- Because of their immigration status.....7
Por su estatus migratorio
- Because of their age8
Por su edad
- Because of some other reason: _____9
Por alguna otra razón: _____
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_M24':
 IF MORE THAN ONE RESPONSE FROM 'QA23_M23', THEN CONTINUE WITH 'QA23_M24' WITH SELECTED CHOICES FROM 'QA23_M23' DISPLAYED;
 ELSE SKIP TO 'QA23_M24'

'QA23_M24' What do you think is the MAIN reason that person was the target for a hate incident?

¿Cuál cree que es la razón PRINCIPAL por la que esa persona fue objeto de un incidente de odio?

AM203

If you witnessed more than one incident, please think about the most recent incident.

Si fue testigo de más de un incidente, piense en el incidente más reciente

- Because of their race or skin color1
Por su raza o color de piel
- Because of their sexual orientation.....2
Por su orientación sexual
- Because of their gender or sex, including gender identity3
Por su género o sexo, incluida la identidad de género
- Because of their religion4
Por su religión
- Because of their ancestry, national origin, or language5
Por su ascendencia, origen nacional o idioma
- Because of their disability6
Por su discapacidad
- Because of their immigration status.....7
Por su estatus migratorio
- Because of their age8
Por su edad
- Because of some other reason: _____9
Por alguna otra razón: _____
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_M25':
 TO BE DISPLAYED TO ALL RESPONDENTS IRRESPECTIVE OF THEIR RESPONSES TO
 'QA23_M15', 'QA23_M20'.

'QA23_M25'

If you would like mental or emotional support, someone is available 24 hours a day at the toll-free number 855-845-7415. You do not have to provide your full name or contact information if you prefer to stay anonymous. You can also visit www.mentalhealthsf.org/peer-run-warmline/.

Si desea apoyo mental o emocional, alguien está disponible para asistirle las 24 horas del día en el número gratuito 855-845-7415. Si lo prefiere, puede permanecer en el anonimato. También puede visitar www.mentalhealthsf.org/peer-run-warmline/

If you would like to report a hate incident or connect with resources, including mental health and legal services, visit www.Cavshate.org/ or call 833-866-4283, Monday to Friday from 9 a.m. to 6 p.m. California vs Hate is not affiliated with law enforcement, and you can report anonymously. If you want to report a hate crime to law enforcement immediately or you are in present danger, please call 911. **Implemented on Sep 5th, 2023*

Si desea denunciar un incidente de odio o comunicarse con los recursos disponibles, incluidos servicios legales y de salud mental, visite www.CAvsHATE.org/ o llame al 833-866-4283. California vs Hate no está afiliado a las autoridades policiales y usted puede denunciar de forma anónima. Si desea denunciar un delito de odio a las autoridades, comuníquese con el departamento de policía local o llame al 911.

PROGRAMMING NOTE 'QA23_M26':
 IF 'QA23_H1' = 1 (HAS A USUAL SOURCE OF CARE) AND HOUSEHOLD INCOME IS ≤ 400% FPL,
 THEN CONTINUE WITH 'QA23_M26'
 ELSE GO TO 'QA23_M27'

'QA23_M26' Is there anyone at your doctor's or healthcare provider's office or clinic who helps connect your family with community-based services you might need, such as housing assistance, food support, or social support?

¿Hay alguien en el consultorio o en la clínica de su médico o de su proveedor de atención médica que ayude a su familia a ponerse en contacto con los servicios comunitarios que pueda necesitar, como asistencia para la vivienda, ayuda alimenticia o apoyo social?

AJ178

- Yes1
Si
- No.....2
No
- REFSUED/DON'T KNOW..... -3

Encounters with Police

'QA23_M27' Difficult life experiences can have harmful effects on a person's physical and mental health, even after those experiences have passed. For example, encounters with the police or the court system.

Las experiencias de vida difíciles pueden tener efectos dañinos en la salud física y mental de una persona, incluso después de que esas experiencias hayan pasado. Por ejemplo, encuentros con la policía o el sistema judicial.

AM186

Nowadays, persons are often stopped by the police for many different reasons. In the past three years, how many times have you been stopped by the police?

Hoy en día, la policía suele detener a las personas por muchas razones diferentes. En los últimos tres años, ¿cuántas veces lo ha detenido la policía?

- 01
- 12
- 23
- 34
- 45
- 5 or more6
- 5 o más
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Social Cohesion

'QA23_M28' Tell me if you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree with the following statements:

Dígame si está totalmente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo o totalmente en desacuerdo con las siguientes declaraciones:

AM19

People in my neighborhood are willing to help each other.

La gente en mi vecindario está dispuesta a ayudarse unos a otros.

Do you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree?

¿Está totalmente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo o totalmente en desacuerdo?

- Strongly agree1
Totalmente de acuerdo
- Agree.....2
De acuerdo
- Disagree.....3
En desacuerdo
- Strongly disagree4
Totalmente en desacuerdo
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_M29' Tell me if you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree with the following statements:

Dígame si está totalmente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo o totalmente en desacuerdo con las siguientes declaraciones:

AM20

People in this neighborhood generally do not get along with each other.

Por lo general, la gente en este vecindario o barrio NO se lleva bien.

Do you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree?

¿Está totalmente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo o totalmente en desacuerdo?

- Strongly agree1
Totalmente de acuerdo
- Agree2
De acuerdo
- Disagree3
En desacuerdo
- Strongly disagree4
Totalmente en desacuerdo
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_M30' Tell me if you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree with the following statements:

Dígame si está totalmente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo o totalmente en desacuerdo con las siguientes declaraciones:

AM21

People in this neighborhood can be trusted.

Uno puede confiar en la gente de este vecindario

Do you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree?

¿Está totalmente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo o totalmente en desacuerdo?

- Strongly agree1
Totalmente de acuerdo
- Agree2
De acuerdo
- Disagree3
En desacuerdo
- Strongly disagree4
Totalmente en desacuerdo
- REFUSED/DON'T KNOW -3

Safety

'QA23_M31' Do you feel safe in your neighborhood...

¿Se siente seguro(a) en su vecindario...

AK28

- All of the time1
Siempre
- Most of the time2
Casi siempre
- Some of the time3
A veces
- None of the time4
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW -3

Civic Engagement

'QA23_M32' In the past 12 months, have you volunteered to organize or lead efforts to help solve problems in your community?

Durante los últimos 12 meses, ¿ha hecho algún trabajo voluntario o servicio a la comunidad por el que no ha recibido ningún pago?

AM39

- Yes1
Si
- No.....2
No
- REFSUED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_M33' Do you think you could contact an elected official or someone else in government who represents your community?

¿Considera que se podría comunicar con un funcionario electo u otra persona del gobierno que represente a su comunidad?

AM45

- Definitely could not.....1
Definitivamente no podría
- Probably could not2
Probablemente no podría
- Maybe could.....3
Tal vez podría
- Probably could4
Probablemente podría
- Definitely could.....5
Definitivamente podría
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_M34' In the past 12 months, have you been an active member of any group that tries to influence public policy or government, not including a political party?

Durante los últimos 12 meses, ¿ha sido miembro activo de algún grupo que intente influir en el gobierno o las políticas públicas, excepto un partido político?

AM48

- Yes1
Si
- No.....2 **[GO TO 'QA23_M1']**
No
- REFSUED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_M1']**

Section P: Voter Engagement

Voter Engagement

PROGRAMMING NOTE 'QA23_P1':
 IF 'QA23_G5' = 1 (CITIZEN) OR 'QA23_G2' = 1 (USA) OR 9 (GUAM) OR 22 (PUERTO RICO) OR 26 (VIRGIN ISLANDS, CONTINUE WITH 'QA23_P1';
 ELSE GO TO 'QA23_P3'

'QA23_P1' How often do you vote in presidential elections?

¿Con qué frecuencia vota usted en las elecciones presidenciales?

AP73

- Always.....1
Siempre
- Sometimes, or2
A veces
- Never?.....3
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_P2' How often do you vote in state elections, such as for Governor or state proposition?

¿Con qué frecuencia vota usted en las elecciones estatales, por ejemplo en las elecciones para gobernador o para una propuesta estatal?

AP74

- Always.....1
Siempre
- Sometimes, or2
A veces
- Never?.....3
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_P3' How often do you vote in local elections, such as for Mayor or school board?

¿Con qué frecuencia vota usted en las elecciones locales, por ejemplo en las elecciones para alcalde o para la junta escolar?

AP75

- Always.....1
Siempre
- Sometimes, or2
A veces
- Never?.....3
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_P4':

IF 'QA23_P1' or 'QA23_P2' or 'QA23_P3' = 2 OR 3, CONTINUE WITH 'QA23_P4';
ELSE SKIP TO 'QA23_S1'

'QA23_P4' For the most recent election that you did not vote in, what is the main reason why you did not vote?

Para las elecciones más recientes en las que no votó, ¿cuál es el principal motivo por el que no lo hizo?

AP80

- I dislike politics1
No me gusta la política
- Voting has little to do with the way real decisions are made2
Votar tiene poco que ver con la manera real como se toman las decisiones
- I did not like any of the candidates on the ballot3
No me gustaba ninguno de los candidatos
- My one vote is not going to affect how things turn out4
Mi voto no afecta el resultado de las cosas
- I was not informed enough about the candidates or issues to make a good decision5
No me informé lo suficiente sobre los candidatos o tuve inconvenientes para tomar una buena decisión
- I did not see a difference between the candidates or parties6
No veía diferencias entre los candidatos o partidos
- I was not interested in what is happening in government7
No me interesaba lo que estaba sucediendo en el gobierno
- I just did not think about doing it8
Simplemente no pensé en hacerlo
- I forgot9
Se me olvidó
- I had to work 10
Tenía que trabajar
- I did not have transportation 11
No tenía transporte
- Other (Specify: _____) 91
Otra opción (especifique: _____)
- REFUSED -7

Section Q: Adverse Childhood Experiences

ACEs Screener

‘QA23_Q1’ Adverse Childhood Experiences are stressful or traumatic events experienced from birth through the age of 18 and relate to categories of child abuse, neglect, and/or household challenges. Medical professionals, including doctors, nurse practitioners, midwives, psychologists, and others, can perform Adverse Childhood Experiences assessments.

Las experiencias adversas de la infancia son los eventos estresantes o traumáticos que pasan desde el nacimiento hasta los 18 años y se relacionan con categorías de abuso, negligencia y/o retos domésticos de menores. Los profesionales de la salud, incluidos médicos, enfermeras, parteras, psicólogos y otros, pueden realizar evaluaciones de ACE.

‘QA23_Q2’ Have you heard the term Adverse Childhood Experiences or ACEs before?

¿Ha completado alguna vez una Evaluación de su propio historial de Experiencias adversas de la infancia con un profesional médico o de salud mental?

AQ28

- Yes1
Si
- No.....2
No
- Don't know3
No lo sé
- REFUSED -3

Past ACEs assessment

‘QA23_Q3’ Have you ever completed an assessment of your own history of Adverse Childhood Experiences with a medical health or mental health professional?

¿Ha completado alguna vez una evaluación de su propia historia de Experiencias Adversas en la Infancia con un profesional doctor o de salud mental?

AQ23

- Yes1
Si
- No.....2 **[GO TO ‘QA23_Q5’]**
No
- Don't know3 **[GO TO ‘QA23_Q5’]**
No lo sé
- REFUSED -3 **[GO TO ‘QA23_Q5’]**

‘QA23_Q4’ When your provider reviewed your responses to the ACE assessment did they discuss your strengths, resilience or positive experiences in your life?

Cuando su proveedor revisó sus respuestas a la Evaluación de ACE, ¿habló sobre sus fortalezas, su resiliencia o sus experiencias positivas en su vida?

AQ29

- Yes1
Si
- No.....2
No
- Don't know3

- No lo sé
- REFUSED -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_Q5':
 IF SELECTED TEEN, CONTINUE;
 ELSE SKIP TO 'PN_QA23_Q6'

'QA23_Q5' Have you ever completed an assessment of (TEEN's) Adverse Childhood Experiences with a medical health or mental health professional?

¿Ha completado alguna vez una Evaluación de las Experiencias adversas de la infancia de (ADOLESCENTE) con un profesional médico o de salud mental?

AQ24

- Yes1
Si
- No.....2
No
- Don't know3
No lo sé
- REFUSED -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_Q6':
 IF SELECTED CHILD, CONTINUE;
 ELSE SKIP TO 'QA23_Q7'

'QA23_Q6' Have you ever completed an assessment of (CHILD's) Adverse Childhood Experiences with a medical health or mental health professional?

¿Ha completado alguna vez una Evaluación de las Experiencias adversas de la infancia de (NIÑO/A) con un profesional médico o de salud mental?

AQ25

- Yes1
Si
- No.....2
No
- Don't know3
No lo sé
- REFUSED -3

'QA23_Q7' The following questions are about events that might have happened during your childhood. This information will allow us to better understand problems that may occur early in life, and may help others in the future. This is a sensitive topic and some people may feel uncomfortable with these questions. Please keep in mind that you can skip any question you do not want to answer. All questions refer to the time period before you were 18 years of age.

Las siguientes preguntas son sobre eventos que podrían haber ocurrido durante su niñez. Esta información nos permitirá comprender mejor los problemas que pueden ocurrir temprano en la vida y puede ayudar a otros en el futuro. Éste es un tema delicado y algunas personas pueden sentirse incómodas con éstas preguntas.. Pero al final de la sección, hay un número de teléfono de una organización que puede proporcionar información y hacer referencias para estos problemas.

'QA23_Q8' Before you were 18 years of age..

Antes de los 18 años de edad...

AQ1

Did you live with anyone who was depressed, mentally ill, or suicidal?

¿Vivió con alguien que estaba deprimido/a, era enfermo/a mental o suicida?

- Yes1
Si
- No.....2
No
- Don't know3
No lo sé
- REFUSED -3

'QA23_Q9'

Did you live with anyone who was a problem drinker or alcoholic?

¿Vivió con alguien que era un/a bebedora problemática o era alcohólico/a?

AQ2

- Yes1
Si
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_Q10'

Did you live with anyone who used illegal street drugs or who abused prescription medications?

¿Vivió con alguien que usaba drogas ilegales o que abusaba de medicamentos recetados?

AQ3

- Yes1
Si
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_Q11'

Did you live with anyone who served time or was sentenced to serve time in a prison, jail, or other correctional facility?

¿Vivió con alguien que cumplió una condena o fue condenado a cumplir una condena en una prisión, cárcel u otra institución correccional?

AQ4

- Yes1
Si
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_Q12' Before you were 18 years of age..

Antes de los 18 años de edad...

AQ5

Were your parents separated or divorced?

¿Estaban sus padres separados o divorciados?

- Yes1
Si
- No.....2
No
- Parent not married3
Padres no casados
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_Q13' Before you were 18 years of age..

Antes de los 18 años de edad...

AQ6

How often did your parents or adults in your home ever slap, hit, kick, punch or beat each other up?

¿Con qué frecuencia sus padres o los adultos en su hogar se abofetearon, golpearon, patearon, se dieron puñetazos o se golpearon entre sí?

- Never.....1
Nunca
- Once.....2
Una vez
- More than once3
Más de una vez
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_Q14' How often did a parent or adult in your home ever hit, beat, kick, or physically hurt you in any way? Do not include spanking.

¿Con qué frecuencia un padre o un adulto en su hogar lo/la golpeó, pegó, pateó o lastimó físicamente de alguna manera? No incluya nalgadas.

AQ7

- Never.....1
Nunca
- Once.....2
Una vez
- More than once3
Más de una vez
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_Q15' How often did a parent or adult in your home ever swear at you, insult you, or put you down?

¿Alguna vez, y con qué frecuencia, un padre o un adulto en su hogar le insultó, maldijo o menospreció?

AQ8

- Never.....1

- Nunca*
- Once.....2
- Una vez*
- More than once3
- Más de una vez*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_Q16' How often did anyone at least 5 years older than you or an adult, ever touch you sexually?

¿Con qué frecuencia alguien al menos 5 años mayor que usted o un adulto le tocó sexualmente?

AQ9

- Never.....1
- Nunca*
- Once.....2
- Una vez*
- More than once3
- Más de una vez*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_Q17' How often did anyone at least 5 years older than you or an adult, try to make you touch them sexually?

¿Con qué frecuencia alguien al menos 5 años mayor que usted o un adulto intentó que le tocara sexualmente?

AQ10

- Never.....1
- Nunca*
- Once.....2
- Una vez*
- More than once3
- Más de una vez*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_Q18' How often did anyone at least 5 years older than you or an adult, force you to have sex?

¿Con qué frecuencia alguien al menos 5 años mayor que usted o un adulto le obligó a tener relaciones sexuales?

AQ11

- Never.....1
- Nunca*
- Once.....2
- Una vez*
- More than once3
- Más de una vez*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_Q19' Before you were 18 years of age..

Antes de los 18 años de edad...

AQ12

Were you ever the victim of violence or witness any violence in your neighborhood?

¿Alguna vez fue víctima de violencia o fue testigo de violencia en su vecindario?

- Yes1
Si
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_Q20' Were you ever treated or judged unfairly because of your race or ethnic group?

¿Alguna vez fue tratado/a o juzgado/a injustamente debido a su raza o grupo étnico?

AQ13

- Yes1
Si
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_Q21' Did you ever live with a parent or guardian who died?

¿Vivió alguna vez con un padre o un tutor que murió?

AQ14

- Yes1
Si
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_Q22' Before you were 18 years of age..

Antes de los 18 años de edad...

AQ15

How often was it very hard to get by on your family's income, for example, it was hard to cover the basics like food or housing? Would you say very often, somewhat often, not very often, or never?

¿Con qué frecuencia fue muy difícil sobrevivir con los ingresos de su familia, por ejemplo, fue difícil cubrir necesidades básicas como la comida o la vivienda? ¿Diría usted que con mucha frecuencia, con algo de frecuencia, pocas veces o nunca?

- Very often.....1
Con mucha frecuencia
- Somewhat often2
Con mucha frecuencia
- Not very often.....3
Pocas veces
- Never.....4
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_Q23' For how much of your childhood was there an adult in your household who made you feel safe and protected? Would you say..

¿Durante cuánto tiempo de su niñez hubo un adulto en su hogar que le hizo sentir seguro(a) y protegido(a)? Diría que...

AQ30

- Never.....1

- Nunca*
- A little of the time2
Una parte del tiempo
- Some of the time3
Algunas veces
- Most of the time4
La mayor parte del tiempo
- All of the time5
Todo el tiempo
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QA23_Q24' For how much of your childhood was there an adult in your household who tried hard to make sure your basic needs were met? Would you say..

¿Durante cuánto tiempo de su infancia hubo un adulto en su hogar que se esforzó por asegurarse de que sus necesidades básicas fueran satisfechas? Diría que...

AQ31

- Never.....1
Nunca
- A little of the time2
Una parte del tiempo
- Some of the time3
Algunas veces
- Most of the time4
La mayor parte del tiempo
- All of the time5
Todo el tiempo
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_Q25':

DISPLAY INSTRUCTIONS:
 IF [('QA23_Q16' OR 'QA23_Q17' OR 'QA23_Q18') = -3 OR ('QA23_Q16' OR 'QA23_Q17' OR 'QA23_Q18') >1], DISPLAY RAINN RESOURCE AND (IF 'QA23_Q14' = 1 OR 'QA23_Q14' = -3), DISPLAY NATIONAL DOMESTIC VIOLENCE RESOURCE;
 ELSE SKIP TO 'QA23_S1'

'QA23_Q25'

RAINN Resource: We realize that this topic may bring up past experiences that some people may wish to talk about. If you or someone you know would like to talk to a trained counselor, please call 1-800-656-HOPE (4673) or please visit this website: www.rainn.org.

Sabemos que este tema puede traer experiencias pasadas de las que algunas personas podrían desear hablar. Si usted o alguien que conoce desea hablar con un terapeuta capacitado, llame al 1-800-656-HOPE (4673) o visite este sitio web: www.rainn.org.

National Domestic Violence hotline: We have a tollfree number if you'd like to talk about these issues. Someone is available 24 hours a day to provide information. The number is 1-800-799-7233 or TTY 1-800-787-3224. This is the national domestic violence hotline.

Tenemos un número gratuito si desea hablar sobre estos temas. Alguien está disponible las 24 horas del día para brindar información. El número es 1-800-799-7233 o TTY 1-800-787-3224. Esta es la línea directa nacional de violencia doméstica.

Section S: Suicide Ideation and Attempts

Suicide Ideation and Attempts

'QA23_S1' The next section is about thoughts of hurting yourself. Again, if any question upsets you, you don't have to answer it.

La sección siguiente trata de ideas acerca de causarse daño a sí mismo(a). De nuevo, si alguna pregunta le molesta no tiene que responderla.

AF86

Have you ever seriously thought about committing suicide?

¿Alguna vez ha pensado seriamente en suicidarse?

- Yes1
Si
- No.....2 **[GO TO 'PN_AM10B']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_AM10B']**

'QA23_S2' Have you seriously thought about committing suicide at any time in the past 12 months?

¿En algún momento durante los últimos 12 meses, ha pensado seriamente en suicidarse?

AF87

- Yes1
Si
- No.....2 **[GO TO 'QA23_S4']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QA23_S4']**

'QA23_S3' Have you seriously thought about committing suicide at any time in the past 2 months?

En algún momento en los últimos 2 meses, ¿ha pensado seriamente en suicidarse?

AF91

- Yes1
Si
- No.....2
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3
No

'QA23_S4' Have you ever attempted suicide?

¿Ha intentado suicidarse alguna vez?

AF88

- Yes1
Si
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QA23_S5':
 IF 'QA23_S2' = (2, -3) AND 'QA23_S4' = (2, -3) THEN GO TO 'QA23_S6';
 IF 'QA23_S3' = (2, -3) AND 'QA23_S4' = (2, -3) THEN GO TO 'QA23_S6';
 IF 'QA23_S3' = 1 AND 'QA23_S4' = (2, -3) THEN GO TO 'QA23_S6';
 ELSE CONTINUE WITH 'QA23_S5'

'QA23_S5' Have you attempted suicide at any time in the past 12 months?

¿Ha intentado suicidarse alguna vez en los últimos 12 meses?

AF89

- Yes1
Si
- No2
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QA23_S6' You can call 988 to speak with someone about your suicidal thoughts or attempts. 988 is a free and confidential service that is available 24 hours a day, seven days a week. You can also visit [988lifeline.org](https://www.988lifeline.org) to chat online or find information about getting help.

Tenemos un número gratis al que puede llamar si desea hablar con alguien acerca de ideas o intentos de suicidio. Hay alguien disponible 24 horas al día para proporcionarle información que puede ayudarle. El número es el 1-800-273-TALK (8255).

Follow-Up Survey Permission

PROGRAMMING NOTE 'AM10B':

IF ('QA23_D4' OR 'QA23_D5' OR 'QA23_D6'= 1), THEN DISPLAY "JUST A COUPLE OF FINAL QUESTIONS";
ELSE DISPLAY "JUST A FINAL QUESTION";

'AM10B'

Just a {couple of} final question{s} and then we are done.
Please provide your name and telephone number so that we may call you if we have additional questions.

Tenemos solo \{una pregunta/algunas preguntas\} más y, terminaremos. Proporcione su nombre y número de teléfono para que podamos ponernos en contacto en caso de tener más preguntas.

AM10B

First Name: _____
Nombre: _____
Last Name: _____
Apellido: _____
Phone Number: _____
Número de teléfono: _____

PROGRAMMING NOTE 'LTSS_A':

IF ('QA23_D4' OR 'QA23_D5' OR 'QA23_D6'= 1), THEN CONTINUE;
ELSE GO TO 'PN_CLOSE2'

'LTSS_A'

Based on your responses, we'd like to ask you a few more questions. This new survey usually takes about 15 minutes and you will be paid \$25. This other survey is for people who experience difficulties with activities of daily living (e.g. dressing, bathing, walking, or doing errands).

Basados en sus respuestas, nos gustaría hacerle algunas preguntas más. Esta nueva encuesta generalmente toma alrededor de 15 minutos y se le pagará \$25. Esta otra encuesta es para personas que experimentan dificultades con las actividades de la vida diaria (por ejemplo, vestirse, bañarse, caminar o hacer mandados).

LTSS_A

Would you like to participate in this survey?

¿Quisiera participar en esta encuesta?

- Yes1 **[GO TO LTSS SURVEY]**
- No.....2 **[GO TO 'LTSS_RECON2']**
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'LTSS_RECON2' Would you like to participate in this survey at a later date?

¿Quisiera participar en esta encuesta más adelante?

LTSS_RECON2

- YES1 **[GO TO 'PN_SUICIDE RESOURCE2']**
- NO.....2 **[GO TO 'PN_SUICIDE**
- REFUSED -7

DON'T KNOW -8

**RESOURCE2']
[GO TO 'PN_SUICIDE
RESOURCE2']**

PROGRAMMING NOTE 'LTSS_FOLLOW_UP':
IF ('QA23_D4' OR 'QA23_D5' OR 'QA23_D6'= 1) AND 'AM10B' IS BLANK, CONTINUE WITH 'LTSS_FOLLOW_UP';
ELSE GO TO 'PN_SUICIDE RESOURCE2'

'LTSS_FOLLOW_UP'

LTSS_FOLLOW_UP

Please provide your name and telephone number so that we may call you if we have additional questions.

Proporcione su nombre y número de teléfono para que podamos comunicarnos con usted en caso de tener más preguntas.

First Name: _____ Last Name: _____
Nombre: _____ Apellido: _____
Phone Number: _____
Número de teléfono: _____

PROGRAMMING NOTE 'SUICIDE RESOURCE2':
['QA23_S3' = 1 OR ('QA23_S3' = 2, -3 AND 'QA23_S5' = 1), THEN CONTINUE WITH 'SUICIDE RESOURCE 2';
ELSE GO TO 'PN_CLOSE2'

'SUICIDE RESOURCE2'

Again, you can call 988 to speak with someone about your suicidal thoughts or attempts. 988 is a free and confidential service that is available 24 hours a day, seven days a week. You can also visit 988lifeline.org to chat online or find information about getting help.

Nuevamente, puede llamar al 988 para hablar con alguien sobre sus pensamientos o intentos suicidas. El 988 es un servicio gratuito y confidencial que está disponible las 24 horas del día, los siete días de la semana.

También puede consultar 988lifeline.org para chatear en línea o encontrar información sobre cómo obtener ayuda.

'CLOSE2'

Thank you. We really appreciate your time and cooperation. You have helped with a very important health survey. If you have any questions about the study, please contact Dr. Ninez Ponce, the Principal Investigator. Dr. Ponce can be reached toll-free at 1-866-275-2447. Thank you, and good-bye.

Muchas gracias, le agradezco el tiempo que me ha brindado y su cooperación. Usted ha colaborado en una encuesta muy importante sobre la salud. Si tiene alguna pregunta acerca del estudio, por favor llame a la Dra. Ninez Ponce que es la Investigadora principal. Puede llamar gratis a la Dra. Ponce al teléfono 1-866-275-2447. Gracias y adiós